ZAGOR

LOUISIANA ASİLERİ

Orjinal macera: I ribelli della Louisiana, No: 102
Kapak Resmi : Gallieno Ferri

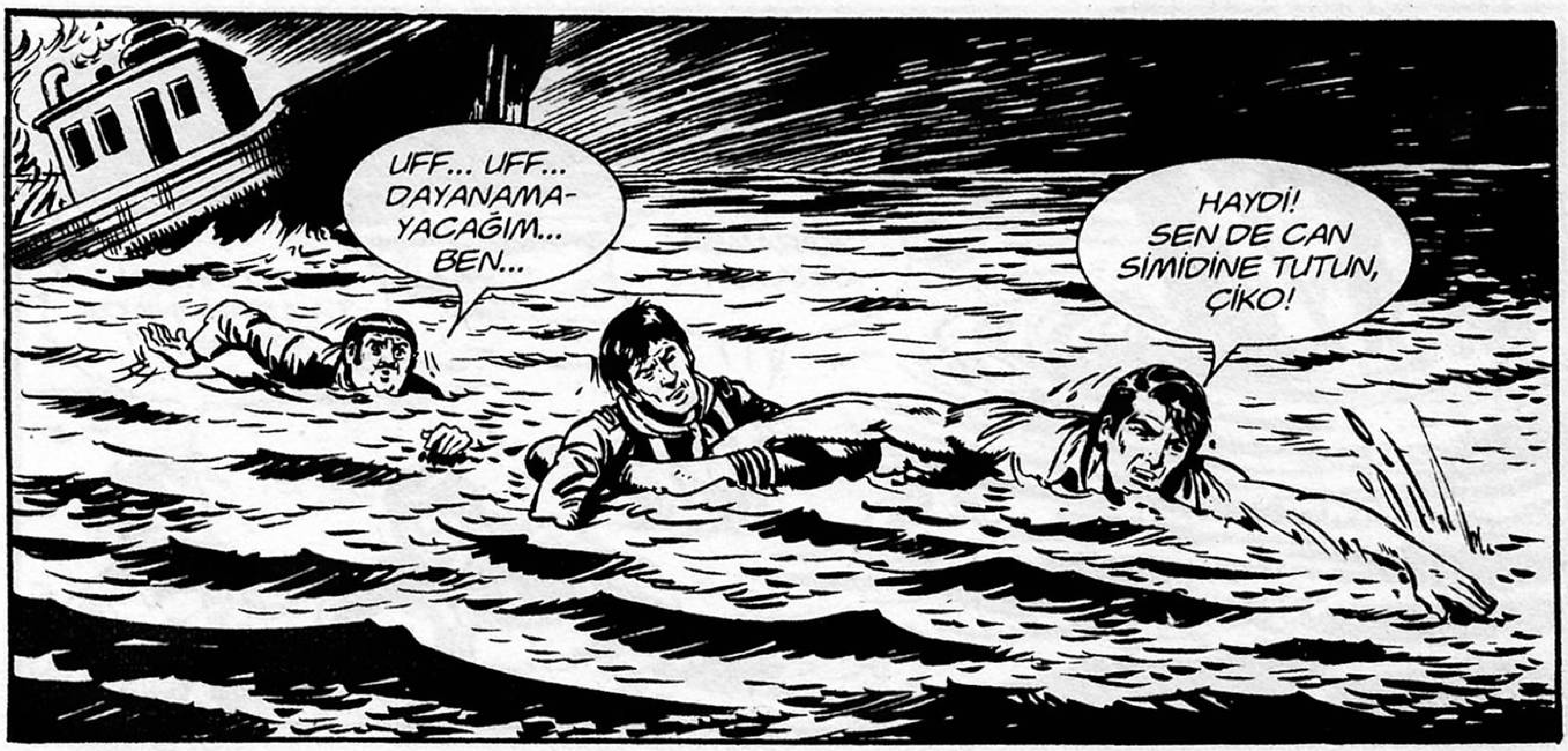
© Sergio Bonelli Editore / Strip Art Features, 2008
www.safcomics.com SAF B.V. ile yapılan
sözleşmeyle yayımlanmaktadır.
© Lâl Kitap, 2008

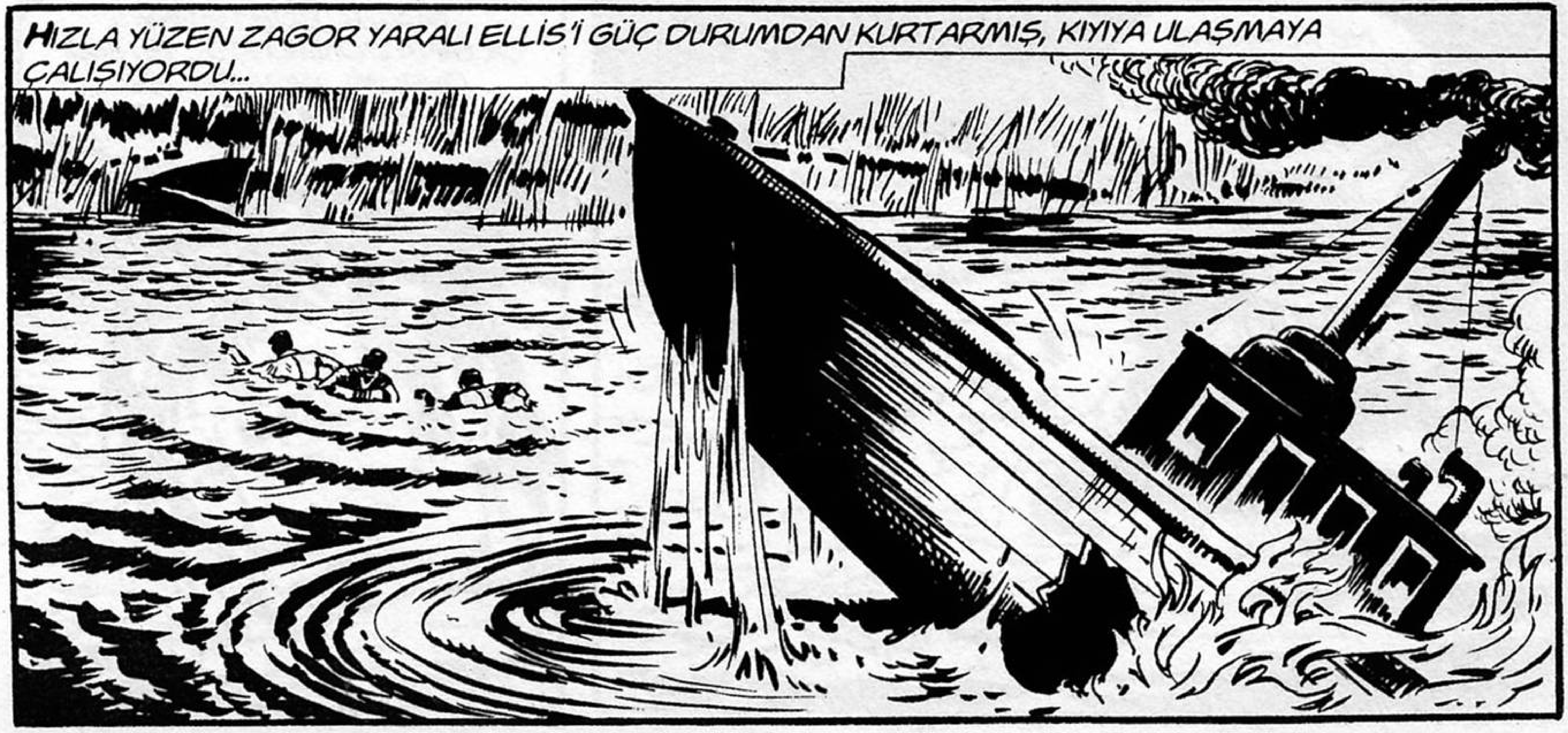
Klasik Maceralar Serisi
28. cilt, 2. kitap kapağı

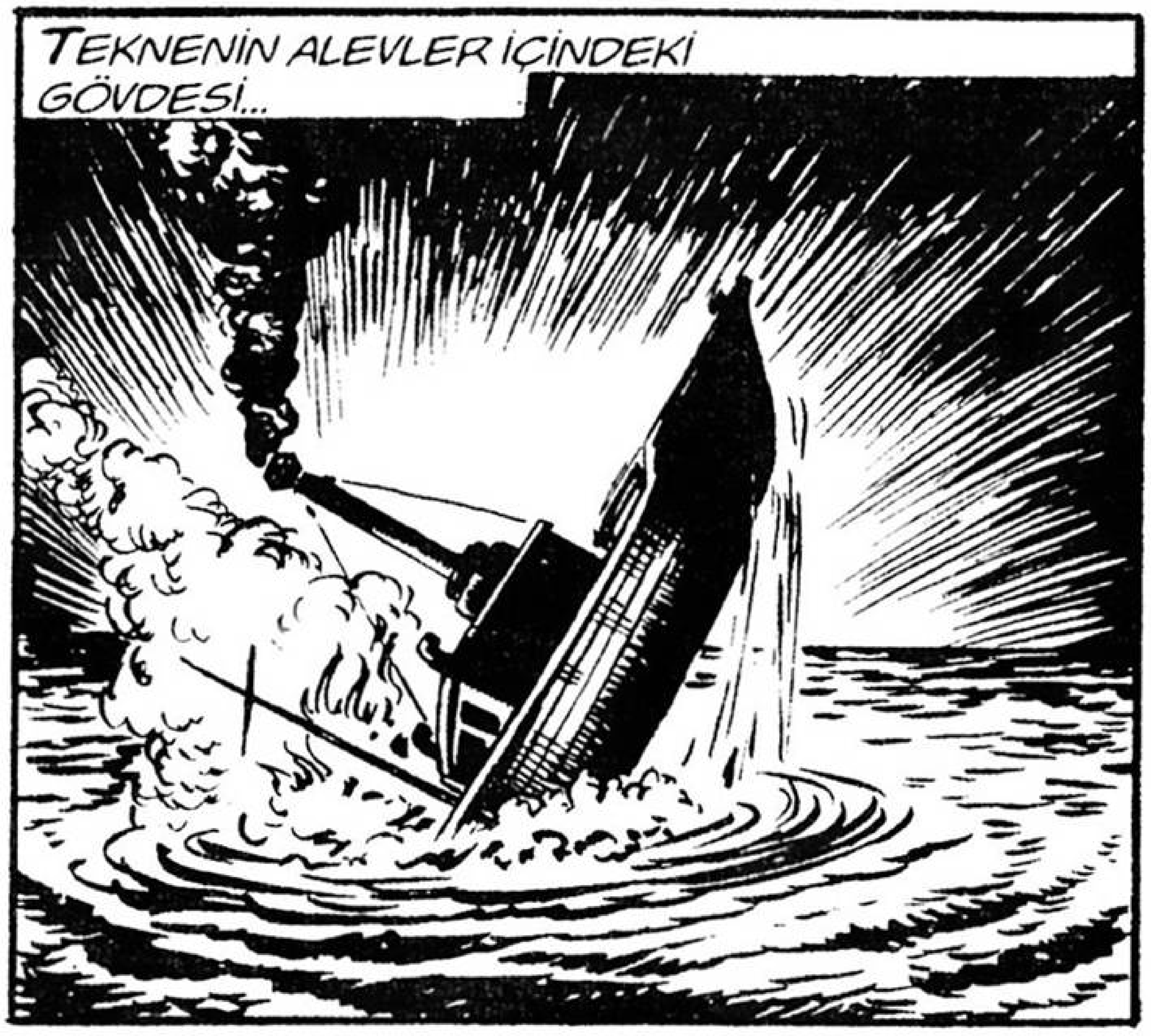
LOUISIANA ASİLERİ

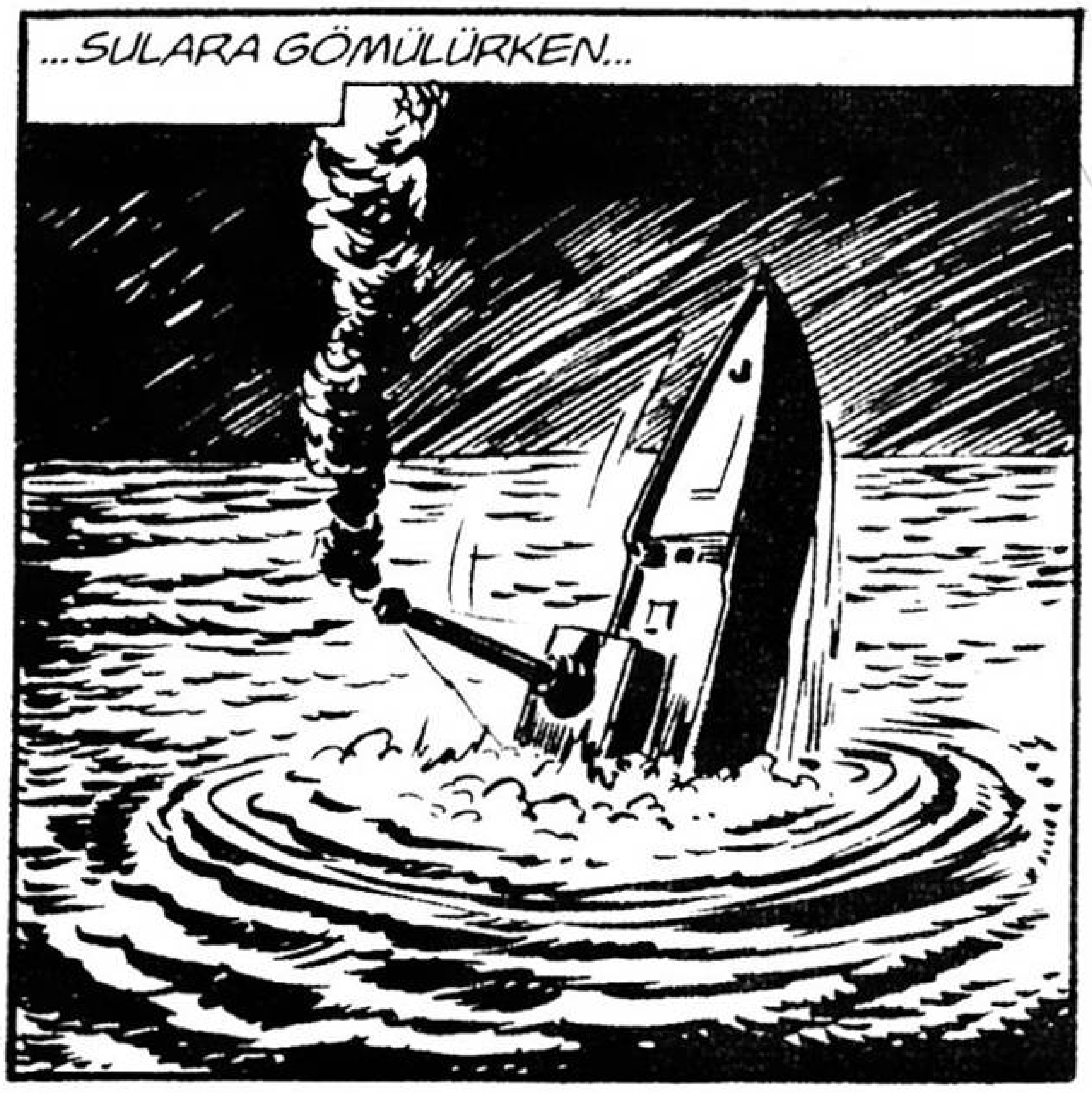
YAZAN: G.NOLITTA - ÇİZEN: F.DONATELLI

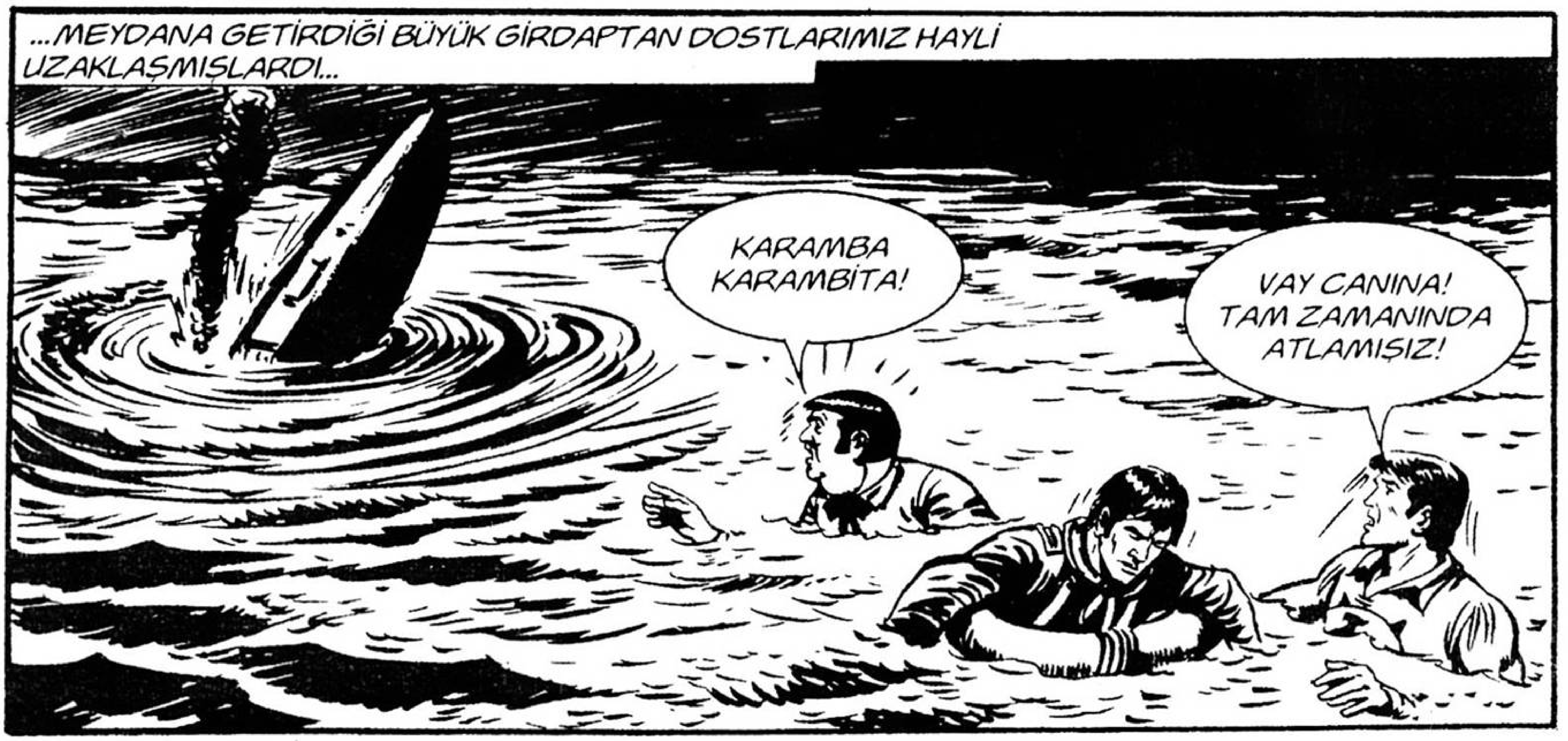
NEW ORLEANS'DAKİ KARNAVAL SIRASINDA ÇİKO'YU BAYILTARAK ONUN KIYAFETİNİ GİYEN BİR HAYDUT ALBAYI ÖLDÜRÜR. ZAGOR İLE ÇİKO ASKERLER TARAFINDAN TUTUKLANIRLAR. SORGULARI SIRASINDA KARŞILAŞTIKLARI ESKİ DOSTLARI YÜZBAŞI ELLİS SAYESİNDE KURTULARAK ELLİS'TEN BU İŞİN ARKASINDAKİNİN "NEHİR ÇOCUKLARI" ADLI BİR ÇETE OLDUĞUNU ÖĞRENİRLER... BÖYLECE, YARDIM ALMAK İÇİN ASKERİ BİR GEMİ İLE NATCHEZ'E GİDEN DOSTLARI YÜZBAŞI ELLİS'E KATILIRLAR... AMA GEMİ ASİLER TARAFINDAN YOLDA HAVAYA UÇURULUR.

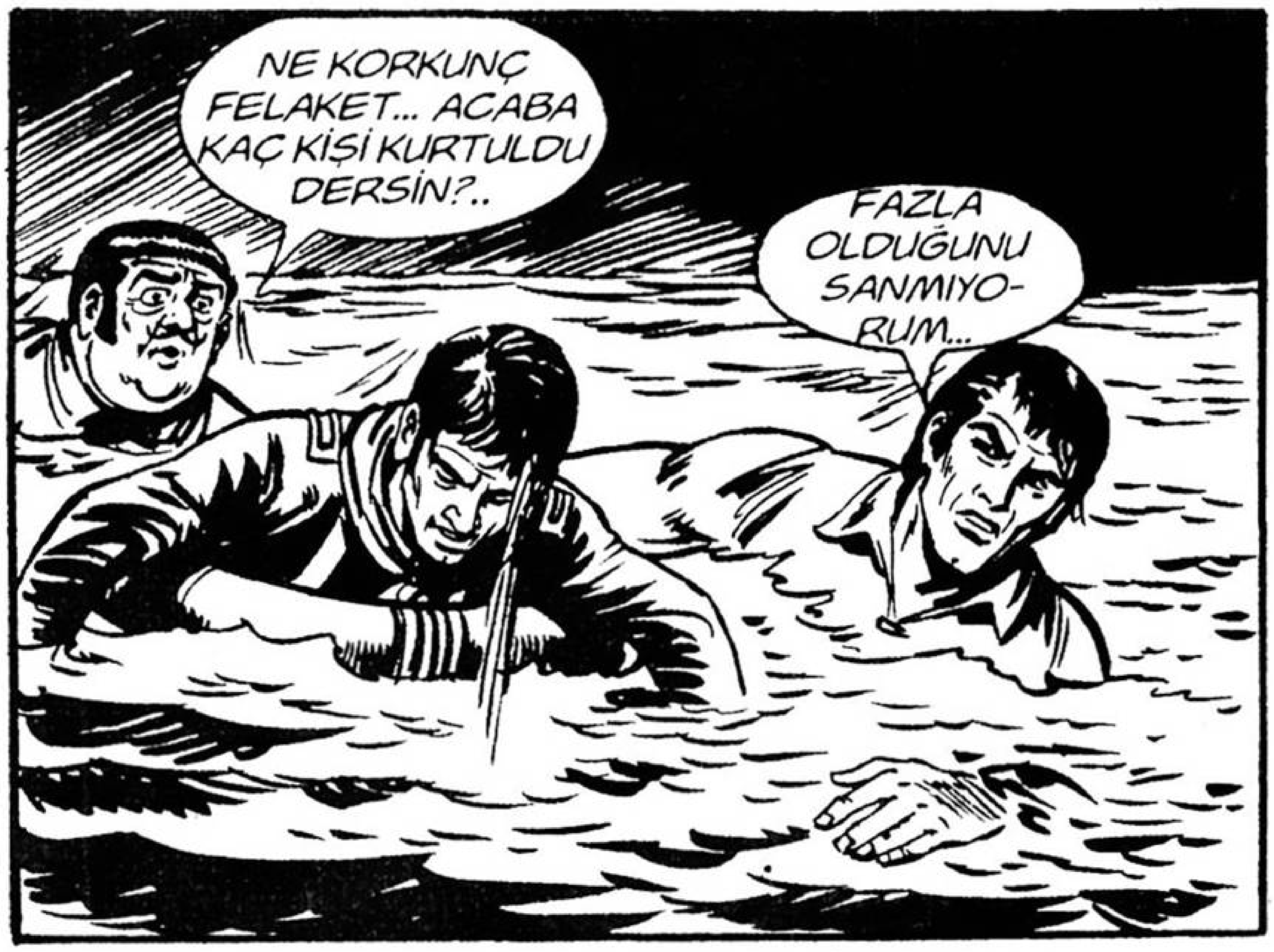

UFF... UFF... DAYANAMAYACAĞIM... BEN...
HAYDİ! SEN DE CAN SİMİDİNE TUTUN, ÇİKO!

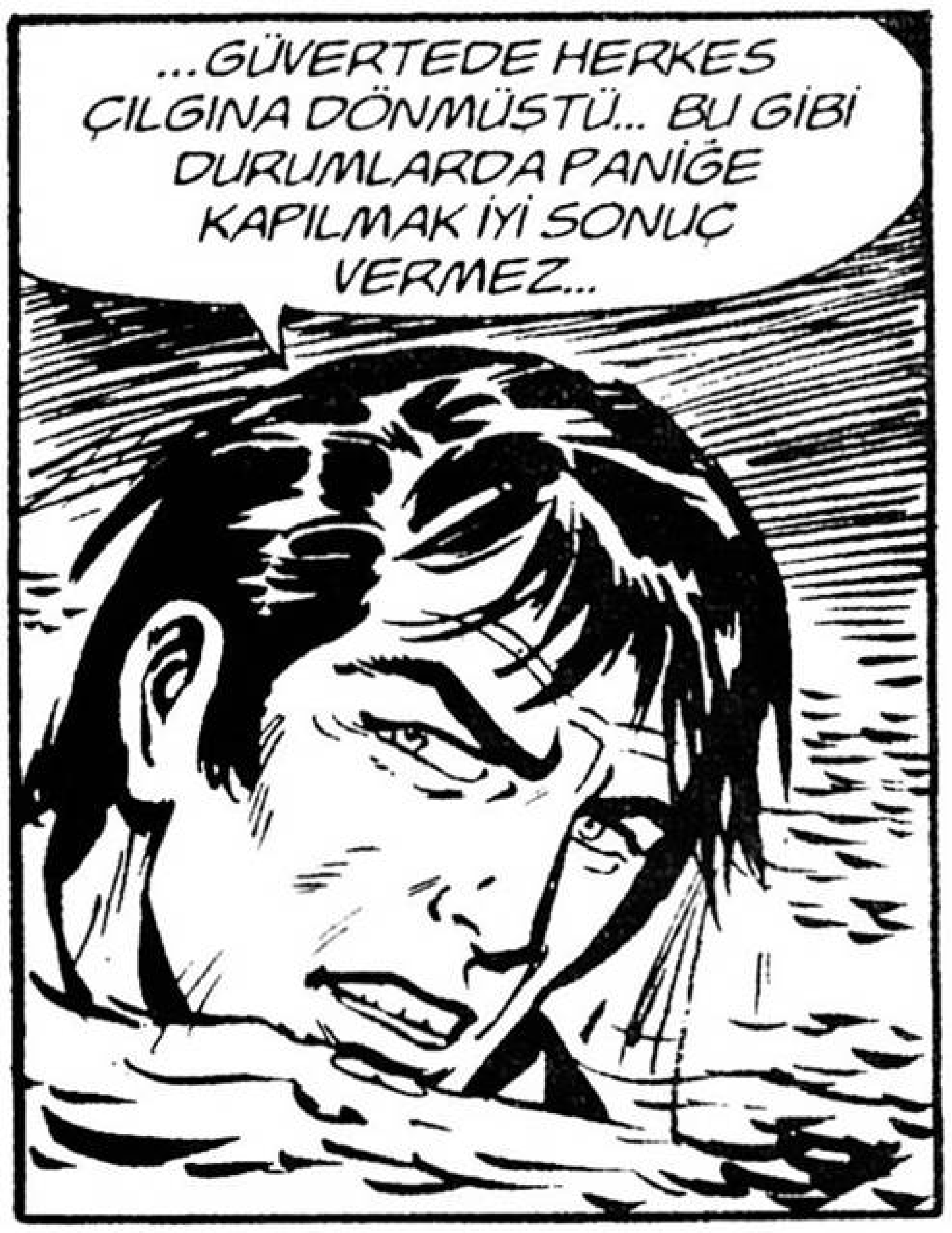

HIZLA YÜZEN ZAGOR YARALI ELLİS'İ GÜÇ DURUMDAN KURTARMIŞ, KIYIYA ULAŞMAYA ÇALIŞIYORDU...

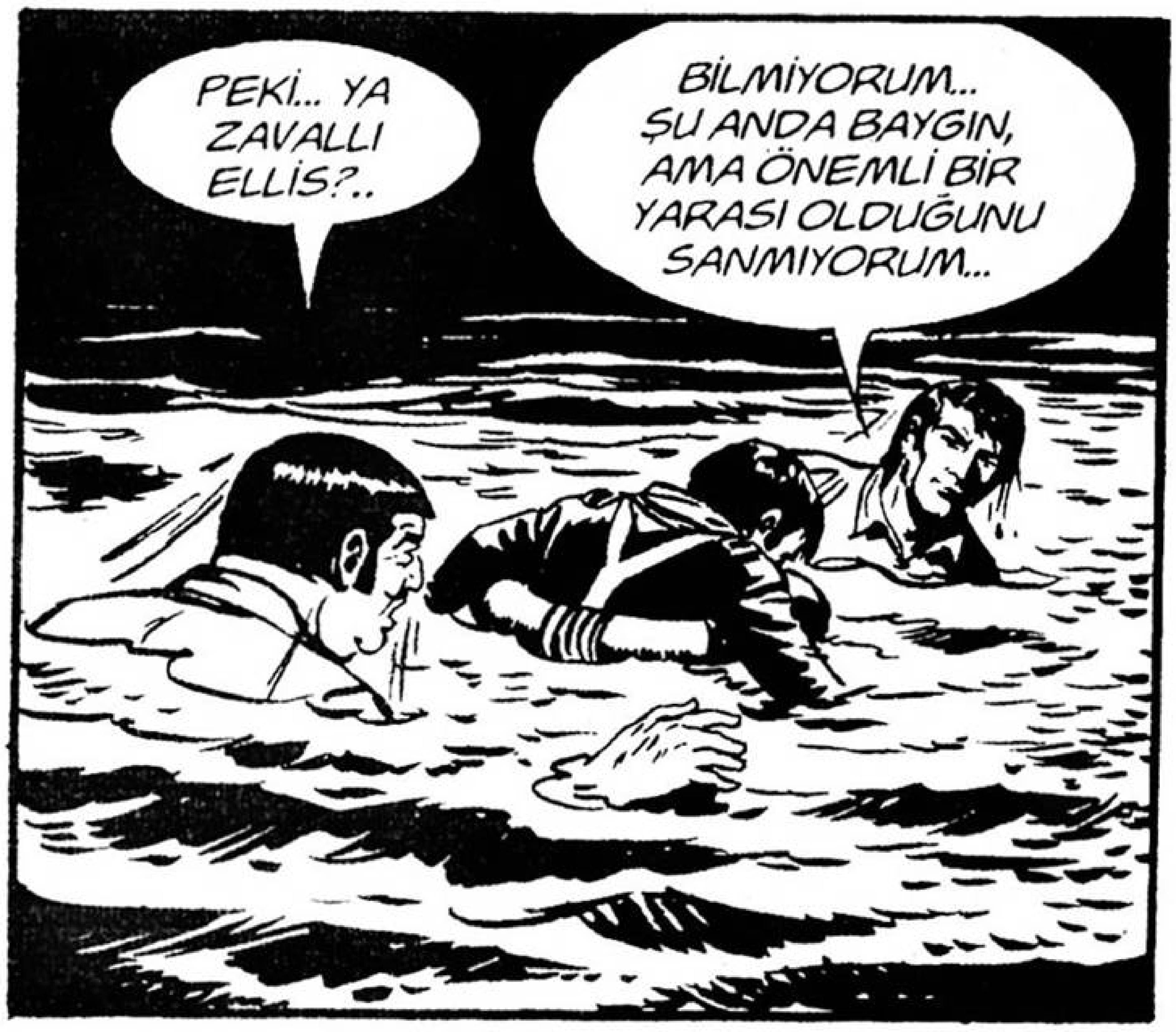

TEKNENİN ALEVLER İÇİNDEKİ GÖVDESİ...

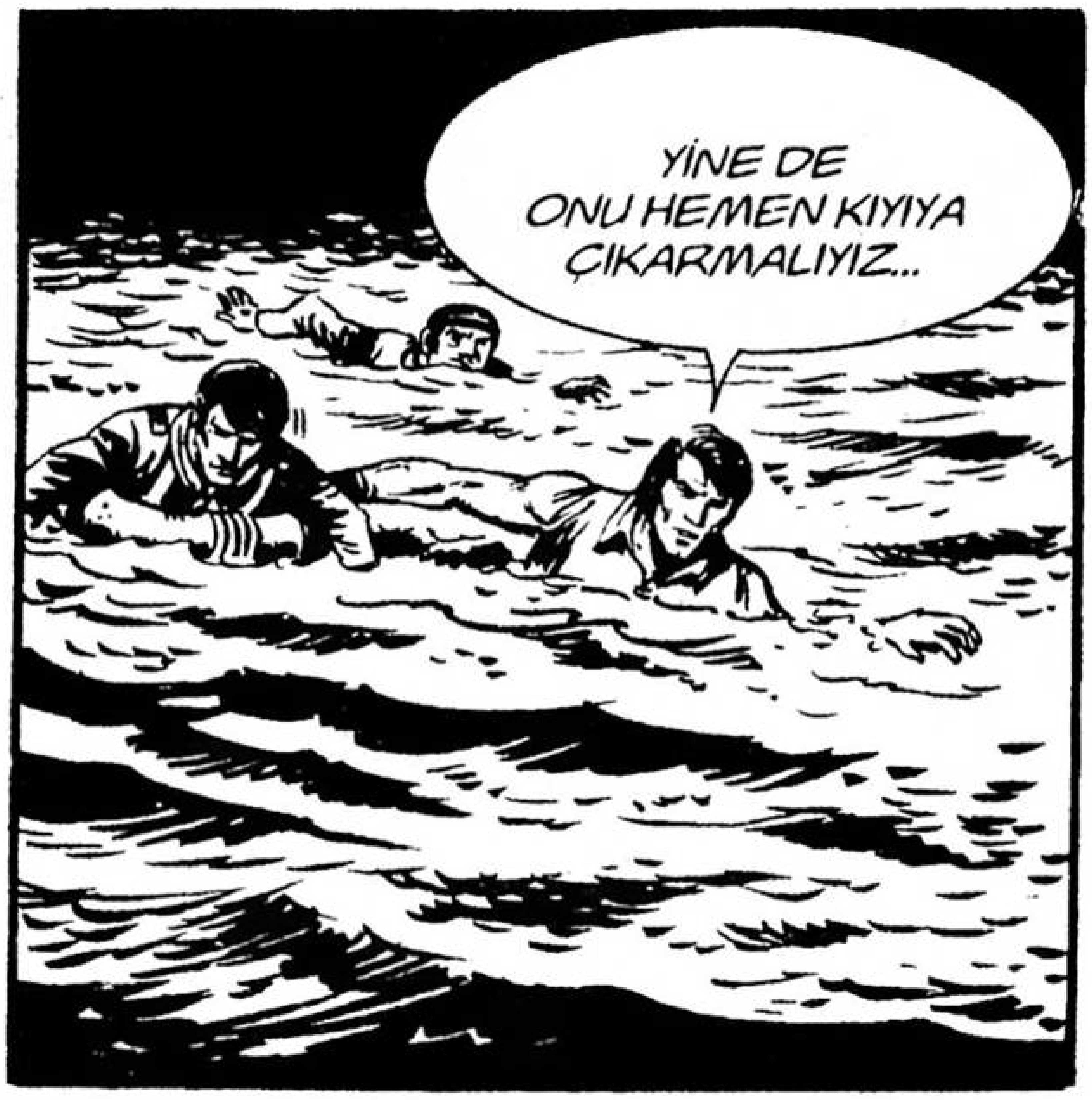

...SULARA GÖMÜLÜRKEN...

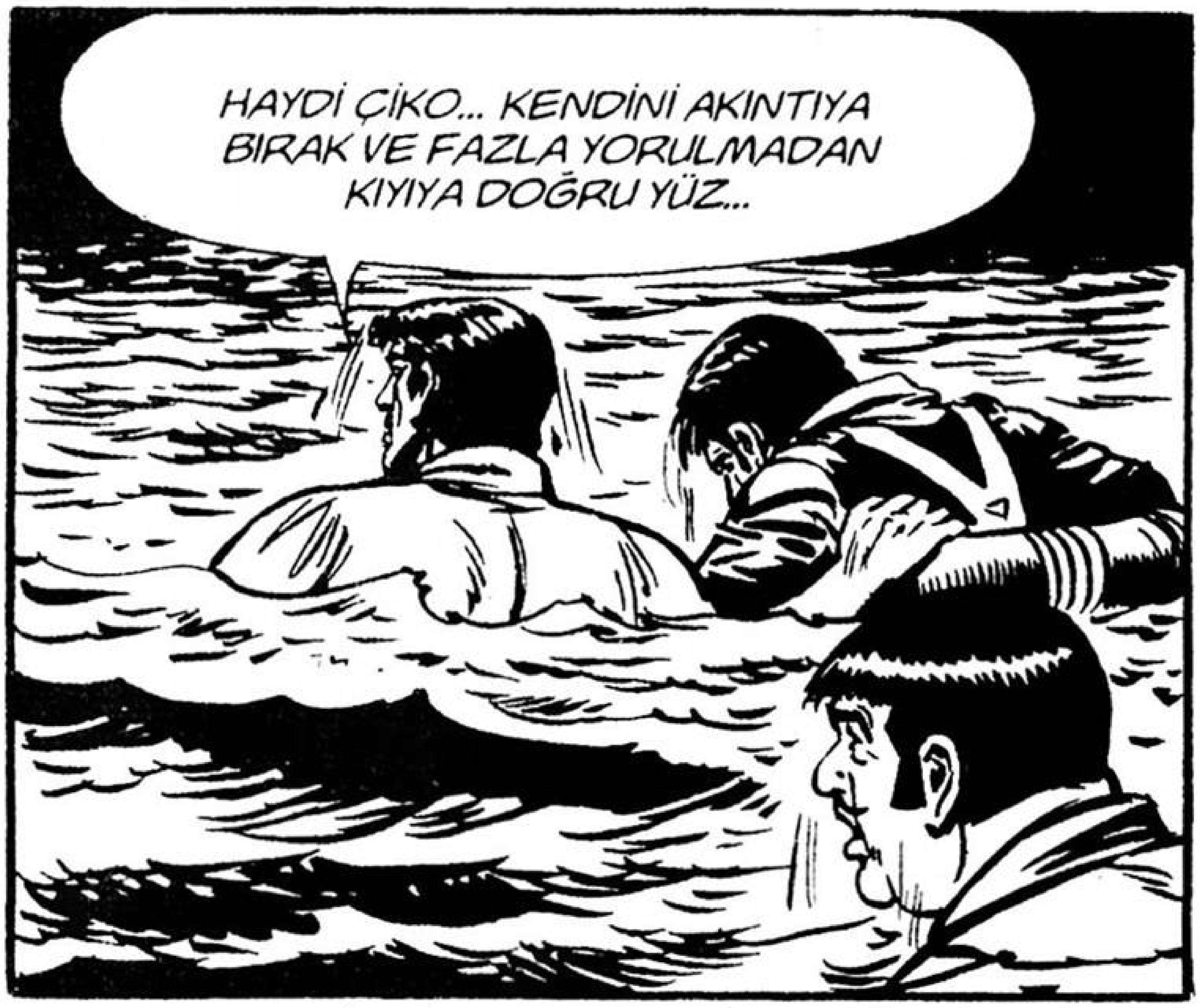

...MEYDANA GETİRDİĞİ BÜYÜK GİRDAPTAN DOSTLARIMIZ HAYLİ UZAKLAŞMIŞLARDI...
KARAMBA KARAMBİTA!
VAY CANINA! TAM ZAMANINDA ATLAMIŞIZ!

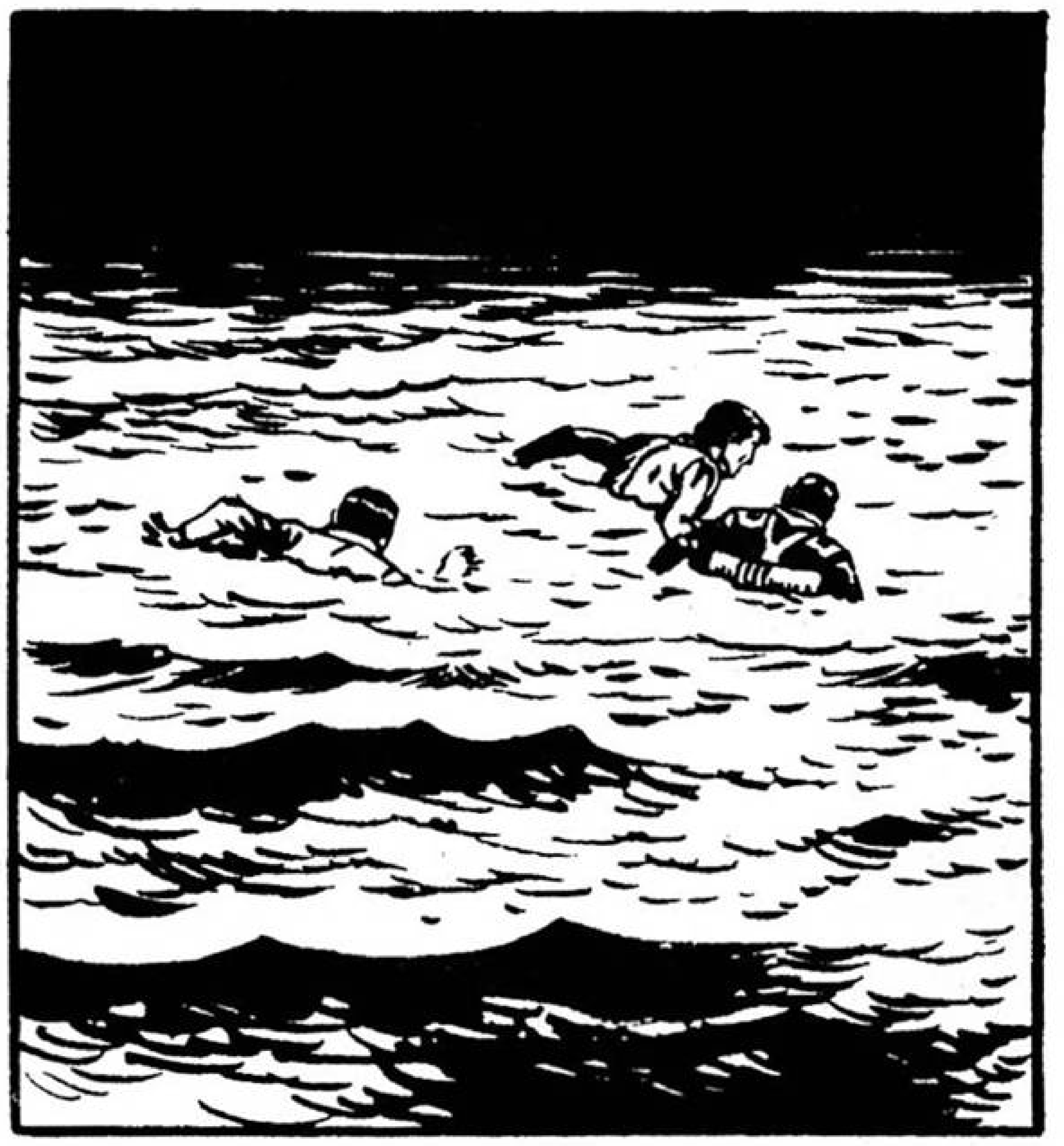

NE KORKUNÇ FELAKET... ACABA KAÇ KİŞİ KURTULDU DERSİN?..
FAZLA OLDUĞUNU SANMIYORUM...

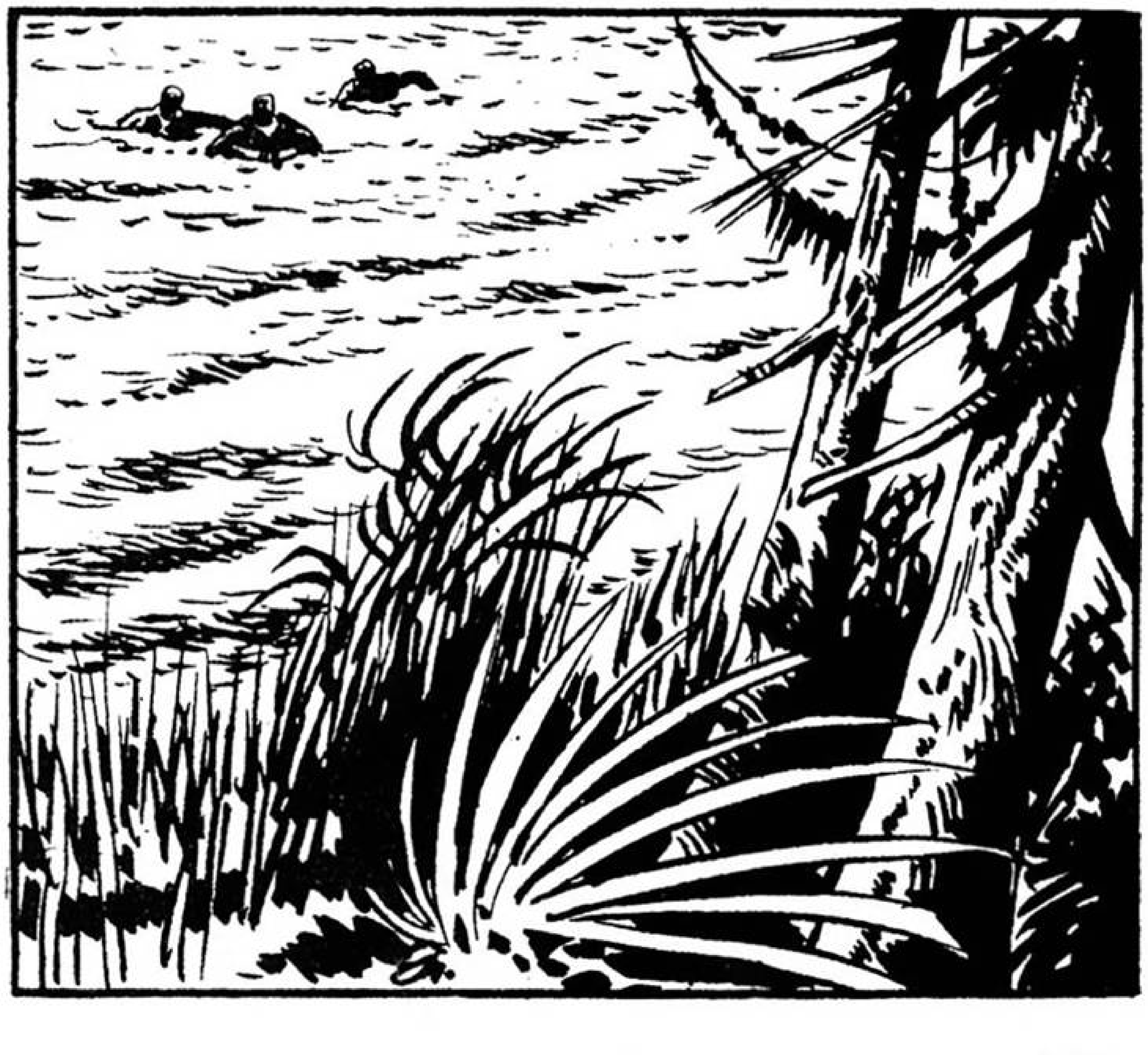

...GÜVERTEDE HERKES ÇILGINA DÖNMÜŞTÜ... BU GİBİ DURUMLARDA PANİĞE KAPILMAK İYİ SONUÇ VERMEZ...

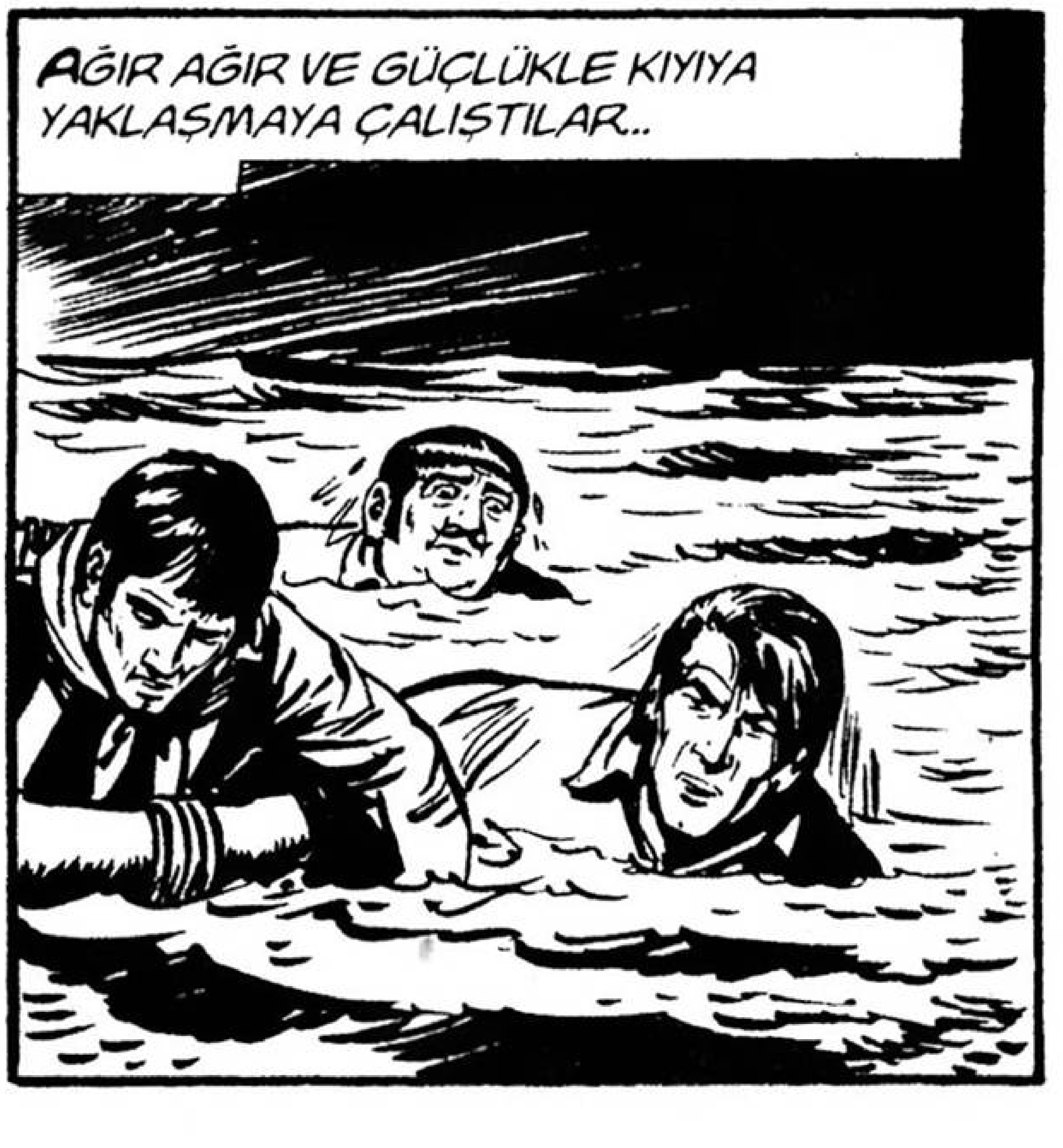

PEKİ... YA ZAVALLI ELLİS?..
BİLMİYORUM... ŞU ANDA BAYGIN, AMA ÖNEMLİ BİR YARASI OLDUĞUNU SANMIYORUM...

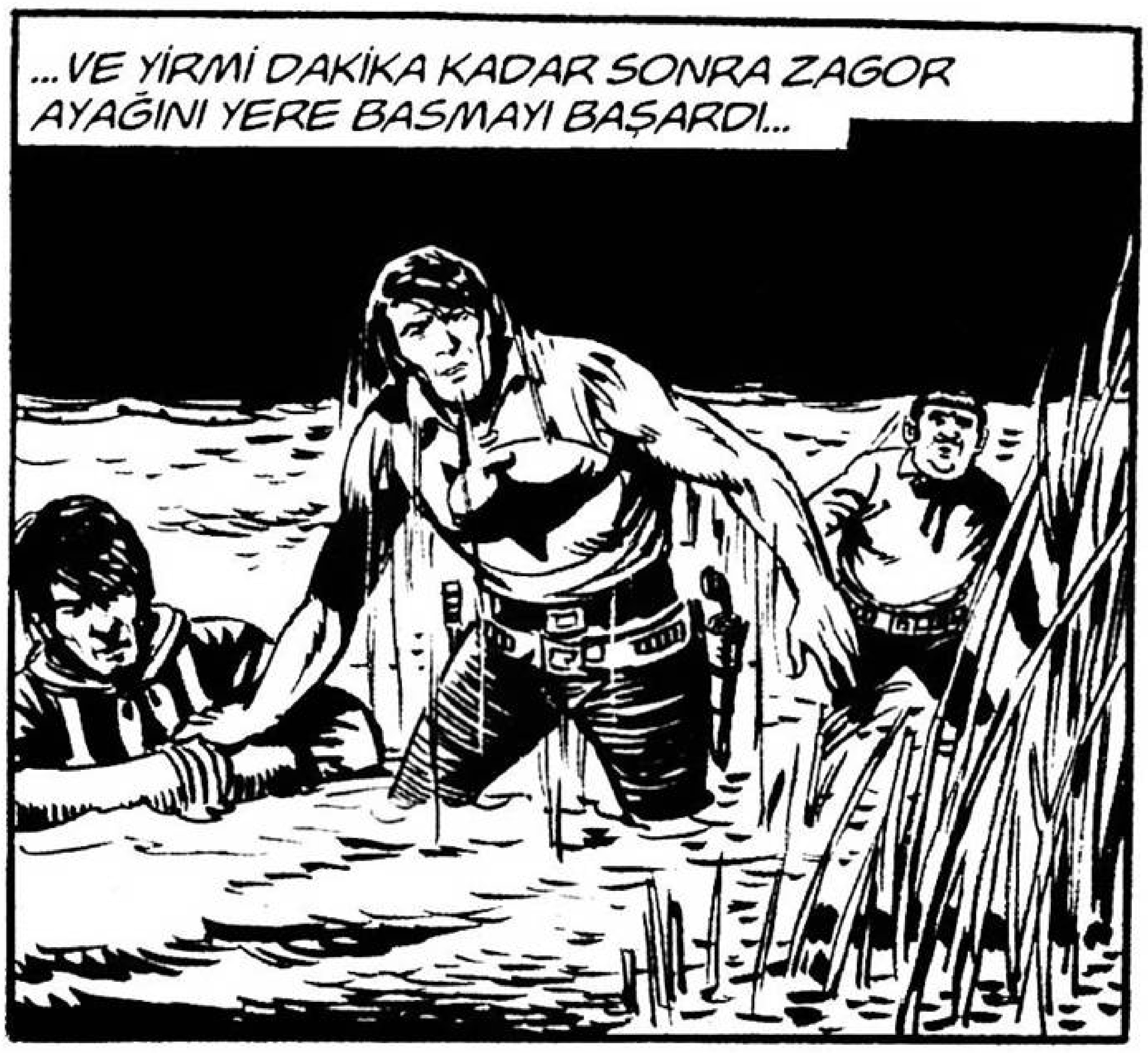

YİNE DE ONU HEMEN KIYIYA ÇIKARMALIYIZ...

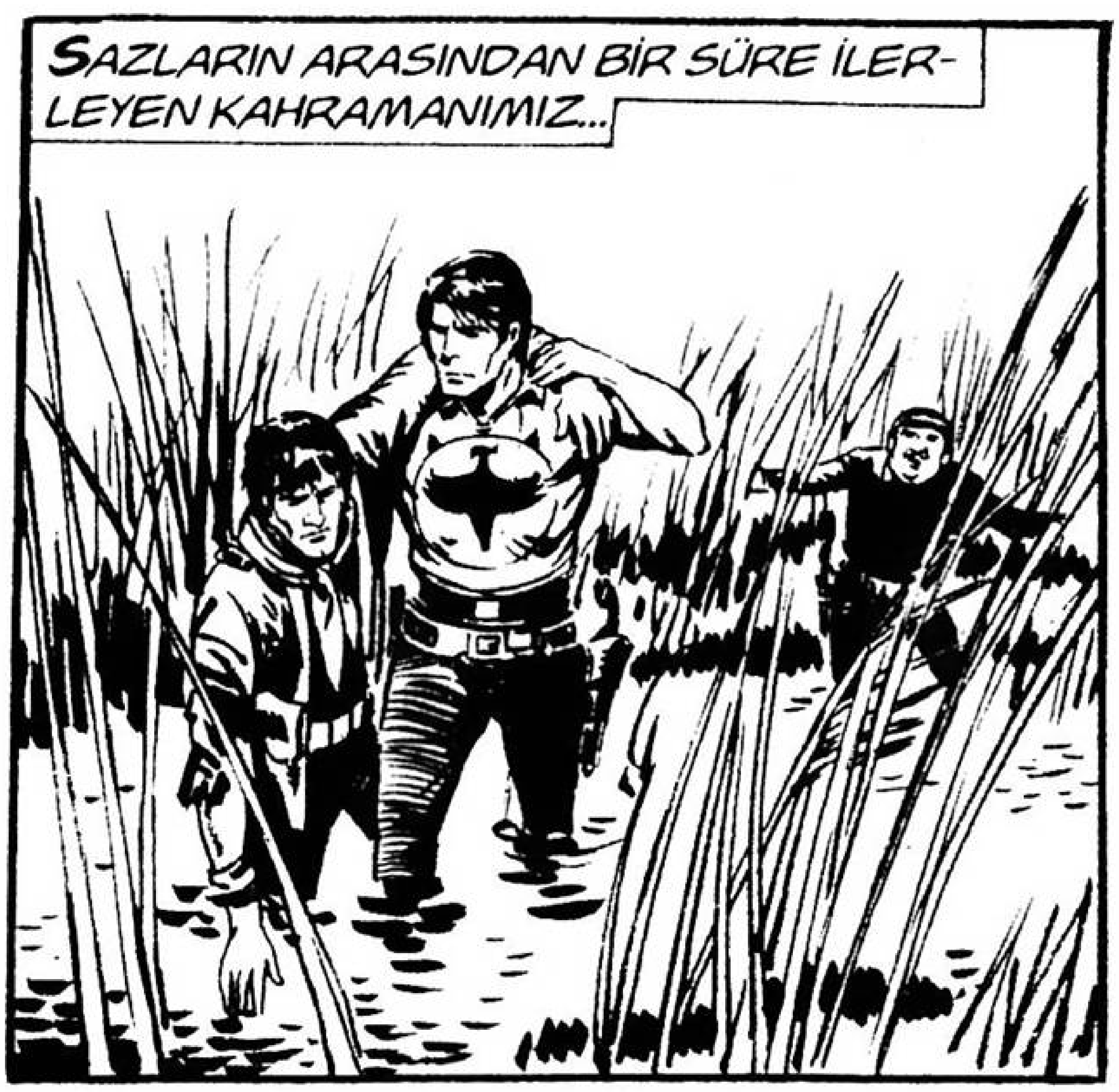

HAYDİ ÇİKO... KENDİNİ AKINTIYA BIRAK VE FAZLA YORULMADAN KIYIYA DOĞRU YÜZ...

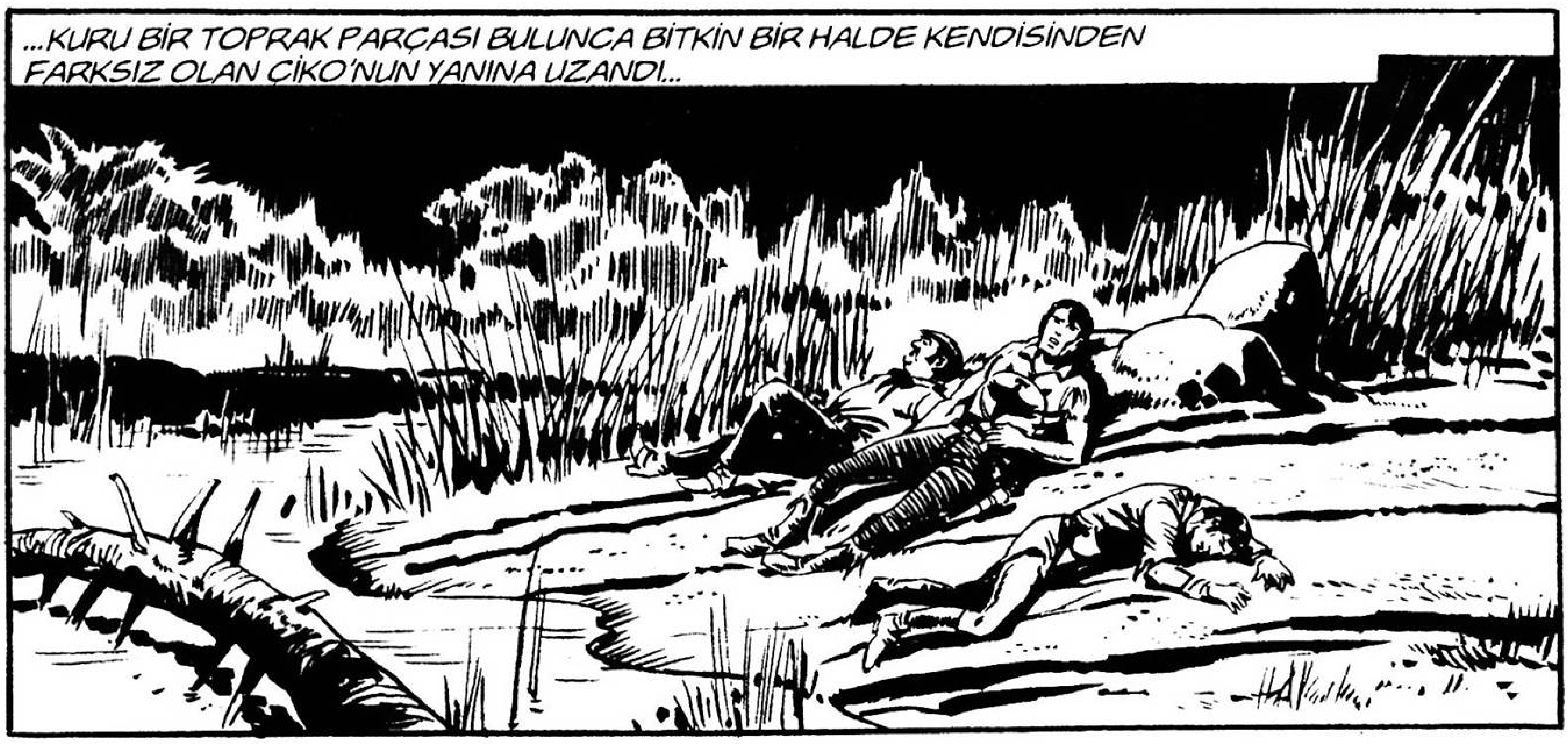


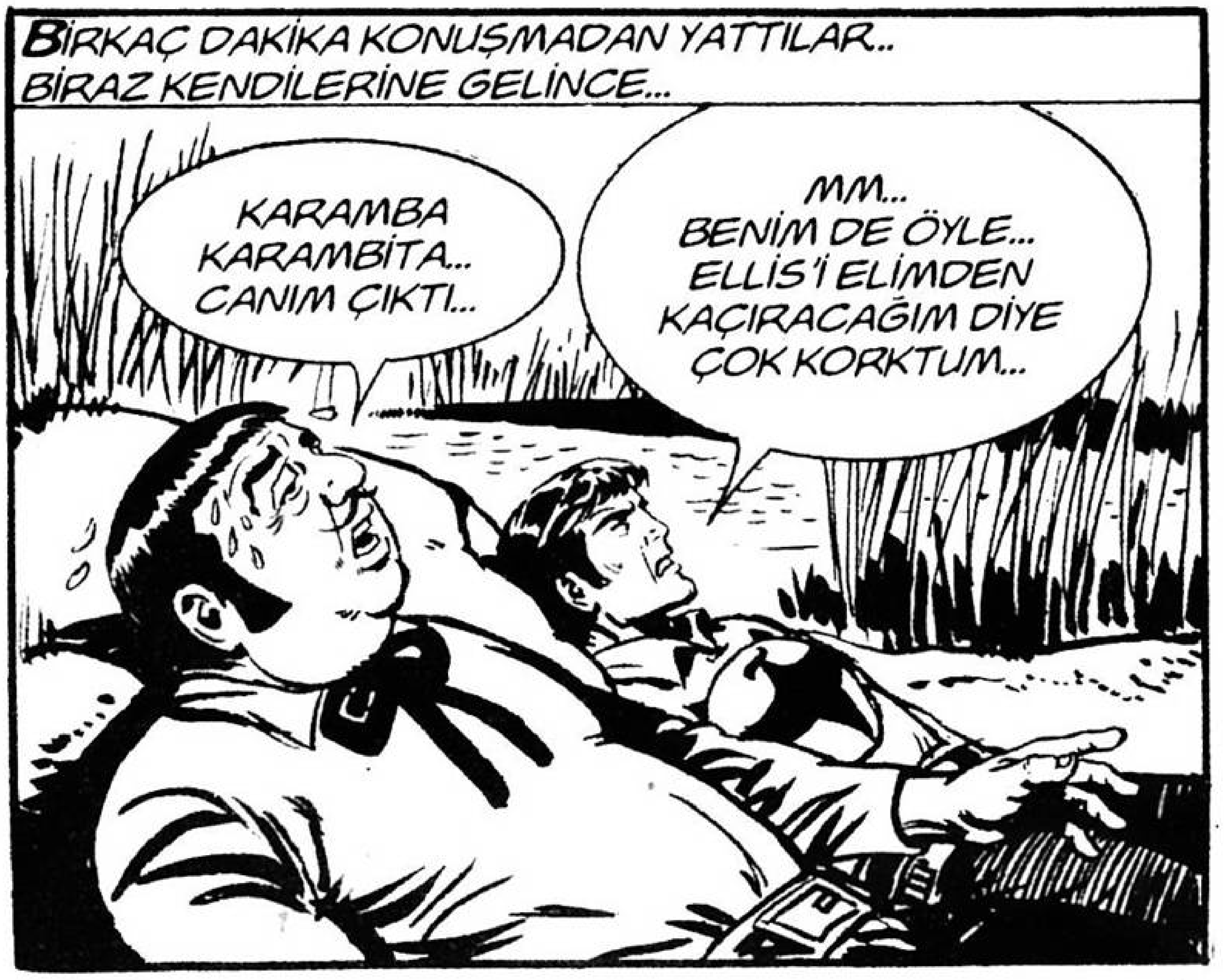


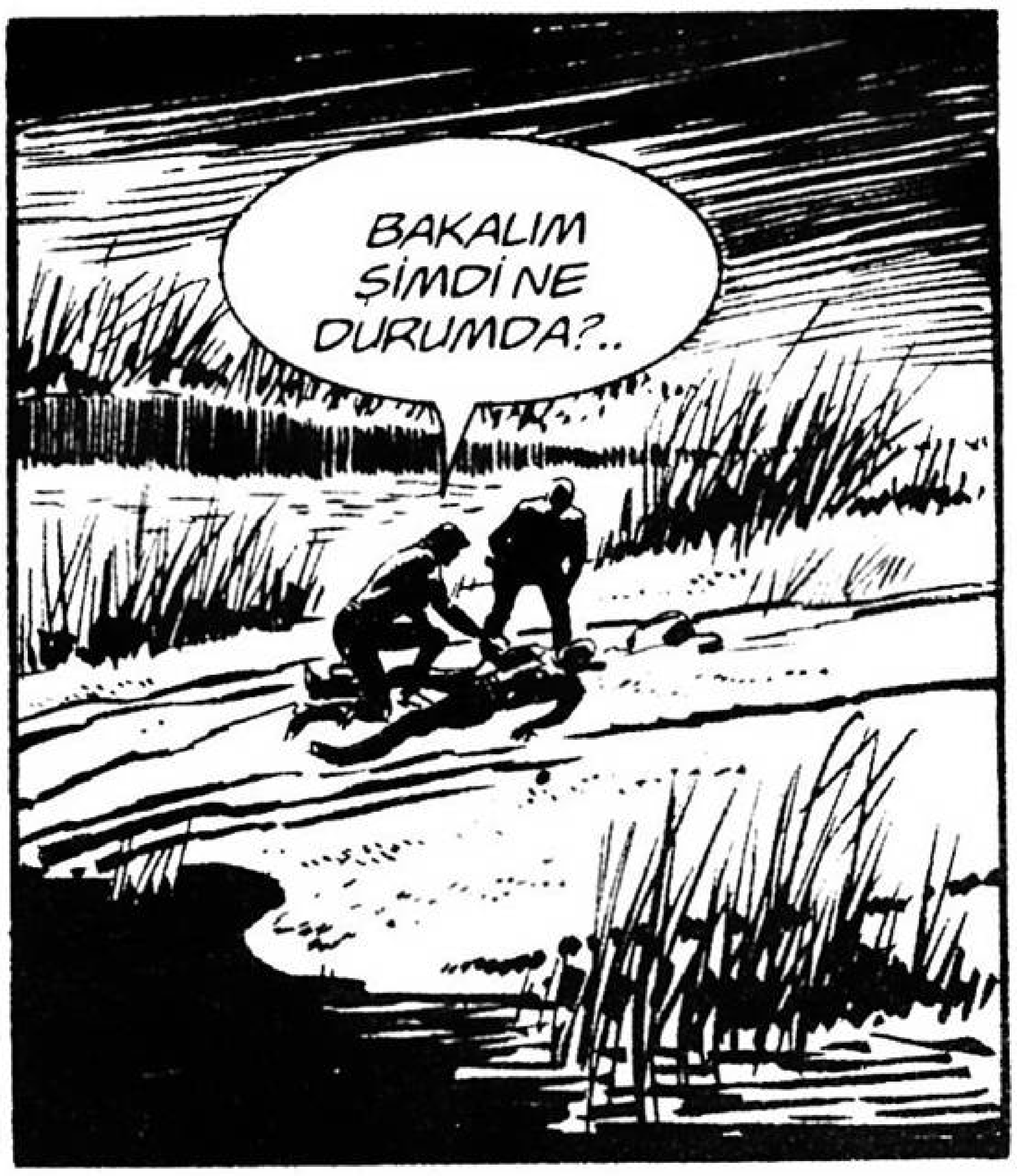

AĞIR AĞIR VE GÜÇLÜKLE KIYIYA YAKLAŞMAYA ÇALIŞTILAR...


...VE YİRMİ DAKİKA KADAR SONRA ZAGOR AYAĞINI YERE BASMAYI BAŞARDI...


SAZLARIN ARASINDAN BİR SÜRE İLERLEYEN KAHRAMANIMIZ...

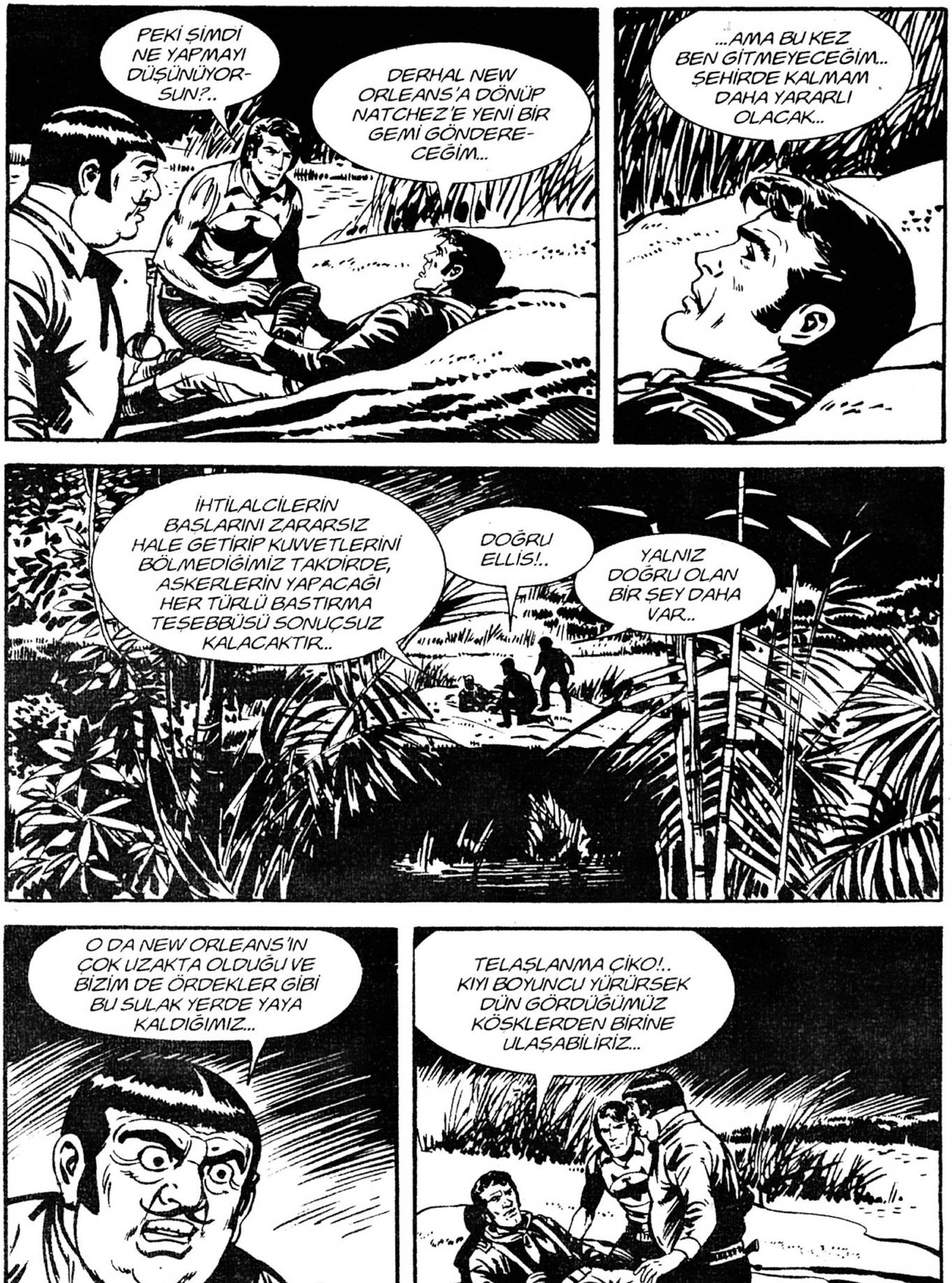

...KURU BİR TOPRAK PARÇASI BULUNCA BİTKİN BİR HALDE KENDİSİNDEN FARKSIZ OLAN ÇİKO'NUN YANINA UZANDI...

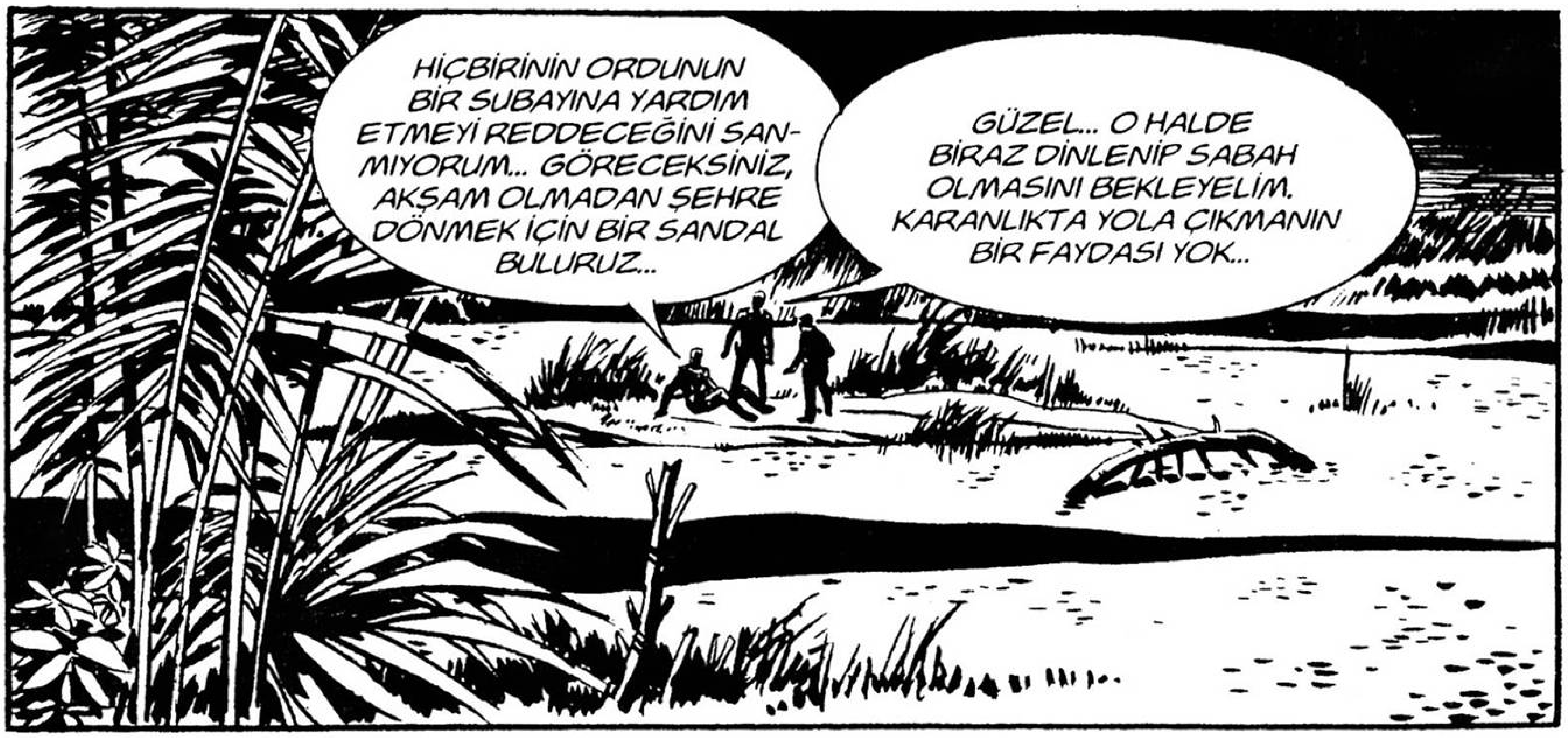

BİRKAÇ DAKİKA KONUŞMADAN YATTILAR.. BİRAZ KENDİLERİNE GELİNCE...
KARAMBA KARAMBİTA... CANIM ÇIKTI...
MM... BENİM DE ÖYLE... ELLİS'İ ELİMDEN KAÇIRACAĞIM DİYE ÇOK KORKTUM...

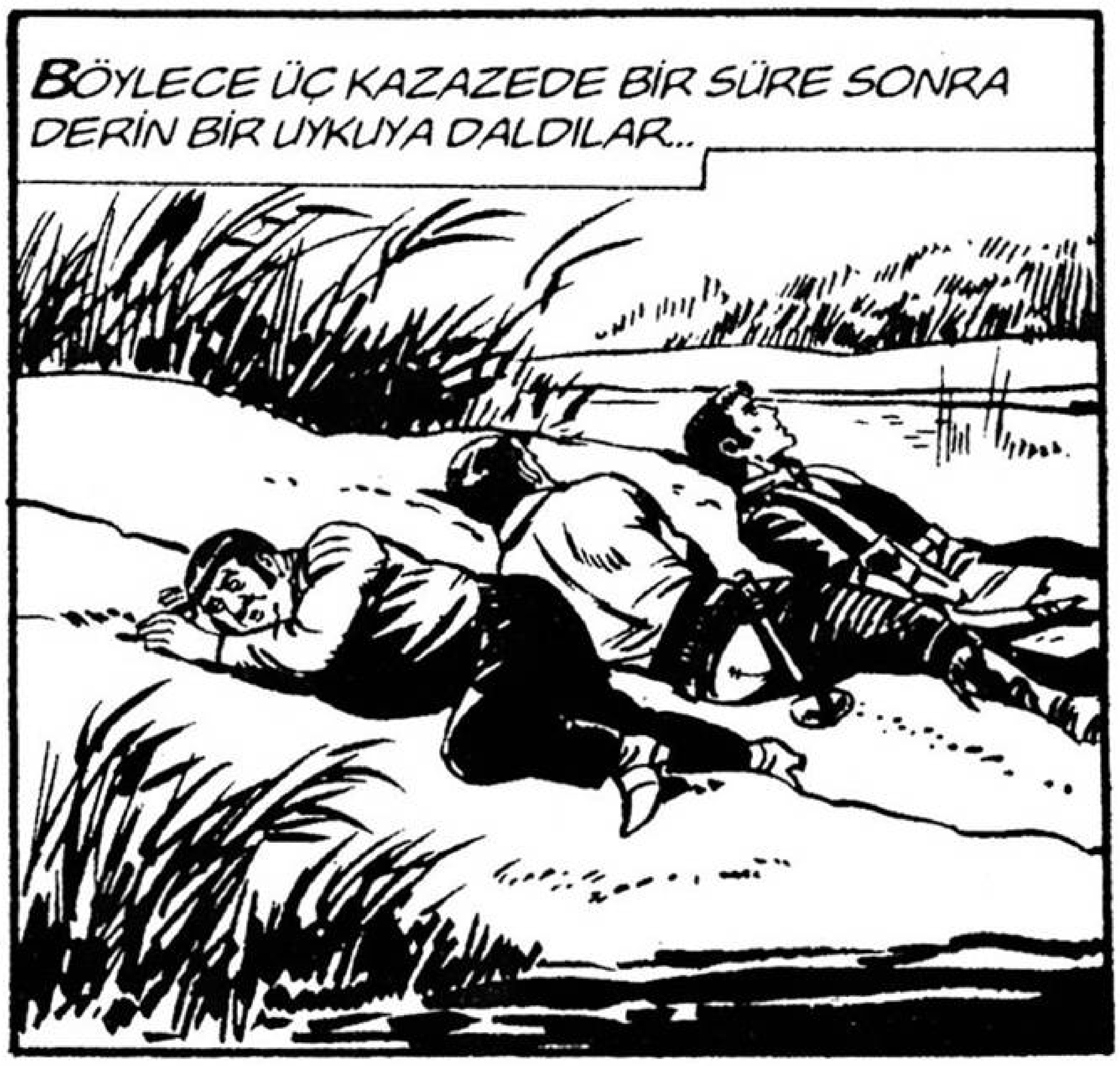

BAKALIM ŞİMDİ NE DURUMDA?..

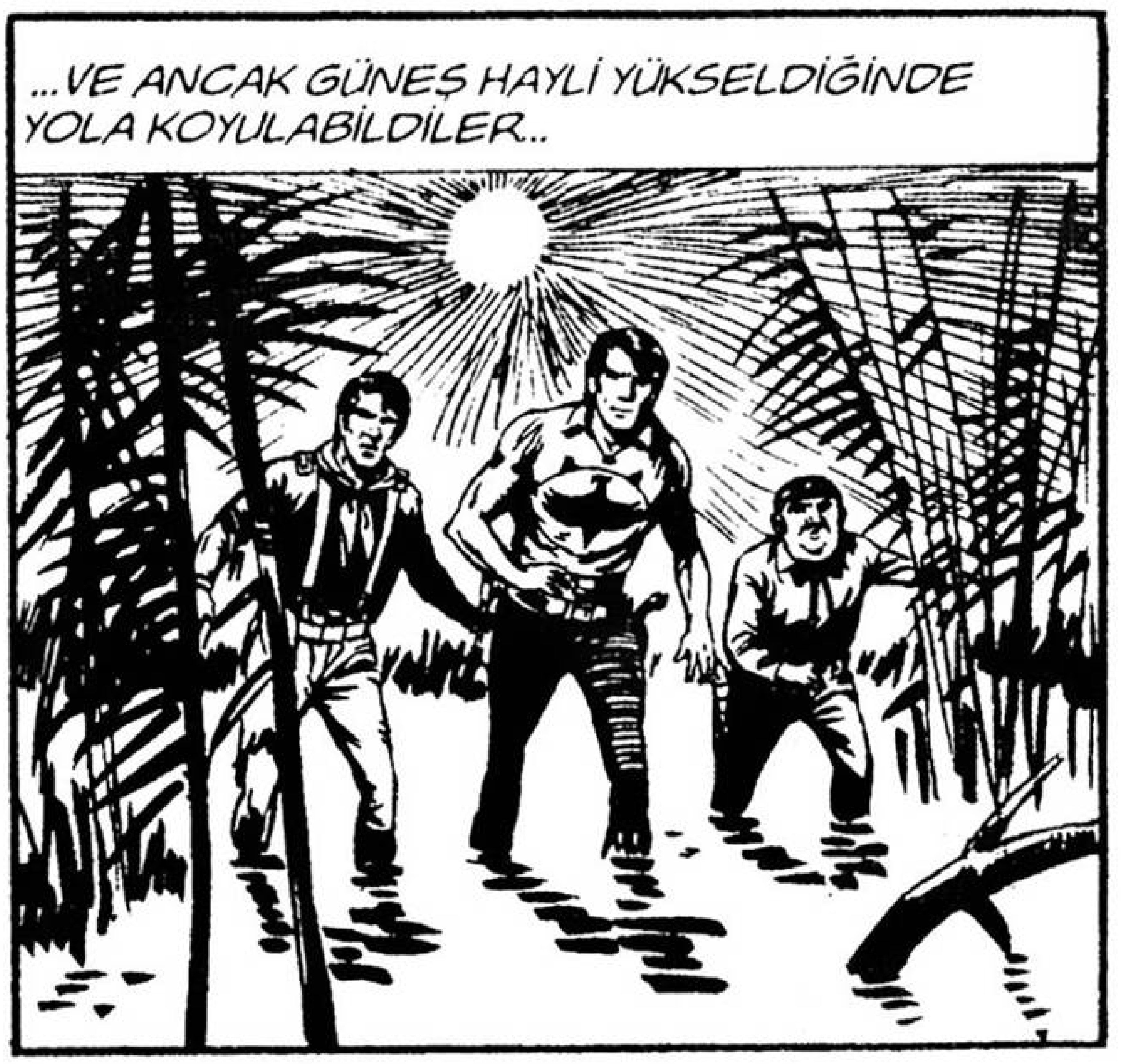
ÇOK KÖTÜ MÜ?
HAYIR... PEK SAYILMAZ!..
BİRKAÇ YANIK YARASI VAR... AMA O KADAR ÖNEMLİ DEĞİL!..
BAK, GÖZLERİNİ AÇIYOR...
BURADAYIM ELLIS... ÇİKO DA YANIMDA...
ZA... GOR... ZAGOR...
ASKERLERİM... ONLAR NEREDELER?..
NE YAZIK Kİ BİLMİYORUM, DOSTUM...
PATLAMA MÜTHİŞTİ... DİĞERLERİYLE İLGİLENMEK İÇİN FIRSAT BULAMADIM...
TANRIM! NE FELAKET!..
BU KADAR KÖTÜMSER OLMA... HEM SONRA, MUHAKKAK Kİ İÇLERİNDEN BAZILARI...
FAKAT... NASIL OLDU?..

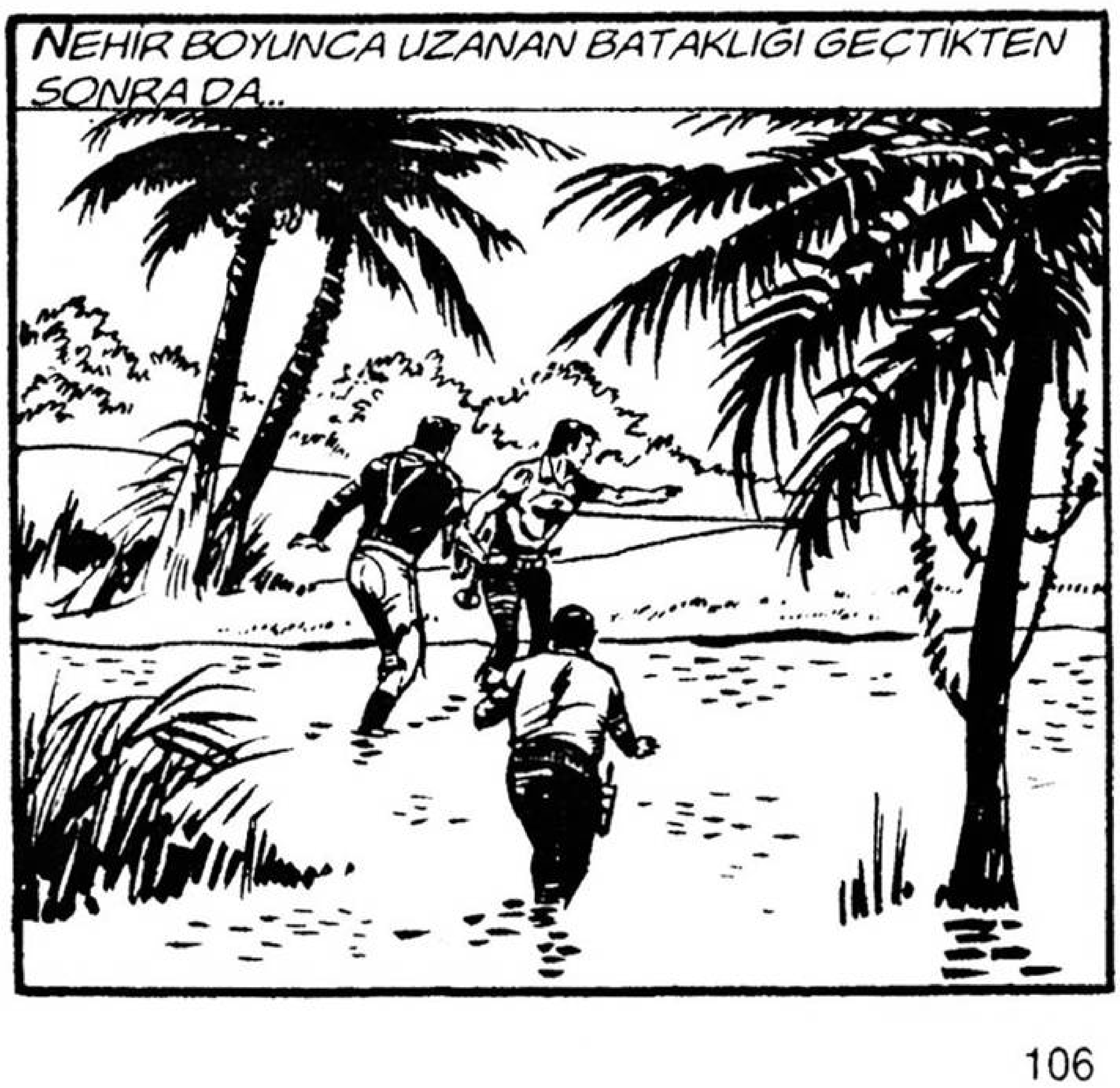
O İKİ BALIKÇI! BU OLAY ORDUYA AİT GEMİNİN BATIRILMASIYLA İLGİLİ PLANIN UYGULANMASIYDI...
UĞURSUZLAR...
ÜSTELİK SEN VE ZAVALLI ROURKE ONLARI KURTARMAK İÇİN CANINIZI TEHLİKEYE ATTINIZ...
ÖYLE... ÇOCUKLAR GİBİ OYUNA GELDİK...
GERÇEKTEN AĞIR BİR DARBE OLDU... "NEHİR ÇOCUKLARI" BİZE NİYETLERİNİN CİDDİ OLDUĞUNU GÖSTERMEK İSTEDİLER...
MM... BAKIYORUM OLAYIN SORUMLULARI HAKKINDA HİÇ ŞÜPHEN YOK...
ŞÜPHE Mİ? BU DURUMDA KİM ŞÜPHE EDEBİLİR Kİ? BU ADAMLARIN HER AN BİZİ VURACAK ŞEKİLDE ÖRGÜTLENMİŞ OLDUKLARI ANLAŞILIYOR...
DURUM TAHMİNİMDEN DAHA DA CİDDİ... İSTEDİĞİM TAKVİYE BİRLİĞİ ULAŞTIĞINDA ARTIK OLAYLAR KONTROLUMUZDAN ÇIKMIŞ OLACAK!..

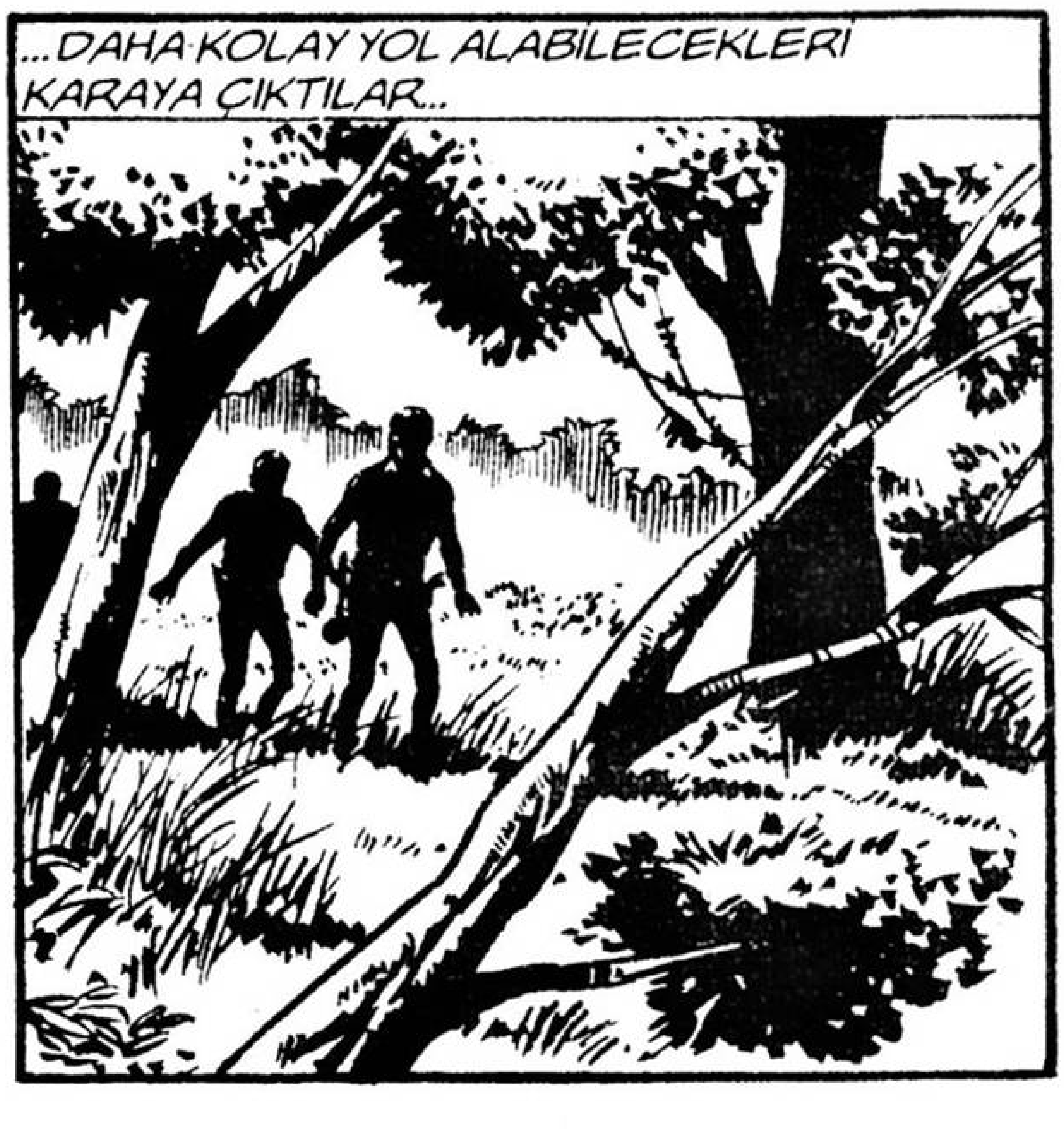

PEKİ ŞİMDİ NE YAPMAYI DÜŞÜNÜYORSUN?..
DERHAL NEW ORLEANS'A DÖNÜP NATCHEZ'E YENİ BİR GEMİ GÖNDERECEĞİM...
...AMA BU KEZ BEN GİTMEYECEĞİM... ŞEHİRDE KALMAM DAHA YARARLI OLACAK...
İHTİLALCİLERİN BASLARINI ZARARSIZ HALE GETİRİP KUVVETLERİNİ BÖLMEDİĞİMİZ TAKDİRDE, ASKERLERİN YAPACAGI HER TÜRLÜ BASTIRMA TEŞEBBÜSÜ SONUÇSUZ KALACAKTIR...
DOĞRU ELLİS!..
YALNIZ DOĞRU OLAN BİR ŞEY DAHA VAR...
O DA NEW ORLEANS'IN ÇOK UZAKTA OLDUĞU VE BİZİM DE ÖRDEKLER GİBİ BU SULAK YERDE YAYA KALDIĞIMIZ...
TELAŞLANMA ÇİKO!.. KIYI BOYUNCU YÜRÜRSEK DÜN GÖRDÜĞÜMÜZ KÖSKLERDEN BİRİNE ULAŞABİLİRİZ...

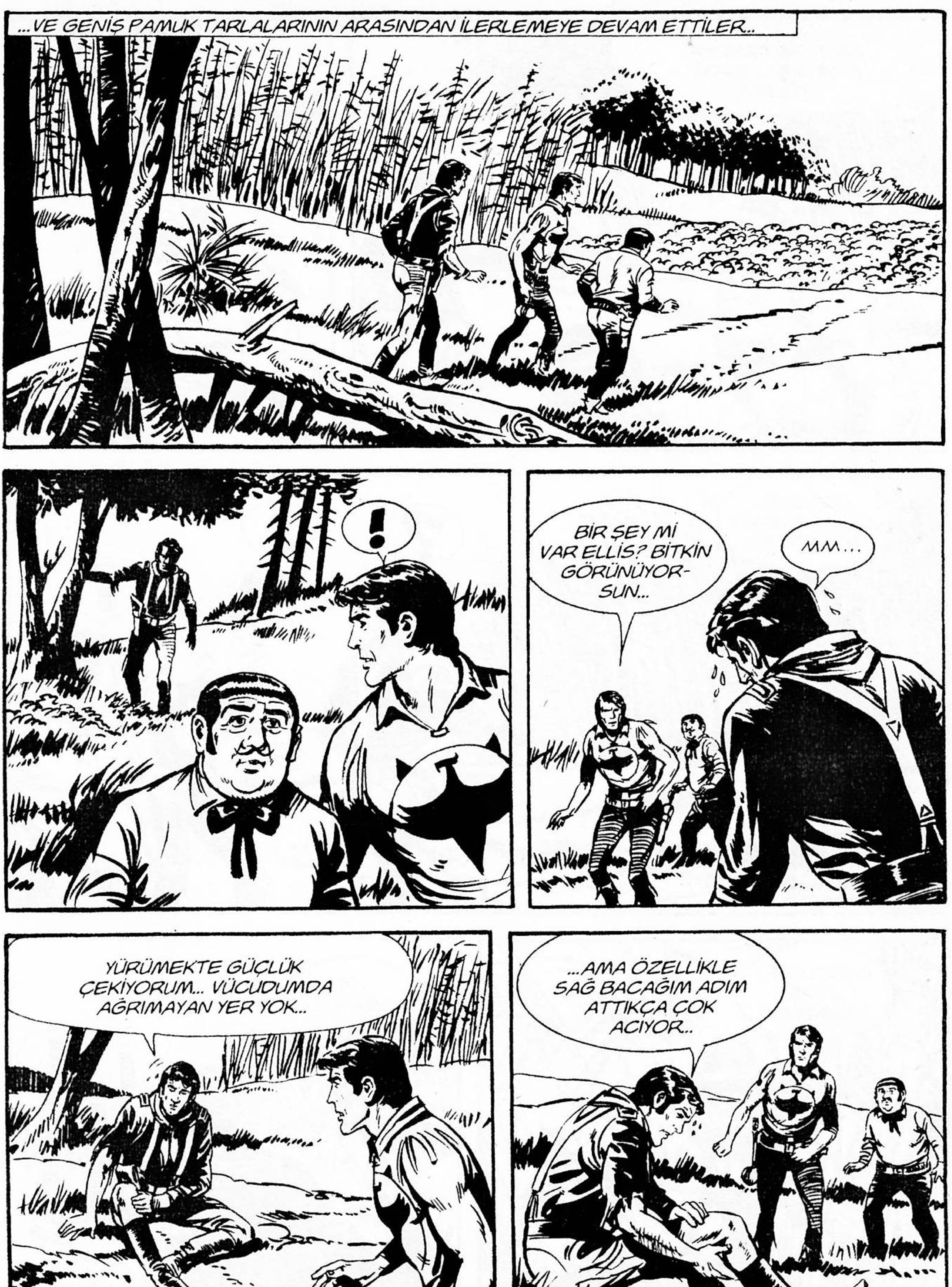

HİÇBİRİNİN ORDUNUN BİR SUBAYINA YARDIM ETMEYİ REDDECEĞİNİ SANMIYORUM... GÖRECEKSİNİZ, AKŞAM OLMADAN ŞEHRE DÖNMEK İÇİN BİR SANDAL BULURUZ...
GÜZEL... O HALDE BİRAZ DİNLENİP SABAH OLMASINI BEKLEYELİM. KARANLIKTA YOLA ÇIKMANIN BİR FAYDASI YOK...


BÖYLECE ÜÇ KAZAZEDE BİR SÜRE SONRA DERİN BİR UYKUYA DALDILAR...


...VE ANCAK GÜNEŞ HAYLİ YÜKSELDİĞİNDE YOLA KOYULABİLDİLER...


NEHİR BOYUNCA UZANAN BATAKLIĞI GEÇTİKTEN SONRA DA...

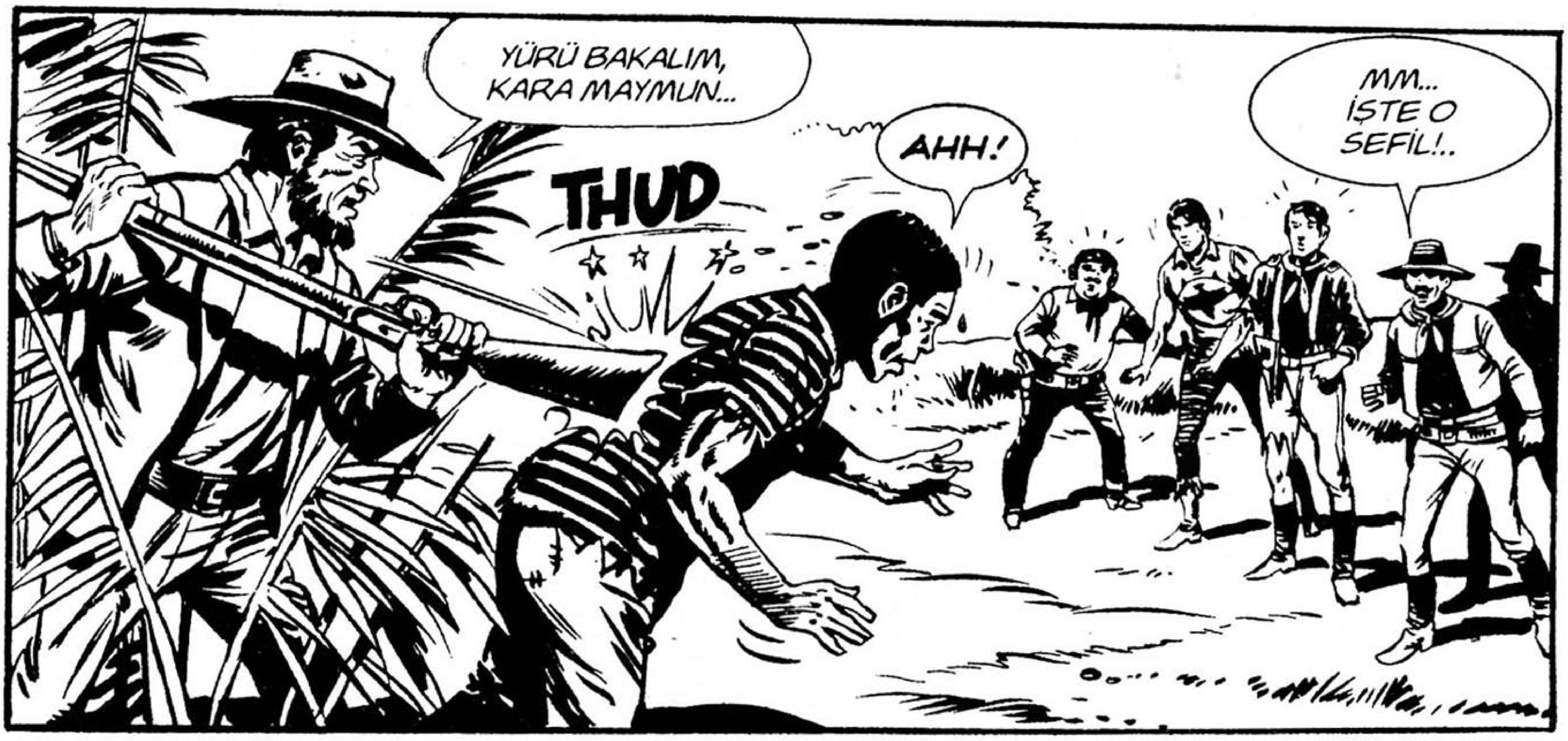

...DAHA KOLAY YOL ALABİLECEKLERİ KARAYA ÇIKTILAR...

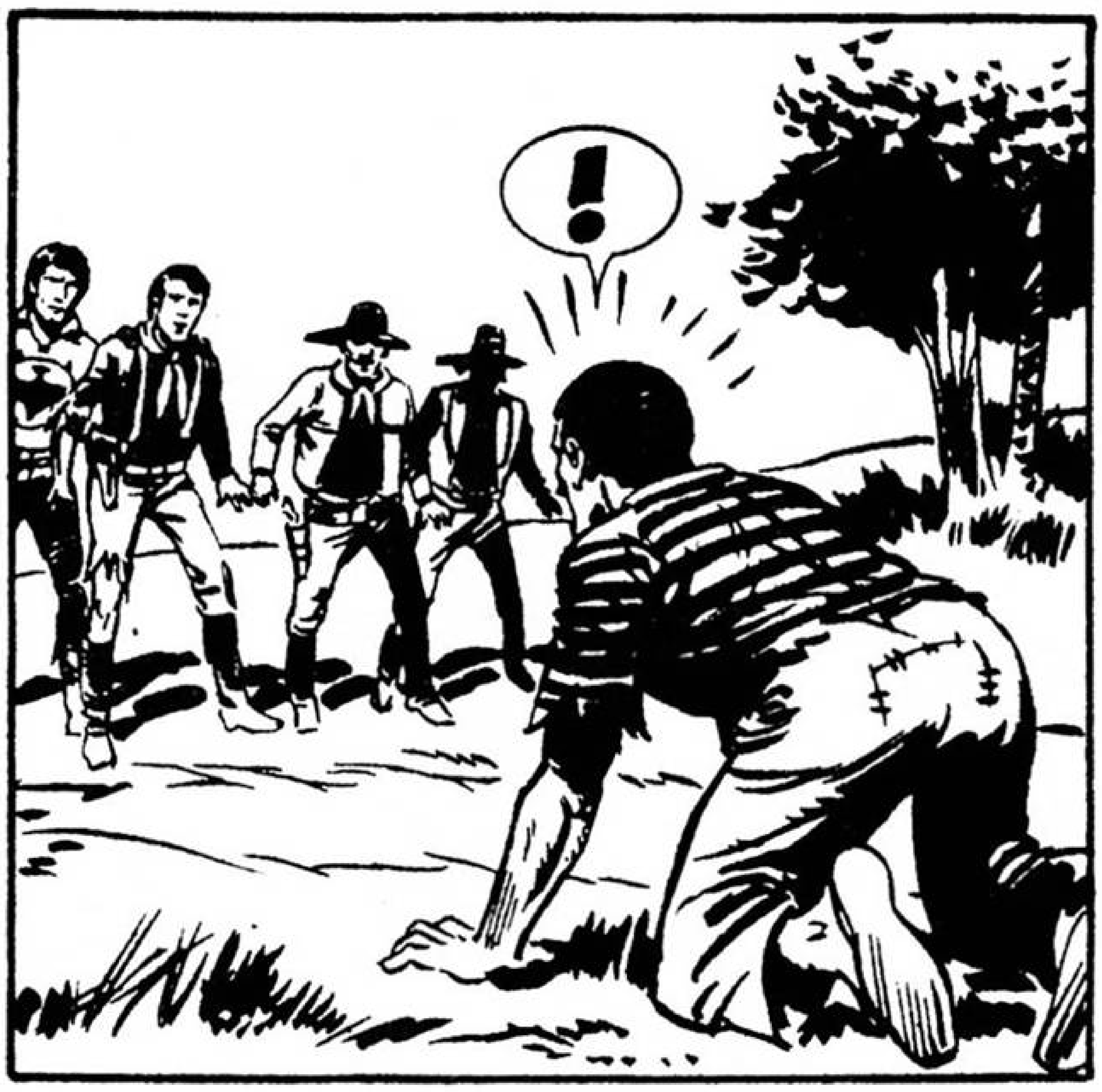

...VE GENİŞ PAMUK TARLALARININ ARASINDAN İLERLEMEYE DEVAM ETTİLER...
!
BİR ŞEY Mİ VAR ELLİS? BİTKİN GÖRÜNÜYORSUN...
MM...
YÜRÜMEKTE GÜÇLÜK ÇEKİYORUM... VÜCUDUMDA AĞRIMAYAN YER YOK...
...AMA ÖZELLİKLE SAĞ BACAĞIM ADIM ATTIKÇA ÇOK ACIYOR...

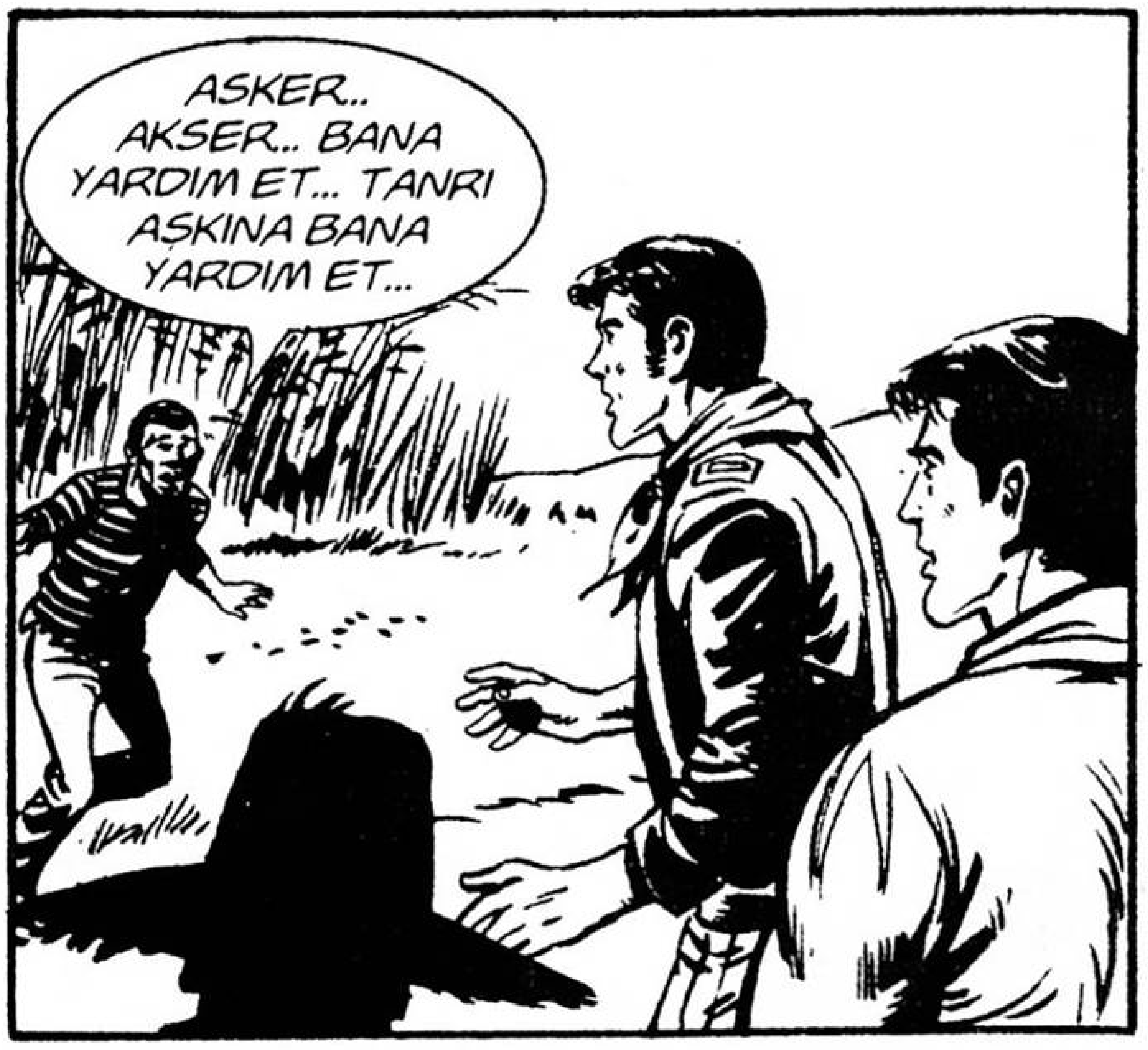
ÖYLEYSE KENDİNİ ZORLAMA... BİRAZ DİNLEN...
HAYIR.. DURAMAYIZ...
ZATEN YETERİ KADAR VAKİT KAYBETTİK... BİR AN ÖNCE ŞEHRE VARMAK İSTİYORUM...
BURADA... SES ŞURADAN GELİYORDU!..
?
!
!
ENSELEDİK SENİ UĞURSUZ!
HAY ALLAH!..
!
!

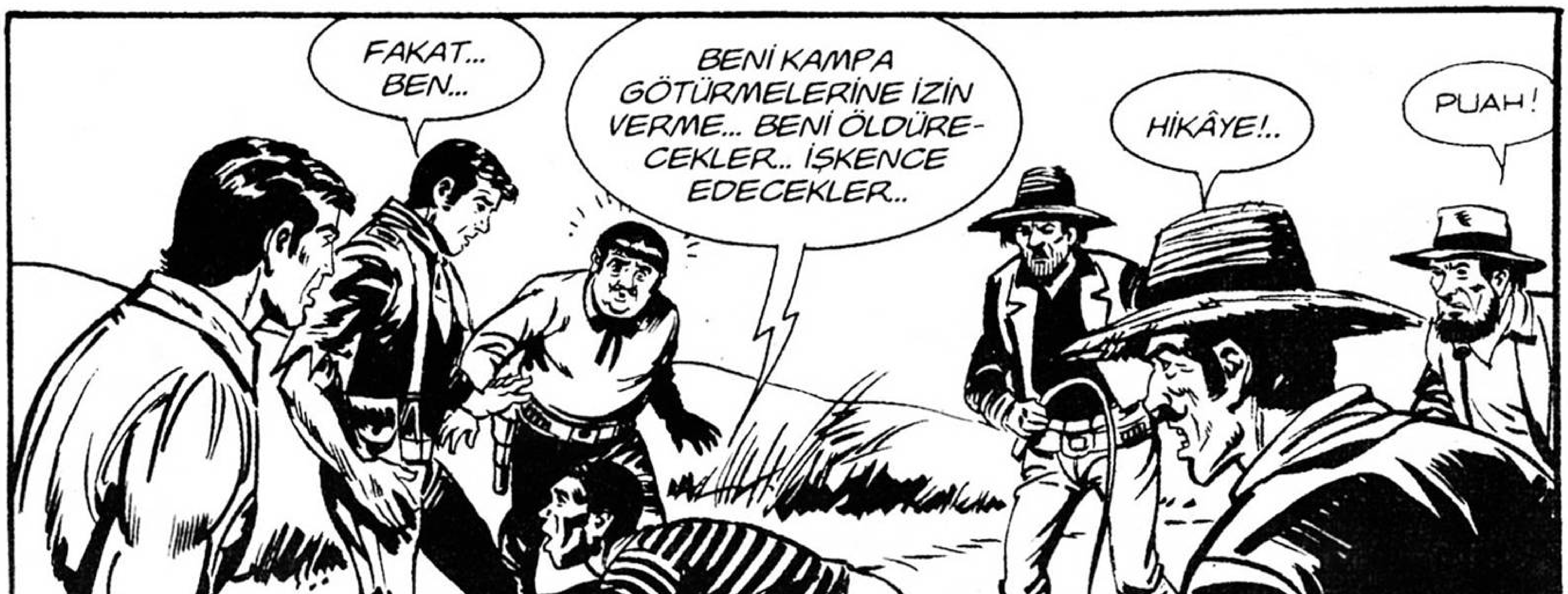
UH... BİR AMERİKALI SUBAY...
ŞU HALİNE BAK!..
EH... ARKADAŞLARIMLA BEN, BÜYÜK BİR KAZA GEÇİRDİK BEYLER...
HAVAYA UÇURULAN ASKERİ BİR GEMİDEN SAĞ KURTULAN BELKİ DE SADECE BİZİZ...
DUYDUN MU BUD? GEÇEN GECE BİZİ UYKUDAN SIÇRATAN BUYMUŞ DEMEK...
ŞEY... SÖYLER MİSİNİZ, ÖDÜNÇ KAYIK BULABİLECEĞİMİZ EN YAKIN YER NERESİ?..
BİZİM PATRON MÖSYÖ DE MARIGNY'NİN EVİ İKİ SAATLİK MESAFEDE... KENDİSİNDEN İSTEYEBİLİRSİNİZ...
GÜZEL... ORAYA GİDELİM ÖYLEYSE...
BİRİNİZ BİZE YOL GÖSTERİRSENİZ ORDU BU YARDIMINIZI KARSILIKSIZ BIRAKMAZ...
BEN SİZİ GÖTÜRÜRÜM YÜZBAŞIM...

...YALNIZ DAHA ÖNCE HALLEDİLECEK BİR İŞİMİZ VAR...
?
?
?
BANG
GELİYORUM, BUD! SONUNDA ONU ENSELEDİM!..
BU DA NE?
KÖLELERDEN BİRİ, BAYIM...
HE! HE! HE!
AZ ÖNCE ÜÇÜNCÜ DEFADIR KAÇMAYA KALKIŞTI... BÜTÜN TARLALARDA ONU ARAMAK ZORUNDA KALDIK...
GÜZEL... ŞİMDİ HER ŞEY HALLEDİLDİĞİNE GÖRE ARTIK SİZİ PATRONUMA GÖTÜREBİLİRİM...


YÜRÜ BAKALIM, KARA MAYMUN...
THUD
AHH!
MM... İŞTE O SEFİL!..


!


ASKER.. AKSER.. BANA YARDIM ET... TANRI AŞKINA BANA YARDIM ET...

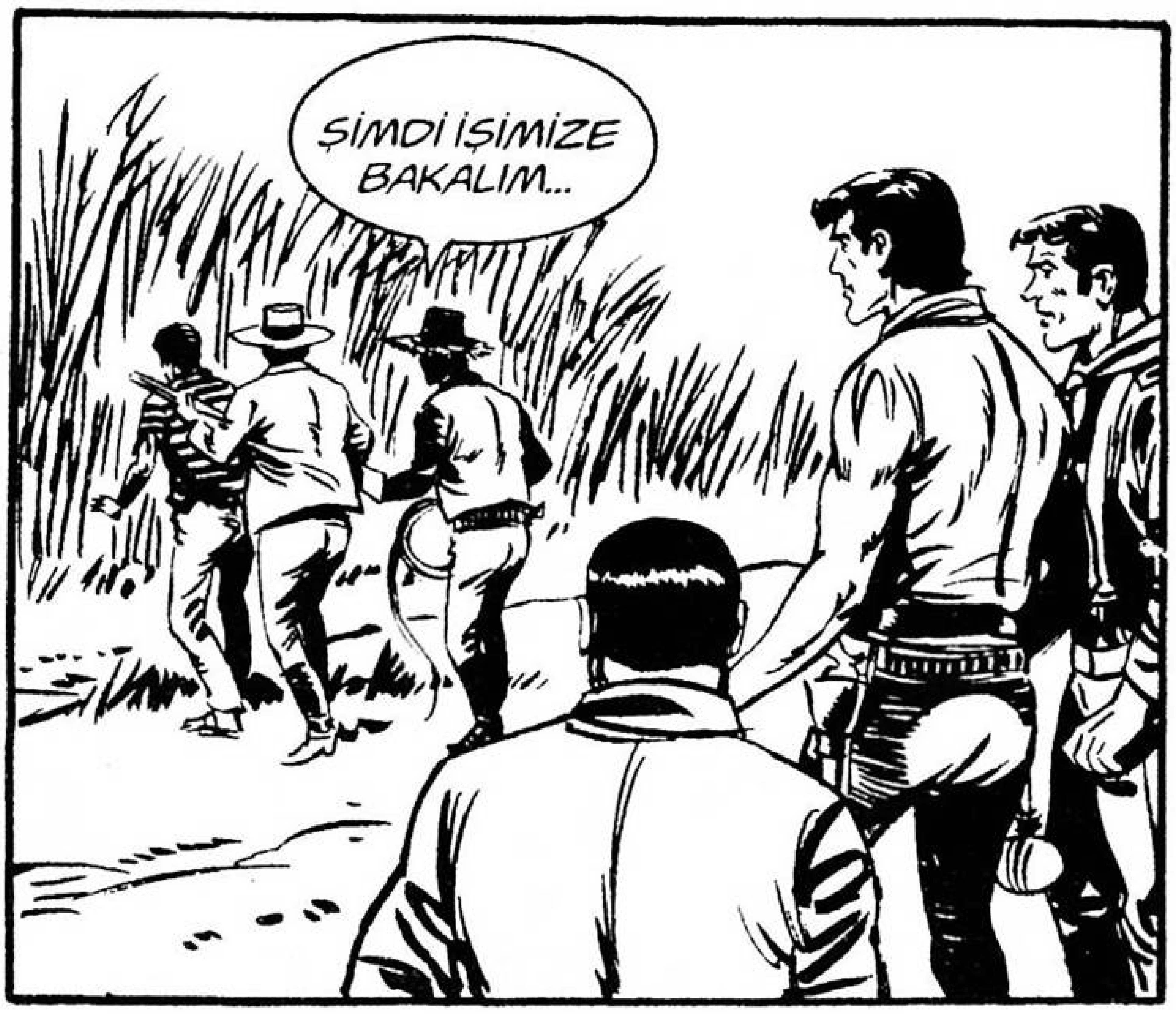

FAKAT... BEN...
BENİ KAMPA GÖTÜRMELERİNE İZİN VERME... BENİ ÖLDÜRECEKLER.. İŞKENCE EDECEKLER..
HİKÂYE!..
PUAH!

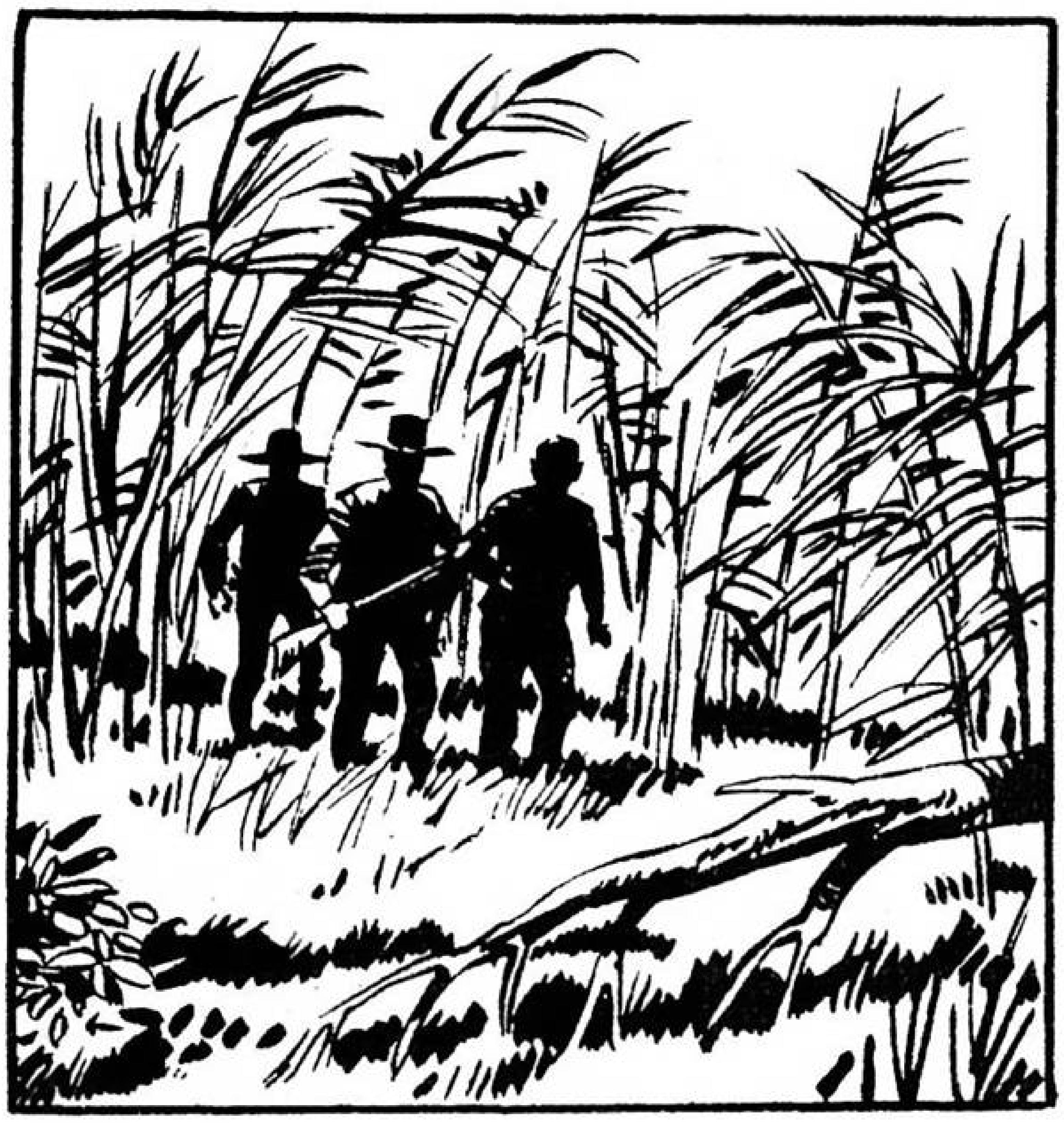
BU ALÇAĞIN SÖZLERİNE KULAK ASMAYIN, BAYIM... ADİCE YALAN SÖYLÜYOR...
BURADA HİÇ KİMSE GÜÇLÜ BİR KÖLEYİ ÖLDÜRECEK KADAR ÇILGIN DEĞİLDİR... BUNLARIN DEĞERİ EN AZINDAN 300 DOLAR...
SADECE İYİ BİR DERS VERECEĞİZ... KAÇMAYI DÜŞÜNEN ÖTEKİLERE DE GÜZEL BİR ÖRNEK OLMALI...
EVET... KURAL BÖYLE... BİRKAÇ AY HAPİS VE OTUZ KIRBAÇ BURANIN YASALARINI KAFALARINA YERLEŞTİRİR...
HAYIR... O CEHENNEME DÖNMEK İSTEMİYORUM... **KURTAR BENİ BEYAZ ASKER...**
HAY ŞEYTAN! YETER ARTIK, KES SIZLANMAYI...

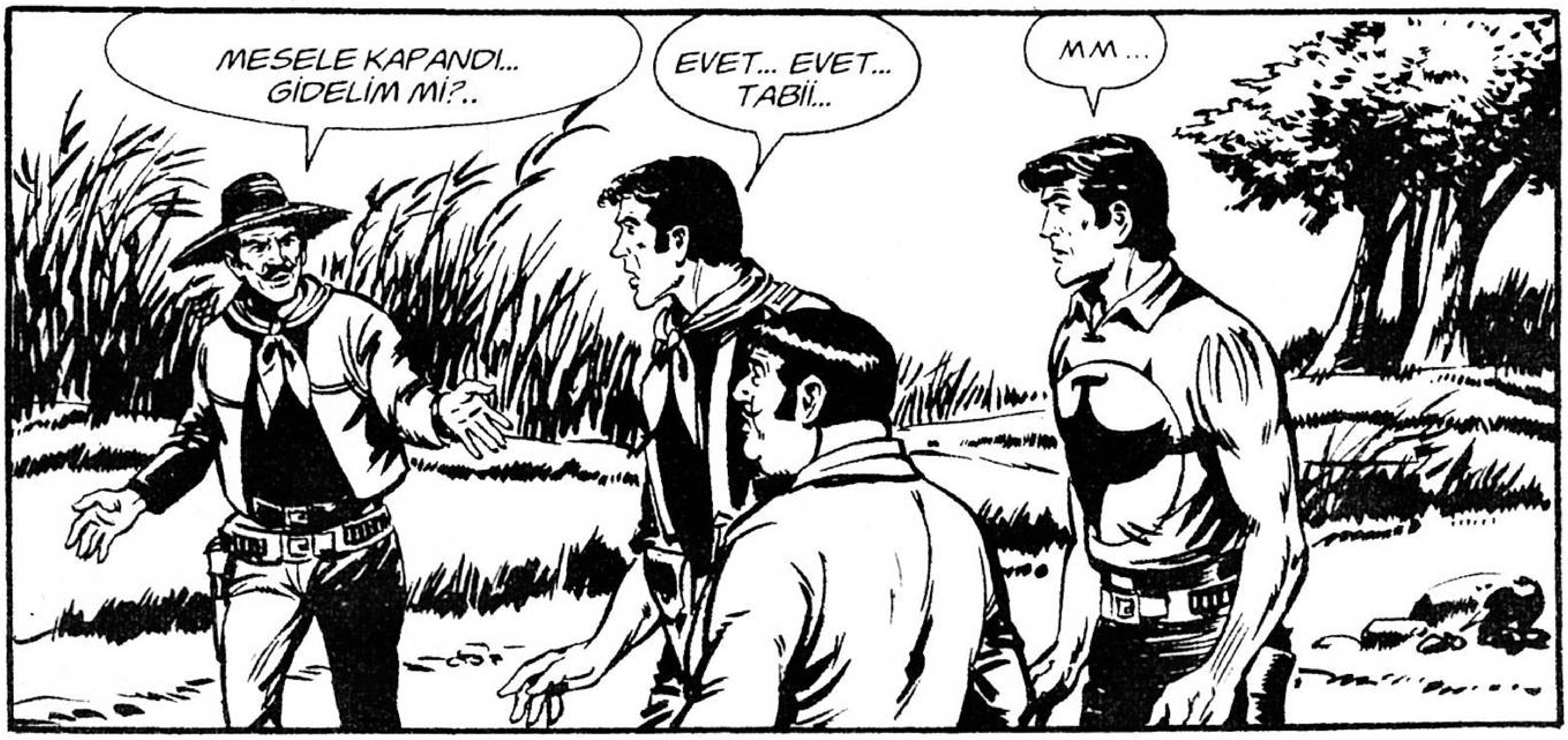
HAYDİ... RAHAT BIRAK YÜZBAŞIYI DA YOLA KOYULALIM...
!
!
THUD
NE DEDİĞİMİ ANLADIN HERHALDE, EĞER ANLAMADIYSAN...
...BU AKLINI BAŞINA GETİRİR!..
!
AH!
SWISSS
!
!
HAY ALLAH... YETER ARTIK...
!
BELKİ ARKADAŞLARIMIN İTİRAZ EDECEK DURUMU YOK AMA BEN KARŞIMDA BÖYLE BİR MANZARAYA GÖZ YUMAMAM!..
AH...

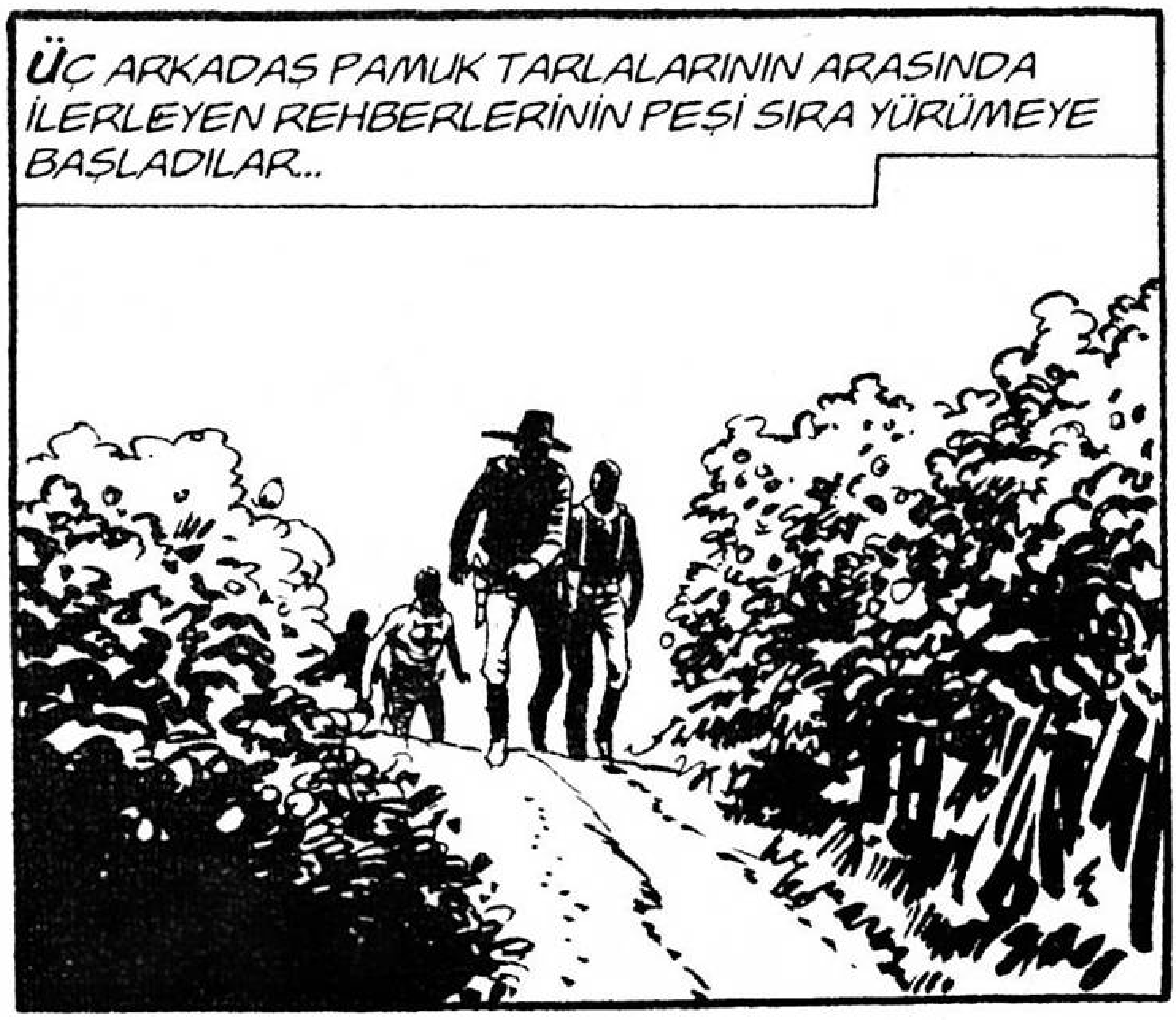
HEY... NE OLUYOR SİZE?..
SEN NE KARIŞIYORSUN BU İŞE YABANCI?
BIRAK O KIRBACI ELİNDEN...
AHHH!
BİLEĞİM... BİLEĞİMİ KIRACAKSIN UĞURSUZ!
AH!
GÜZEL... ANLAYIŞLI İNSANLARA BAYILIRIM...
YETER... YETER...
HEY... BU NE CÜRET, SENİ GORİL KILIKLI?!
LANET HERİF... ŞİMDİ BEN SANA...
HAYIR.. DURUN!..

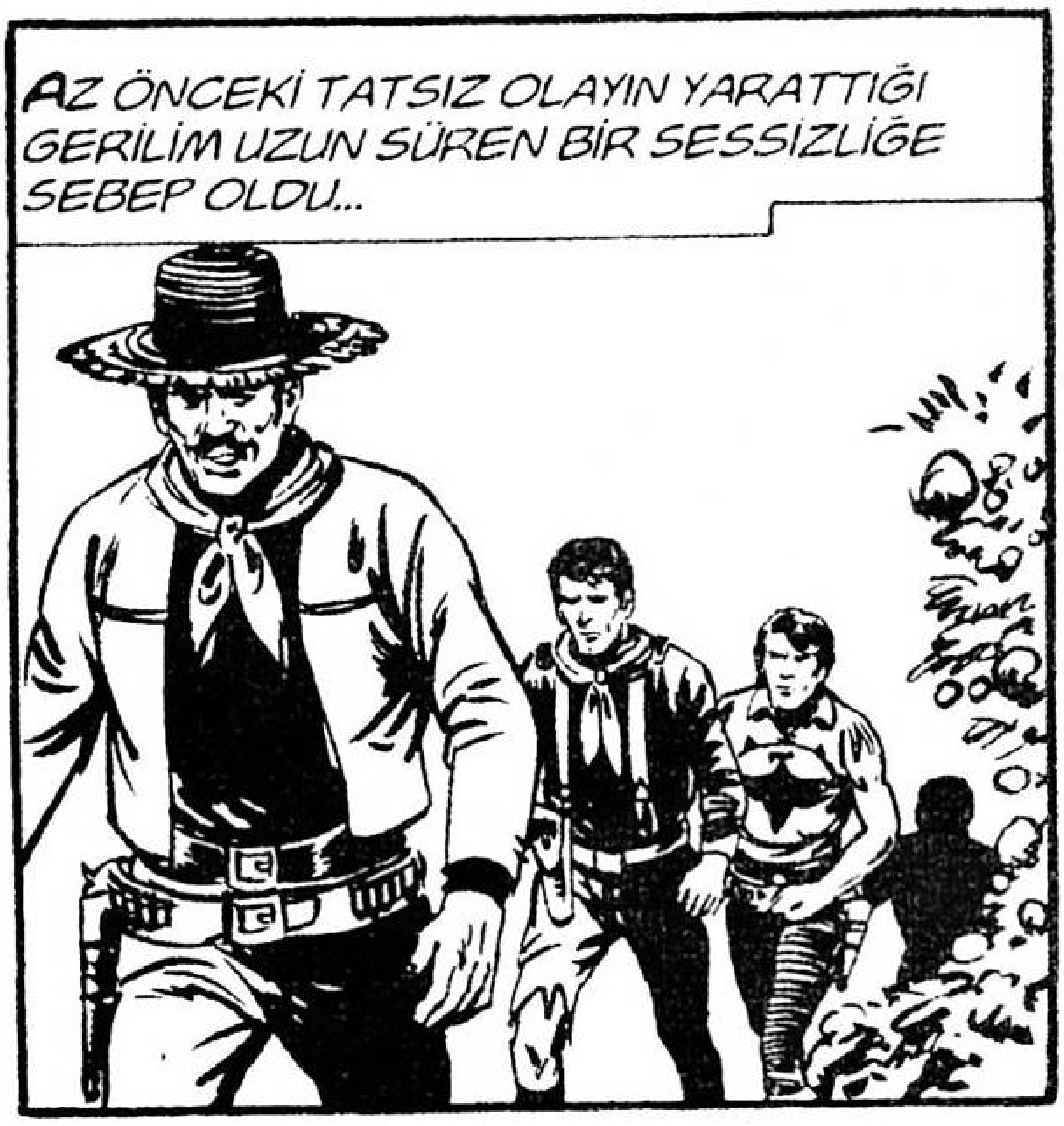
SEN DE DUR ZAGOR!.. TANRI AŞKINA!..
SİZ DE ALIN BU ADAMI, TARLAYA GÖTÜRÜN... YALNIZ HAREKETLERİNİZE DİKKAT EDİN. BU KONUYU MÖSYÖ DE MARIGNY İLE BİZZAT GÖRÜŞECEĞİM...
...VE ONA ZENCİLERE HAYVAN MUAMELESİ YAPILMAMASI GEREKTİĞİNİ DE HATIRLATACAĞIM!..
BUNLAR NE BİÇİM SÖZLER?.. ŞUNU İYİ BİLİN Kİ...
TARTIŞMAYI BIRAK, FOWLER.. YÜZBAŞININ DEDİĞİNİ YAP...
DÖNDÜKTEN SONRA KARA MAYMUNLA BEN MEŞGUL OLURUM...


ŞİMDİ İŞİMİZE BAKALIM...

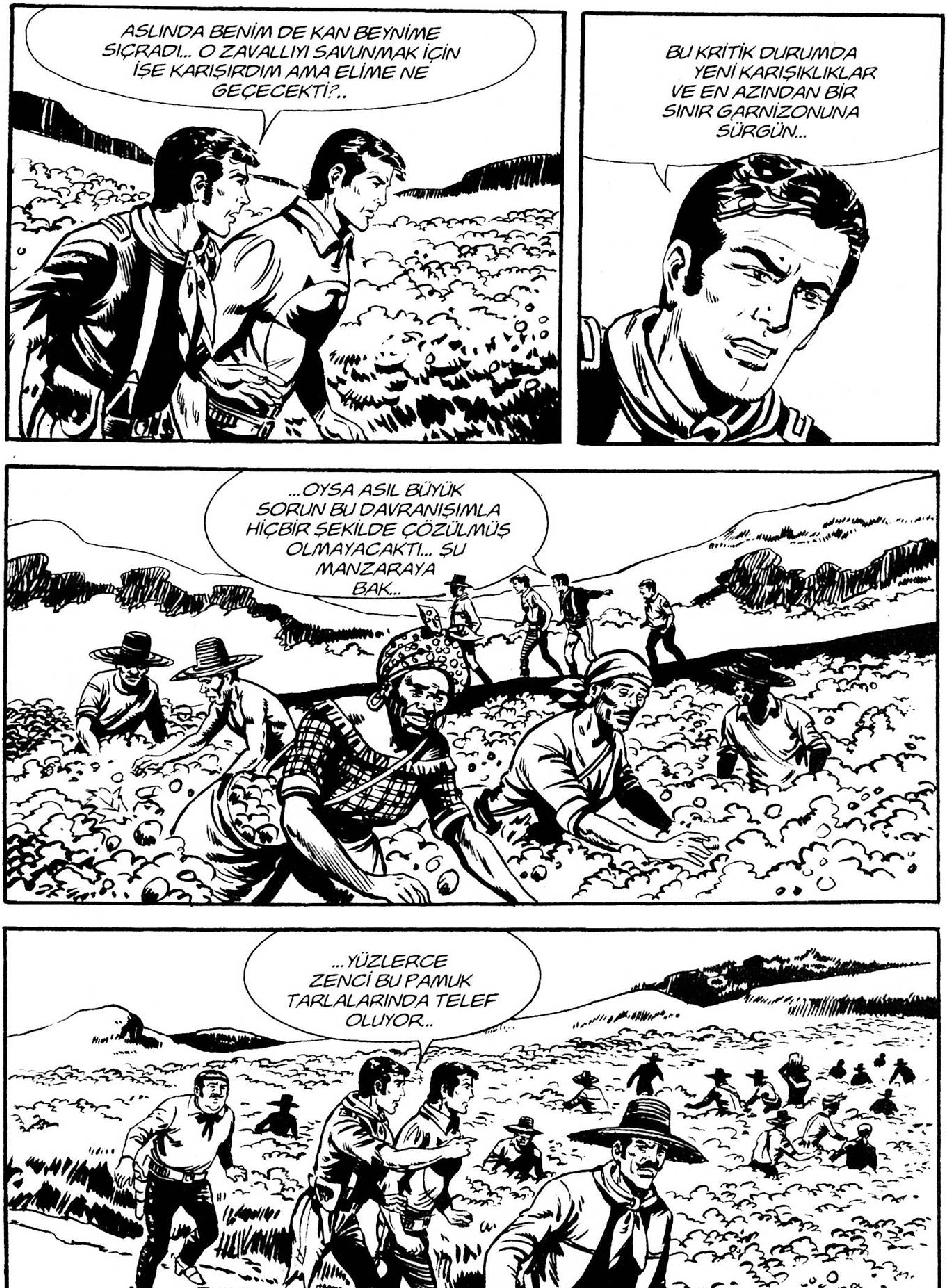



MESELE KAPANDI.. GİDELİM Mİ?..
EVET... EVET... TABİİ...
MM...


ÜÇ ARKADAŞ PAMUK TARLALARININ ARASINDA İLERLEYEN REHBERLERİNİN PEŞİ SIRA YÜRÜMEYE BAŞLADILAR..


AZ ÖNCEKİ TATSIZ OLAYIN YARATTIĞI GERİLİM UZUN SÜREN BİR SESSİZLİĞE SEBEP OLDU...

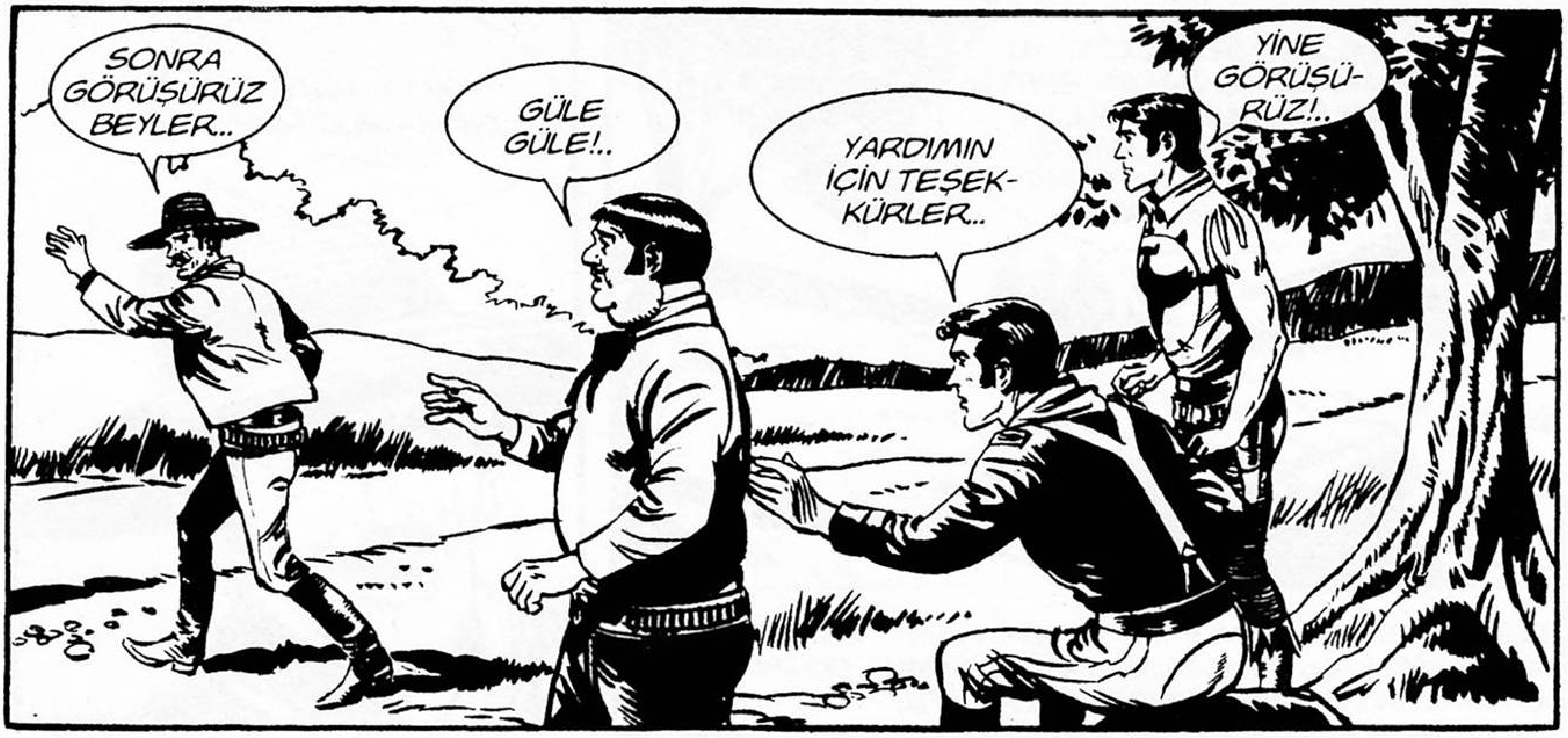
...AMA SONUNDA ELLİS HOŞ OLMAYAN BU HAVAYI DAĞITMAYA KARAR VERDİ...
NE DÜŞÜNDÜĞÜNÜ TAHMİN EDİYORUM ZAGOR. SENİ HAYAL KIRIKLIĞINA UĞRATTIĞIMIN FARKINDAYIM...
EH... NE YAZIK Kİ ÖYLE DOSTUM... SAKLAMAYA ÇALIŞMAM YERSİZ OLUR...
SENİN GİBİ YASALARI TEMSİL EDEN BİRİ NASIL OLUR DA BUNA İLGİSİZ KALABİLİR?
BİR DAKİKA ZAGOR... BİR DAKİKA...
SANA DAHA ÖNCE BU YENİ TOPRAK SAHİPLERİYLE ARAMIZDAKİ İLİŞKİLERİN NASIL OLDUĞUNU AÇIKLAMIŞTIM...
MAALESEF BURADA DA, DİĞER GÜNEY ÜLKELERİNDE OLDUĞU GİBİ, BÜYÜK TOPRAK SAHİPLERİNE KÖLE ÇALIŞTIRMA HAKKI TANINMIŞTIR VE BİZ ASKERLER DE DAHİL, HİÇBİR HÜKÜMET YETKİLİSİ BU ZAVALLI ZENCİLERİN EZİLMESİNE YA DA ONLARIN ALIM SATIM İŞLERİNE MÜDAHALE EDEMEYİZ...

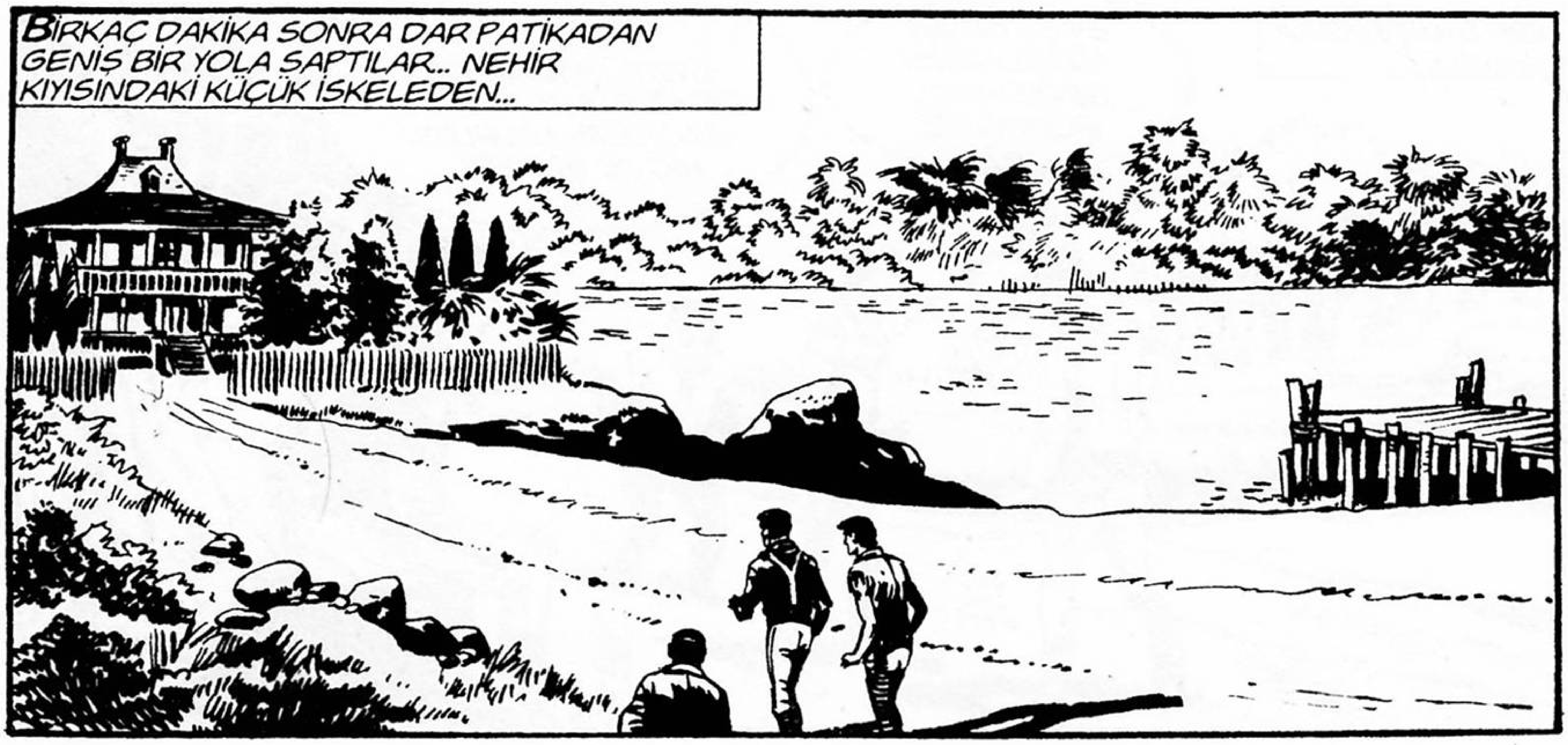

ASLINDA BENİM DE KAN BEYNİME SIÇRADI... O ZAVALLIYI SAVUNMAK İÇİN İŞE KARIŞIRDIM AMA ELİME NE GEÇECEKTİ?..
BU KRİTİK DURUMDA YENİ KARIŞIKLIKLAR VE EN AZINDAN BİR SINIR GARNİZONUNA SÜRGÜN...
...OYSA ASIL BÜYÜK SORUN BU DAVRANIŞIMLA HİÇBİR ŞEKİLDE ÇÖZÜLMÜŞ OLMAYACAKTI... ŞU MANZARAYA BAK...
...YÜZLERCE ZENCİ BU PAMUK TARLALARINDA TELEF OLUYOR...

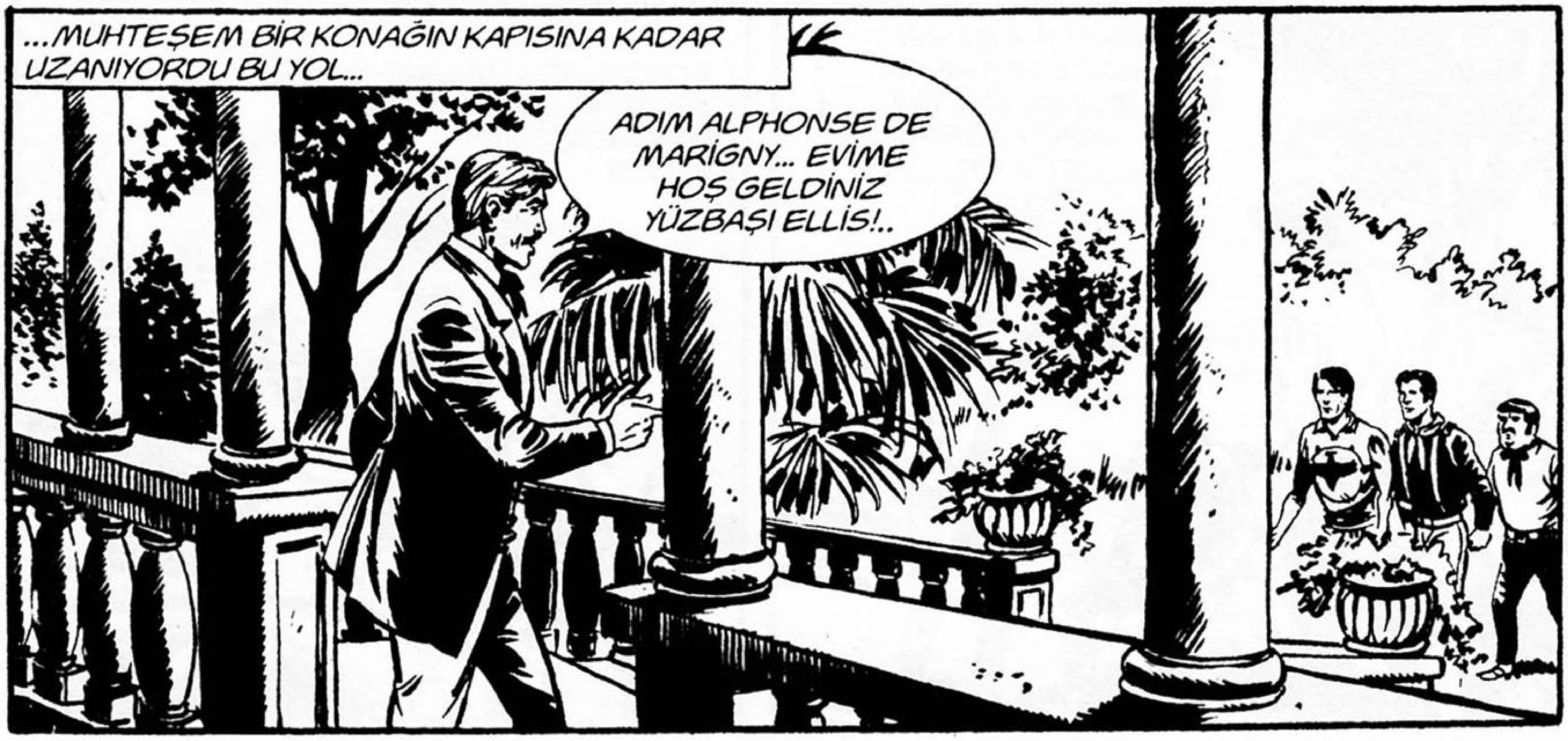
...VE DAHA BİNLERCESİ, ALABAMA, GEORGİA VE BAŞKA EYALETLERDEKİ TOPRAKLARI ALIN TERLERİ VE KANLARIYLA SULUYORLAR... HATTA BAZEN CANLARINDAN BİLE OLURLAR!..
AMA O HALDE... EĞER BİZİ YÖNETENLERİN TUTUMU BÖYLE İSE, O ZAMAN BU ZAVALLILAR EBEDİYEN BU HAKSIZ MUAMELEYE MARUZ KALACAKLAR!..
HİÇ SANMIYORUM ZAGOR!..
KUZEYDE BİR GRUP AYDIN KİŞİ BU SORUNLA İLGİLENMEYE BAŞLADI... ŞİMDİ HALKIN DİKKATİNİ BU KONUYA ÇEKMEYE ÇALIŞIYORLAR...
BU FİKİR HAREKETİNİN MEYVASINI VERMESİ İÇİN BİRKAÇ YIL GEREKECEK. AMA EMİNİM KÖLELİK ENİNDE SONUNDA GÜNEYDE DE YOK OLACAKTIR...
GERÇEKTEN İNANIYOR MUSUN?

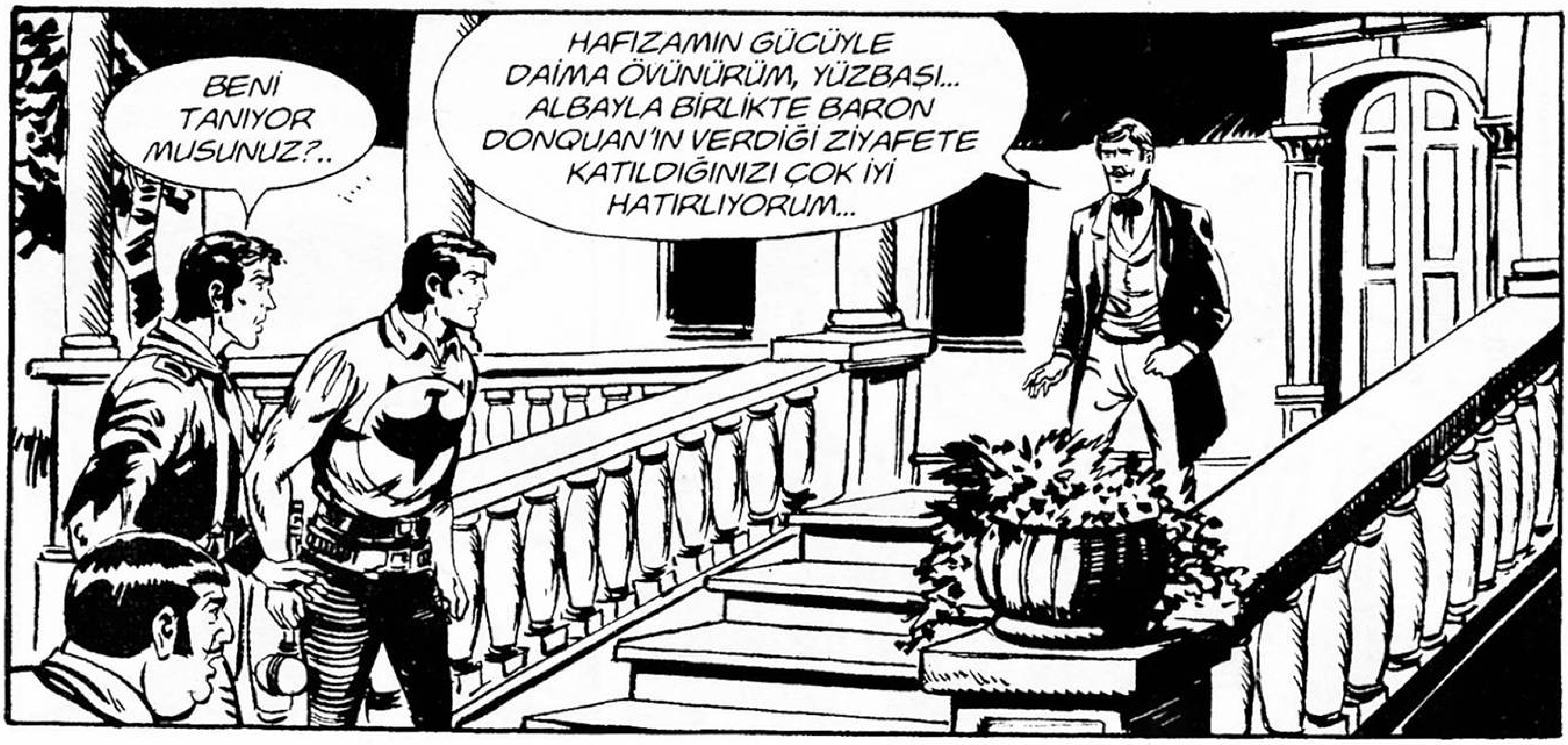
ELBETTE! BİR SÜRE ÖNCE WASHINGTON'UN EN ÜNLÜ AVUKATLARIYLA BU KONUYU KONUŞMA FIRSATI BULMUŞTUM...
?
?
HA! HA! HA!
CÜRETİMİ HOŞ GÖRÜN YÜZBAŞI, FAKAT AŞIRI İYİMSERLİĞİNİZ KARŞISINDA KENDİMİ TUTAMADIM...
LOUISIANA, ALABAMA, GEORGIA VE DİĞER GÜNEY EYALETLERİNDEKİ TARIMSAL EKONOMİNİN, KÖLELERİN İŞ GÜCÜNE DAYANDIĞINI BİLMİYOR MUSUNUZ?..
PUAH... SİZCE HANGİ HÜKÜMET, ÜLKENİN YARISININ DÜZENİNİ BOZACAK TEDBİRLER ALMAYI GÖZE ALABİLİR?..
KALBİNİZİ FERAH TUTUN, BAYLAR... KÖLELİK ARTIK BU TOPRAKLARIN BİR ÖZELLİĞİ HALİNE GELDİ... TIPKI AZ ÖTEDE AKAN NEHİR, BATAKLIKLAR YA DA ÜSTÜMÜZE YAPIŞAN ALLAH'IN CEZASI RUTUBET GİBİ!..

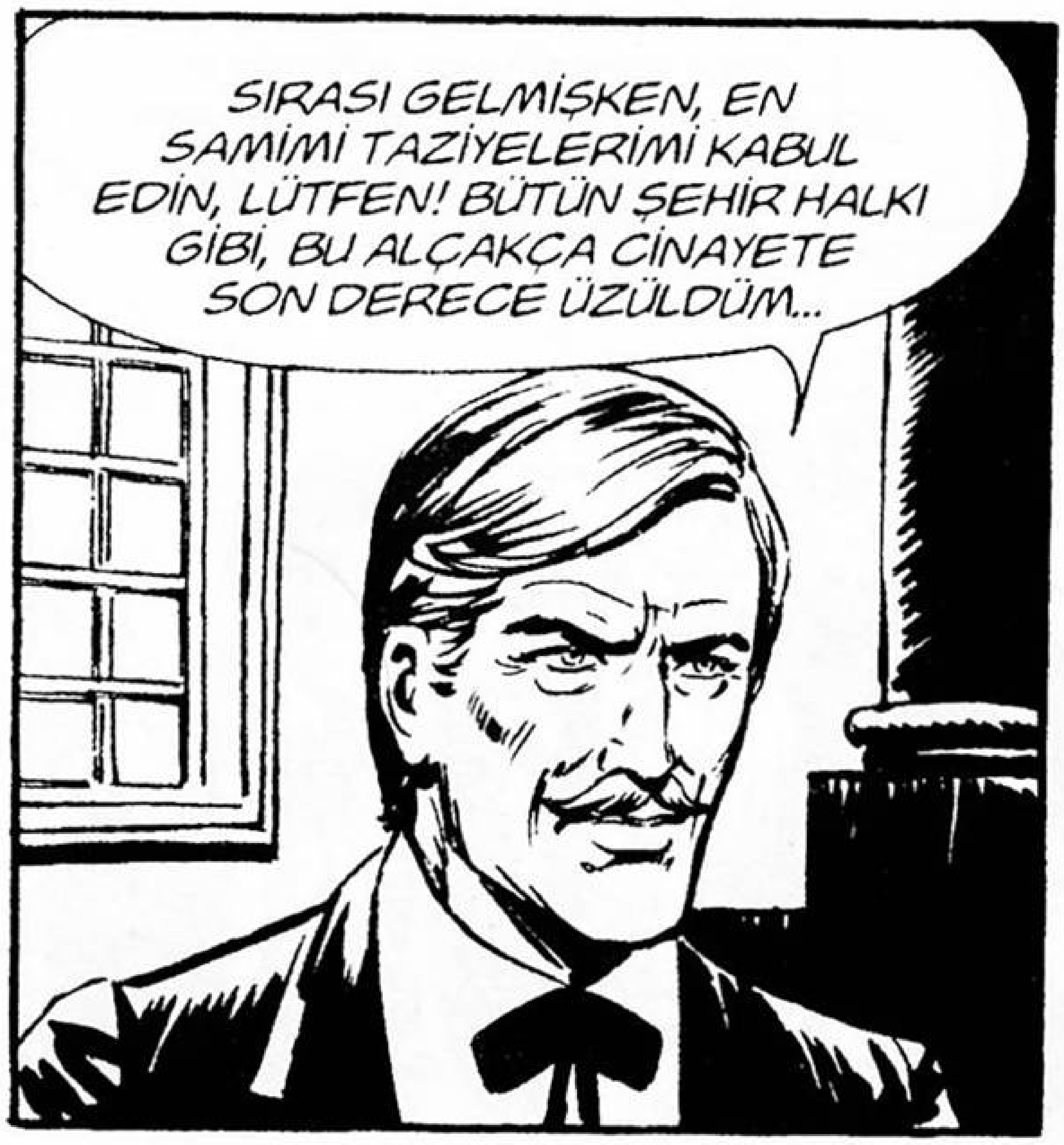
MM... KİM BİLİR, DOSTUM... BİLİNMEZ Kİ... BAZEN EŞİTLİK VE İNSANLIK DUYGULARI EKONOMİNİN BENCİL YASALARINDAN DAHA AĞIR BASABİLİR...
GERÇEKTEN 1860'DA BAŞKAN ABRAHAM LİNCOLN KÖLELİĞİN KALDIRILMASINA KARAR VERMİŞ, BU DA İÇ SAVAŞIN ÇIKMASINA SEBEP OLMUŞTU...
HA! HA! HA! SİZ BİR HAYALCİSİNİZ YÜZBAŞI...
BİR SAAT KADAR SONRA...
EV ŞU ÇINAR AĞAÇLARININ GERİSİNDE... GÖRDÜNÜZ MÜ?
EVET... AMA ÖNCE BİRAZ SOLUK ALALIM... BACAĞIMIN DURUMU HİÇ DE İYİ DEĞİL...
PEKÂLÂ YÜZBAŞI... SİZ DİNLENİRKEN BEN DE ÖNDEN GİDİP HABER VEREYİM...
PATRON BELKİ DIŞARI ÇIKMIŞTIR, UŞAKLARDAN BİRİNİ GÖNDERİP ÇAĞIRTIRIM...
İYİ FİKİR!

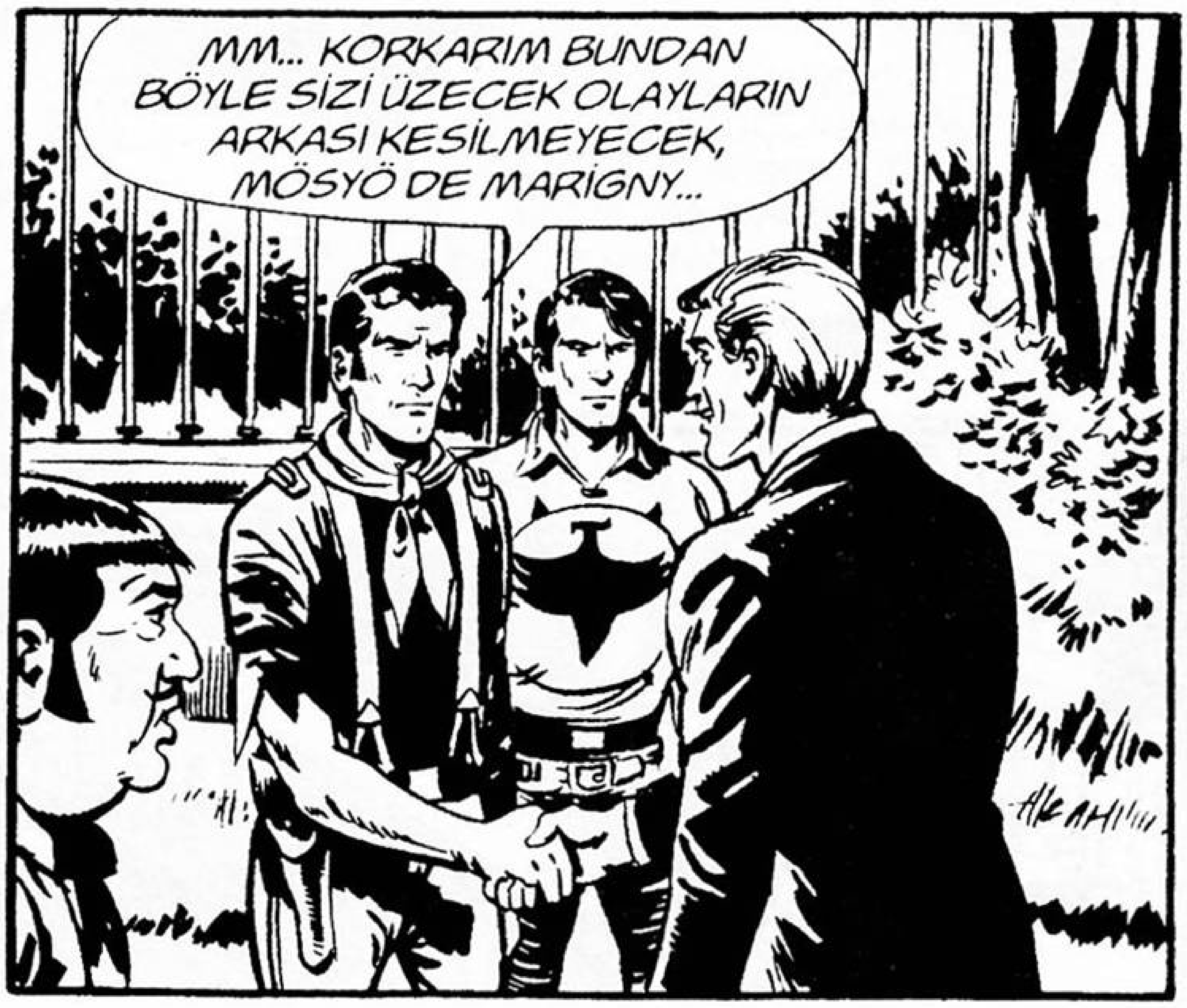

SONRA GÖRÜŞÜRÜZ BEYLER...
GÜLE GÜLE!..
YARDIMIN İÇİN TEŞEKKÜRLER...
YİNE GÖRÜŞÜRÜZ!..

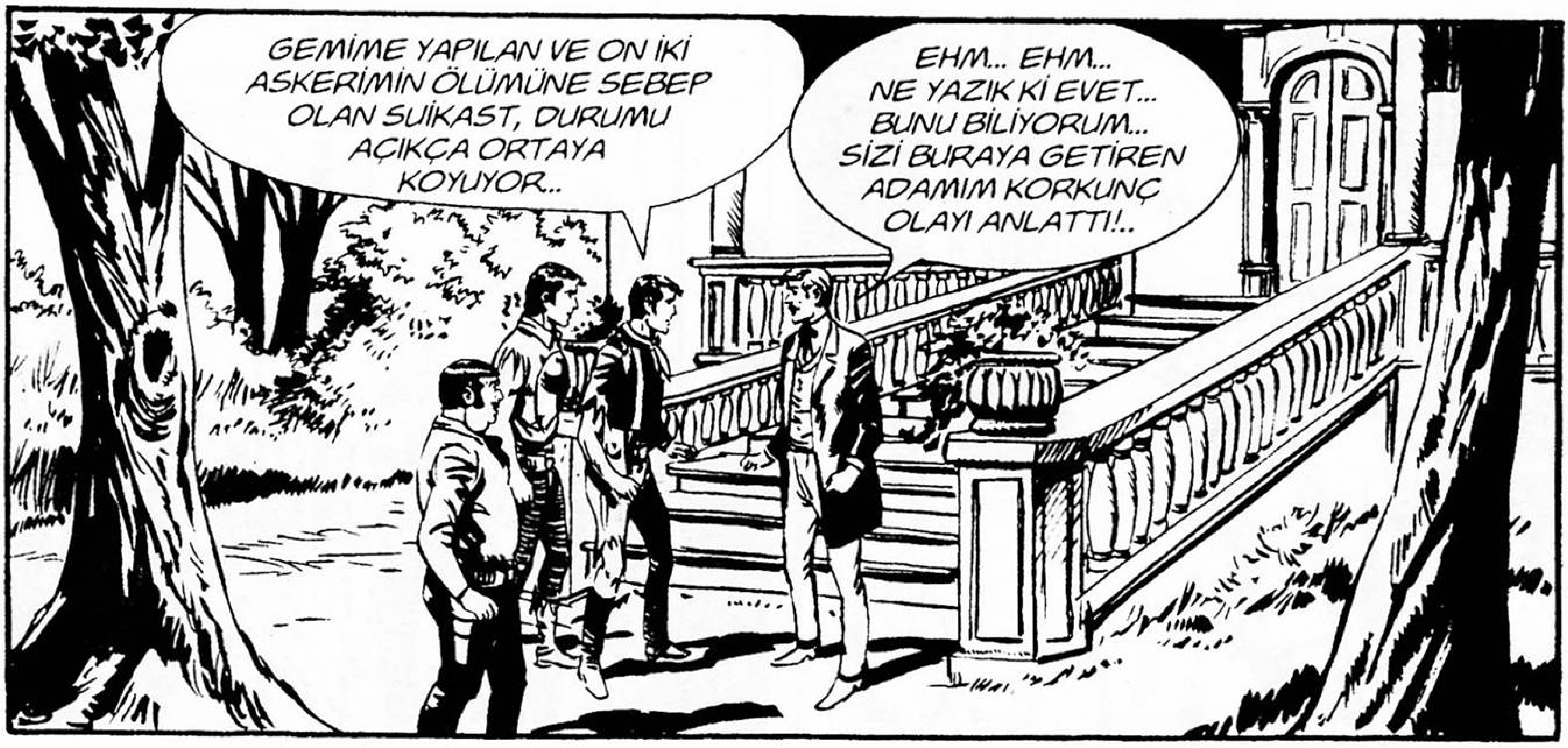

BİRKAÇ DAKİKA SONRA DAR PATİKADAN GENİŞ BİR YOLA SAPTILAR... NEHİR KIYISINDAKİ KÜÇÜK İSKELEDEN...

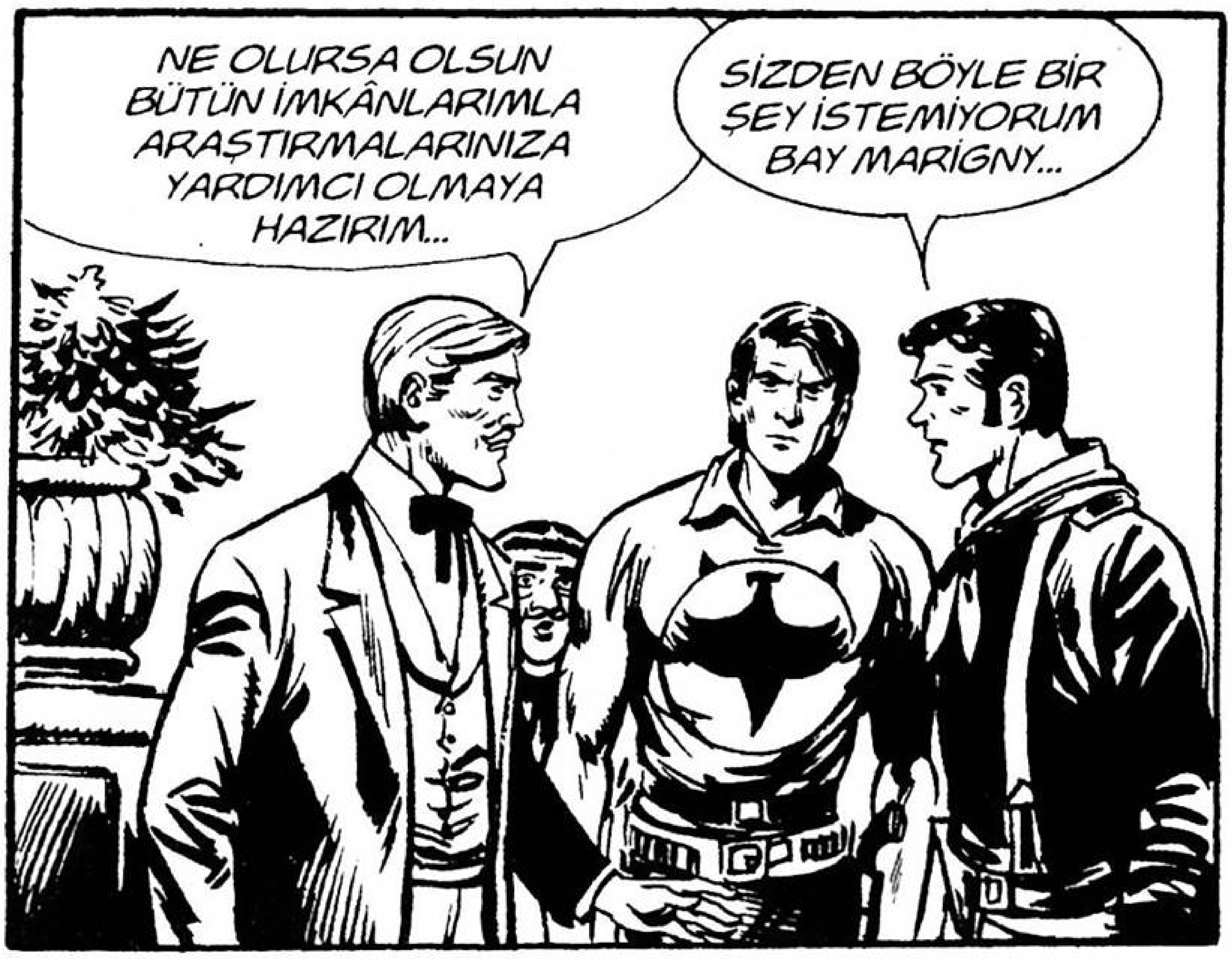

...MUHTEŞEM BİR KONAĞIN KAPISINA KADAR UZANIYORDU BU YOL...
ADIM ALPHONSE DE MARIGNY... EVİME HOŞ GELDİNİZ YÜZBAŞI ELLİS!..

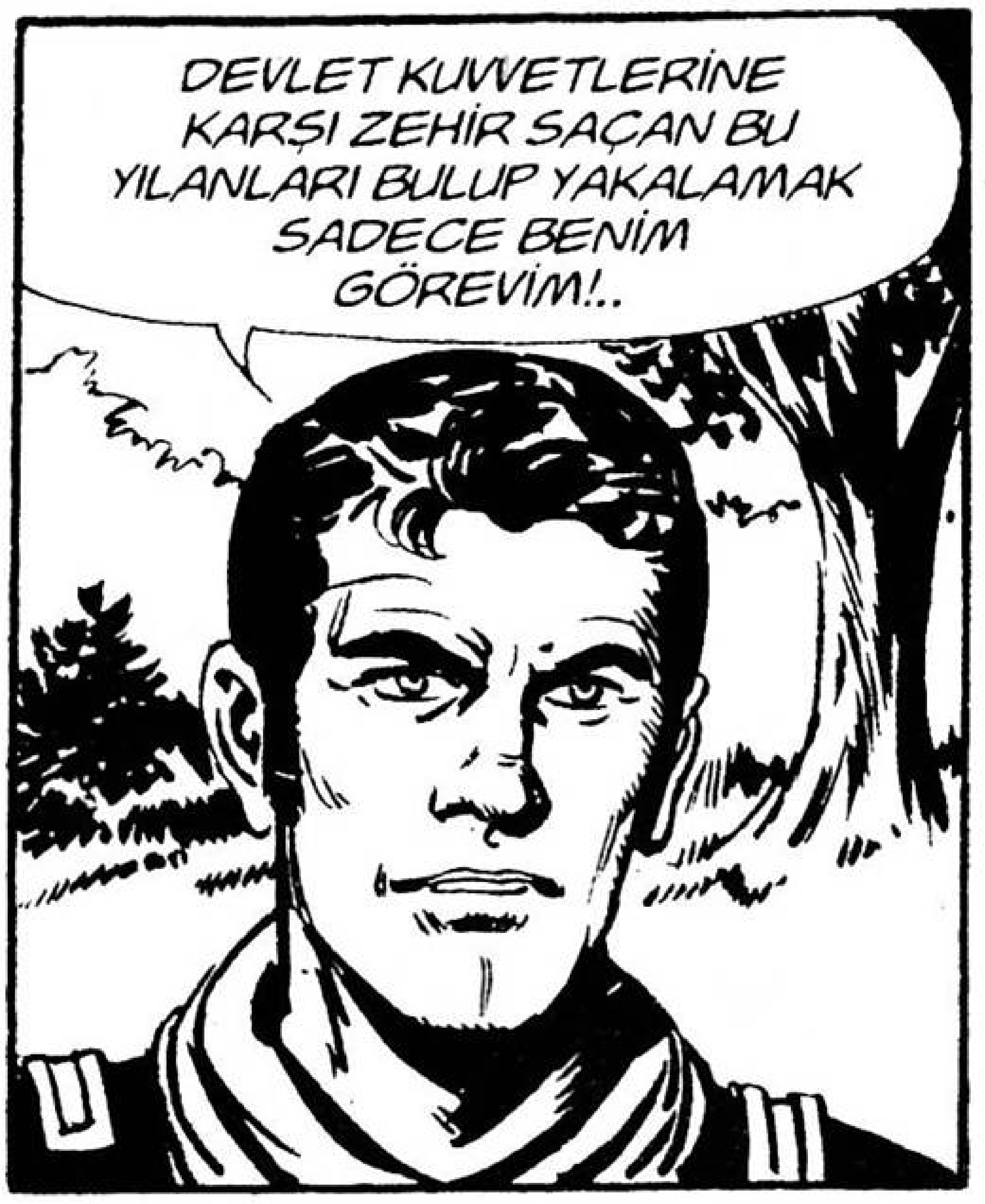

BENİ TANIYOR MUSUNUZ?..
HAFIZAMIN GÜCÜYLE DAİMA ÖVÜNÜRÜM, YÜZBAŞI... ALBAYLA BİRLİKTE BARON DONQUAN'IN VERDİĞİ ZİYAFETE KATILDIĞINIZI ÇOK İYİ HATIRLIYORUM...

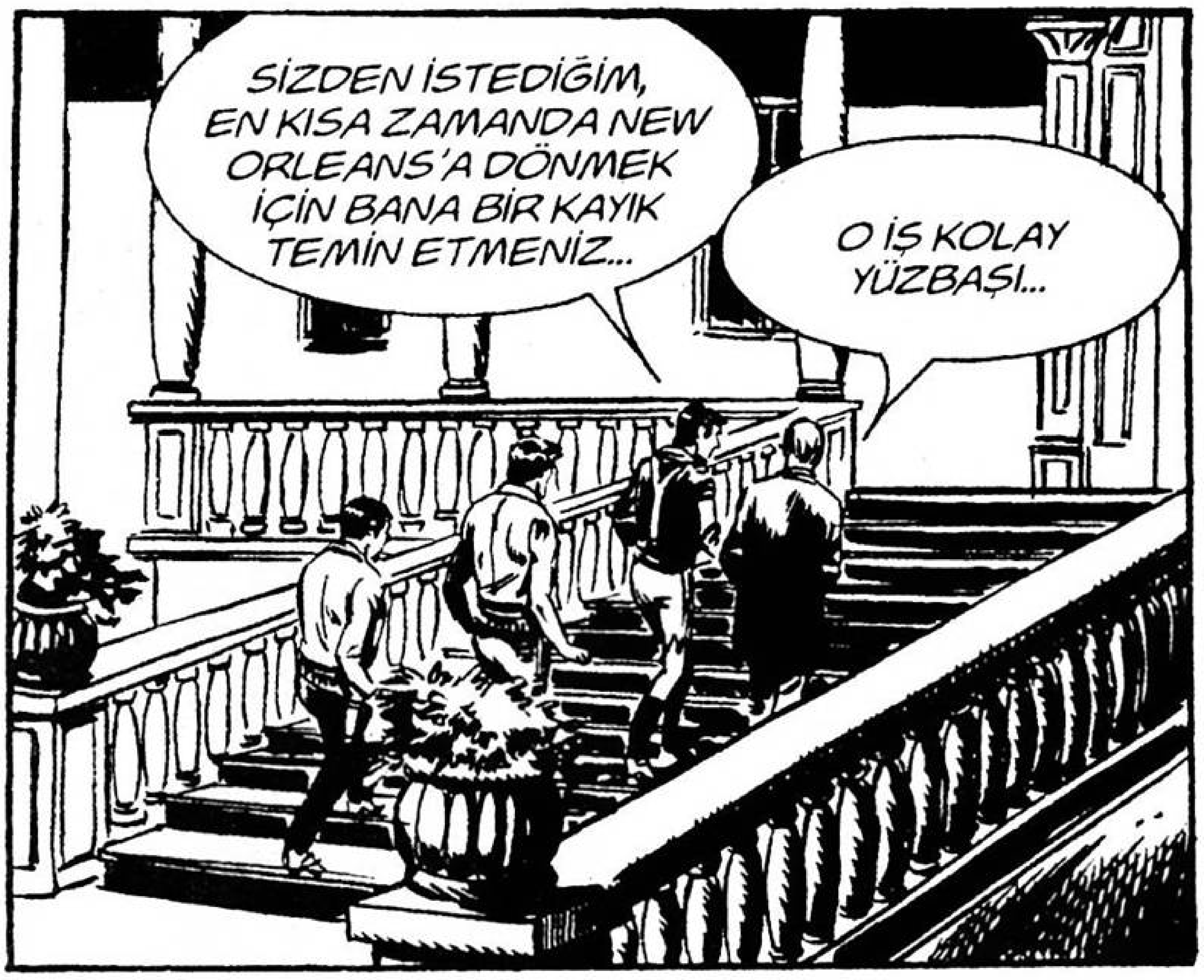

SIRASI GELMİŞKEN, EN SAMİMİ TAZİYELERİMİ KABUL EDİN, LÜTFEN! BÜTÜN ŞEHİR HALKI GİBİ, BU ALÇAKÇA CİNAYETE SON DERECE ÜZÜLDÜM...

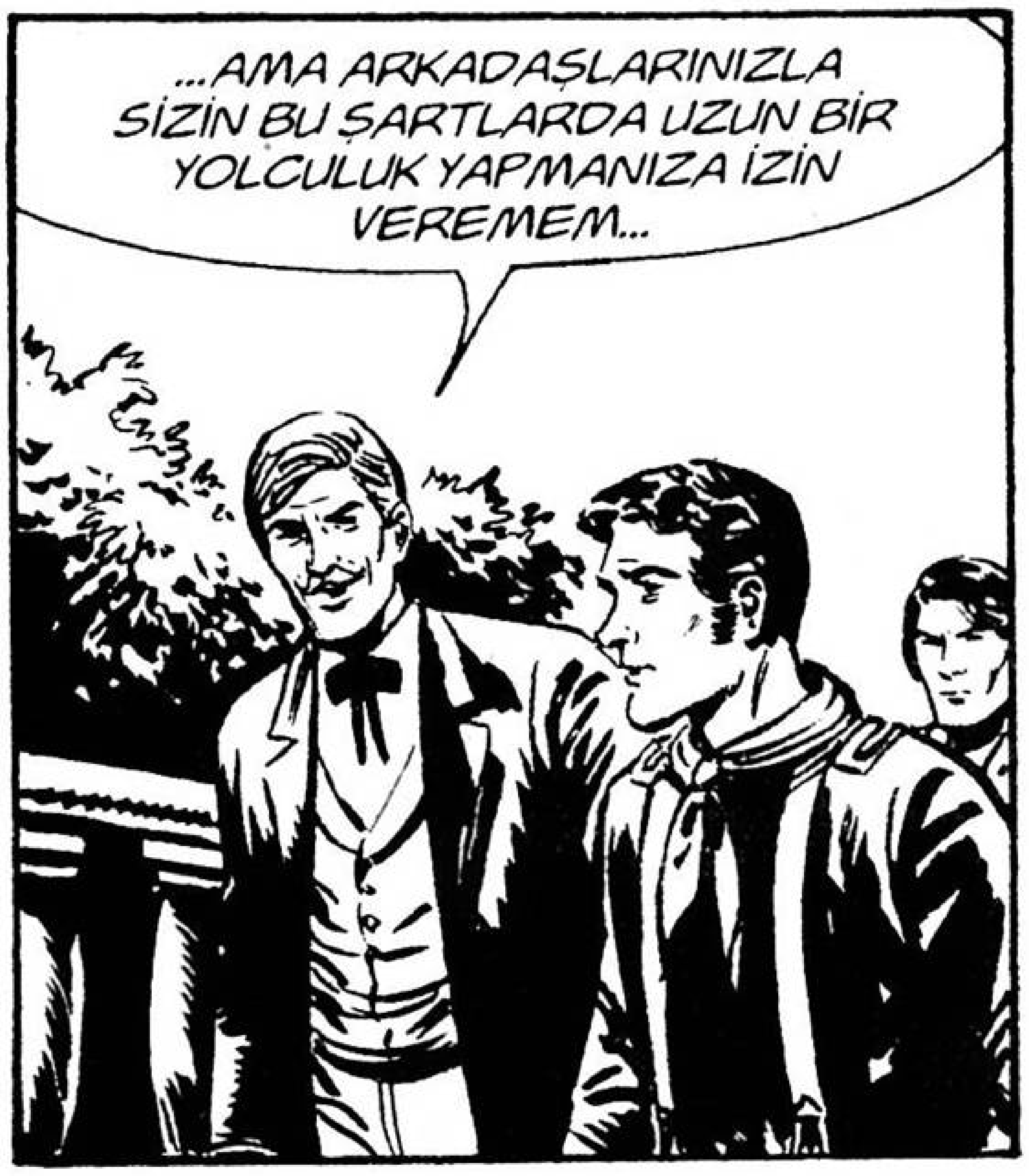

MM... KORKARIM BUNDAN BÖYLE SİZİ ÜZECEK OLAYLARIN ARKASI KESİLMEYECEK, MÖSYÖ DE MARIGNY...

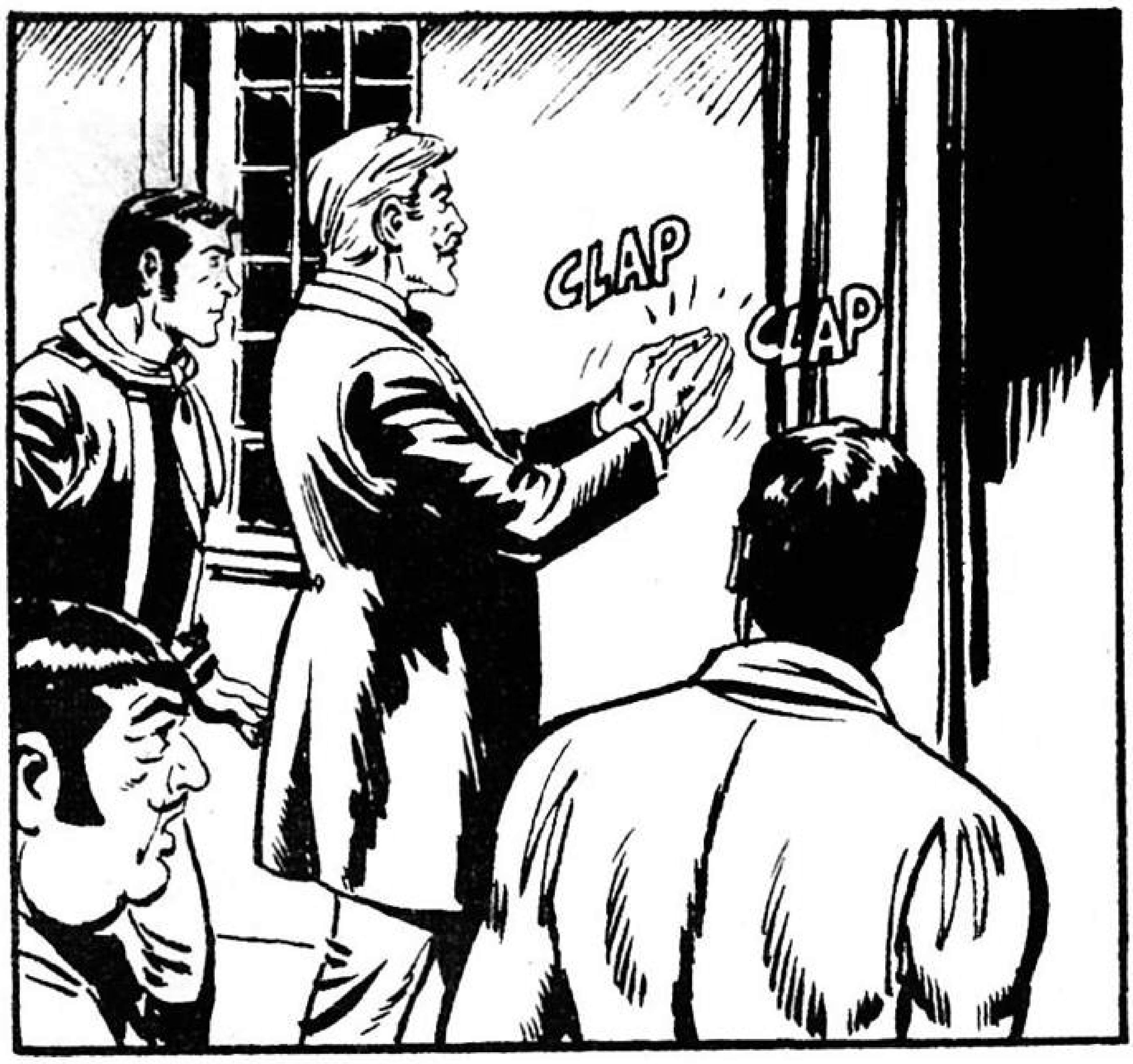

GEMİME YAPILAN VE ON İKİ ASKERİMİN ÖLÜMÜNE SEBEP OLAN SUİKAST, DURUMU AÇIKÇA ORTAYA KOYUYOR...
EHM... EHM... NE YAZIK Kİ EVET... BUNU BİLİYORUM... SİZİ BURAYA GETİREN ADAMIM KORKUNÇ OLAYI ANLATTI!..

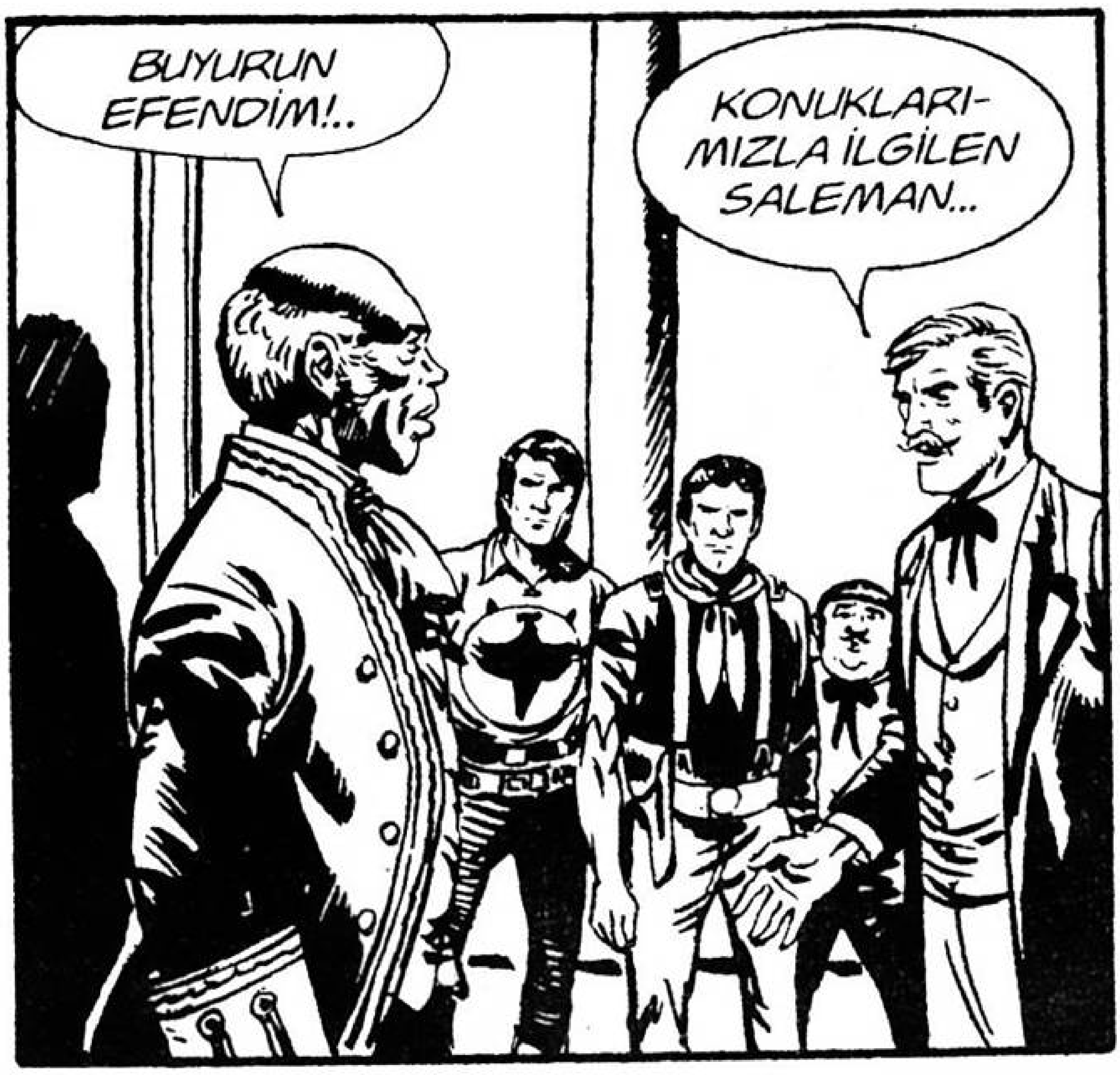

NE OLURSA OLSUN BÜTÜN İMKÂNLARIMLA ARAŞTIRMALARINIZA YARDIMCI OLMAYA HAZIRIM...
SİZDEN BÖYLE BİR ŞEY İSTEMİYORUM BAY MARIGNY...


DEVLET KUVVETLERİNE KARŞI ZEHİR SAÇAN BU YILANLARI BULUP YAKALAMAK SADECE BENİM GÖREVİM!..


SİZDEN İSTEDİĞİM, EN KISA ZAMANDA NEW ORLEANS'A DÖNMEK İÇİN BANA BİR KAYIK TEMİN ETMENİZ...
O İŞ KOLAY YÜZBAŞI...

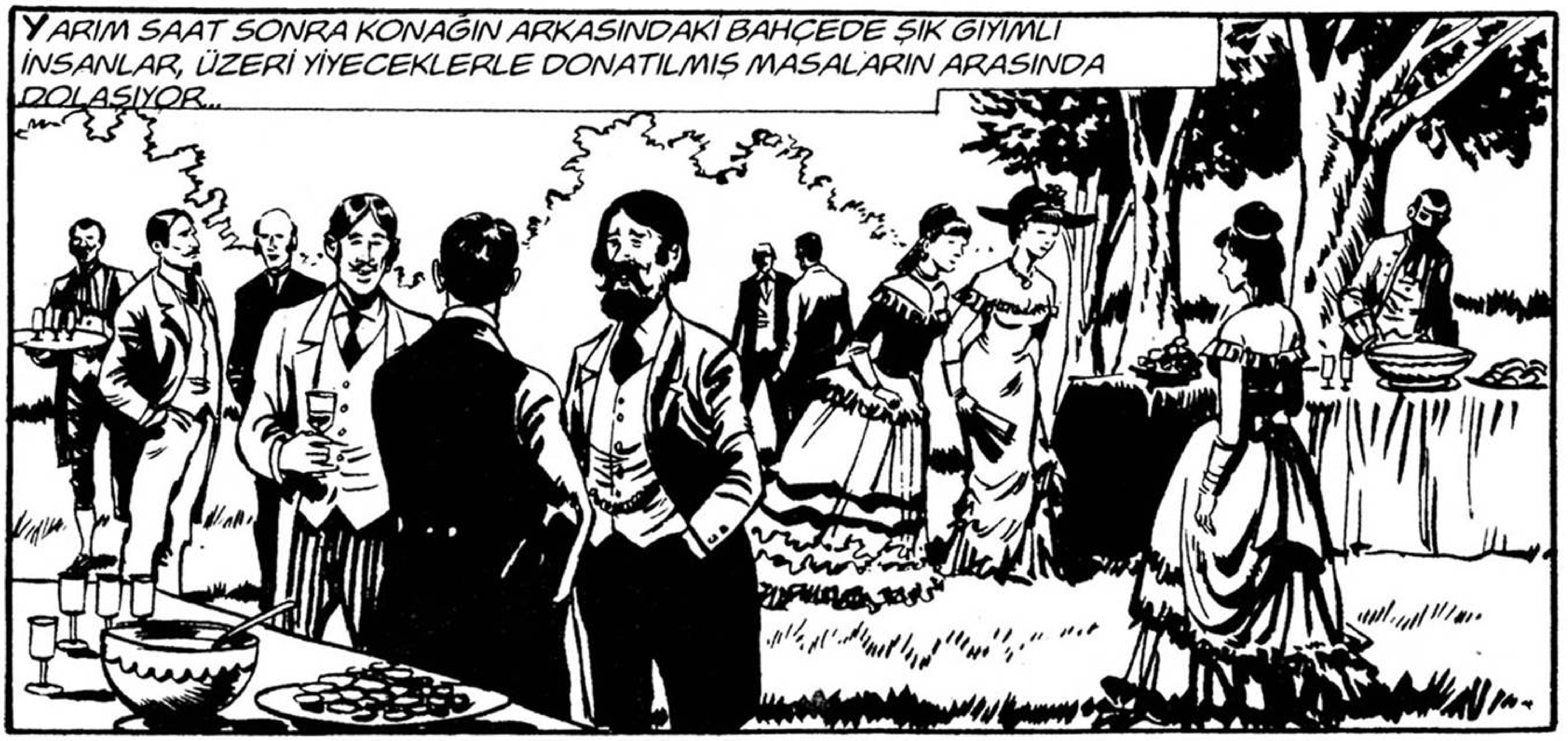

...AMA ARKADAŞLARINIZLA SİZİN BU ŞARTLARDA UZUN BİR YOLCULUK YAPMANIZA İZİN VEREMEM...

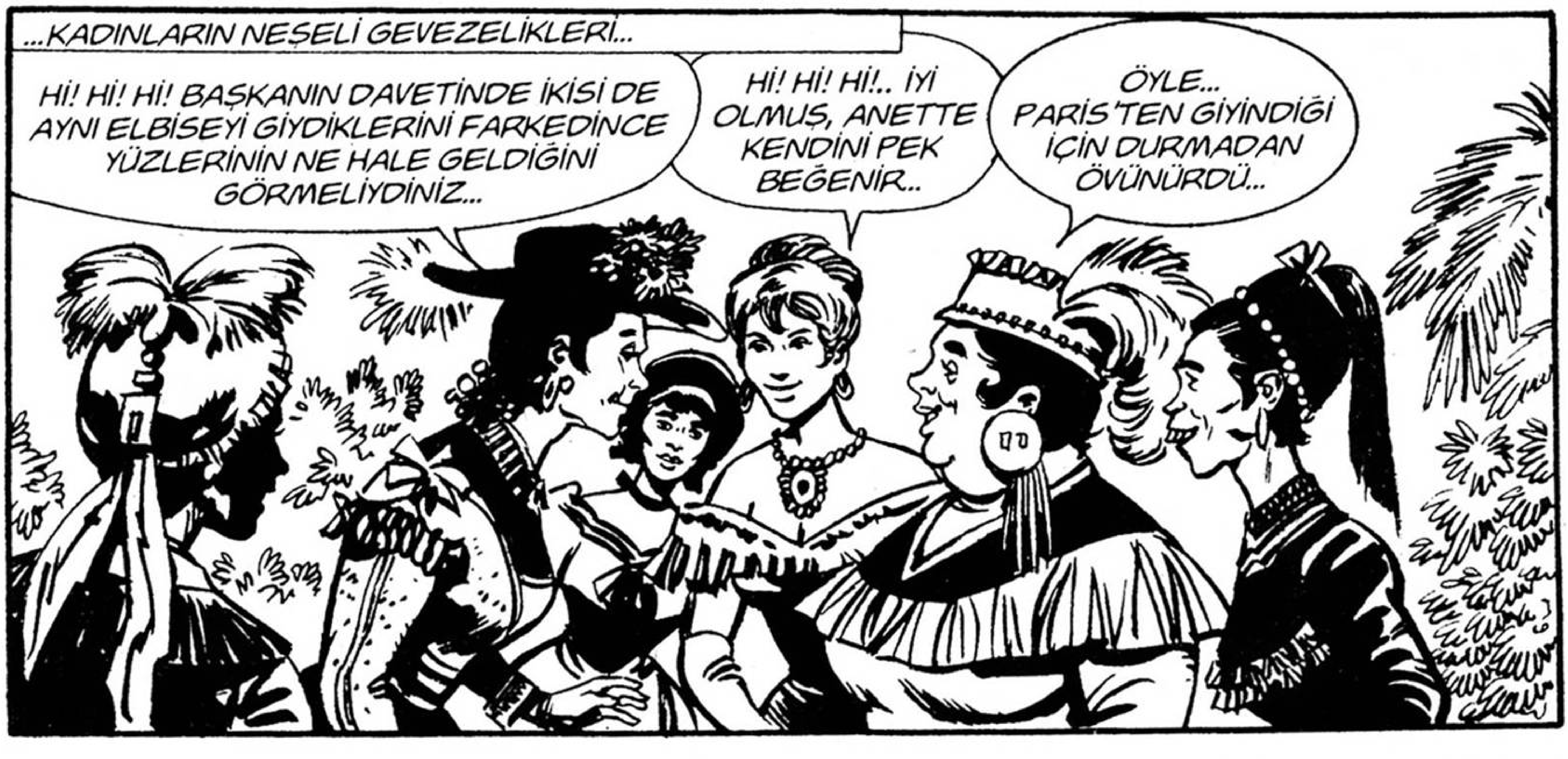

CLAP
CLAP

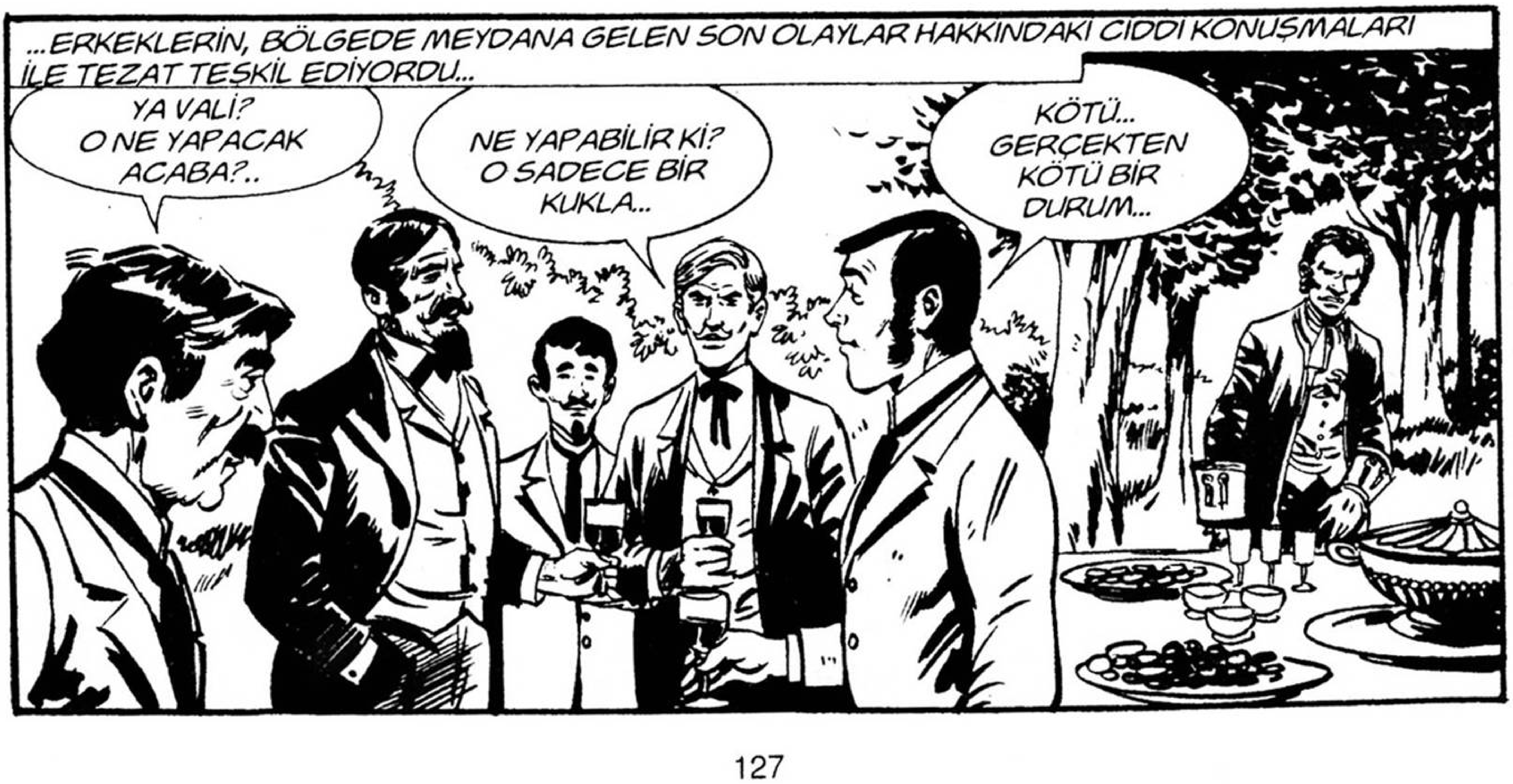

BUYURUN EFENDİM!..
KONUKLARIMIZLA İLGİLEN SALEMAN...

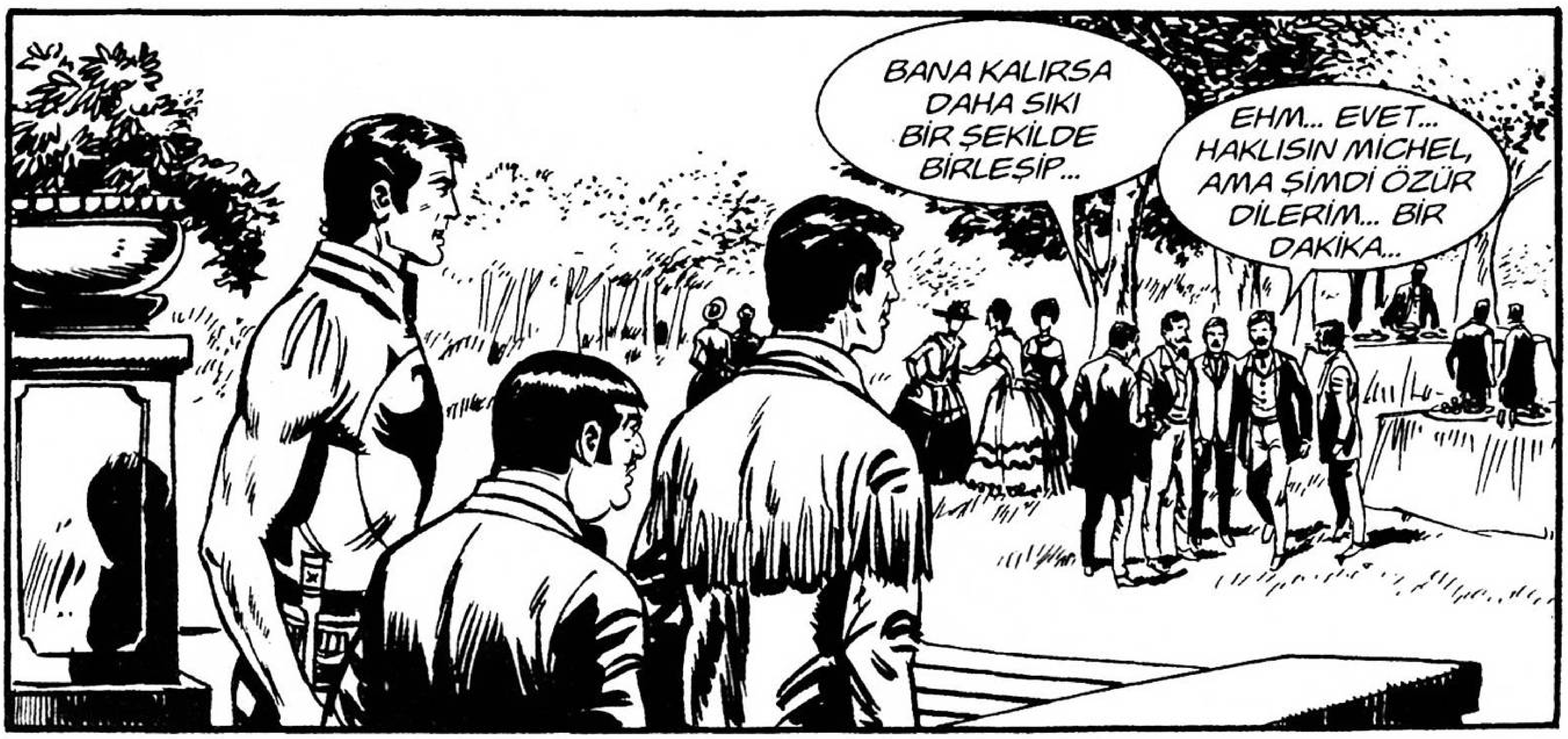
LÜTFEN HİZMETKÂRIMI TAKİP EDİN... SİZE ODALARINIZI GÖSTERECEK... SICAK BİR BANYO YAPAR ÜZERİNİZİ DEĞİŞTİRİRSİNİZ...
ÇOK TEŞEKKÜR EDERİZ...
MUCHAS GRACIAS SENYOR!..
KONUKSEVERLİĞİNİZDEN CESARET ALARAK SİZDEN BİR ŞEY DAHA İSTEYECEKTİM... ACABA...
...EVET... YANİ... ŞEY... DEMEK İSTİYORUM Kİ GENEL OLARAK BANYO İŞTAHIMI AÇAR VE O ZAMAN... EHM...
OH... ÖZÜR DİLERİM MÖSYÖ...
NE AFFEDİLMEZ BİR DALGINLIK... DİNLENDİKTEN SONRA SİZİ BAHÇEDE BEKLEDİĞİMİ SÖYLEMEYİ UNUTTUM... BİRKAÇ DOSTUMLA, SİZİN DEYİMİNİZLE KÜÇÜK BİR PİKNİK YAPACAĞIZ!..
SİZLERİ DOSTLARIMA TANITMAK BENİM İÇİN BÜYÜK ZEVK OLACAK!
ONLARI TANIMAK BENİM İÇİN DE BİR ŞEREFTİR MÖSYÖ!..

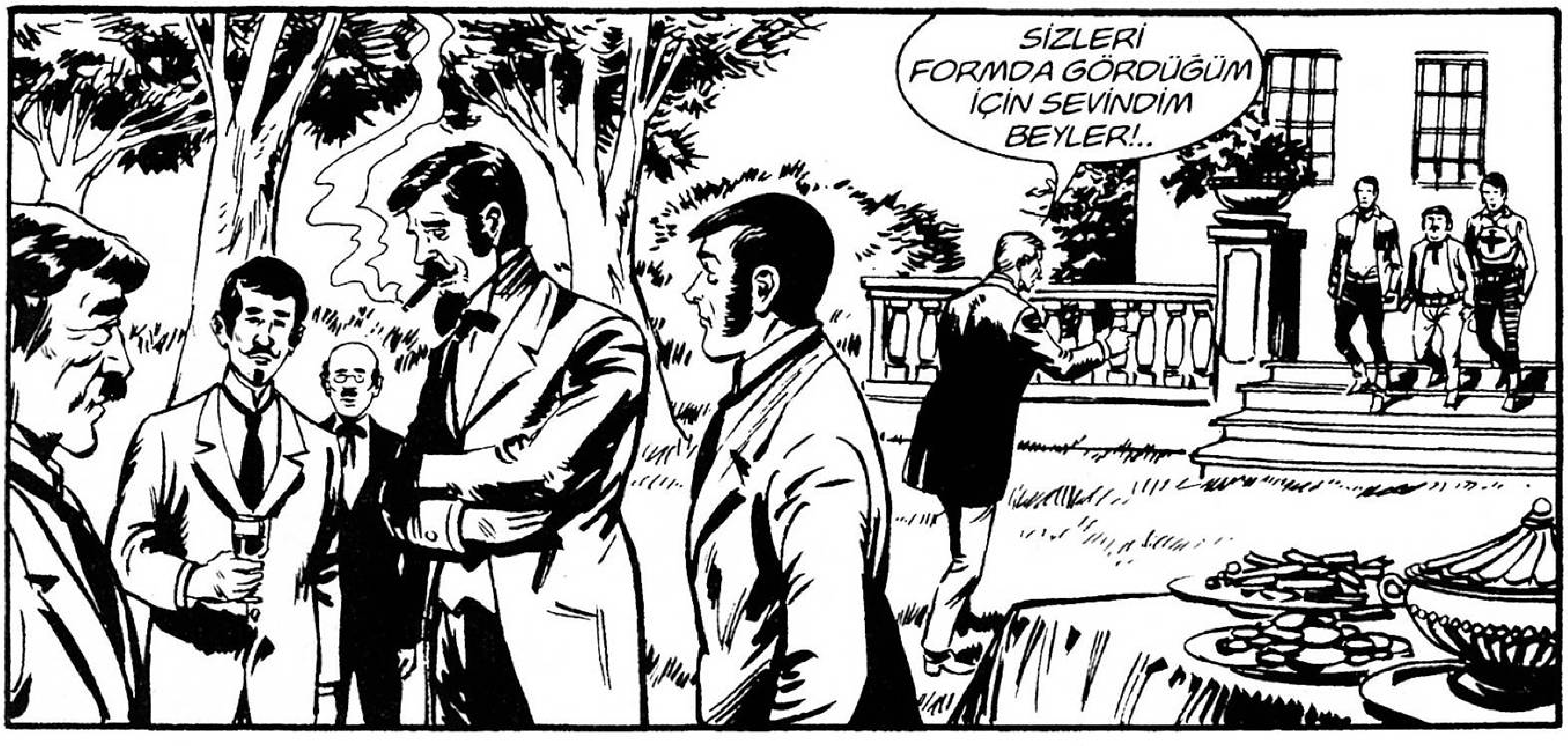
O HALDE SONRA GÖRÜŞÜRÜZ...
BİRAZ SONRA MI? AKSİNE...
YAKINDA... HATTA ÇOK YAKINDA... BU GİBİ DURUMLARDA ASLA GEÇ KALMAMALI...
...ZİRA PİKNİKLERİN NASIL OLDUĞUNU BİLİRİM...
...SONA KALAN DAİMA DONA KALIR!..
HAYDİ SALEMAN... HEMEN ŞU BANYONUN YERİNİ GÖSTER!
HA! HA! HA!
HA! HA! HA!

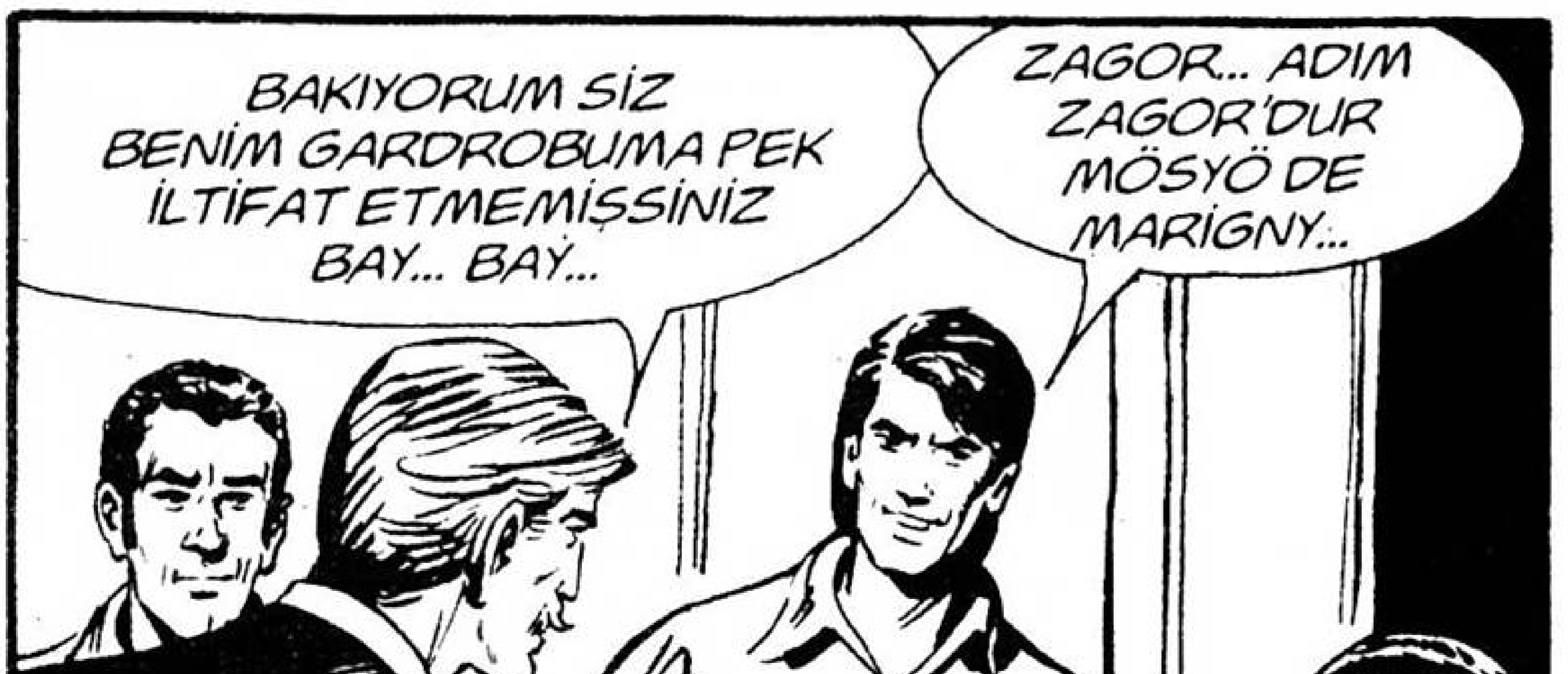

YARIM SAAT SONRA KONAĞIN ARKASINDAKİ BAHÇEDE ŞIK GİYİMLİ İNSANLAR, ÜZERİ YİYECEKLERLE DONATILMIŞ MASALARIN ARASINDA DOLAŞIYOR...

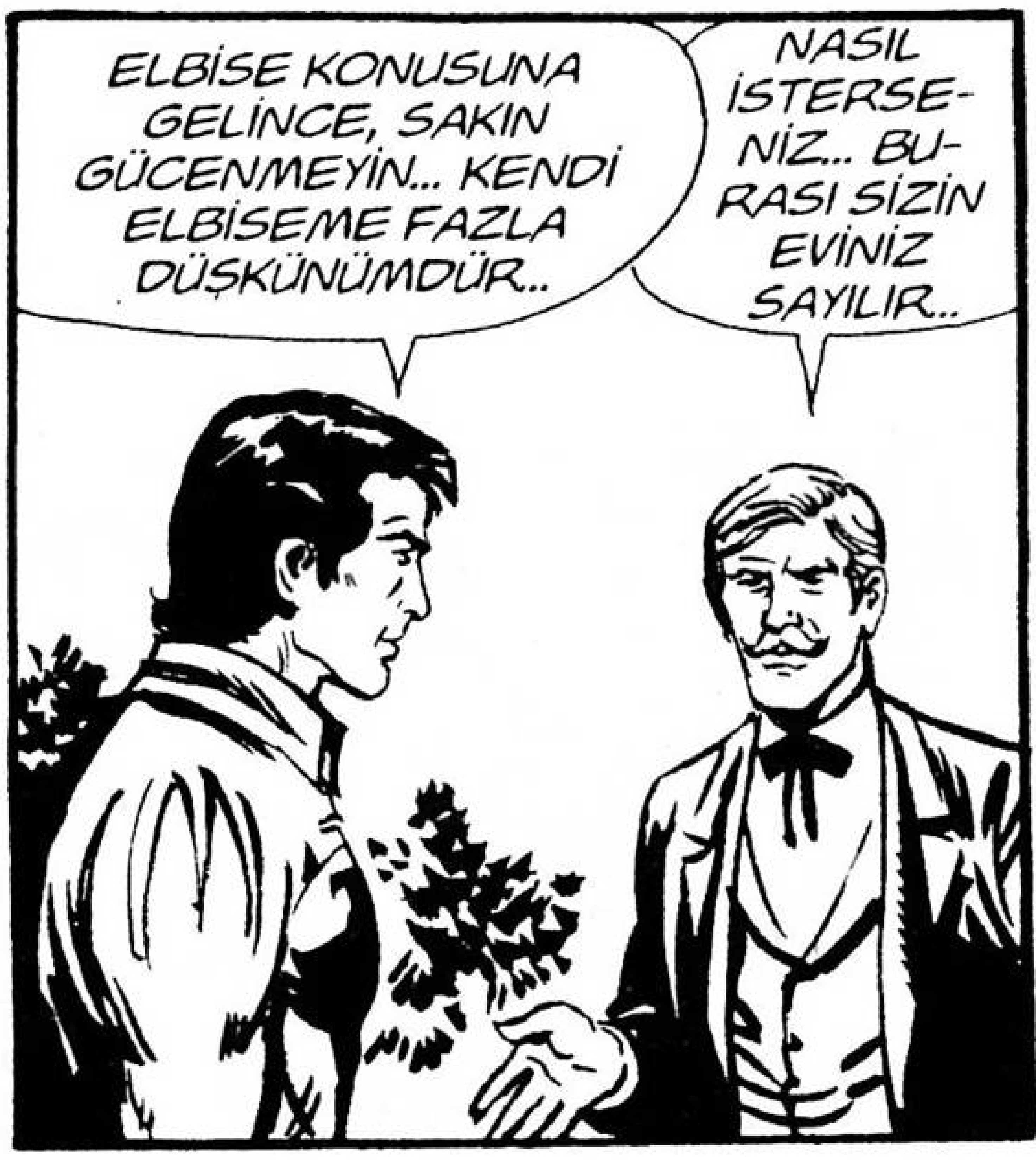

...KADINLARIN NEŞELİ GEVEZELİKLERİ...
HI! HI! HI! BAŞKANIN DAVETİNDE İKİSİ DE AYNI ELBİSEYİ GİYDİKLERİNİ FARKEDİNCE YÜZLERİNİN NE HALE GELDİĞİNİ GÖRMELİYDİNİZ...
HI! HI! HI!.. İYİ OLMUŞ, ANETTE KENDİNİ PEK BEĞENİR..
ÖYLE... PARIS'TEN GİYİNDİĞİ İÇİN DURMADAN ÖVÜNÜRDÜ...

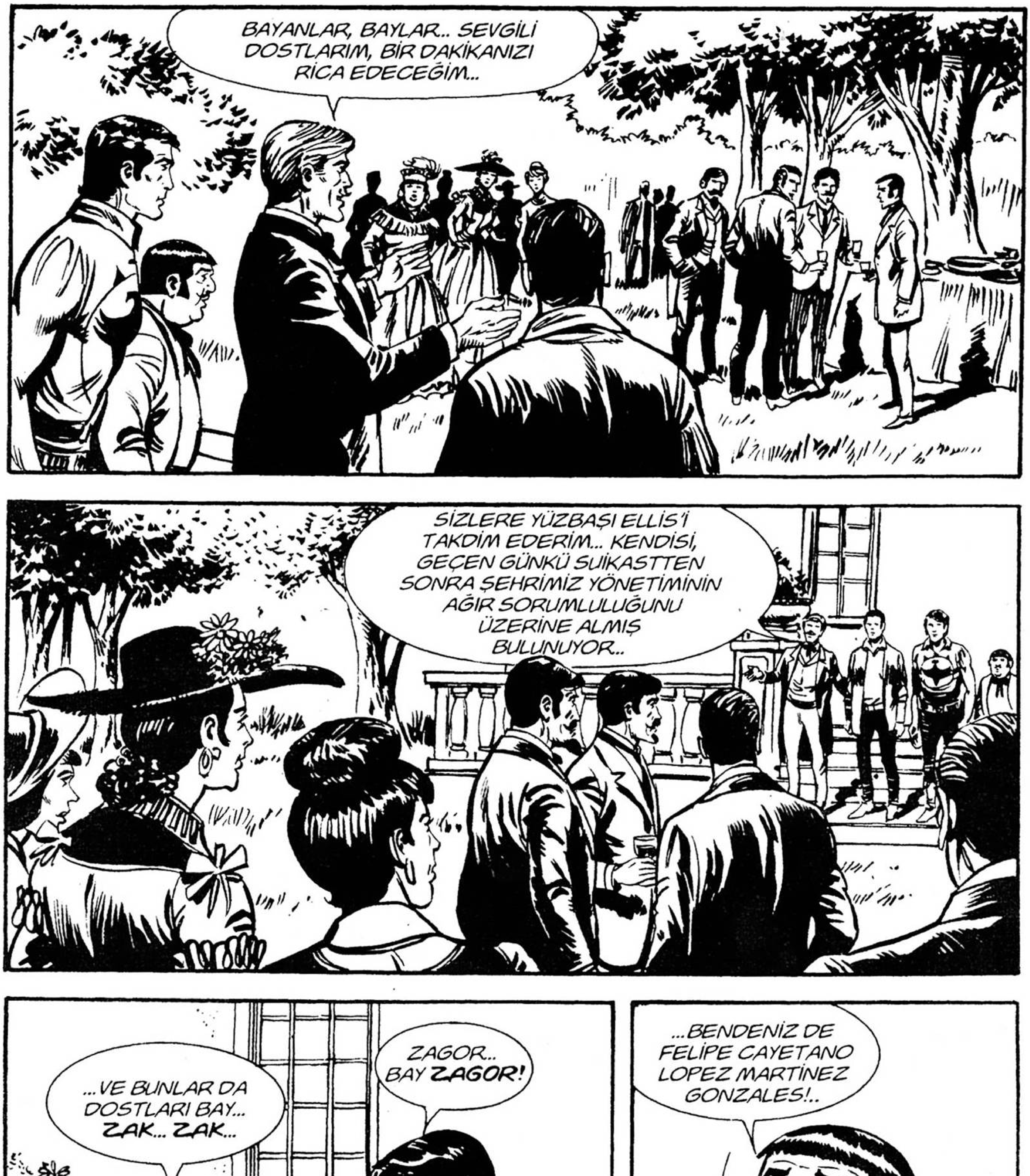

...ERKEKLERİN, BÖLGEDE MEYDANA GELEN SON OLAYLAR HAKKINDAKİ CİDDİ KONUŞMALARI İLE TEZAT TEŞKİL EDİYORDU...
YA VALİ? O NE YAPACAK ACABA?..
NE YAPABİLİR Kİ? O SADECE BİR KUKLA...
KÖTÜ... GERÇEKTEN KÖTÜ BİR DURUM...


BANA KALIRSA DAHA SIKI BİR ŞEKİLDE BİRLEŞİP...
EHM... EVET... HAKLISIN MICHEL, AMA ŞİMDİ ÖZÜR DİLERİM... BİR DAKİKA...


SİZLERİ FORMDA GÖRDÜĞÜM İÇİN SEVİNDİM BEYLER!..


BAKIYORUM SİZ BENİM GARDROBUMA PEK İLTİFAT ETMEMİŞSİNİZ BAY... BAY...
ZAGOR... ADIM ZAGOR'DUR MÖSYÖ DE MARIGNY...

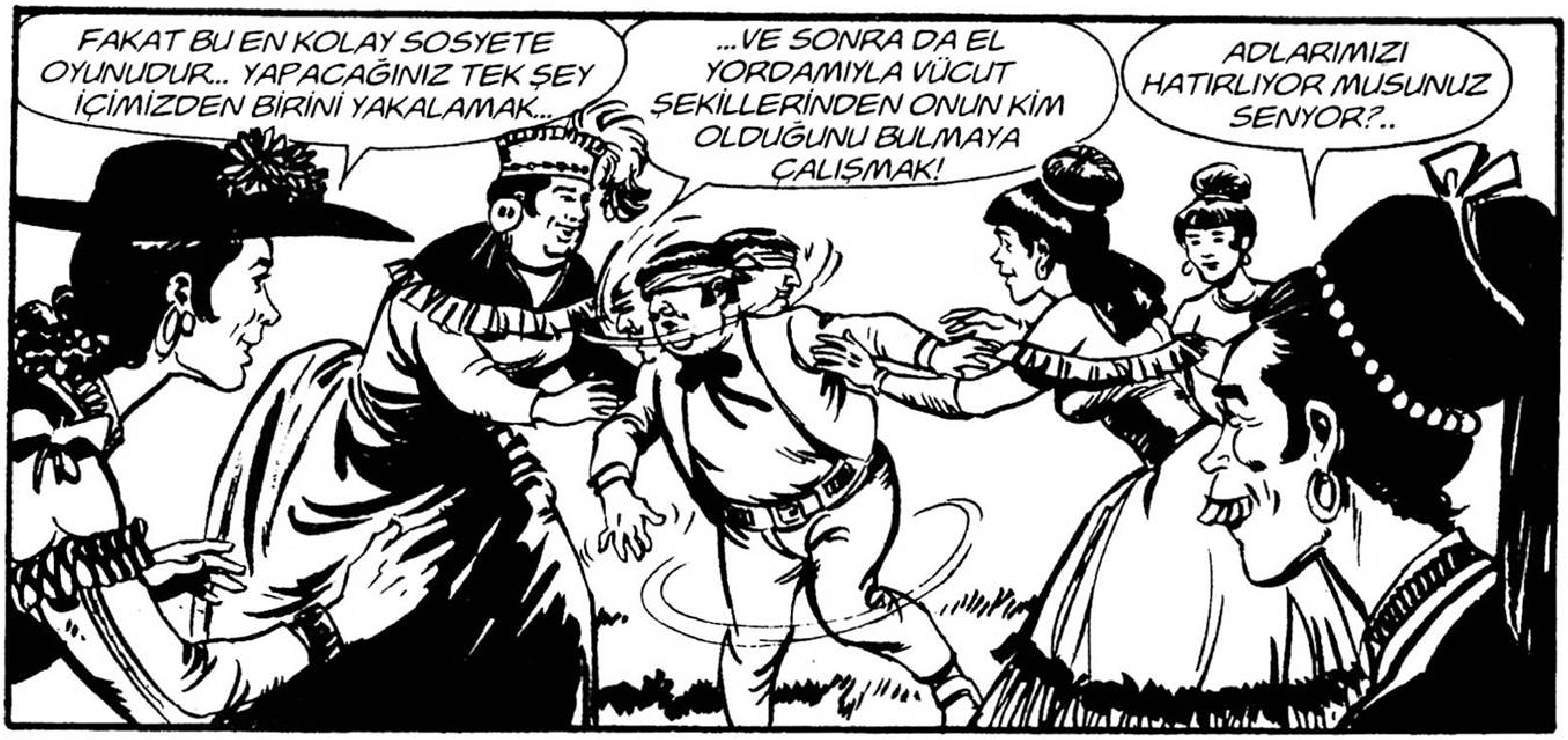

ELBİSE KONUSUNA GELİNCE, SAKIN GÜCENMEYİN... KENDİ ELBİSEME FAZLA DÜŞKÜNÜMDÜR...
NASIL İSTERSENİZ... BURASI SİZİN EVİNİZ SAYILIR...

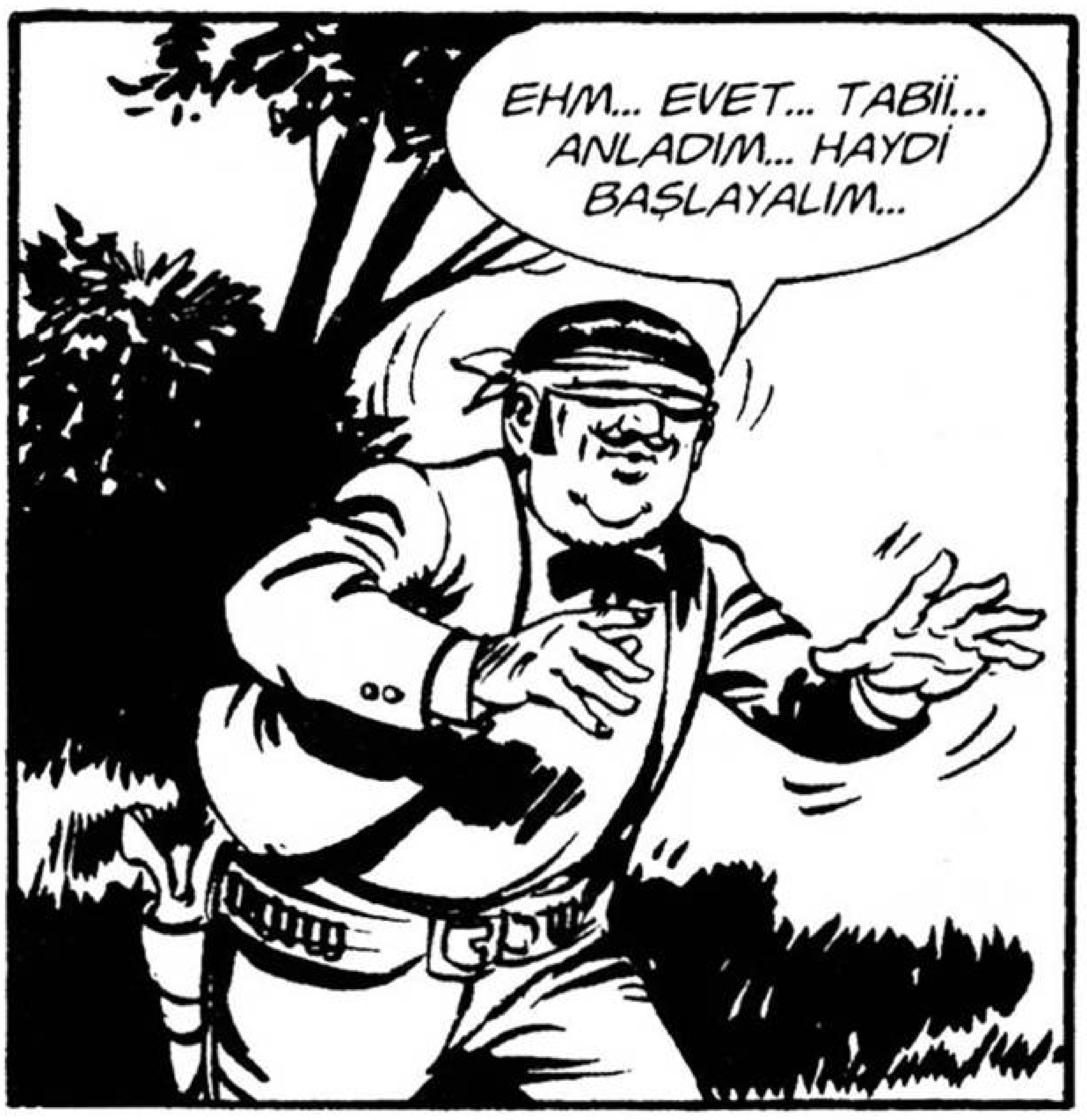

BAYANLAR, BAYLAR... SEVGİLİ DOSTLARIM, BİR DAKİKANIZI RİCA EDECEĞİM...
SİZLERE YÜZBAŞI ELLİS'İ TAKDİM EDERİM... KENDİSİ, GEÇEN GÜNKÜ SUİKASTTEN SONRA ŞEHRİMİZ YÖNETİMİNİN AĞIR SORUMLULUĞUNU ÜZERİNE ALMIŞ BULUNUYOR..
...VE BUNLAR DA DOSTLARI BAY... ZAK... ZAK...
ZAGOR.. BAY **ZAGOR**!
...BENDENİZ DE FELİPE CAYETANO LOPEZ MARTİNEZ GONZALES!..

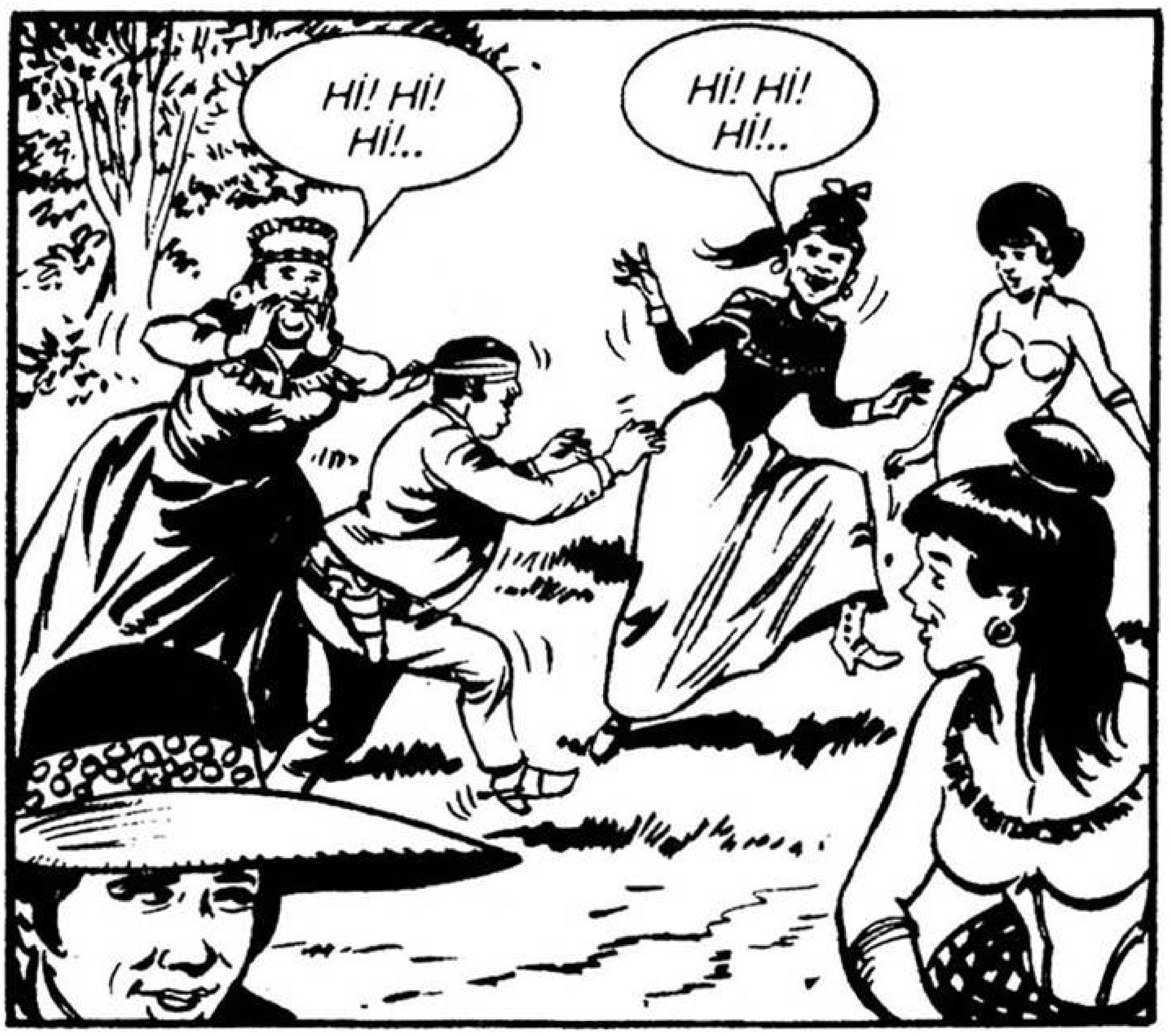
OH... TAM BİR İSPANYOL... NE MÜTHİŞ!..
GELİN... ARAMIZA KATILIN SENYOR... KENTİMİZDE FRANSIZLARIN OLDUĞU KADAR İSPANYOLLARIN DA UYGARLIK VE SOYLULUK ETKİLERİ GÖRÜLÜR...
BENİM İÇİN BÜYÜK BİR ZEVK NAZİK BAYANLAR..
SÖYLESENİZE SENYOR.. ACABA DURANGA GÜMÜŞ MADENLERİNİN SAHİPLERİ OLAN MARTİNEZLERİN AKRABASI MISINIZ?..
EHM... HAYIR.. ŞEY...
O ZAMAN MUTLAKA MONTERRY'DE KERESTE FABRİKALARI OLAN MARTİNEZLERİN AKRABASISINIZ...
EH... HAYIR.. O DA DEĞİL SENYORA!..
...BEN MEXICO CİTY PİYASASINDA ELMA TİCARETİNİ ELİNDE TUTAN GONZALESLERİN AKRABASIYIM!..
!
!
!

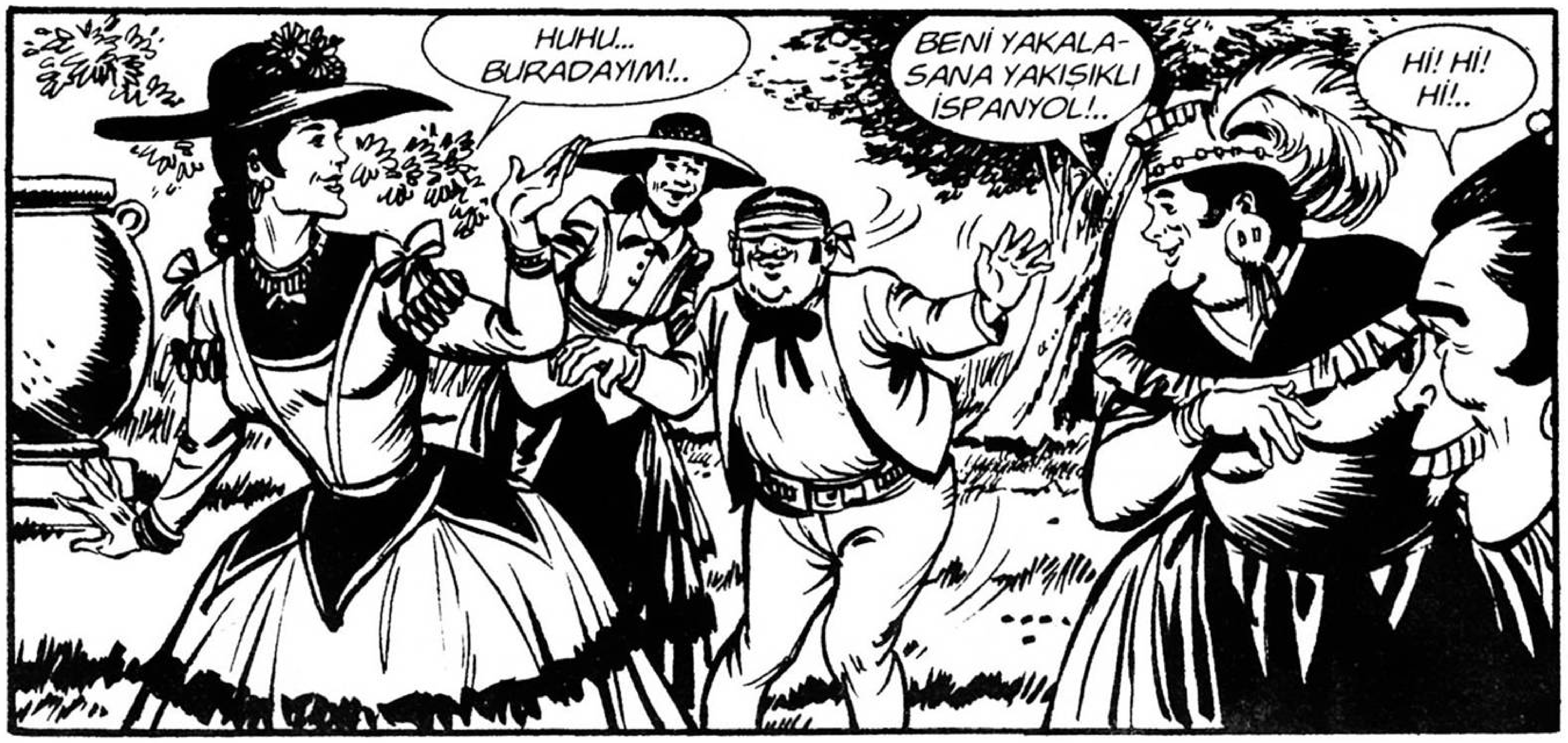
EHM... ELMA MI? NE KADAR DA ŞAKACISINIZ!..
HI! HI! HI! SİZ İSPANYOLLAR HEP BÖYLE NEŞELİSİNİZ!
NEŞELİ AMA ÇEKİCİ...
...VE ÇAPKIN... ÖYLE DERLER!..
GELİN SENYOR FELİPE... DURMADAN İŞTEN, SİYASETTEN BAHSEDEN O SIKICI ADAMLARIN YANINA GİTMEYİN...
EVET... BİZİMLE KALIN...
BERABER OYUN OYNAYALIM...
KÖREBE... KÖREBE...
AMA BEN... DOĞRUSU YEMEK...
EVET... KÖREBE EN İYİSİ... HEM BÖYLECE İŞTAHIMIZ DA AÇILIR...
AÇILIR MI? ALLAH KAHR... BELA... YAHU BEN AÇLIKTAN ÖLÜYORUM ZATEN...

SİZE BİRKAÇ SORU SORABİLİR MİYİZ YÜZBAŞI?
OLAY SIRASINDA HEPİMİZ ŞEHİRDEN UZAKTAYDIK VE...
MERAK ETTİĞİMİZ BAZI ŞEYLER VAR...
BUYRUN SORUN BEYLER...
SORULARINIZI CEVAPLAMAMI ENGELLEYECEK HİÇBİR NEDEN YOK!..
GEMİDEKİ KAZA NASIL OLDU?..
"NEHİR ÇOCUKLARI" DİYE BİR ÇETE GERÇEKTEN VAR MI?
ACABA BUNLAR BASİT BİRER HAYDUT MU, YOKSA SİYASİ BİR KİŞİLİKLERİ Mİ VAR?..
DOSTLARIM... ACELE ETMEYİN... HEPİNİZ BİRDEN SORARSANIZ, KONUĞUMUZ İÇKİSİNİ İÇMEYE BİLE VAKİT BULAMAYACAK...
BU SIRADA...
AMA... BEN... BU OYUNU BİLMEM, GÜZEL HANIMLAR...


FAKAT BU EN KOLAY SOSYETE OYUNUDUR... YAPACAĞINIZ TEK ŞEY İÇİMİZDEN BİRİNİ YAKALAMAK...
...VE SONRA DA EL YORDAMIYLA VÜCUT ŞEKİLLERİNDEN ONUN KİM OLDUĞUNU BULMAYA ÇALIŞMAK!
ADLARIMIZI HATIRLIYOR MUSUNUZ SENYOR?..


EHM... EVET... TABİİ... ANLADIM... HAYDİ BAŞLAYALIM...


Hİ! Hİ! Hİ!..
Hİ! Hİ! Hİ!..


HUHU... BURADAYIM!..
BENİ YAKALASANA YAKIŞIKLI İSPANYOL!..
Hİ! Hİ! Hİ!..

HE! HE! DİKKAT EDİN SEVİMLİ BAYANLAR...
!
...İŞTE YAKALADIM!..
HA! HA! TAMAM... ŞİMDİ İŞ KİM OLDUĞUNUZU BİLMEYE KALDI...
...BAKALIM... İRİ BİR VÜCUT... EVET... HİÇ ŞÜPHE YOK...
...SİZ KONTES CATHERINE' SİNİZ!..
?
!
?

TERBİYESİZ... UTANMAZ... O KÜP KADAR ŞİŞMAN MIYIM BEN?..
?
KABA ADAM!..
SOCK
PUAH... BEN OYNAMIYORUM... ONU KİBAR BİR ERKEK SANMIŞTIM... OYSA...
AMA... BEN...
ÜZÜLMEYİN, SENYOR FELIPE! ARKADAŞIMIZ BUGÜNLERDE BİRAZ FAZLA SİNİRLİ...
EVET... ALDIRMAYIN ONA!..
HAYDİ... BİZ OYUNUMUZA DEVAM EDELİM...
UH!

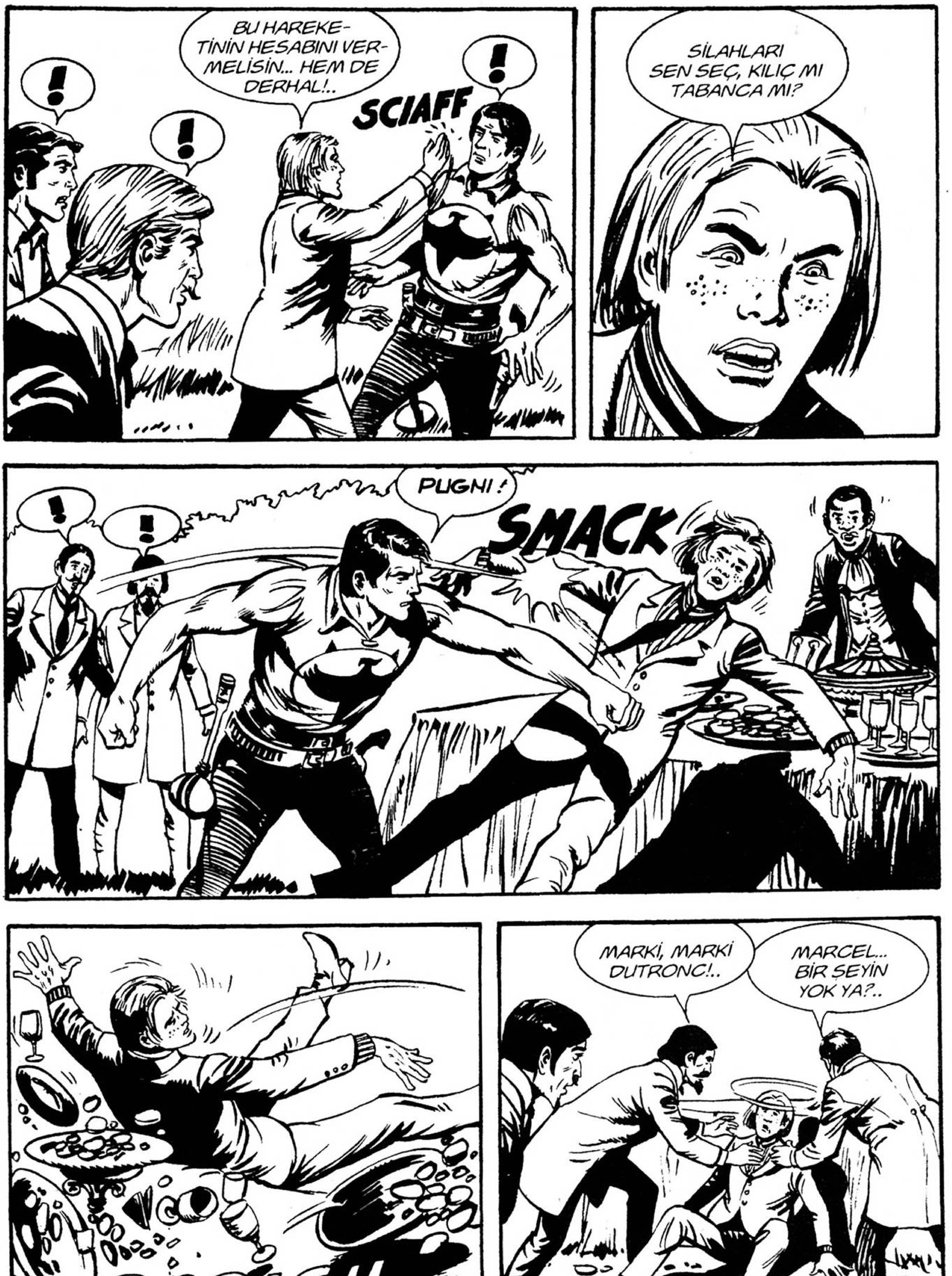
Hİ! Hİ! Hİ!..
HU, HU HUUU!..
BURADAYIZ!..
HAYIR.. ORADA DEĞİL BURADA!..
Hİ! Hİ! Hİ!..
Hİ! Hİ! Hİ!..
HE! HE! HE! İŞTE BURADA BİRİ VAR...
TAMAM...
HA! HA! HA! BU KEZ BİLDİM... AĞZINIZDAN TANIDIM...

MARKİZ BEATRICE' SİNİZ...
!
!
NEEE?..
AT!? DİŞLERİM ATA BENZİYOR HA? BUNU MU DEMEK İSTİYORSUNUZ?..
!
KONTES ÇOK HAKLIYMIŞ... AHLAKSIZIN BİRİSİN SEN!..
SMACK
ALLAH KAHR.. BELA..
TANRI AŞKINA BEDDUA ETMEYİN MÖSYÖ!..
BEATRICE SON ZAMANLARDA ÇOK DEĞİŞTİ!..

HAYDİ... DEVAM EDELİM!..
AH HAYIR... YETER ARTIK...
KARAMBA KARAMBİTA... NANTUCKET LİMANINDAKİ HAMALLARLA DÖVÜŞMEK SİZİNLE OYNAMAKTAN ÇOK DAHA KOLAY...
ALLAH'IN CEZALARI... NASIL YEMEK YİYECEĞİM ŞİMDİ BEN?.. O İKİ SURATSIZ ÇENEMİ KIRDI SANKİ...
!
!
BU KIRMIZI BURBON ŞARABINI NASIL BULDUNUZ?..
EH... FAZLA BİR ŞEY FARKETMEDİ...
BİLİYOR MUSUNUZ, BİZ AMERİKALILAR HİÇ ŞARAP İÇMEYİZ, AMA BU ÇOK HOŞUMA GİTTİ...
BEYAZ VE BORDODAN DA TATMALISINIZ... FRANSA'DAN YENİ GETİRTTİM...

HE! HE! GÖRÜYORSUNUZ YA YÜZBAŞI... BU BATAKLIK YERDE BİR SÜRGÜN GİBİ YAŞAMAMIZA RAĞMEN HİÇBİR ŞEYDEN MAHRUM DEĞİLİZ!..
NETİCEDE ZENGİN AVRUPA KENTLERİNİ ARATMAYACAK BİR YAŞANTIMIZ VAR...
ÖYLE... NE YAZIK Kİ BÜTÜN BUNLAR BİRAZ PAHALIYA MAL OLUYOR.
NE DEDİNİZ, DELİKANLI? GALİBA İYİ ANLAYAMADIM!..
PAHALI DEMEKLE NEYİ KASTEDİYORSUNUZ?..
YILLARDIR, HER GÜN TARLALARINIZDA CANLARINI DİŞLERİNE TAKARAK ÇALIŞAN ZAVALLILARI KASTEDİYORUM...
...KAN... ALINTERİ... GÖZYAŞI... EVİNİZİN MERMERLERİNİN BEDELİNİ ÖDEMEK İÇİN KAÇ KÖLE CANINI VERDİ BAY DE MARIGNY?..
!
!
!

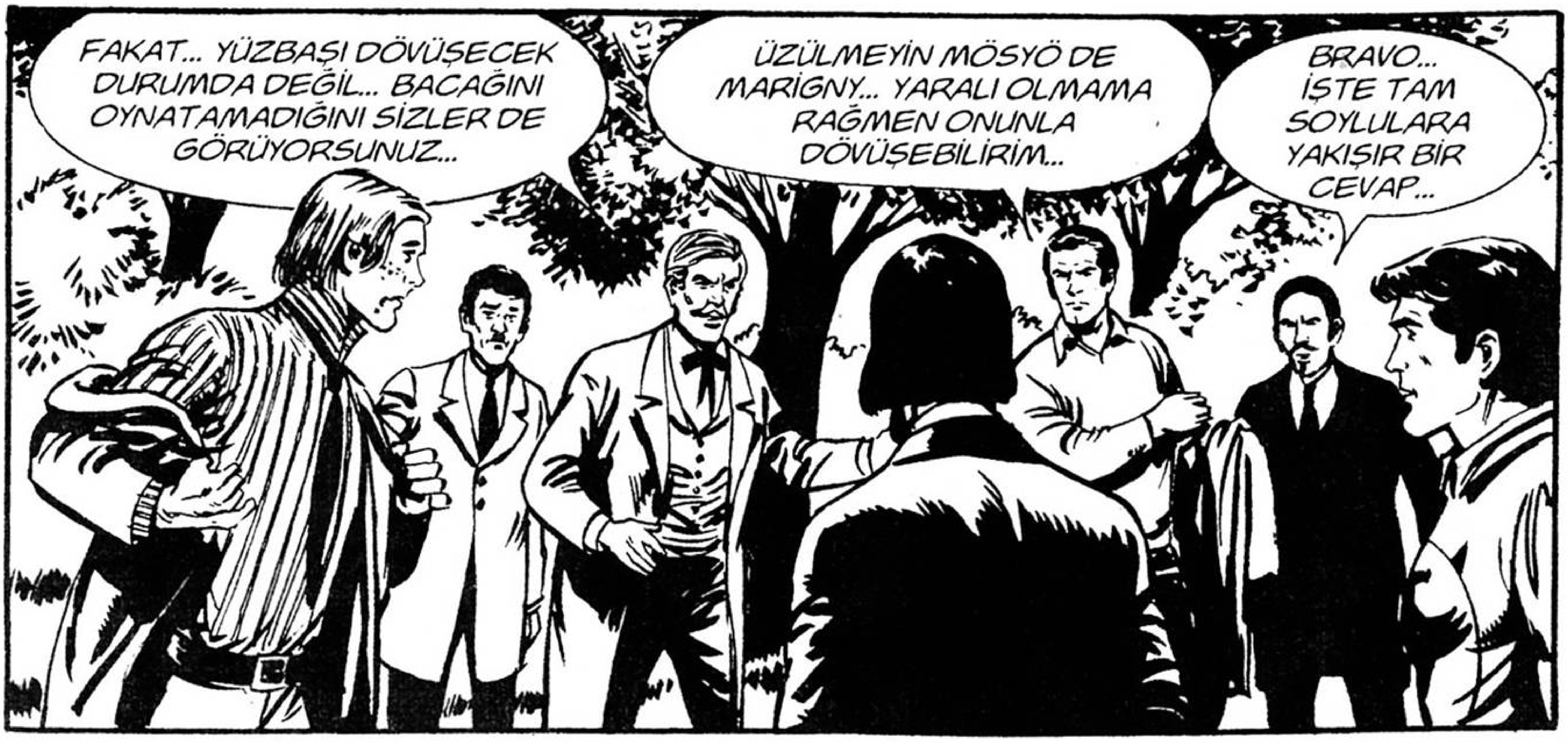
ZAGOR'UN BU SERT İTHAMI ÜZERİNE ORADAKİLER BİR AN BÜYÜK BİR ŞAŞKINLIK GEÇİRDİ... SONRA HER BİRİ AYRI TEPKİ GÖSTERDİ... KİMİ KONUYU DEĞİŞTİRMEK İSTERKEN...
EHM... EHM... NE DİYORDUK? BİZE KAZAYI ANLATMAYACAK MISINIZ YÜZBAŞI?..
EVET... KESİN OLARAK NEREDE OLDU?..
...KİMİ DE ORADAN UZAKLAŞMAK İÇİN MAZERET BULMAYA ÇALIŞTI...
OH... KARIM BENİ ÇAĞIRIYOR.. İZNİNİZLE BEYLER!..
...EV SAHİBİ İSE CEVAP VERMEKTE TEREDDÜTÜNÜ GİZLEMEK İÇİN KUVVETLE ÖKSÜRDÜ...
ÖHÖ... ÖHÖ...
FAKAT BİRDEN...
KÜSTAH HERİF... PİS AMERİKALI... SANA EVİNİ AÇAN BİR SOYLUYA, NE CÜRETLE HAKARET EDERSİN?..
!

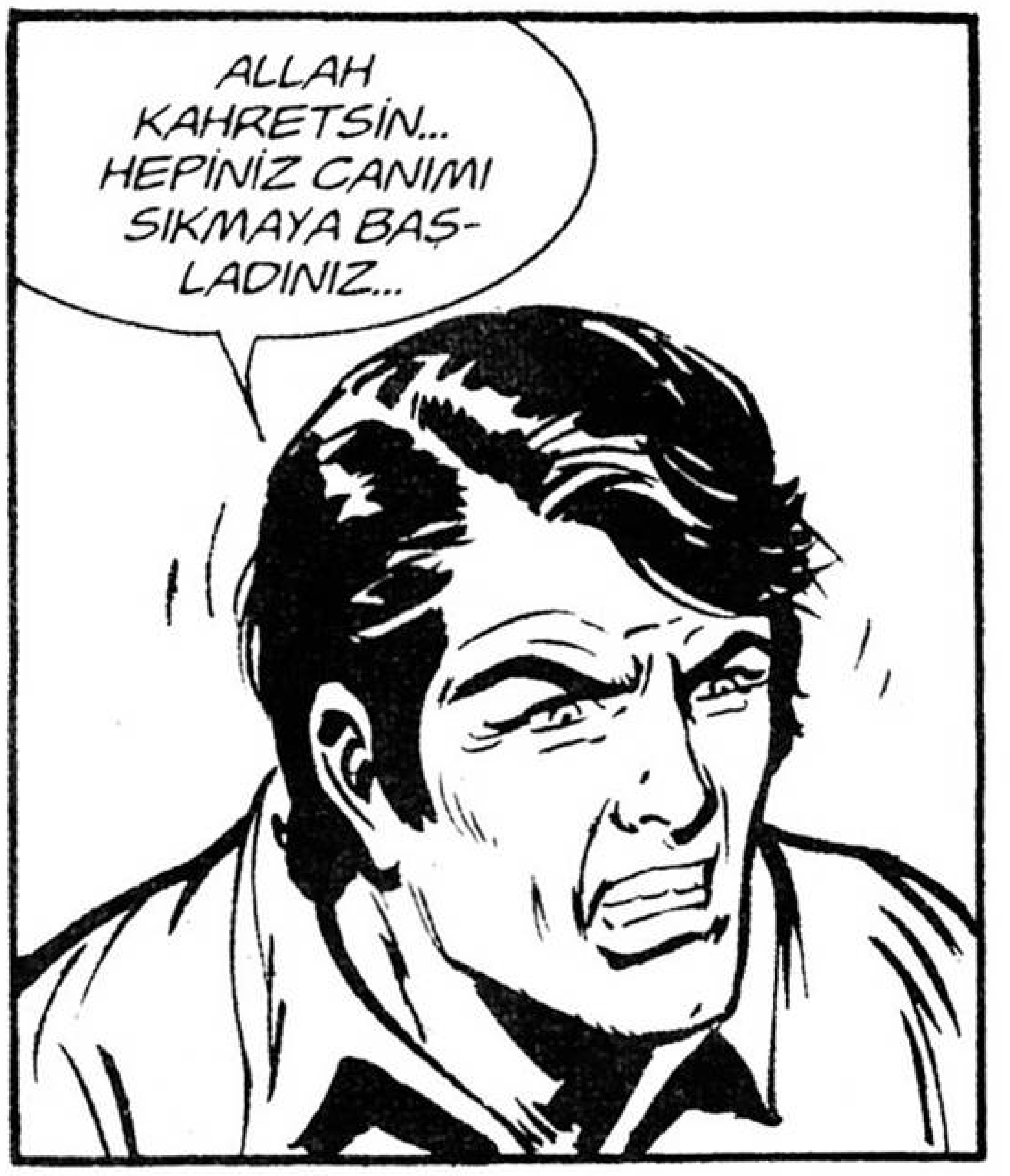

!
!
BU HAREKETİNİN HESABINI VERMELİSİN... HEM DE DERHAL!..
!
SCIAFF
SİLAHLARI SEN SEÇ, KILIÇ MI TABANCA MI?
!
!
PUGNI !
SMACK
SCRASH
MARKİ, MARKİ DUTRONC!..
MARCEL... BİR ŞEYİN YOK YA?..

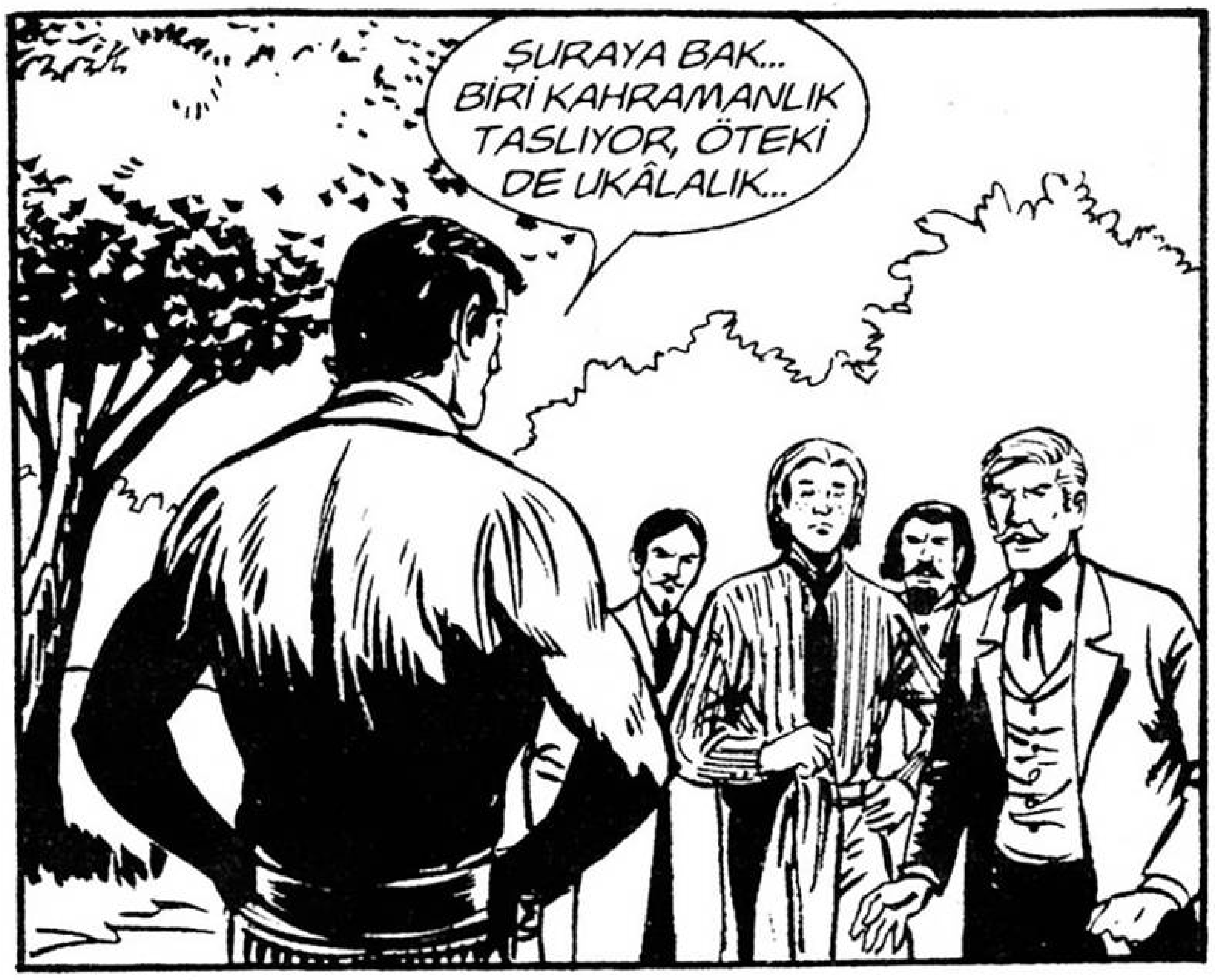
HAY ALLAH... BU KADARI DA FAZLA!..
DÜELLO ÇAĞRISINA BU ŞEKİLDE KARŞILIK VERİLMEZ!..
AYIP... DÜELLO KURALLARINI HİÇE SAYDINIZ!..
BİR SUBAYIN BÖYLE BASİT KİŞİLERLE ARKADAŞLIK ETMESİNE ŞAŞIYORUM YÜZBAŞI ELLIS...
NE SÖYLENİP DURUYOR BUNLAR?..
BÖYLE DAVRANMAMALIYDIN ZAGOR...
NE YANİ? SENCE BU BACAKSIZIN BENİ TOKATLAMASINA İZİN Mİ VERMELİYDİM?..
EH... AMA BU GERÇEK BİR TOKAT DEĞİLDİ...
SADECE BİR MEYDAN OKUMAYDI... ASİLLERİN DÜELLOYA DAVET ETME ŞEKLİ BÖYLEDİR...
GERÇEKTEN GARİP BİR YÖNTEM, AMA HER ŞEYE RAĞMEN...
?
...HER ŞEYE RAĞMEN TEKLİFİM DEĞİŞMEDİ!..

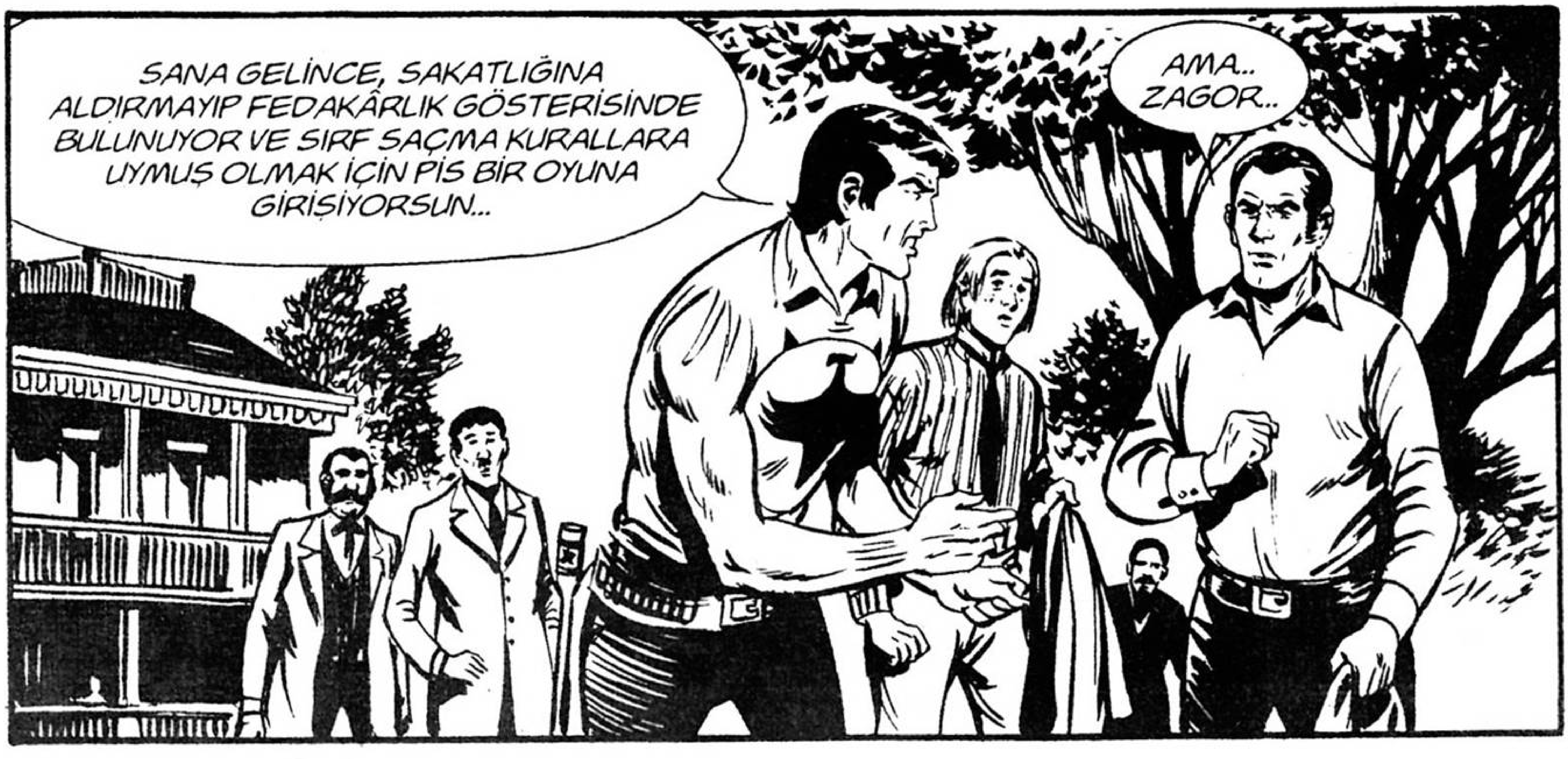
TABANCAYI MI KILICI MI TERCİH EDERSİNİZ?..
HAY ALLAH... ÇOK İNATÇISIN, DELİKANLI...
BÜTÜN OLANLARDAN SONRA DAHA FAZLA KAN AKITILMASINI İSTEMEM...
...ONUN İÇİN BANA MEYDAN OKUMAKTAN VAZGEÇİN DE MESELE KAPANSIN...
BU MESELE KURALLARA GÖRE ANCAK İKİMİZDEN BİRİNİN KANI İLE KAPANACAKTIR...
PUAH... BİR BU UFAKLIK EKSİKTİ BAŞIMIZDA...
ŞUNA BAKIN, YANAŞMIYOR!..
YANKİLERİN(*) HEPSİ AYNIDIR.. KONUŞMAYA GELİNCE HEP YÜKSEKTEN ATARLAR... ASLINDA VAHŞİ VE KORKAKTIRLAR...
OH! HAYIR!
(*) KUZEYLİLERE BU AD VERİLİRDİ...

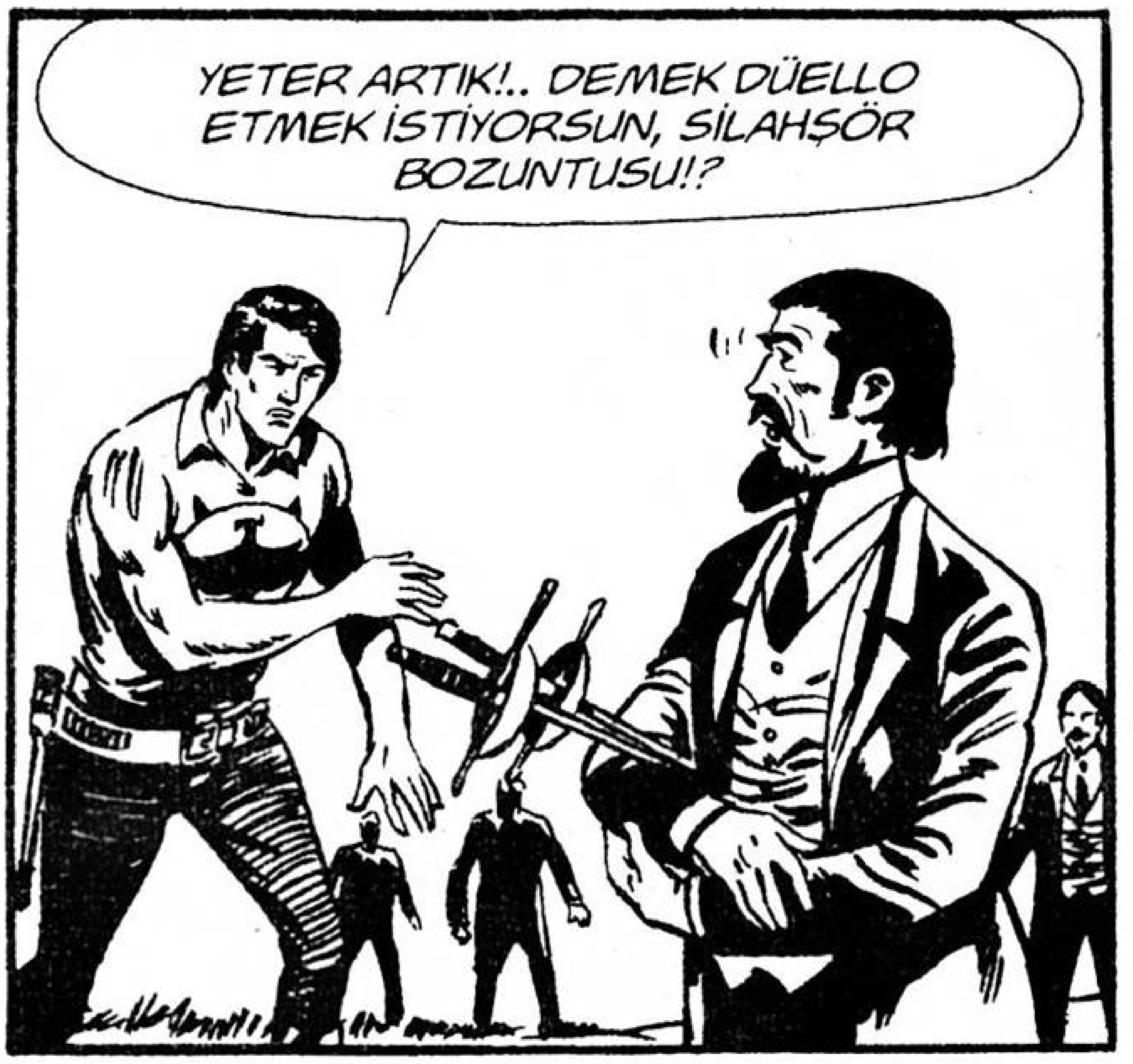
BUNU SÖYLEMEMELİYDİNİZ, BAYIM! BU HAKARETİ SİZE ÖDETECEĞİM!
EĞER EV SAHİBİ İZİN VERİRSE, ARKADAŞIMIN YERİNİ ALMAK İSTİYORUM VE SİLAH OLARAK KILICI SEÇİYORUM.
GERÇEKTEN ÇOK KÖTÜ BİR SEÇİM, YÜZBAŞI...
SİZE NEW ORLEANS'IN EN İYİ KILIÇ KULLANAN ADAMI OLDUĞUMU ÖNCEDEN SÖYLEMELİYDİM...
O HALDE BUNU BİRAZDAN İSPAT EDERSİNİZ...
BAYLAR... BAYLAR... BİR DAKİKA SAKİN OLUN LÜTFEN!..
BU BİR ONUR MESELESİDİR VE HER ZAMANKİ GİBİ ÇÖZÜMLENMESİ GEREKİR ALPHONSE...
BAYLAR, HAZIRLANIN LÜTFEN... ŞİMDİ SİLAHLARI GETİRİYORUM!..

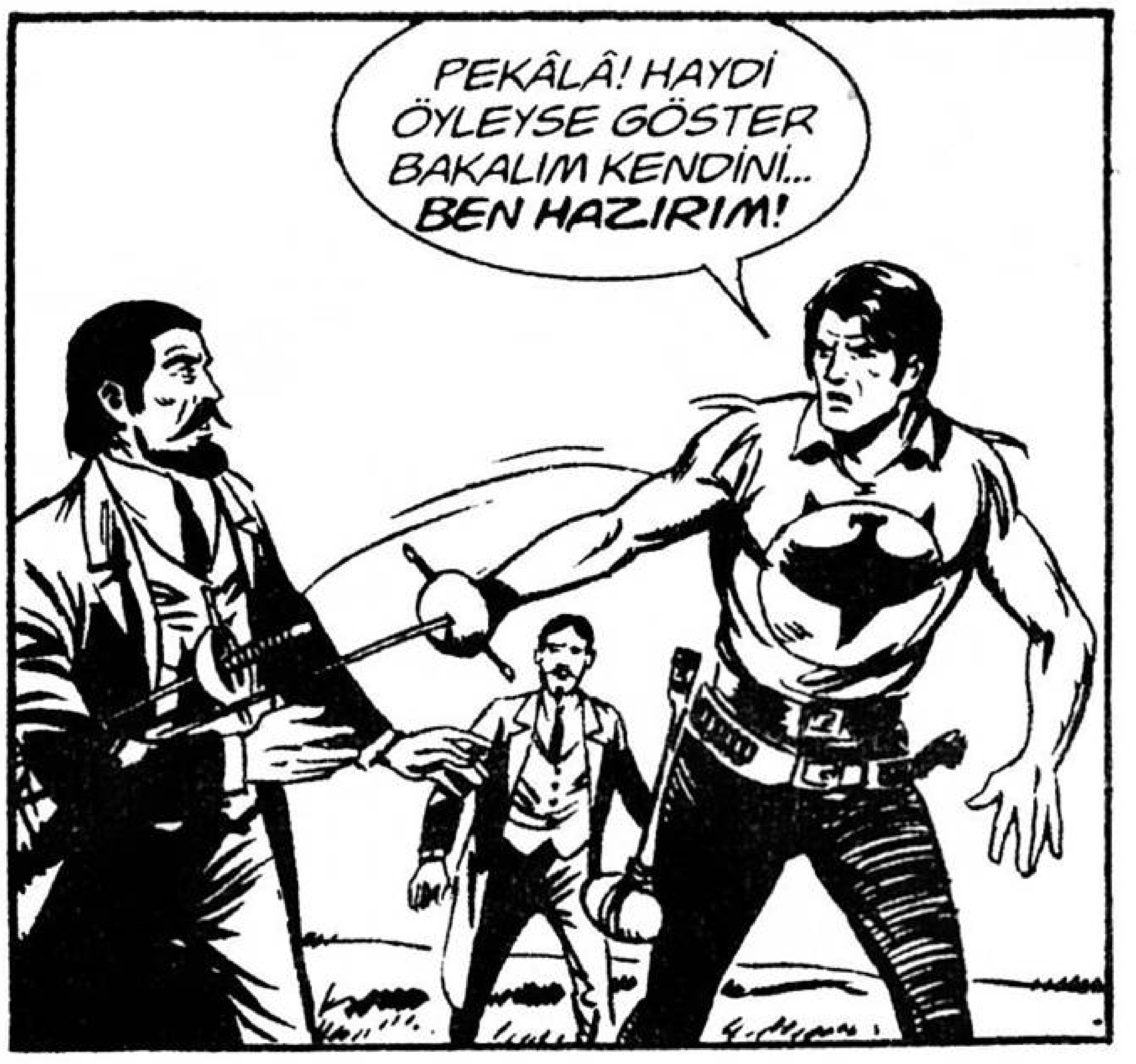

FAKAT... YÜZBAŞI DÖVÜŞECEK DURUMDA DEĞİL... BACAĞINI OYNATAMADIĞINI SİZLER DE GÖRÜYORSUNUZ...
ÜZÜLMEYİN MÖSYÖ DE MARIGNY... YARALI OLMAMA RAĞMEN ONUNLA DÖVÜŞEBİLİRİM...
BRAVO... İŞTE TAM SOYLULARA YAKIŞIR BIR CEVAP...

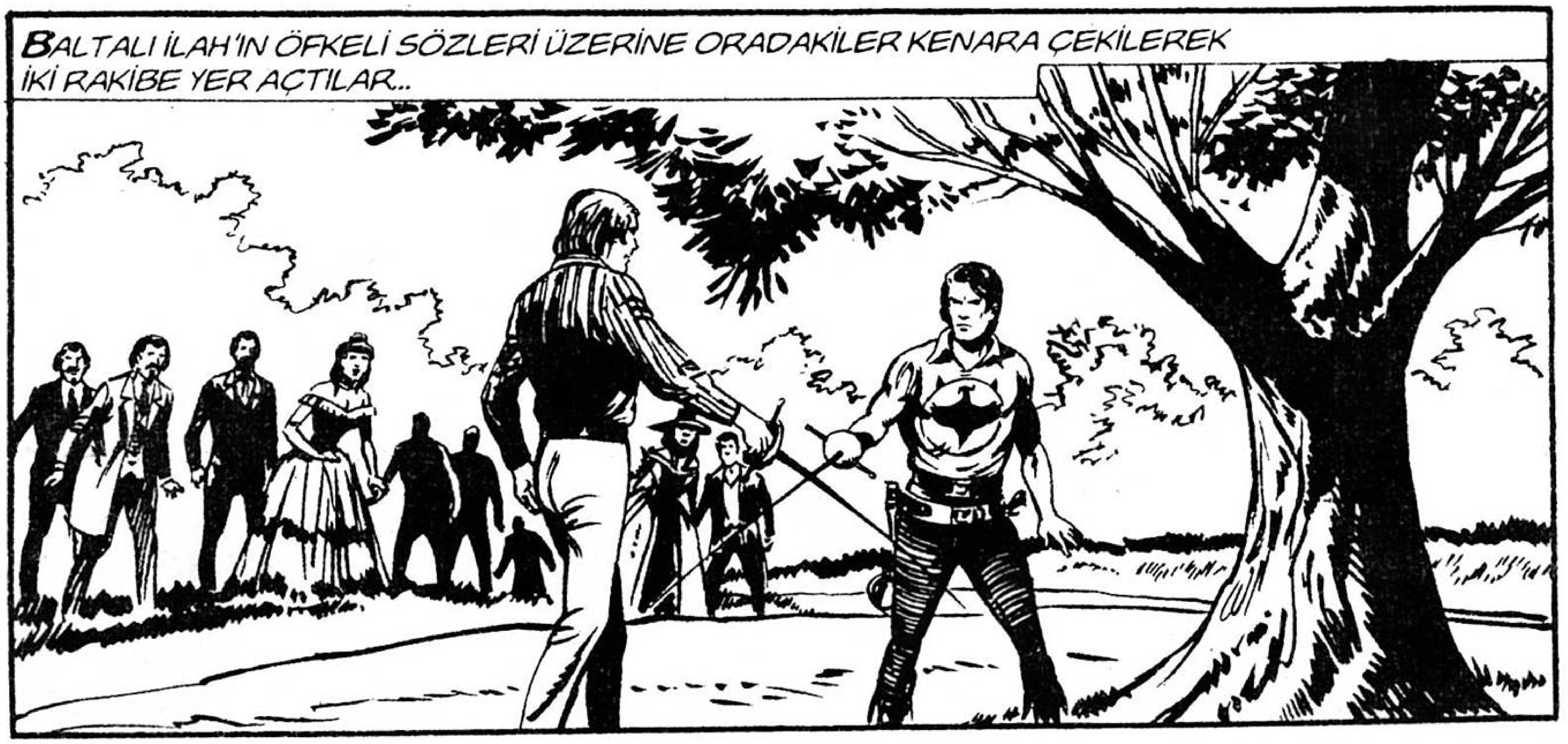

ALLAH KAHRETSİN... HEPİNİZ CANIMI SIKMAYA BAŞLADINIZ...

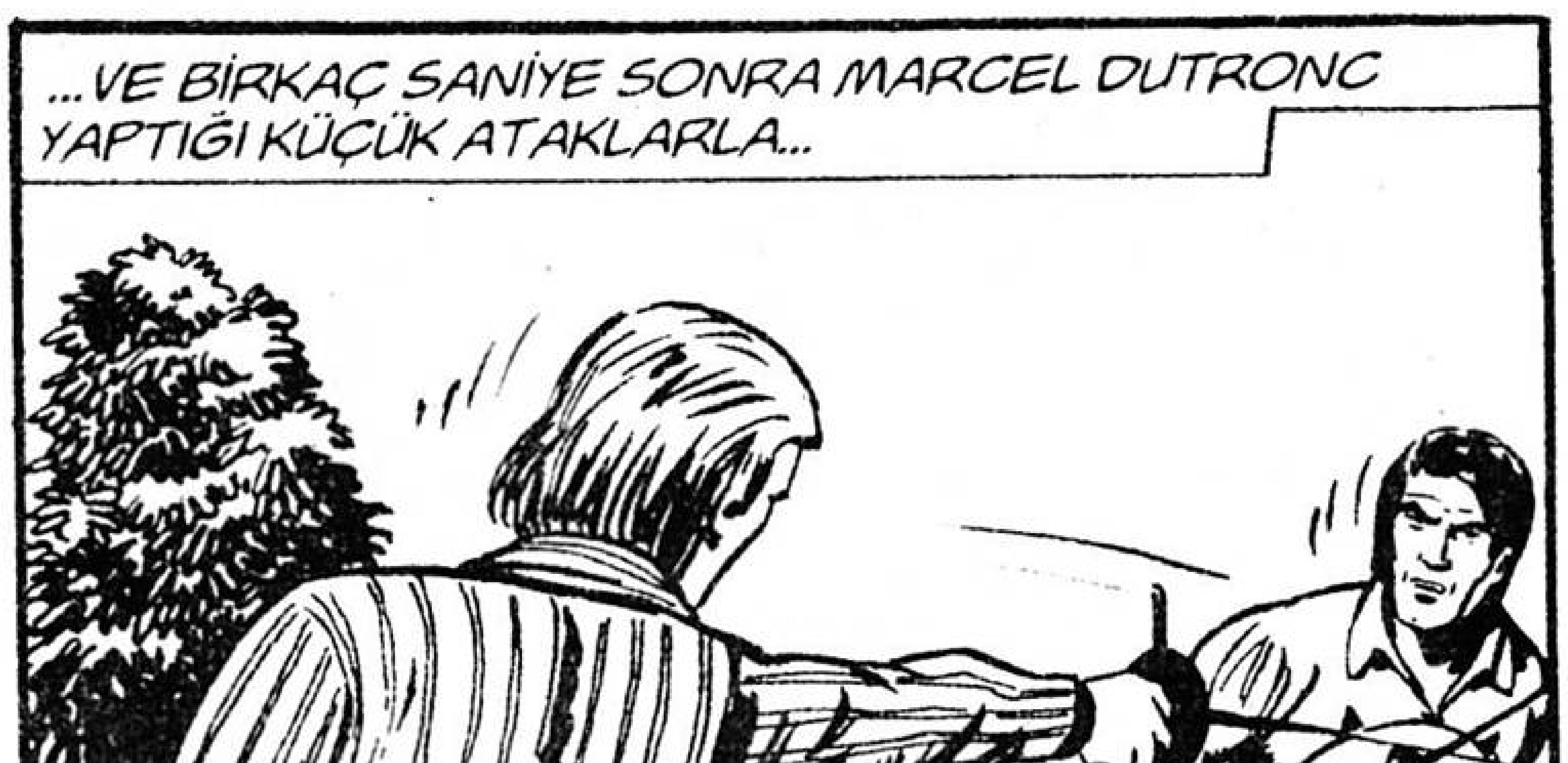

ŞURAYA BAK... BİRİ KAHRAMANLIK TASLIYOR, ÖTEKİ DE UKÂLALIK...

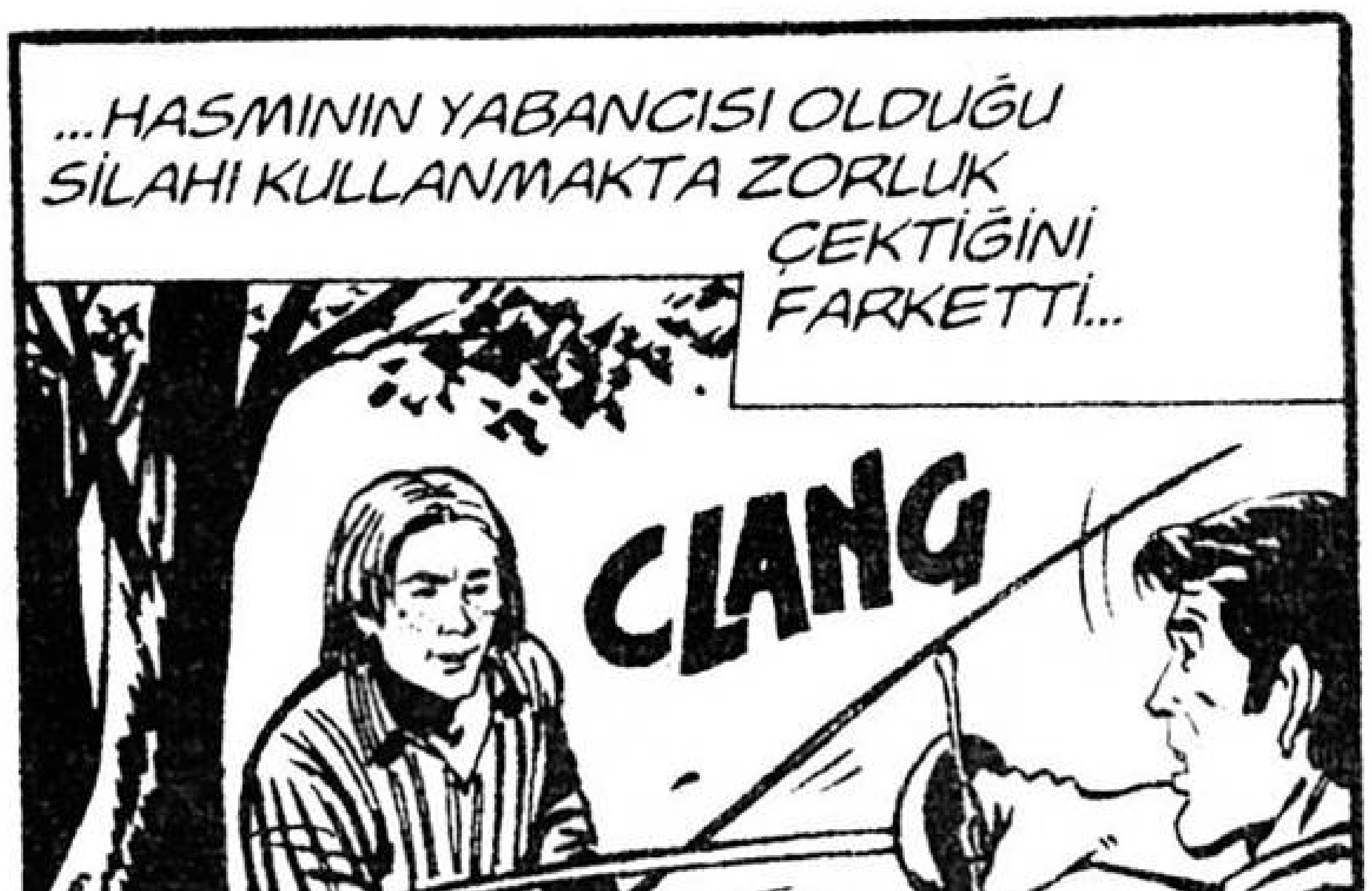

SANA GELİNCE, SAKATLIĞINA ALDIRMAYIP FEDAKÂRLIK GÖSTERİSİNDE BULUNUYOR VE SIRF SAÇMA KURALLARA UYMUŞ OLMAK İÇİN PİS BİR OYUNA GİRİŞİYORSUN...
AMA.. ZAGOR...

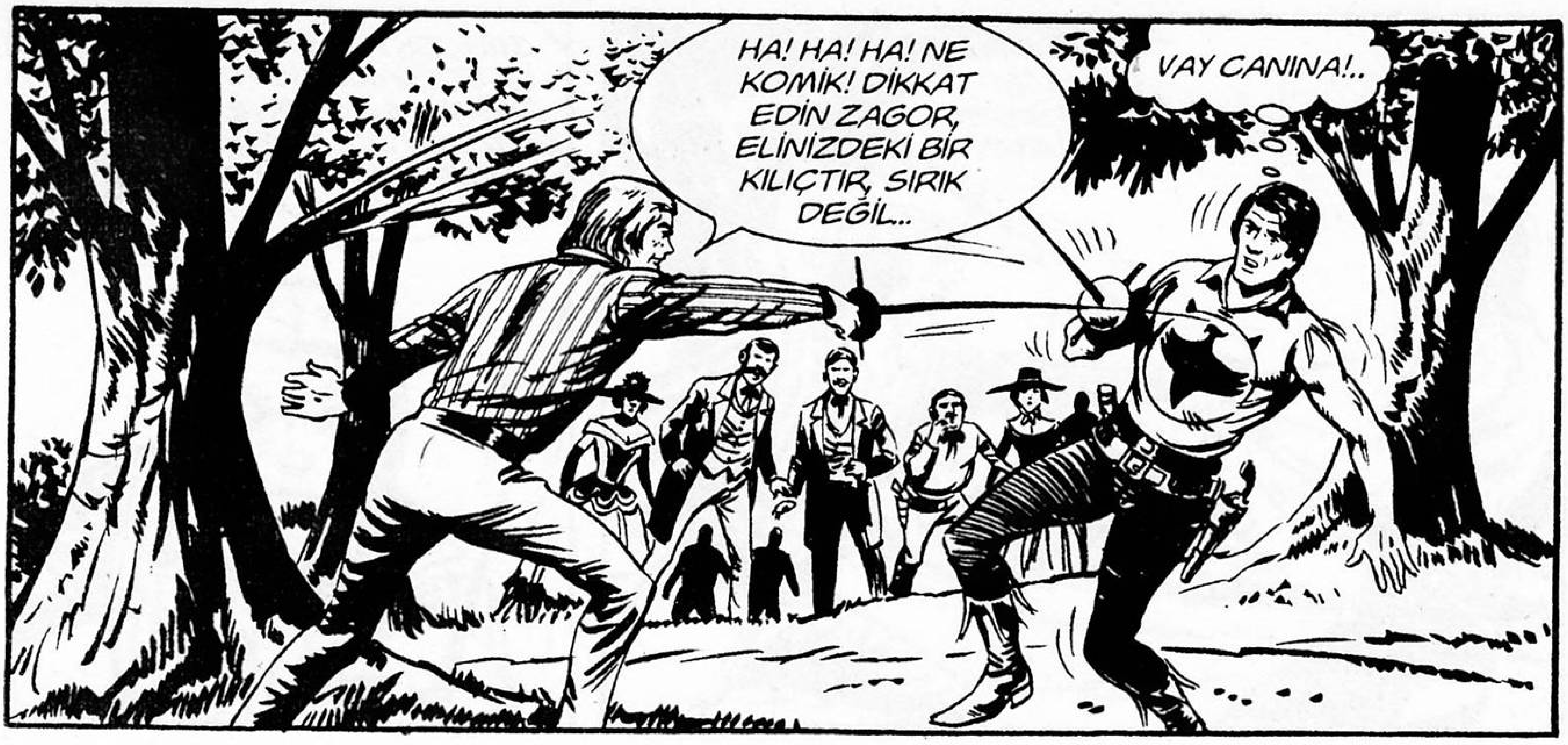

YETER ARTIK!.. DEMEK DÜELLO ETMEK İSTİYORSUN, SİLAHŞÖR BOZUNTUSU!?

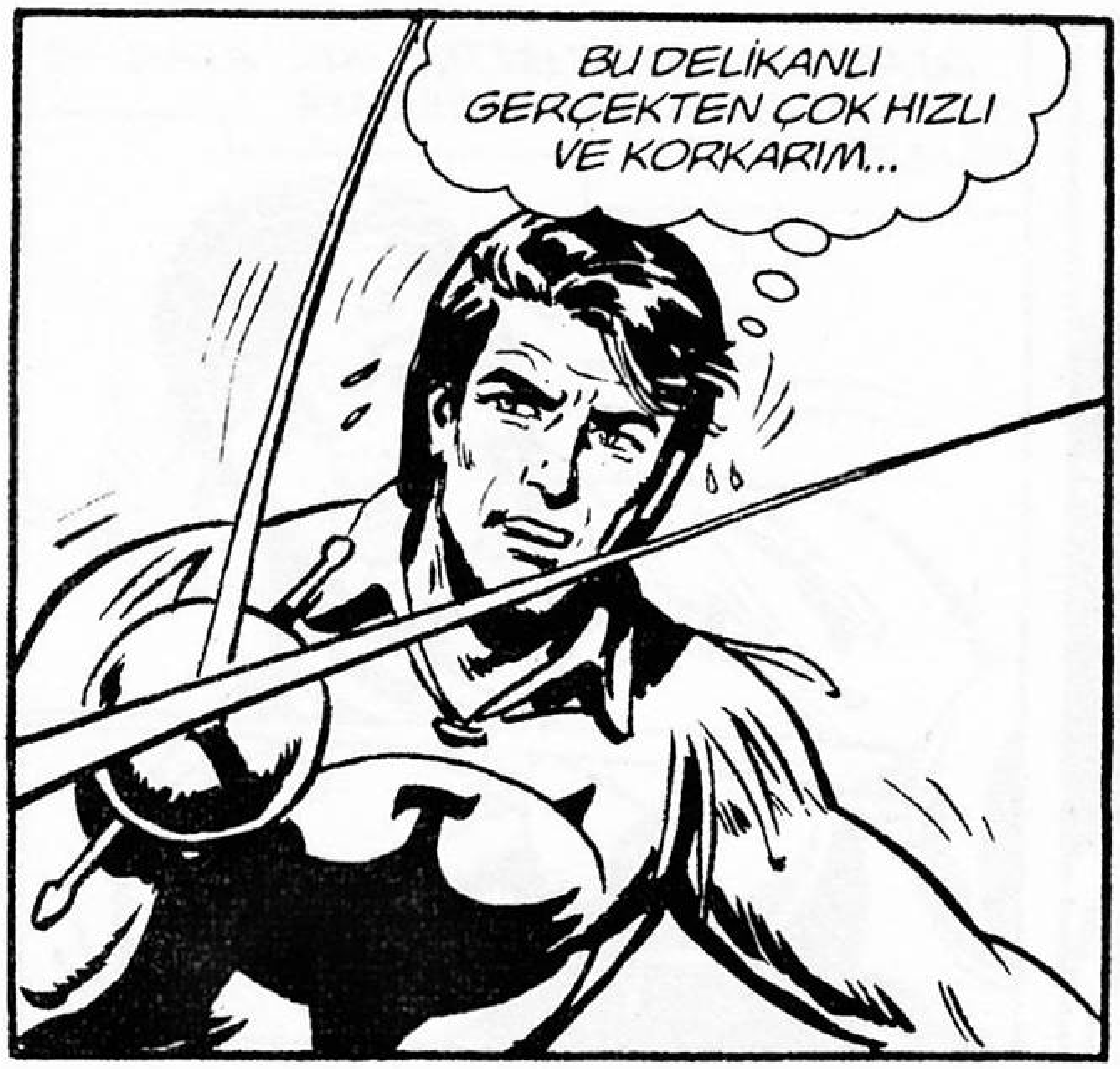

PEKÂLÂ! HAYDİ ÖYLEYSE GÖSTER BAKALIM KENDİNİ... **BEN HAZIRIM!**

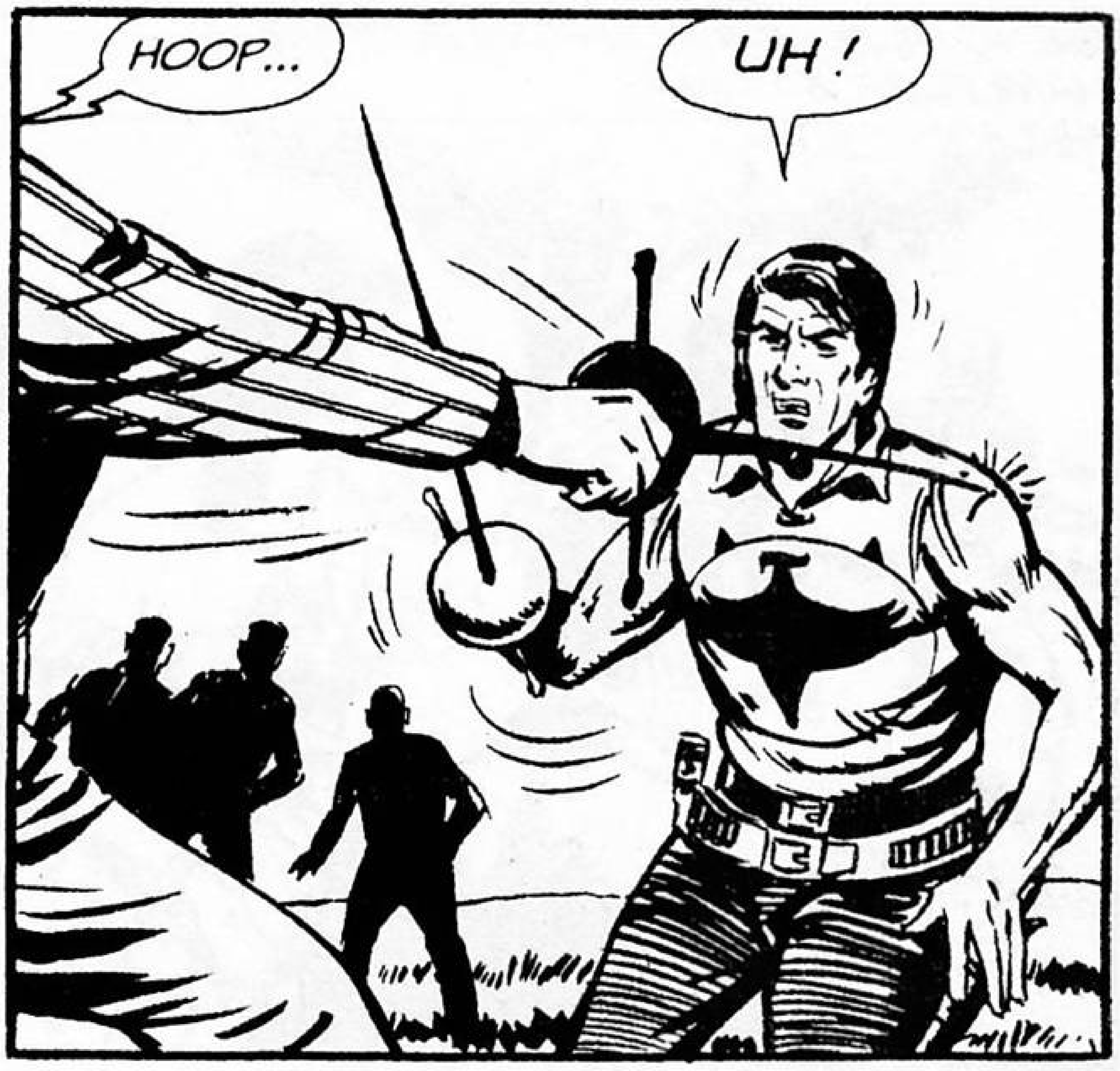

BALTALI İLAH'IN ÖFKELİ SÖZLERİ ÜZERİNE ORADAKİLER KENARA ÇEKİLEREK İKİ RAKİBE YER AÇTILAR...

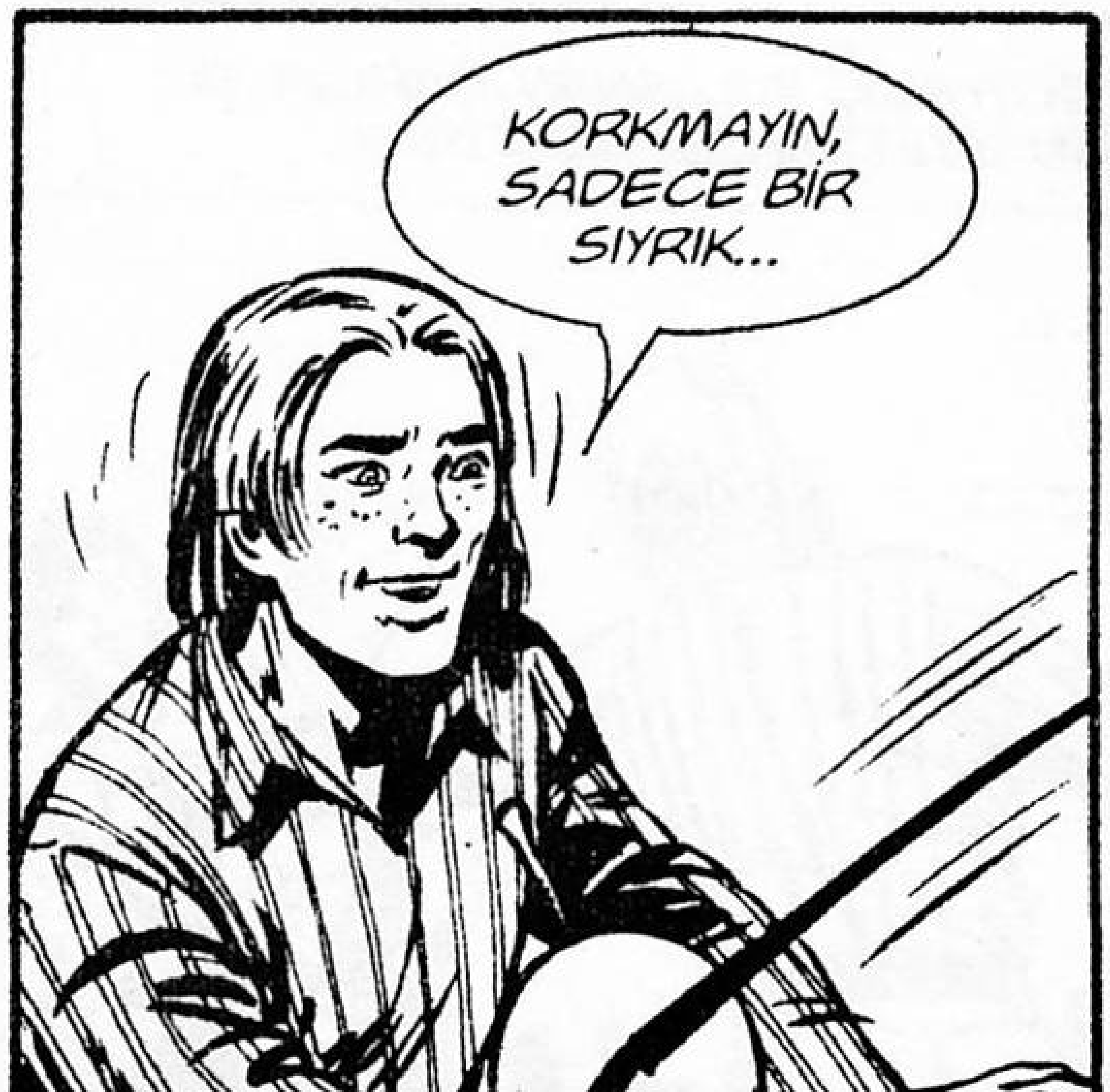

...VE BİRKAÇ SANİYE SONRA MARCEL DUTRONC YAPTIĞI KÜÇÜK ATAKLARLA...

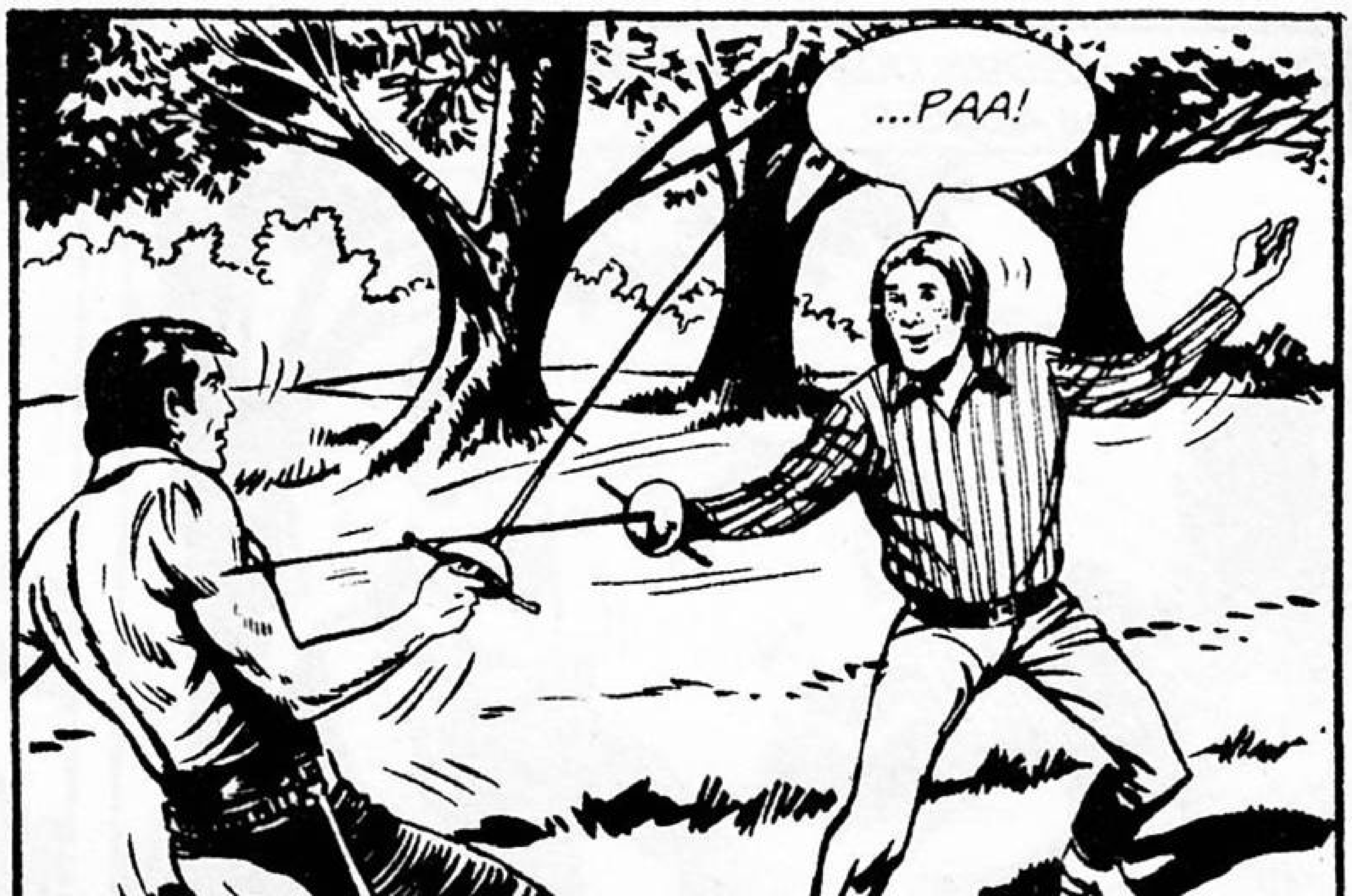

...HASMININ YABANCISI OLDUĞU SİLAHI KULLANMAKTA ZORLUK ÇEKTİĞİNİ FARKETTİ...
CLANG


HA! HA! HA! NE KOMİK! DİKKAT EDİN ZAGOR, ELİNİZDEKİ BİR KILIÇTIR, SIRIK DEĞİL...
VAY CANINA!..

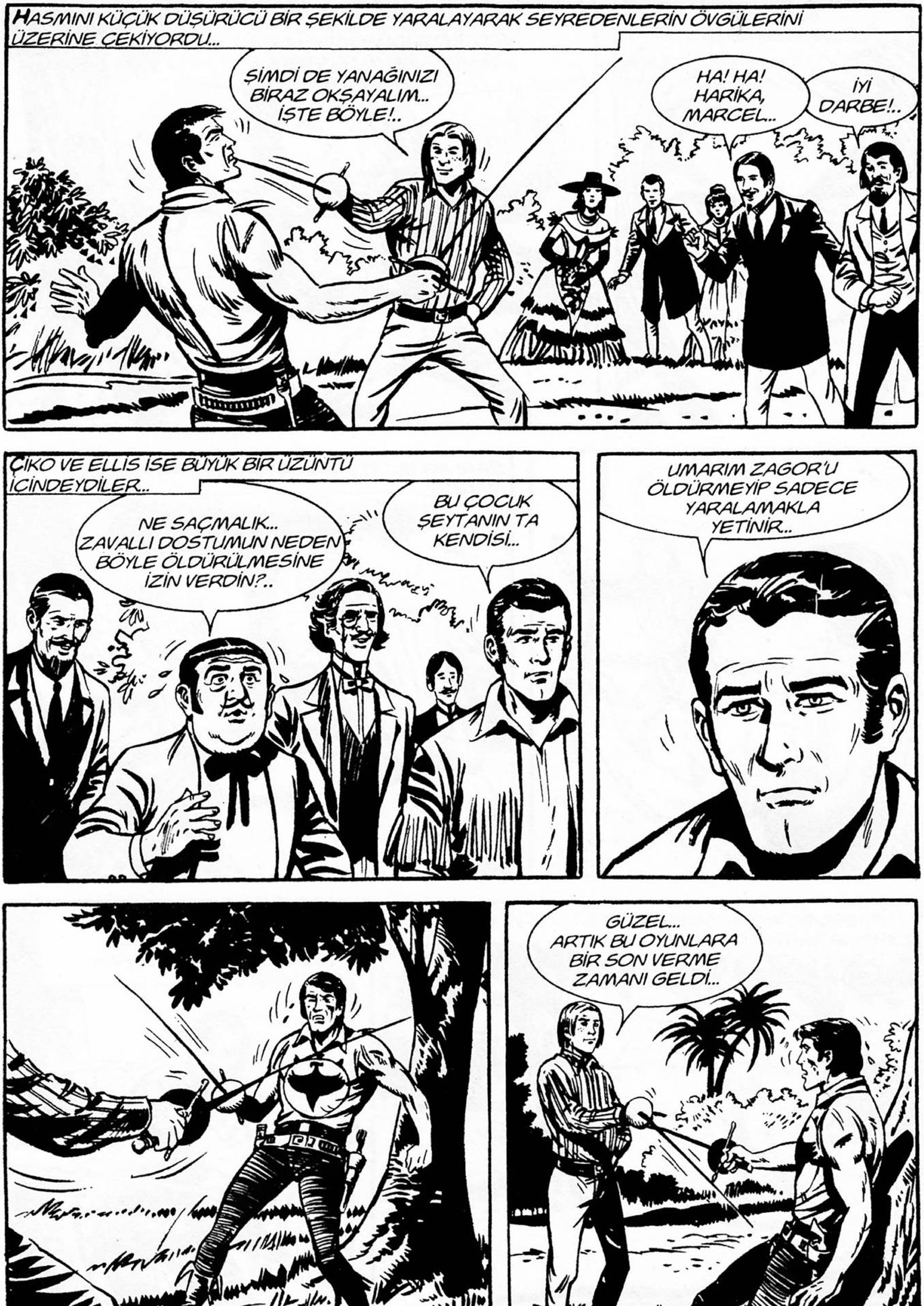

BU DELİKANLI GERÇEKTEN ÇOK HIZLI VE KORKARIM...


HOOP...
UH !


KORKMAYIN, SADECE BİR SIYRIK...


...PAA!

İŞTE! BİR SIYRIK DAHA!
GERÇEKTEN SALDIRMAK İSTEDİĞİMDE SİZİ UYARACAĞIM... ŞİMDİLİK ALÇAKLIĞINIZDAN DOLAYI PİŞMANLIK DUYMANIZ İÇİN ZAMAN TANIYORUM...
GENÇ SILAHŞORUN YAPTIGI BLOF VE HAMLELER GİTTİKÇE SIKLAŞIYOR...
...BU ARADA ZAGOR BU TEHLİKELİ ATAKLARI GİTTİKÇE DAHA ZOR KARŞILAYABİLİYORDU...
ÇOK GEÇMEDEN DÜELLO VAHŞİ BİR OYUN HALİNİ ALMIŞTI...
...ÇOK İYİ KILIÇ KULLANAN MARCEL BU OYUNU İSTEDİĞİ GİBİ UZATIYOR...

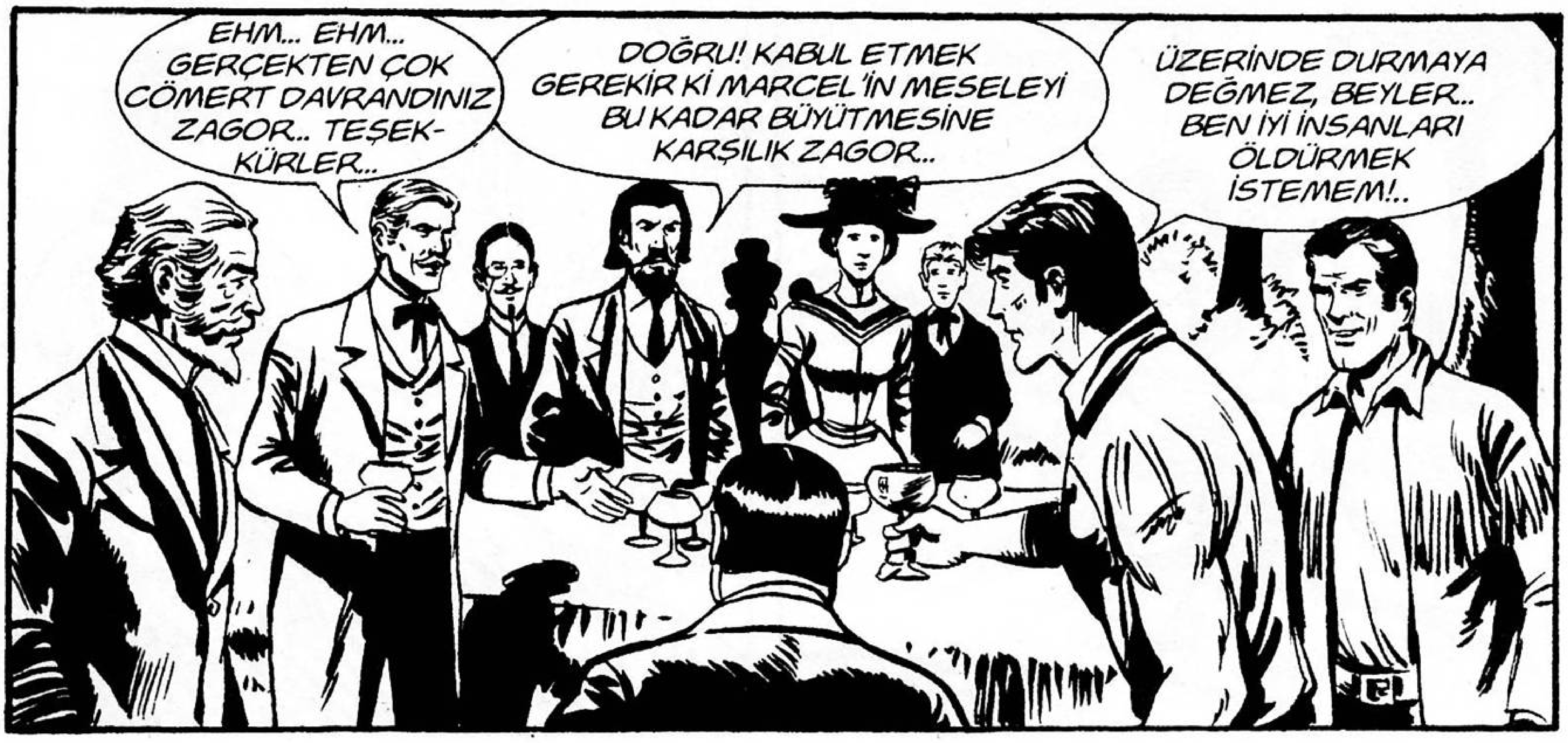

HASMINI KÜÇÜK DÜŞÜRÜCÜ BİR ŞEKİLDE YARALAYARAK SEYREDENLERİN ÖVGÜLERİNİ ÜZERİNE ÇEKİYORDU...
ŞİMDİ DE YANAĞINIZI BİRAZ OKŞAYALIM... İŞTE BÖYLE!..
HA! HA! HARİKA, MARCEL...
İYİ DARBE!..
ÇİKO VE ELLİS İSE BÜYÜK BİR ÜZÜNTÜ İÇİNDEYDİLER..
NE SAÇMALIK... ZAVALLI DOSTUMUN NEDEN BÖYLE ÖLDÜRÜLMESİNE İZİN VERDİN?..
BU ÇOCUK ŞEYTANIN TA KENDİSİ...
UMARIM ZAGOR'U ÖLDÜRMEYİP SADECE YARALAMAKLA YETİNİR...
GÜZEL... ARTIK BU OYUNLARA BİR SON VERME ZAMANI GELDİ...

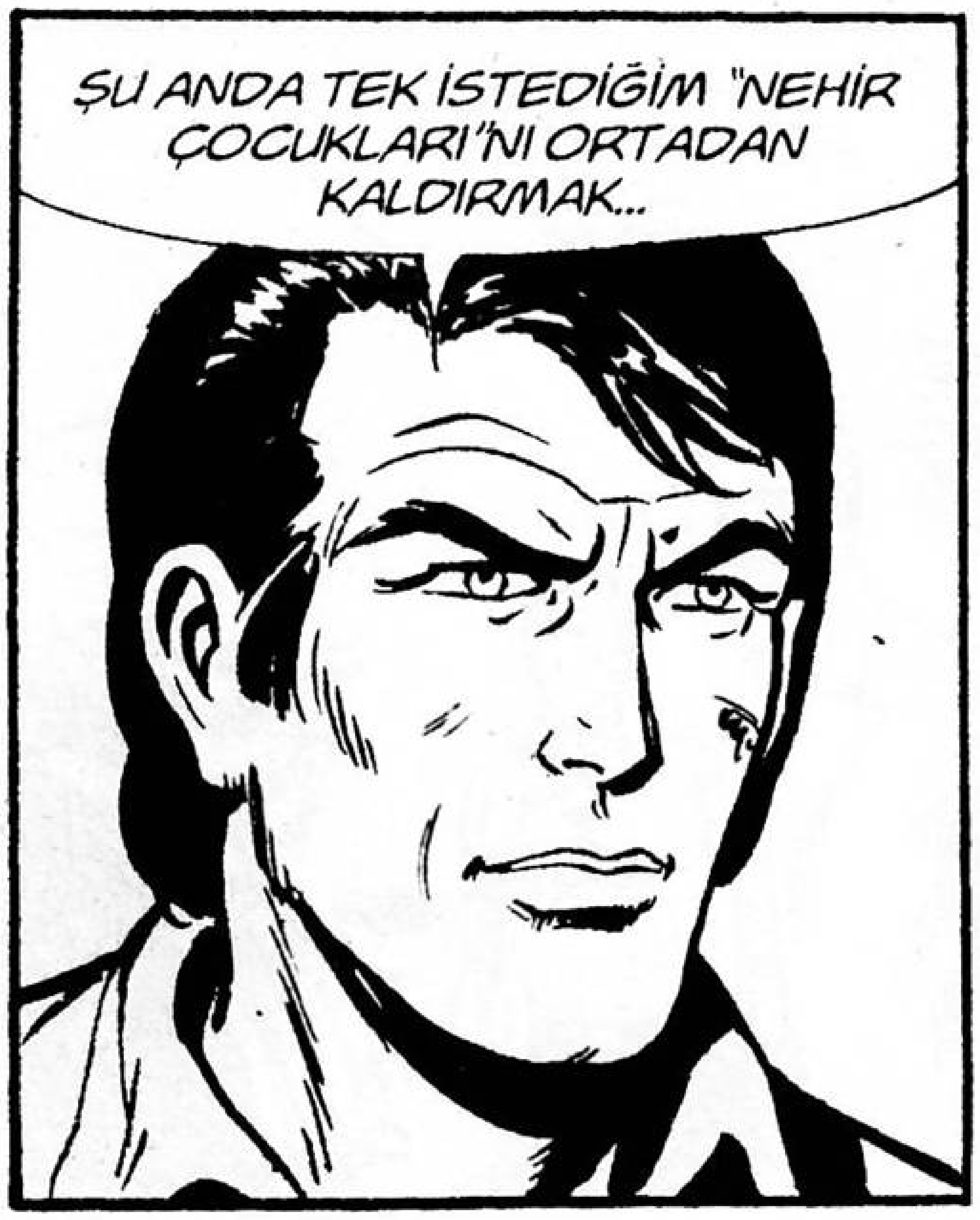
ŞİMDİ SİZİ ÖLDÜRECEĞİM BAYIM!
HEM DE PARİS'TEYKEN BÜYÜK ÜSTAT ORLEANS KONTUNDAN ÖĞRENDİĞİM BİR DARBEYLE ÖLDÜRECEĞİM!..
İŞTE BU!..
SERİ BİR BLÖFLE ZAGOR'UN GARDINI AÇAN MARCEL...
CLANG
...HEMEN ARDINDAN ŞİMŞEK HIZIYLA KILICINI BALTALI İLAH'IN GÖĞSÜNE DOĞRU UZATTI...
FAKAT ZAGOR AYNI HIZLA, SON ANDA YANA EĞİLEREK BUNU SAVUŞTURDU...

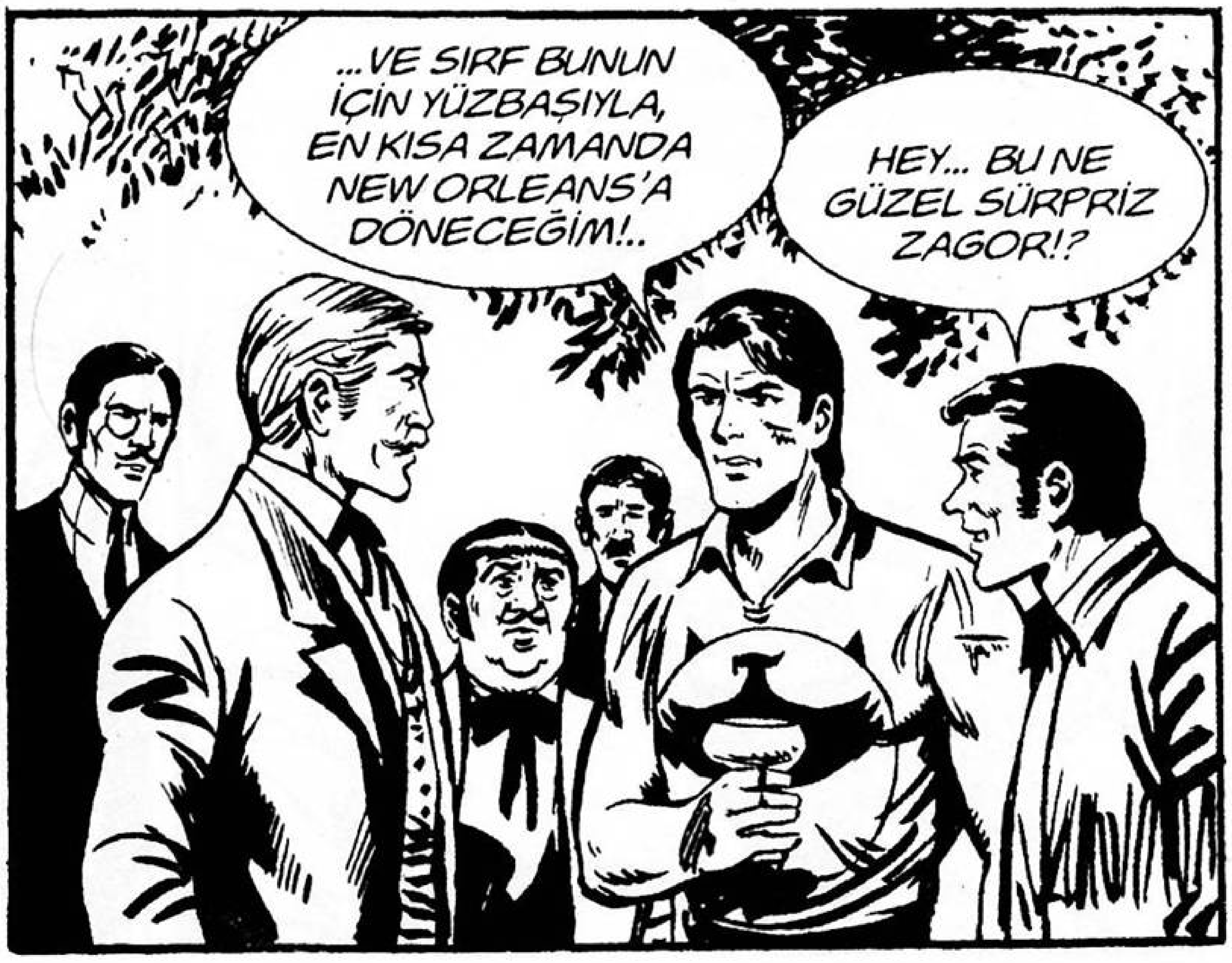
CRACK
!
HAY ŞEYTAN!..
BAK SEN... BURADAKİ KILIÇLAR DA PEK ÇABUK KIRILIYOR!..
TANRIM... BUNU HİÇ BEKLEMİYORDUM!..
MARCEL MAHVOLDU!..
AMAN TANRIM!
ŞİMDİ SIRA BENDE BACAKSIZ!..

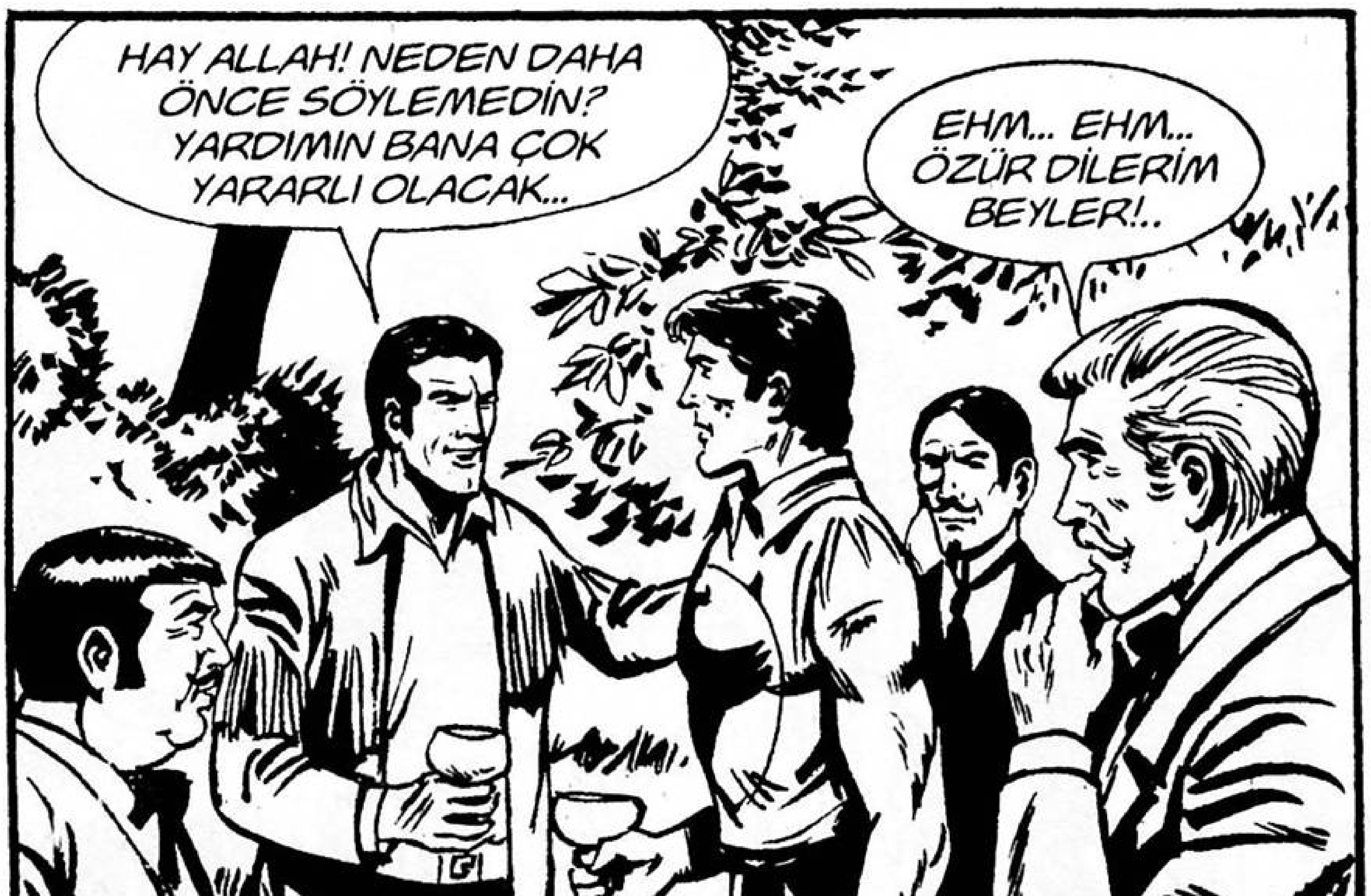
SÖYLE BAKALIM... ŞU ÜNLÜ KURALLAR BÖYLE BİR DURUM İÇİN NE DİYOR? YARIM BİR KILICA KARŞI TAM KILIÇ!..
BU BASİT KONUŞMALARI BIRAKIN ZAGOR!..
HAYDİ, ÖLDÜRÜN BENİ... BU SİZİN HAKKINIZ!..
AĞLAMA!..
CRACK
BEN BACAKSIZLARI ÖLDÜRMEM...
!
...SADECE PATAKLARIM!..
SCIAF
AH!

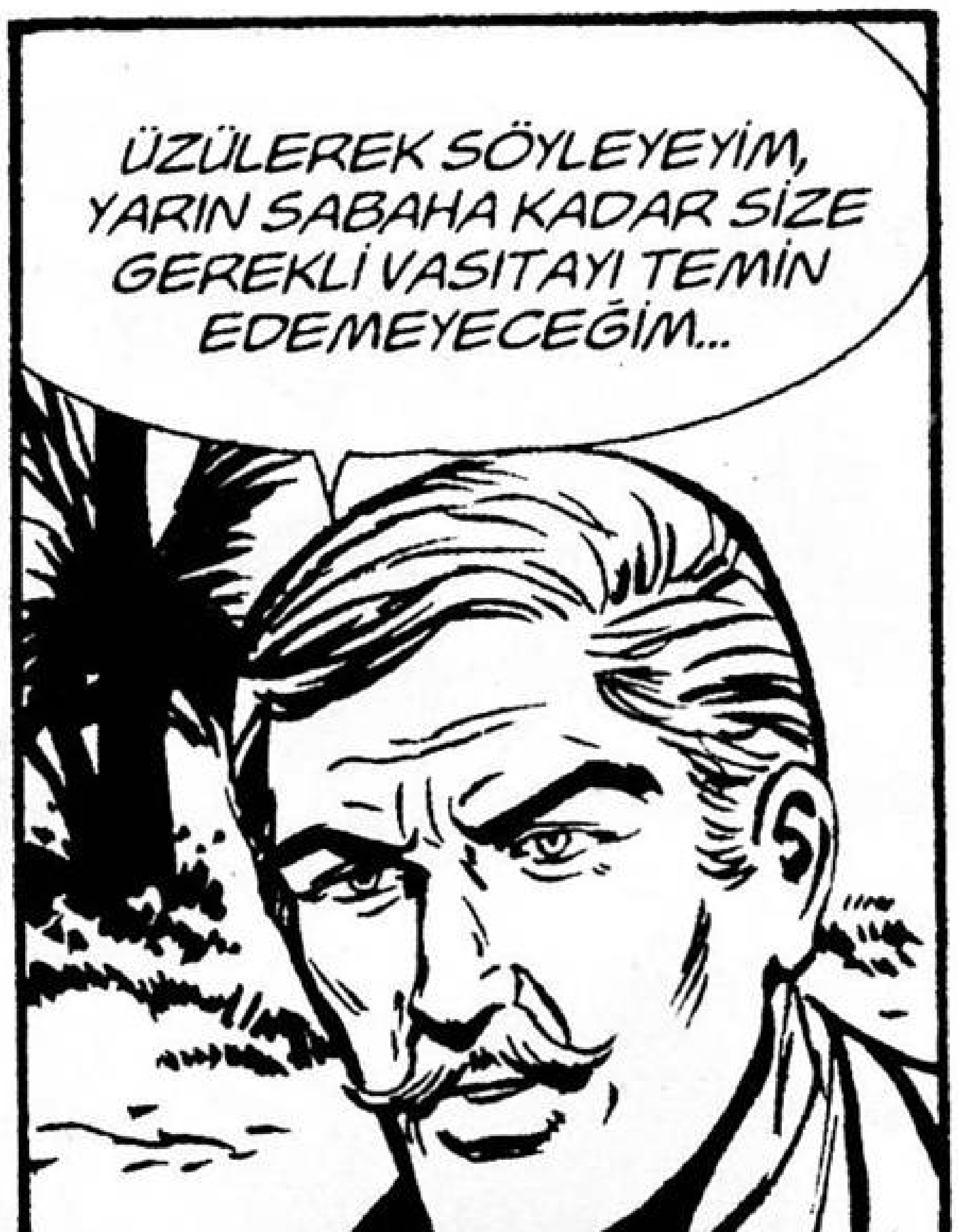
VAHŞİ... BANA BÖYLE DAVRANAMAZSIN... ÖLDÜR DAHA İYİ... ÖLDÜR BENİ!..
SCIAK
SCIAK
SCIAK
SCIAK
EVET BAYLAR, ARTIK MÖSYÖ DE MARIGNY'NİN SOFRASINA ŞEREF VEREBİLİRİZ, DEĞİL Mİ?
EHM, EVET... TABİİ...
ŞAMPANYA GETİR SALEMAN... İYİSİNDEN OLSUN!..
HAYDİ DOSTLARIM, BU MUTLU OLAYI KUTLAYALIM!..
HERKES BARDAĞINI ALSIN!..


EHM... EHM... GERÇEKTEN ÇOK CÖMERT DAVRANDINIZ ZAGOR.. TEŞEKKÜRLER...
DOĞRU! KABUL ETMEK GEREKİR Kİ MARCEL'İN MESELEYİ BU KADAR BÜYÜTMESİNE KARŞILIK ZAGOR...
ÜZERİNDE DURMAYA DEĞMEZ, BEYLER.. BEN İYİ İNSANLARI ÖLDÜRMEK İSTEMEM!..

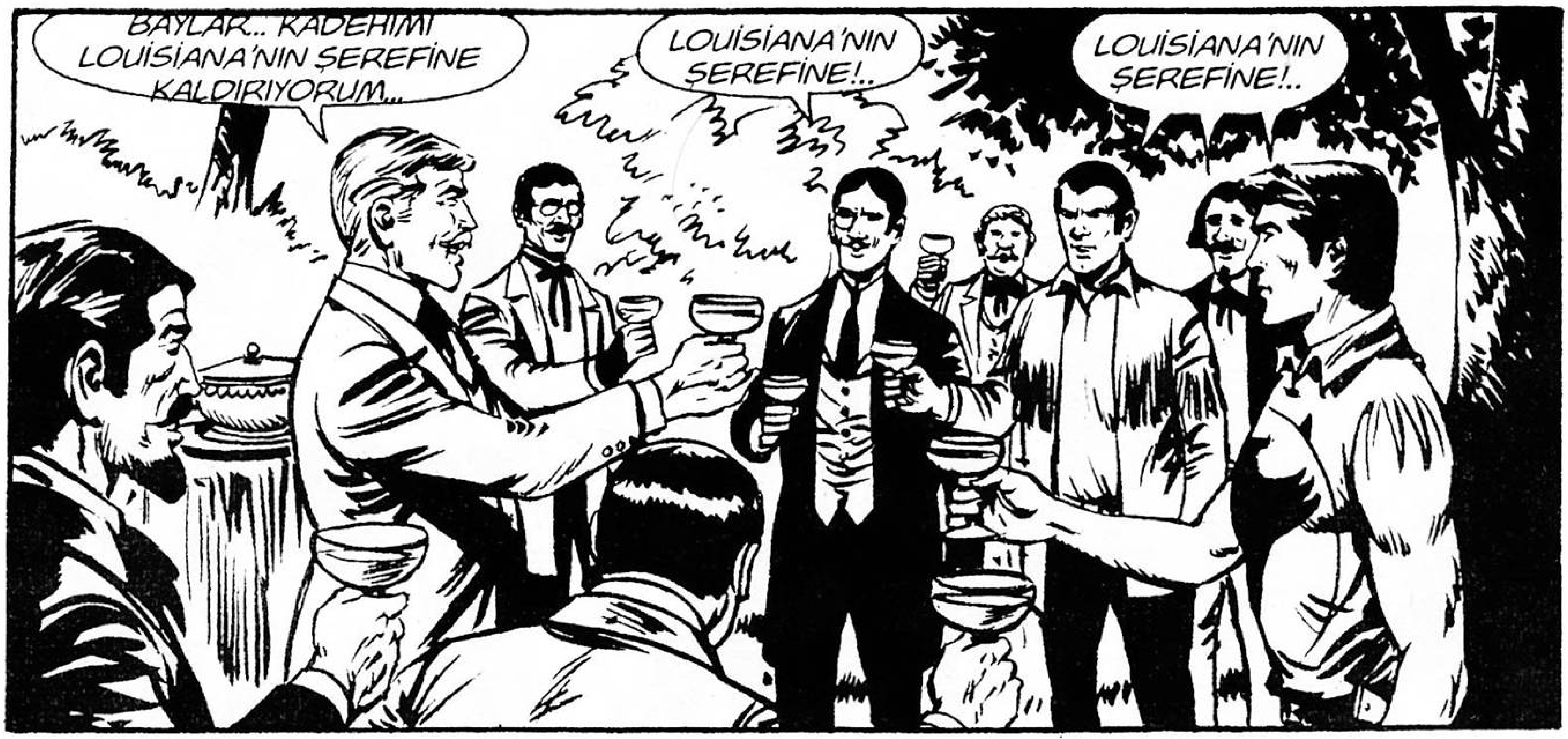

ŞU ANDA TEK İSTEDİĞİM "NEHİR ÇOCUKLARI"NI ORTADAN KALDIRMAK...

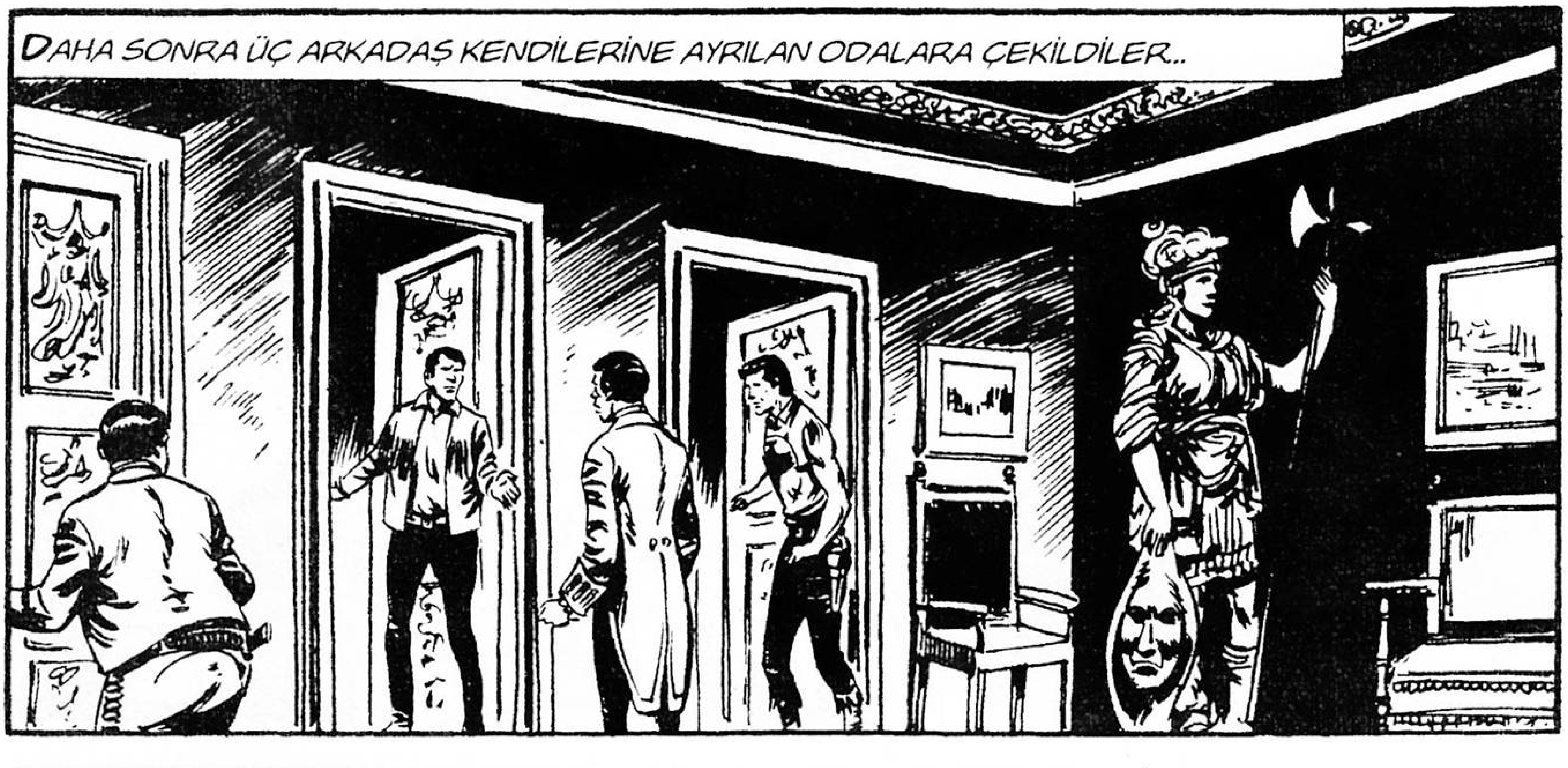

...VE SIRF BUNUN İÇİN YÜZBAŞIYLA, EN KISA ZAMANDA NEW ORLEANS'A DÖNECEĞİM!..
HEY... BU NE GÜZEL SÜRPRİZ ZAGOR!?

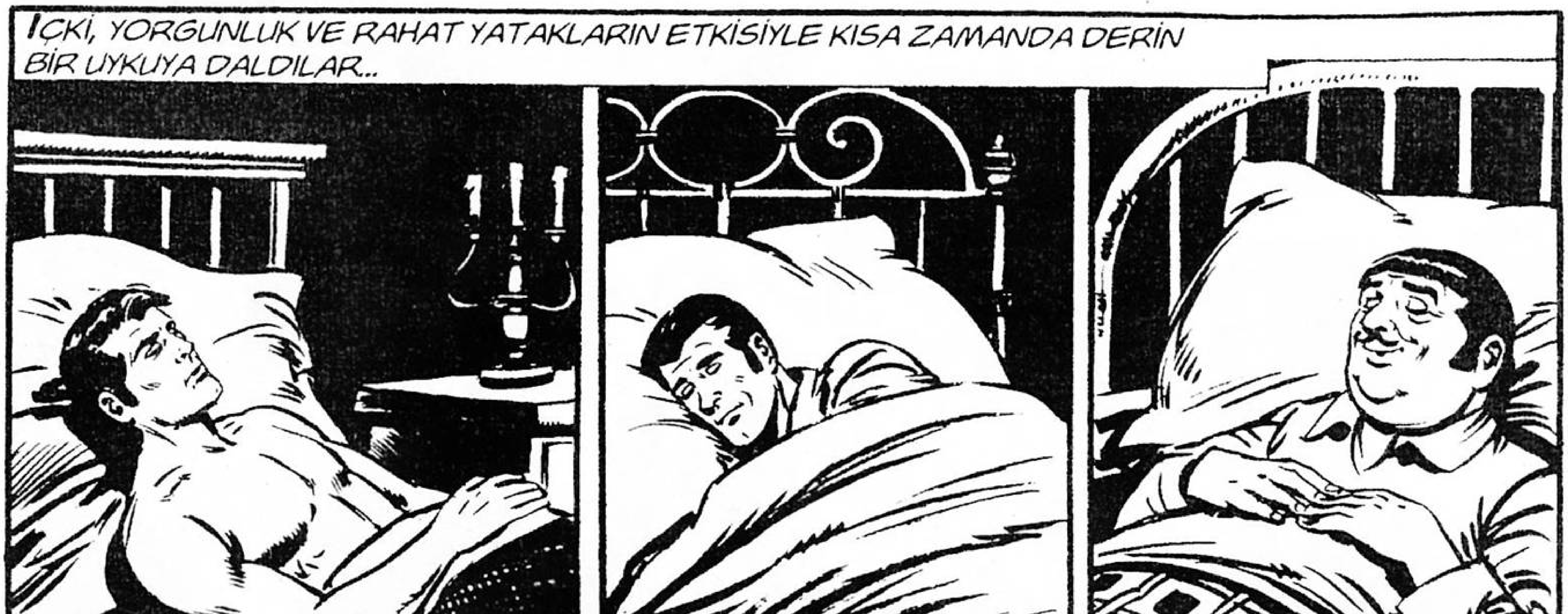

HAY ALLAH! NEDEN DAHA ÖNCE SÖYLEMEDİN? YARDIMIN BANA ÇOK YARARLI OLACAK...
EHM... EHM... ÖZÜR DİLERİM BEYLER!..


ÜZÜLEREK SÖYLEYEYİM, YARIN SABAHA KADAR SİZE GEREKLİ VASITAYI TEMİN EDEMEYECEĞİM...

AYRICA, GECE NEHİRDE YOLCULUK ETMEK ÇOK TEHLİKELİDİR VE...
VAY CANINA... İŞTE BU KÖTÜ!..
İŞİ BÜYÜTME ELLİS!..
HEM BİR GECELİK DİNLENME BİZE FAYDALI OLUR... YARIN SAKİN KAFAYLA ARAŞTIRMALARIMIZA DEVAM EDERİZ...
PEKÂLÂ BAY DE MARIGNY... BU DURUMDA SİZİN KONUKSEVERLİĞİNİZDEN SONUNA DEK YARARLANACAĞIZ DEMEKTİR...
EVİM EMRİNİZDEDİR YÜZBAŞI...
...VE EMİNİM ODALARINIZA ÇEKİLMEK İSTEDİĞİNİZDE KONUKLARIM BUNDAN ALINMAYACAKLARDIR.. ÇOK YORGUN OLDUĞUNUZU HEPİMİZ GÖRÜYORUZ...
GERÇEKTEN ÖYLE!..


BAYLAR... KADEHİMİ LOUISIANA'NIN ŞEREFİNE KALDIRIYORUM...
LOUISIANA'NIN ŞEREFİNE!..
LOUISIANA'NIN ŞEREFİNE!..

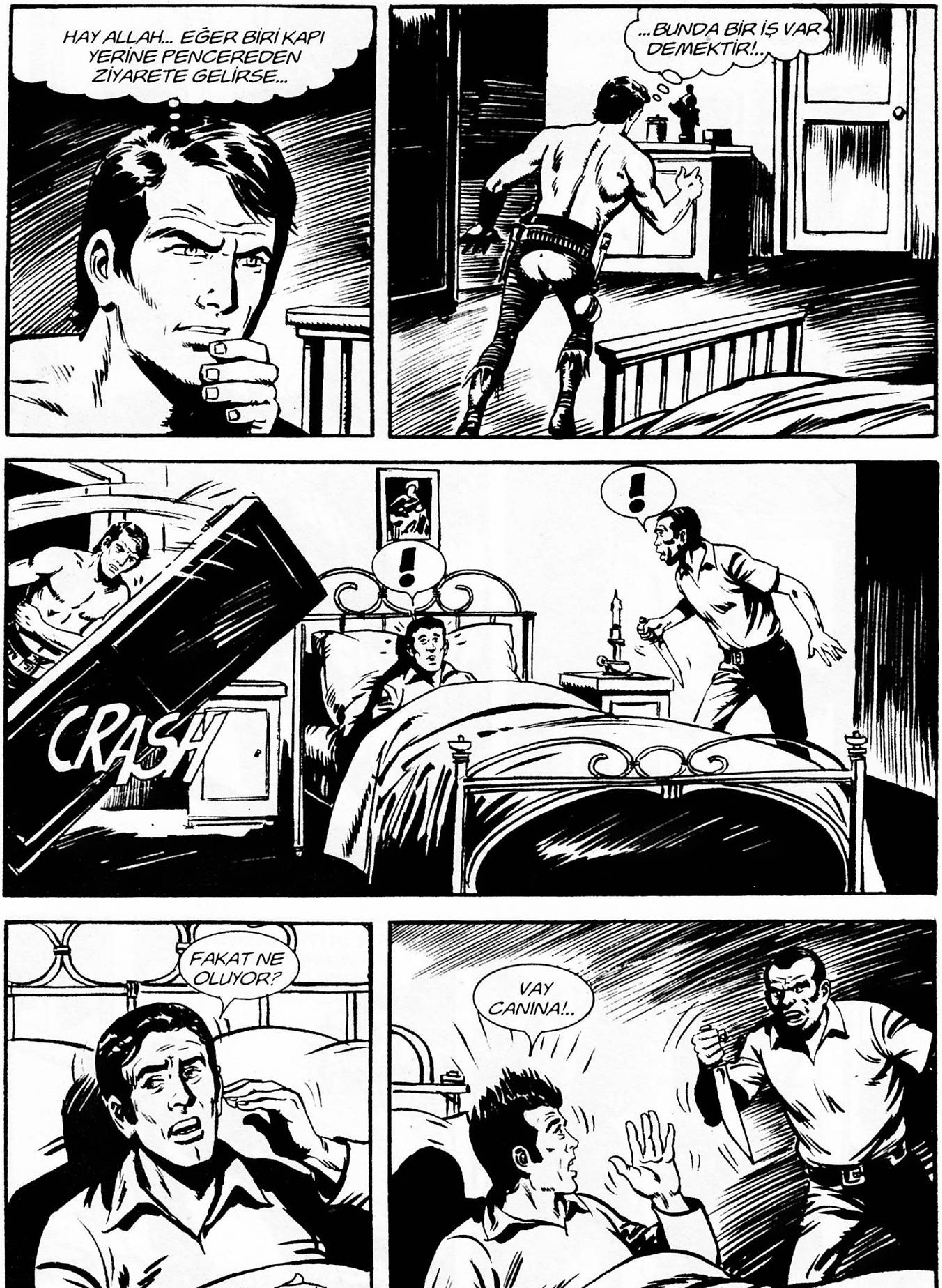

DAHA SONRA ÜÇ ARKADAŞ KENDİLERİNE AYRILAN ODALARA ÇEKİLDİLER..

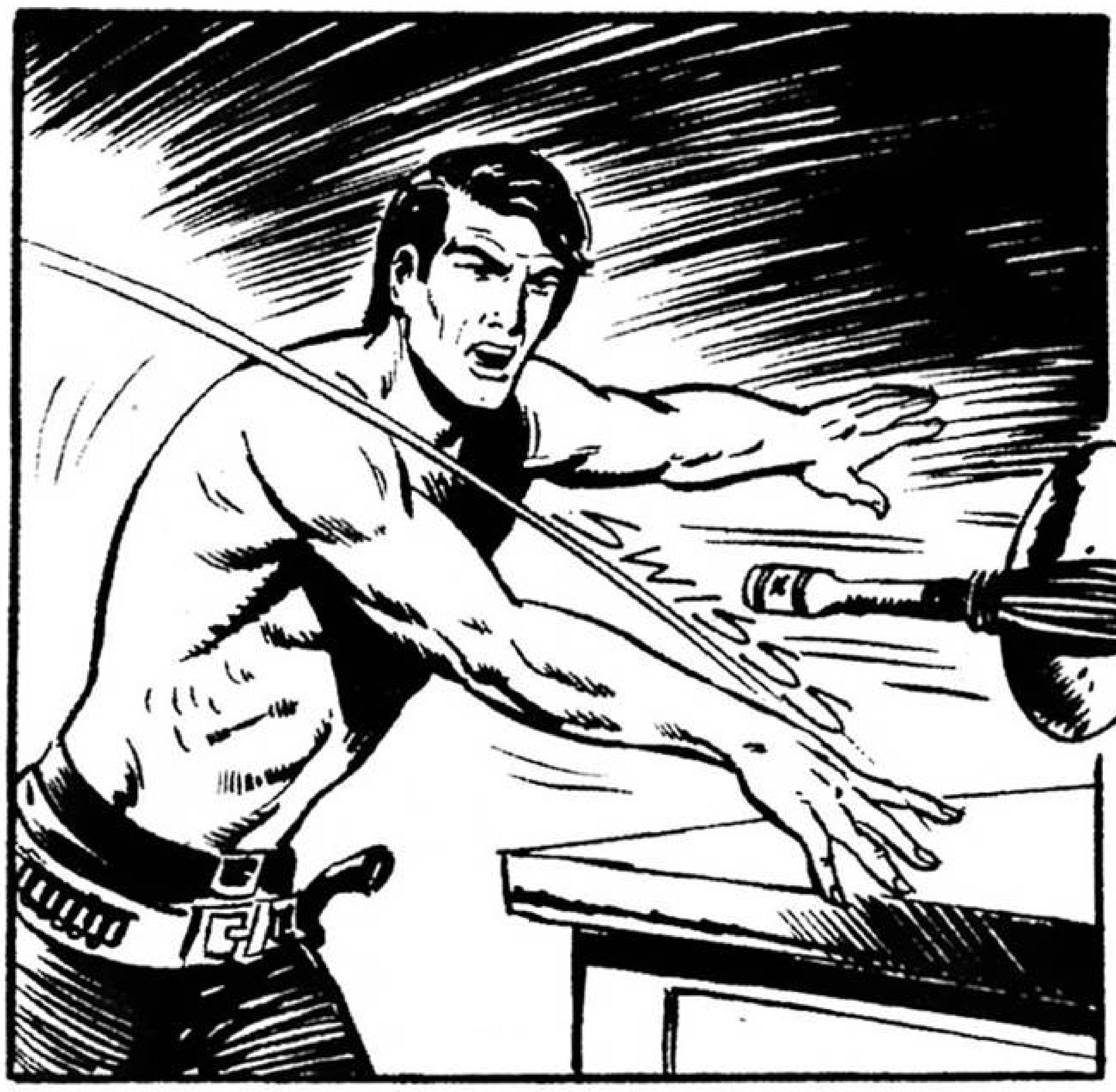

İÇKİ, YORGUNLUK VE RAHAT YATAKLARIN ETKİSİYLE KISA ZAMANDA DERİN BİR UYKUYA DALDILAR...

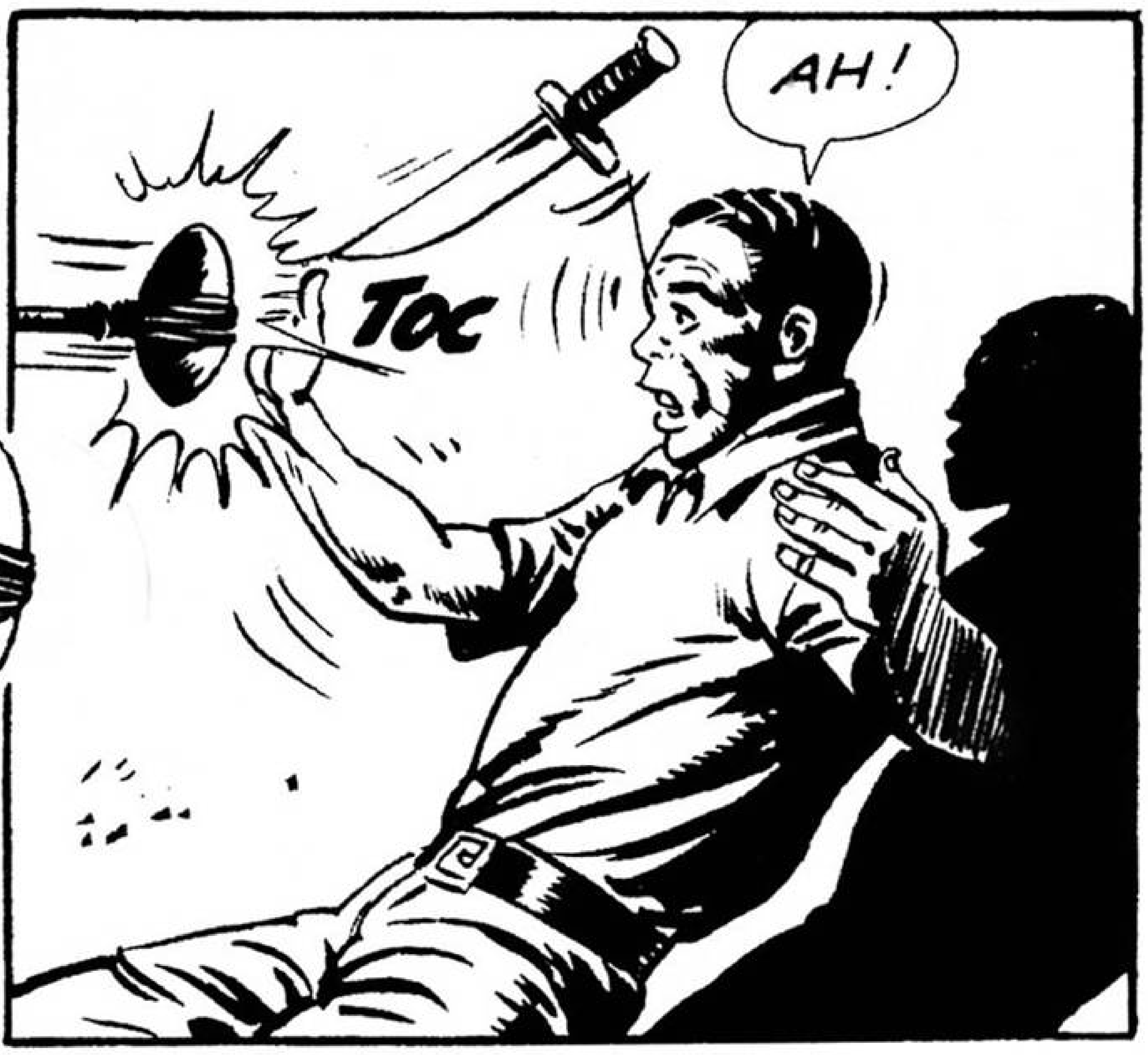
...BU ARADA KARANLIĞIN BASMASIYLA EĞLENTİLİ TOPLANTININ GÜRÜLTÜLERİ DE GİTTİKÇE AZALDI VE SONUNDA DUYULMAZ OLDU...
GÖKYÜZÜNDE YÜKSELEN AY NEHRİN SULARINDA SİHİRLİ AKİSLER YAPIYOR...
...LÜKS BİNAYI ÇEVRELEYEN BAHÇEYİ GÜMÜŞ IŞIKLARIYLA AYDINLATIYORDU...
...YALNIZ, EVİN İÇİNDEKİ SAATİN VURUŞLARI BU SESSİZLİĞİ BOZUYORDU...
DOINÇ
DOINÇ
HAY ALLAH... NE OLDU BİRDEN BANA?..

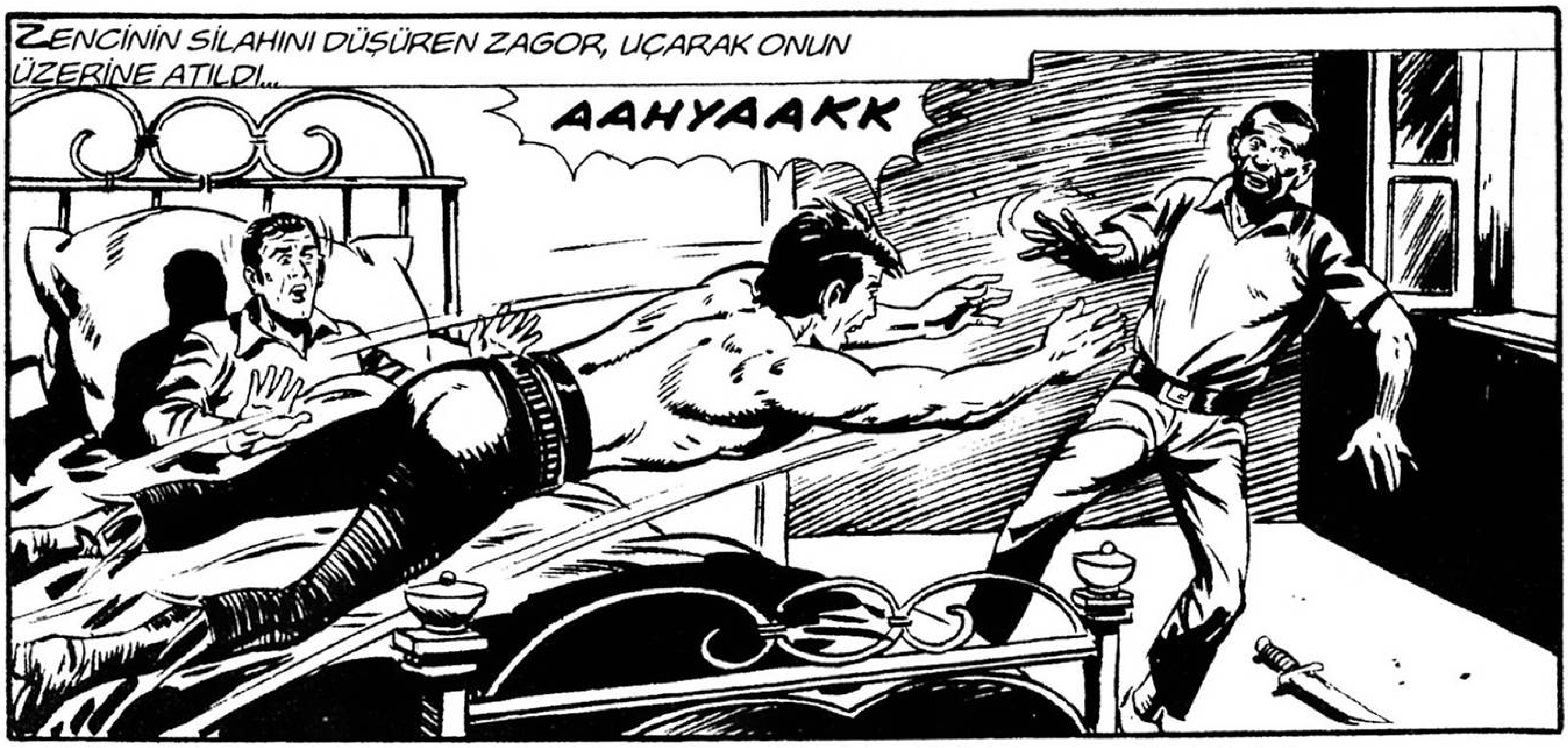
ÜZERİMDE GARİP BİR AĞIRLIK VAR.. BİR BULANTI SANKİ...
AMA ELBETTE!..
İÇTİĞİM O İÇKİ... ŞAMPANYA MIYDI NEYDİ?..
ÜSTELİK BU KADAR YUMUŞAK YATAĞA DA HİÇ ALIŞIK DEĞİLİM...
UH!
BUNDAN SONRA BİLMEDİĞİM İÇKİDEN İÇMEM...
BAKALIM YERDE YENİDEN UYUYABİLECEK MİYİM?..

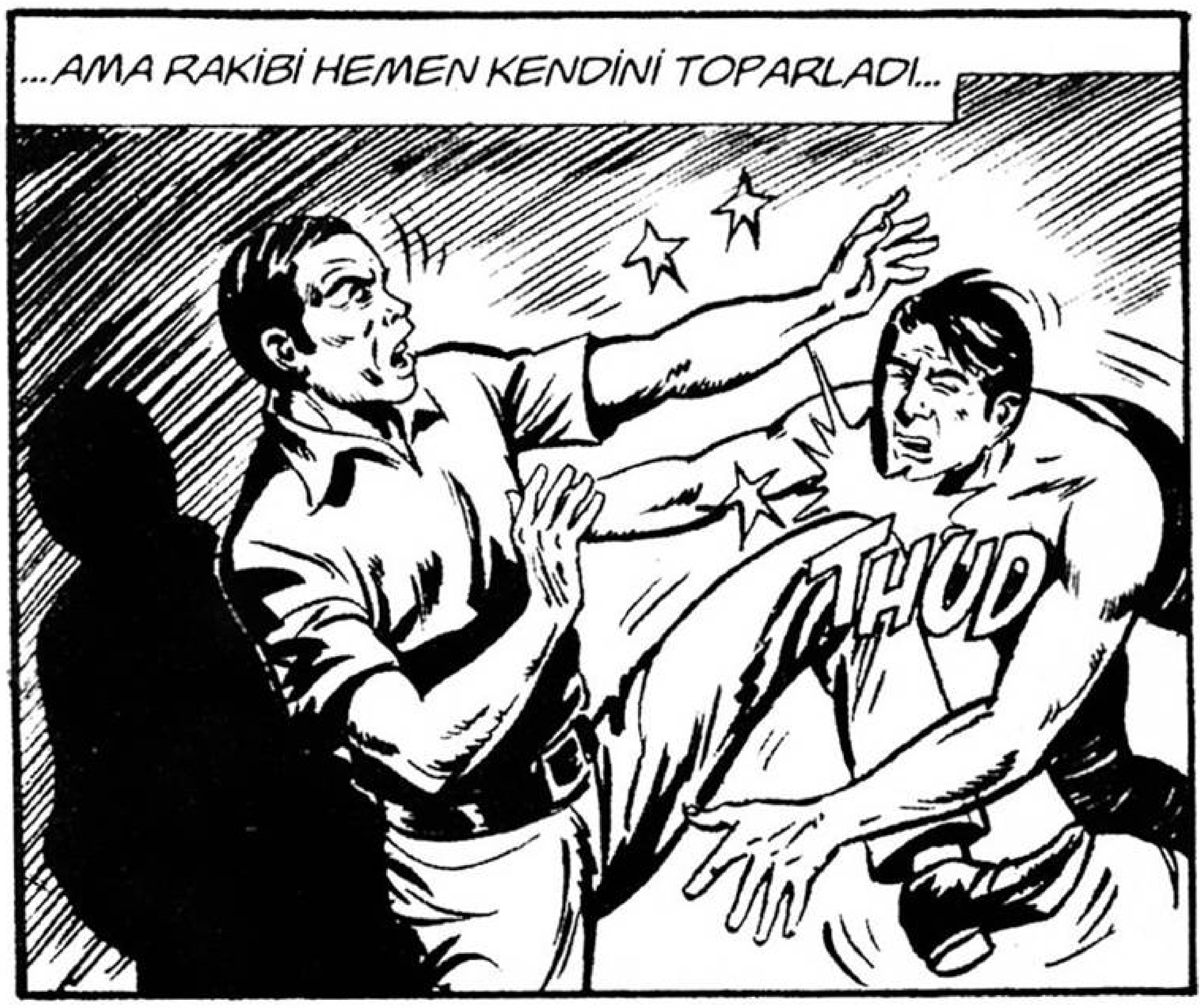
SERİN HAVA BELKİ BAŞIMIN AĞRISINA DA İYİ GELİR...
?
VAY CANINA... GECENİN BU SAATİNDE BU JİMNASTİK YAPAN DA KİM?
ELLİS'İN YATTIĞI ODANIN PENCERESİNE SIÇRADI...

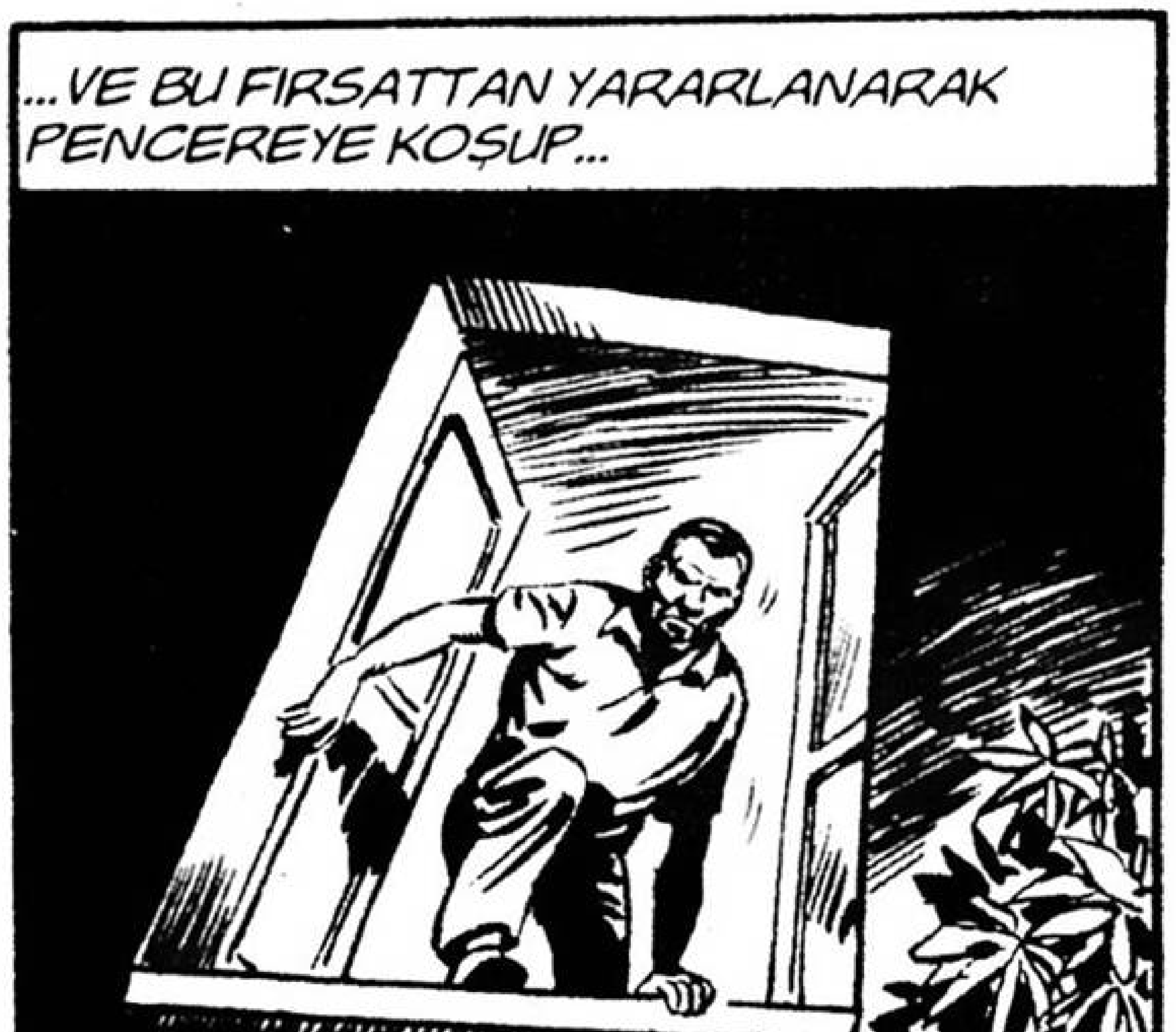

HAY ALLAH... EĞER BİRİ KAPI YERİNE PENCEREDEN ZİYARETE GELİRSE...
...BUNDA BİR İŞ VAR DEMEKTİR!..
!
!
CRASH
FAKAT NE OLUYOR?
VAY CANINA!..




AH!
TOC


ZENCİNİN SİLAHINI DÜŞÜREN ZAGOR, UÇARAK ONUN ÜZERİNE ATILDI...
AAHYAAKK


...AMA RAKİBİ HEMEN KENDİNİ TOPARLADI...
THUD

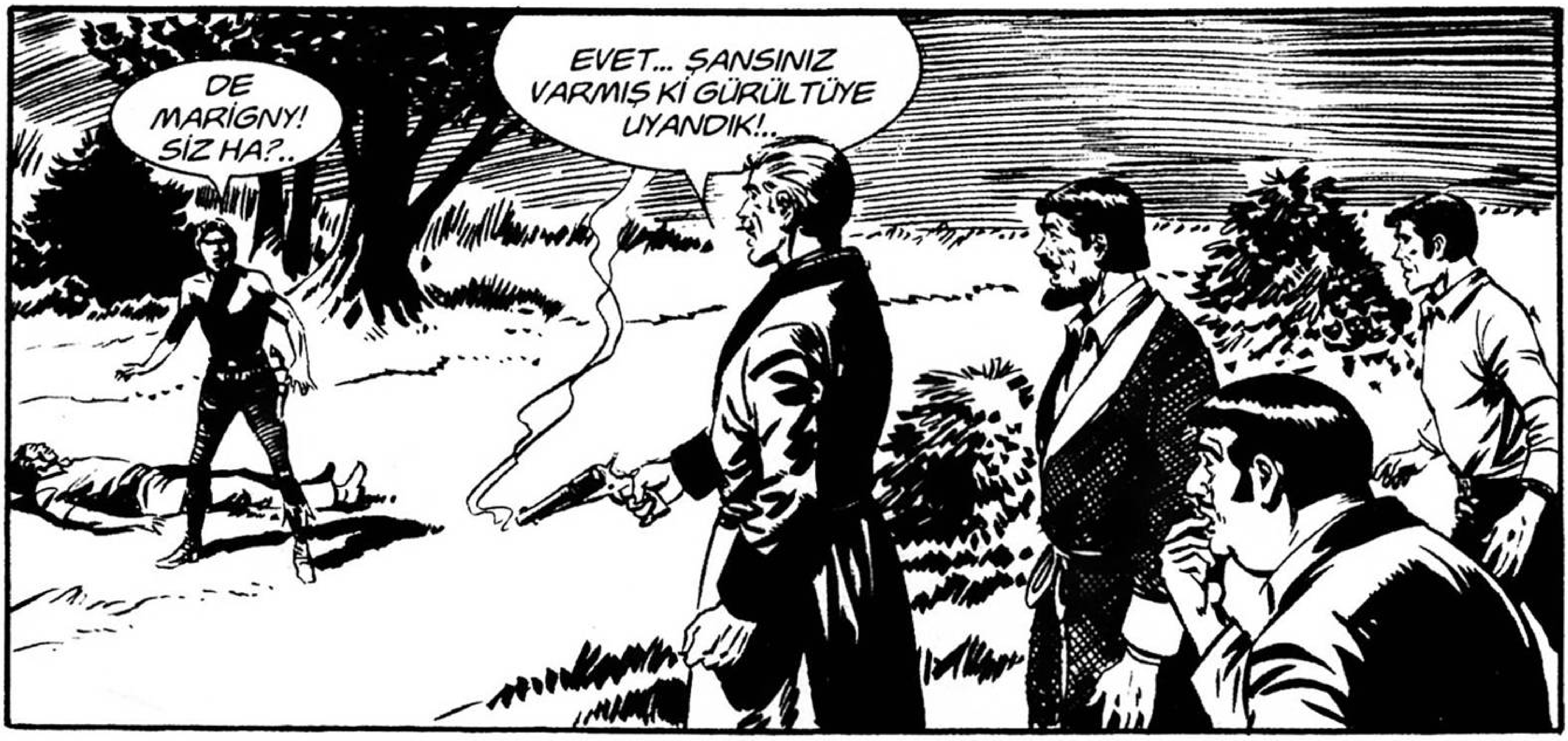

...VE BU FIRSATTAN YARARLANARAK PENCEREYE KOŞUP...

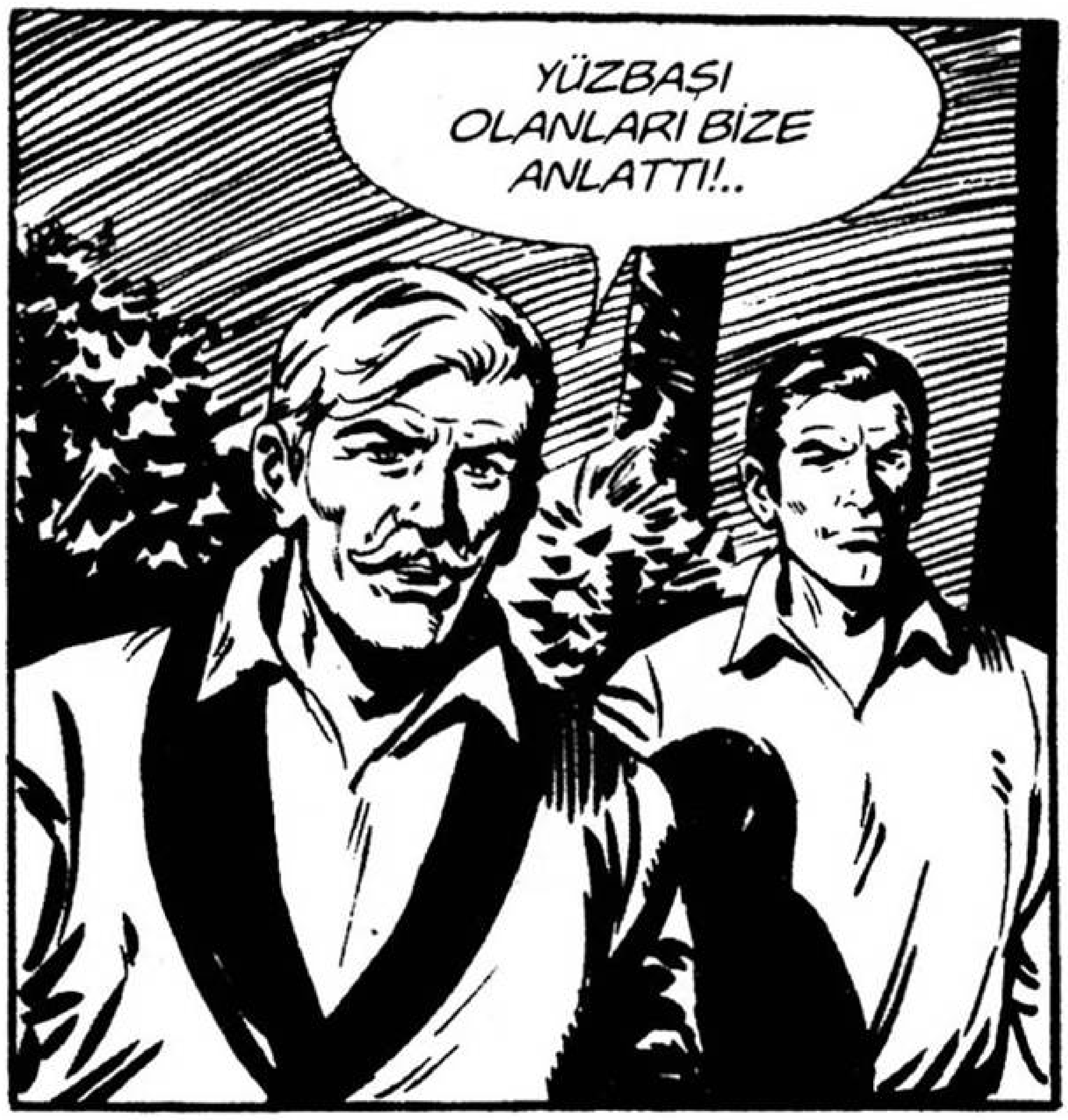
...USTACA BİR SIÇRAYIŞLA AŞAĞI ATLADI...
ALLAH KAHRETSİN... KEDİ GİBİ ÇEVİKMİŞ...
...AMA O BAŞARDIĞINA GÖRE...
BEN DE BAŞARABİLİRİM...
MM... İŞTE ORADA... ÜSTELİK...

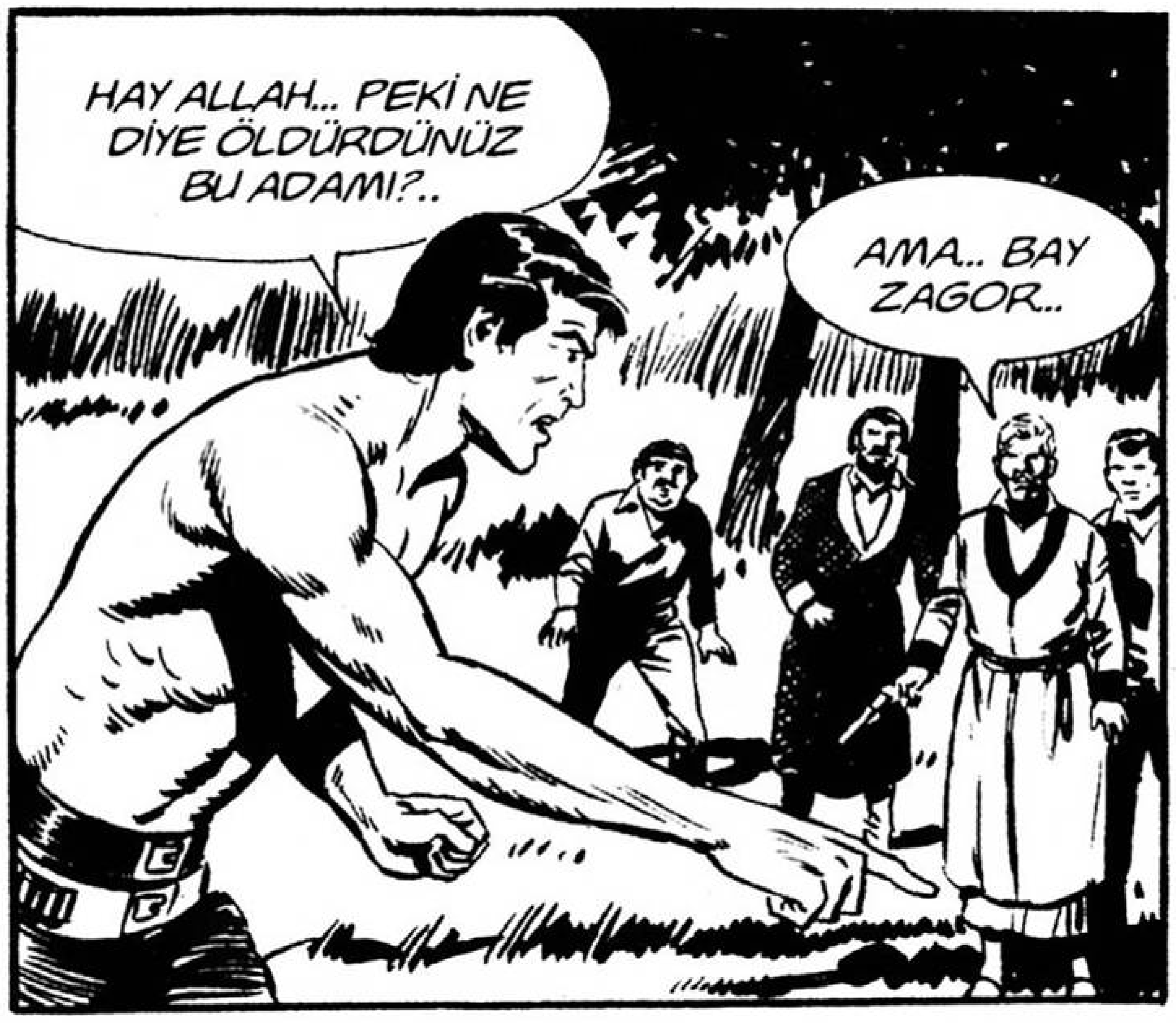
...TOPALLIYOR! DEMEK DÜŞERKEN BENİM KADAR ŞANSLI DEĞİLDİ...
...BU DA ONUN ALEYHİNE OLACAK!..
SMACK

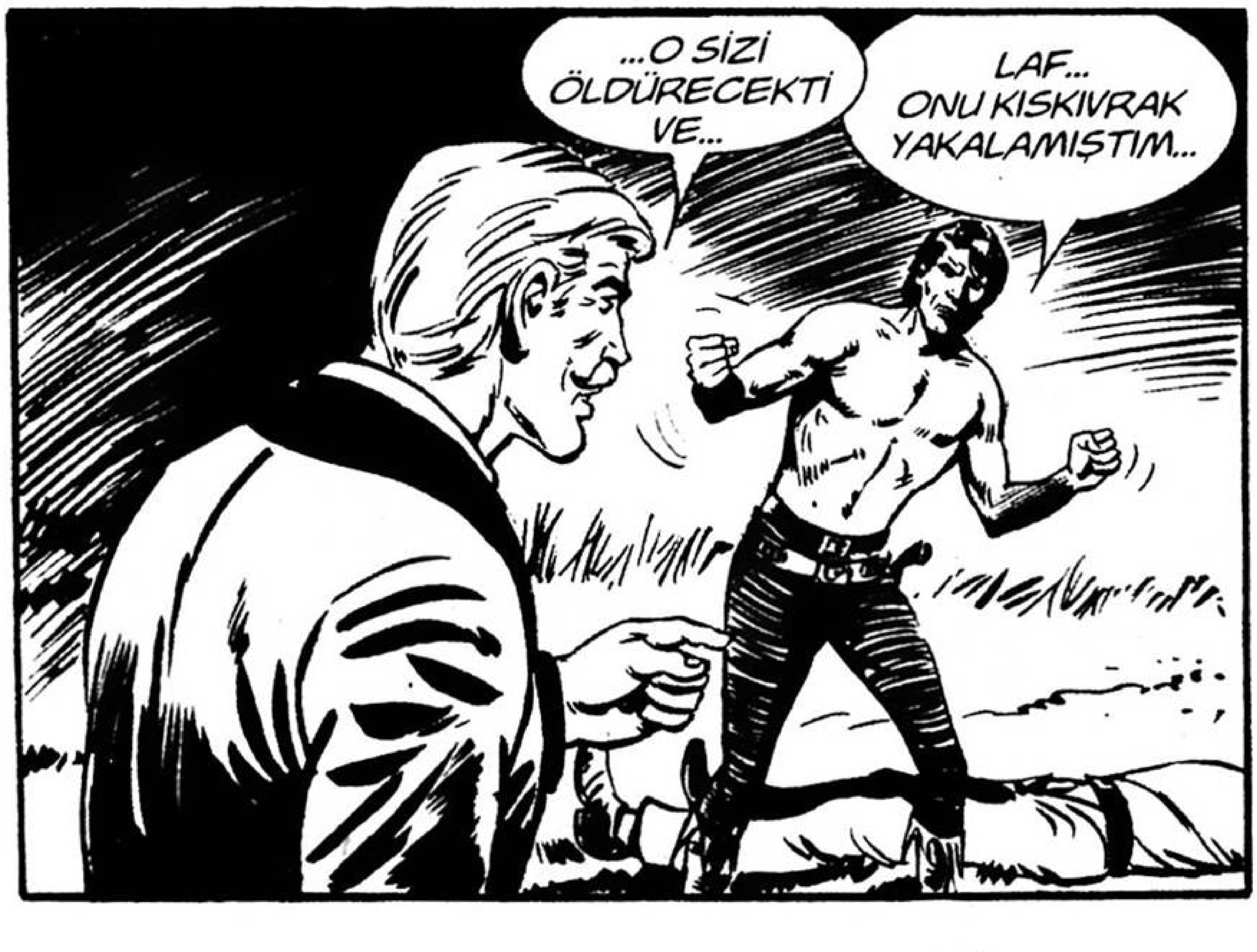
UH!
THUD
HAYIR, DOSTUM...
...BENDEN KAÇAMAYACAKSIN!
!
HAYIR, LÜTFEN YAPMA, BEYAZ ADAM... BENİ...

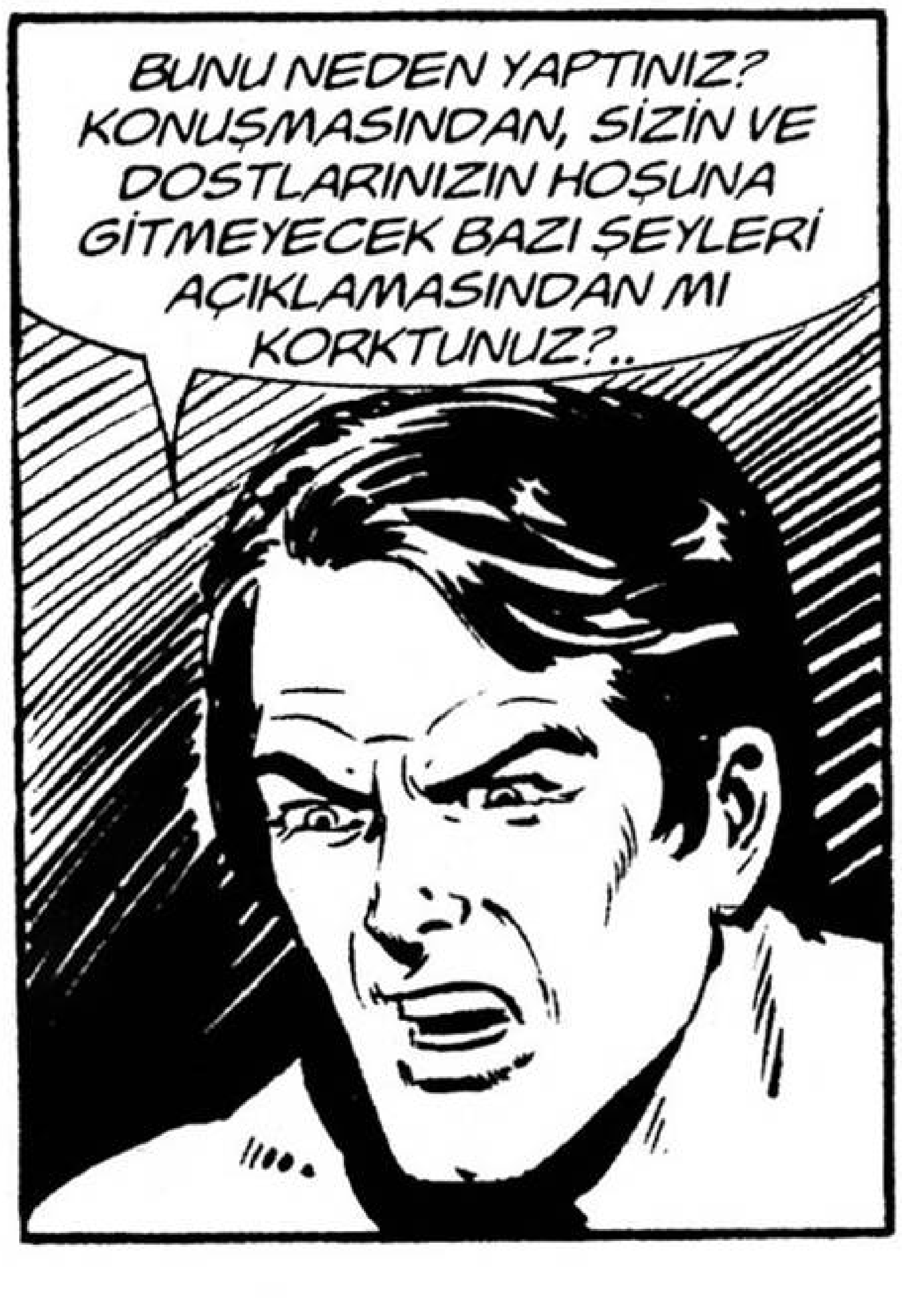
KES SESİNİ!
TIPKI BİR YILAN BALIĞI GİBİSİN... EVET YILAN!..
...AMA BU DEFA ELİMDESİN, BİR YERE KAÇAMAYACAKSIN...
...
BANG
AHHH!
?
VAY CANINA!.. BU DA NE DEMEK!?


DE MARİGNY! SİZ HA?..
EVET... ŞANSINIZ VARMIŞ Kİ GÜRÜLTÜYE UYANDIK!..


YÜZBAŞI OLANLARI BİZE ANLATTI!..


HAY ALLAH... PEKİ NE DİYE ÖLDÜRDÜNÜZ BU ADAMI?..
AMA... BAY ZAGOR..


...O SİZİ ÖLDÜRECEKTİ VE...
LAF... ONU KISKIVRAK YAKALAMIŞTIM...


BUNU NEDEN YAPTINIZ? KONUŞMASINDAN, SİZİN VE DOSTLARINIZIN HOŞUNA GİTMEYECEK BAZI ŞEYLERİ AÇIKLAMASINDAN MI KORKTUNUZ?..

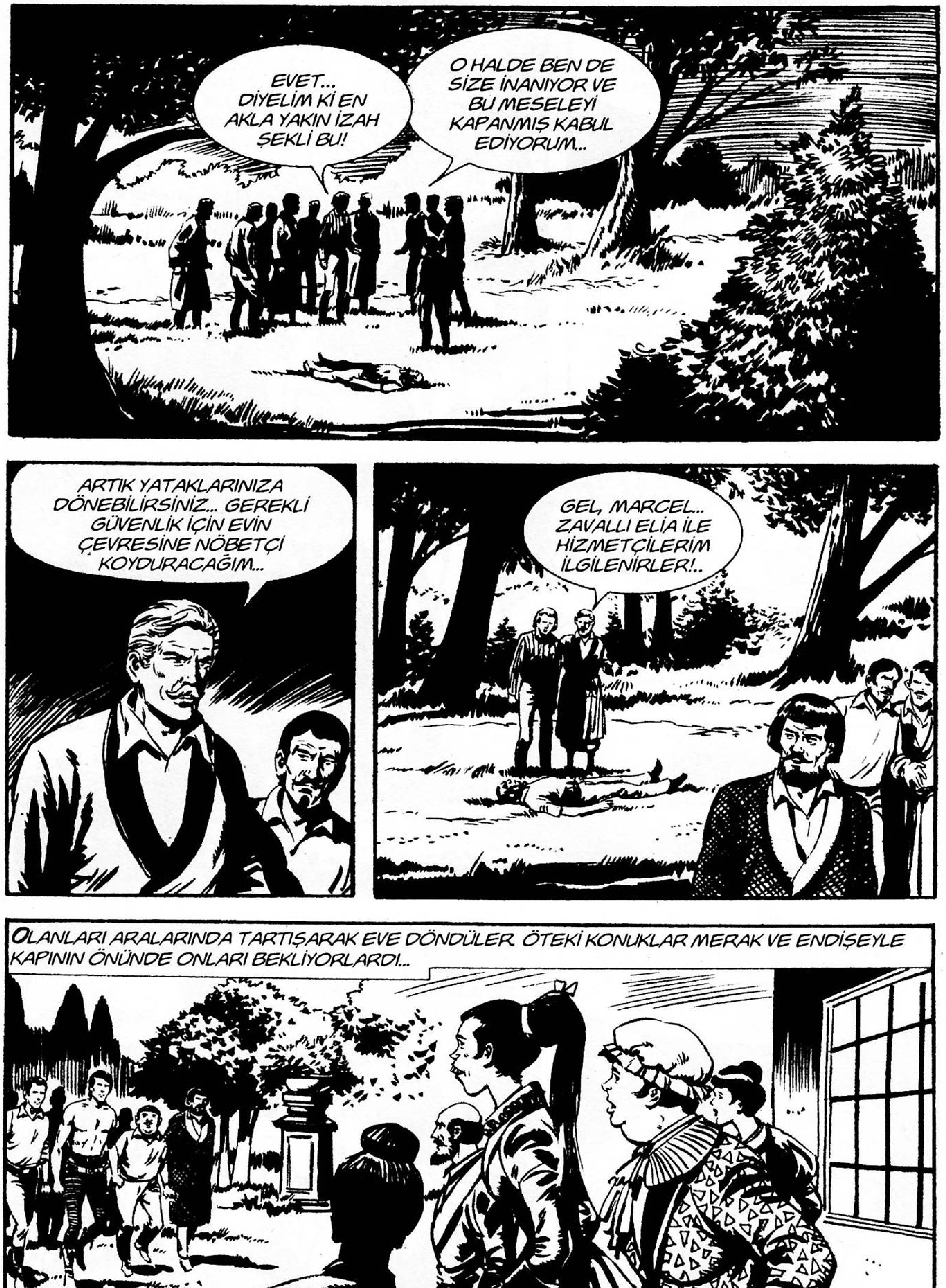
EĞER ÖYLEYSE HİÇ ENDİŞELENMEYİN... SIRRINI DA BİRLİKTE MEZARA GÖTÜRDÜ, ARTIK KİMSE BİR ŞEY ÖĞRENEMEYECEK...
...BU SALDIRININ SEBEBİ VE ONU HAZIRLAYANLAR DA GİZLİ KALACAK!..
HAKARETLERİNİZE CEVAP VERMEME ŞEREFİM İZİN VERMEZ, BAYIM...
...AMA ÖFKE VE HEYECANINIZA KAPILARAK BÖYLE KONUŞTUĞUNUZU ANLAYACAK KADAR SAĞDUYU SAHİBİYİM, BU YÜZDEN SİZİ GERÇEĞE DAVET ETMEKLE YETİNECEĞİM...

GÖRMÜYOR MUSUNUZ? BİZ GELDİĞİMİZDE ELİNDE BİR BIÇAK VARDI...
...MÜDAHALE ETMESEYDİM SIRTINIZA SAPLAYACAKTI!..
BIÇAK MI? BIÇAĞI OLDUĞUNU SANMIYORDUM!..
SEN... SEN NE DERSİN ELLİS? BURAYA ONLARLA BERABER GELDİN...
EH... İYİCE GÖRECEK VAKİT BULAMADIM AMA...
...HERHALDE BU BİR ÇAKI DEĞİL ZAGOR!..
MM... BEN...
...BU DURUMDA SANIRIM SİZDEN ÖZÜR DİLEMEM GEREK, BAY DE MARIGNY!..

DAHA DOĞRUSU ONA ENGEL OLDUĞUNUZ İÇİN SİZE TEŞEKKÜR ETMELİYİM!..
KAPATALIM BU BAHSİ MÖSYÖ!..
LOUİSİANA'DA KONUKSEVERLİK GELENEKLERİ KUTSAL SAYILIR, EĞER EVİMDE BİR CİNAYET İŞLENSEYDİ KENDİMİ ASLA AFFETMEZDİM...
AMA YİNE DE İDDİALARINIZI TAMAMEN ÇÜRÜTMEK İÇİN BU ADAMIN KİMLİĞİNİN KORKTUĞUMUZ GİBİ ESRARENGİZ OLMADIĞINI SÖYLEMELİYİM...
NASIL? YOKSA ONU TANIYOR MUSUNUZ?..
ELBETTE!..
HEM YALNIZ BEN DEĞİL. BÜTÜN DOSTLARIM TANIR, ÖYLE DEĞİL Mİ?..
EVET!..
HİÇ ŞÜPHE YOK! MARCEL DUTRONC'UN ARABACISI ELİA BU!..

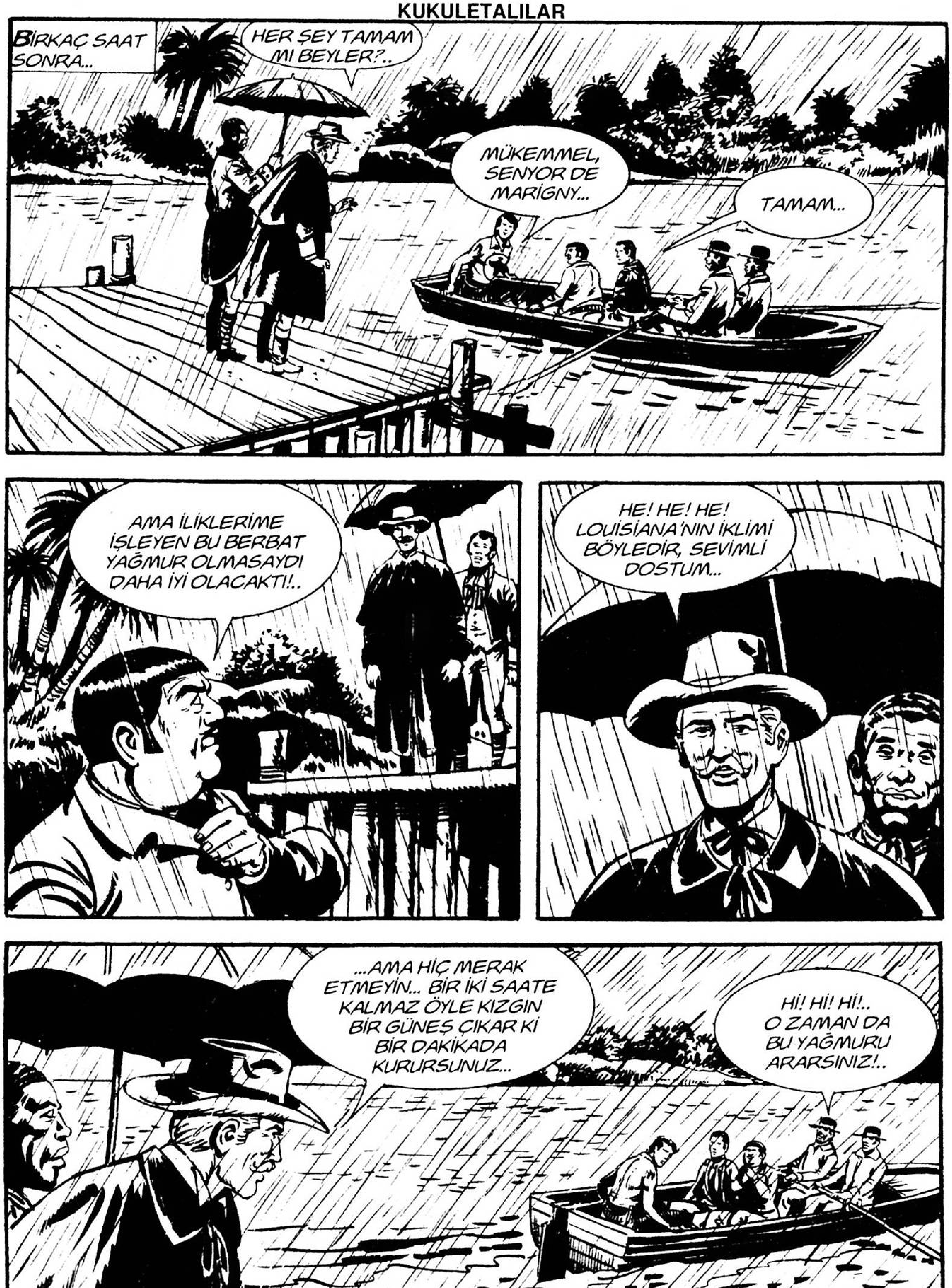
BİR DAKİKA... MARCEL BUGÜN DÜELLO ETTİĞİM DELİKANLI DEĞİL Mİ?..
TA KENDİSİ...
PEKİ, YANİ ŞİMDİ SİZ ELİA'NIN SADECE PATRONUNUN İNTİKAMINI ALMAK İSTEDİĞİNİ Mİ SÖYLÜYORSUNUZ?..
TAMAMEN ÖYLE!..
KADERİN CİLVESİNE BAKIN Kİ YANLIŞ BİLGİ ALMIŞ VE YÜZBAŞININ ODASIYLA SİZİNKİNİ KARIŞTIRMIŞ...
MM...
EĞER MESELE DEDİĞİNİZ GİBİYSE, O YOLA GELMEZ DELİKANLI BANA BUNUN DA HESABINI VERECEK...
BEN HAZIRIM! HATTA GEREKİRSE ADALETİN KARŞISINA DA ÇIKABİLİRİM, BAY YANKİ...
?
?

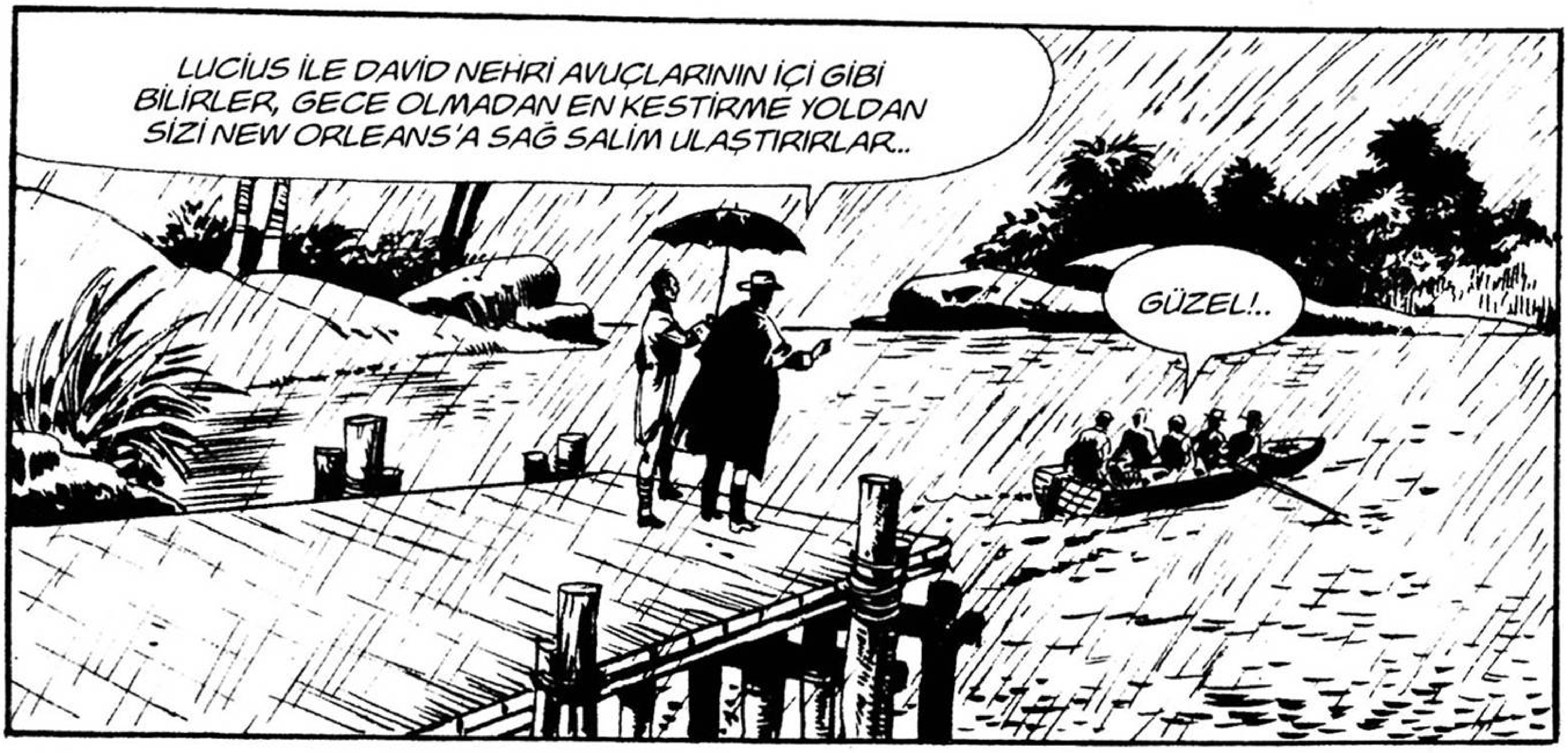
TABİİ BANA İNANIP İNANMAMAKTA SERBESTSİNİZ... AMA ŞEREFİM ÜZERİNE SİZİ TEMİN EDERİM Kİ ELİA'YA BÖYLE ALÇAKÇA BİR GÖREV VERMEDİM...
LOUİSİANA SOYLULARININ İNTİKAM ALMAK İÇİN KÖLELERİNİN YARDIMINA İHTİYAÇLARI YOKTUR...
MM...
O HALDE BU DAVRANIŞINI NASIL AÇIKLAMALI?..
EH... BU TALİHSİZ ADAM MARCEL'E SON DERECE BAĞLIYDI...
...GENÇ EFENDİSİNE YAPTIĞINIZ HAKERETE İÇERLEMİŞ VE SİZİ KENDİ ELLERİYLE CEZALANDIRMAK İSTEMİŞ OLMALI...
ONU TANIMANIZ GEREKİRDİ MARCEL... OLAYLARIN MÖSYÖ DE MARİGNY'NİN DEDİĞİ GİBİ GELİŞTİĞİNİ KABUL EDİYOR MUSUNUZ?..
EH, OLABİLİR!..

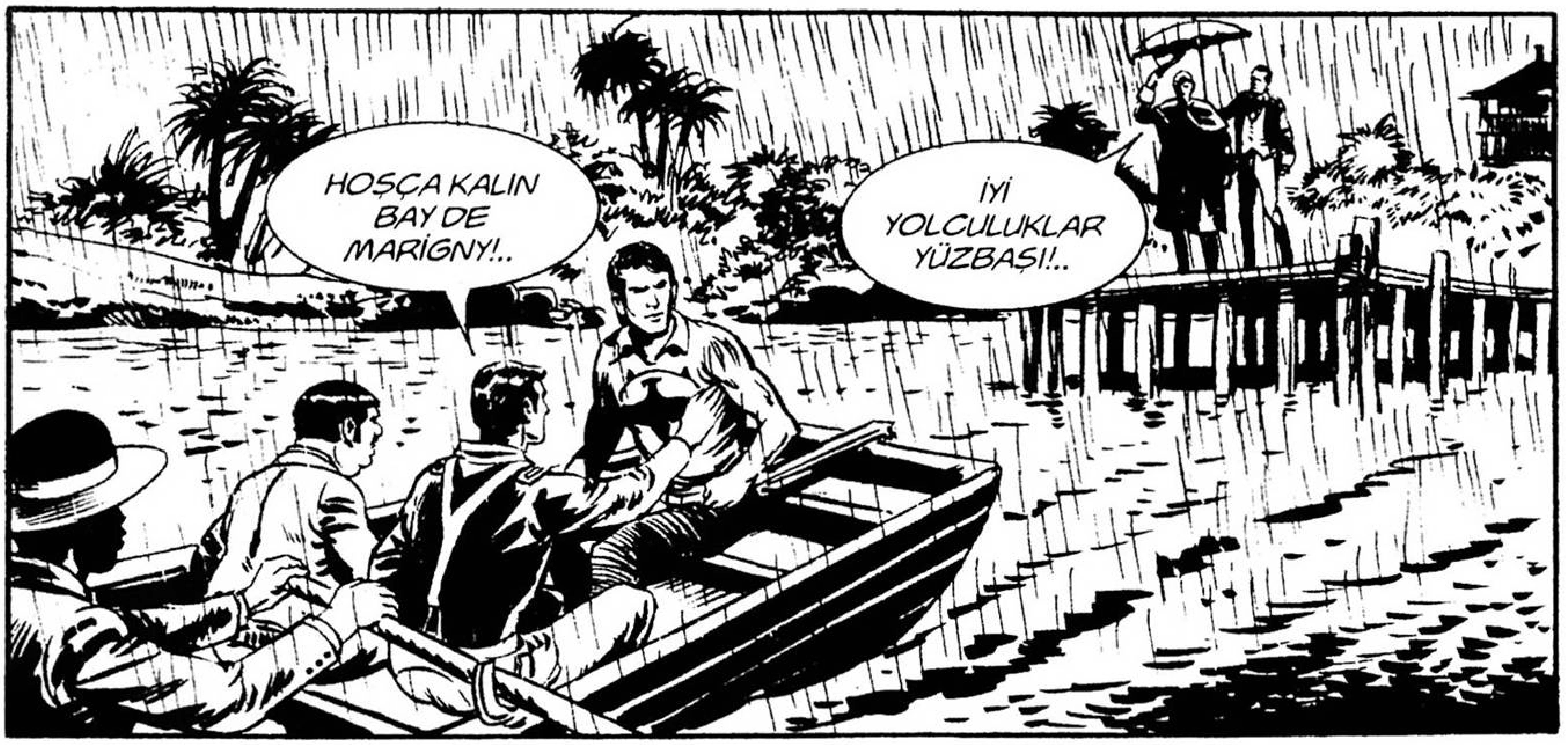

EVET... DİYELİM Kİ EN AKLA YAKIN İZAH ŞEKLİ BU!
O HALDE BEN DE SİZE İNANIYOR VE BU MESELEYİ KAPANMIŞ KABUL EDİYORUM...
ARTIK YATAKLARINIZA DÖNEBİLİRSİNİZ... GEREKLİ GÜVENLİK İÇİN EVİN ÇEVRESİNE NÖBETÇİ KOYDURACAĞIM...
GEL, MARCEL... ZAVALLI ELIA İLE HİZMETÇİLERİM İLGİLENİRLER!..
OLANLARI ARALARINDA TARTIŞARAK EVE DÖNDÜLER. ÖTEKİ KONUKLAR MERAK VE ENDİŞEYLE KAPININ ÖNÜNDE ONLARI BEKLİYORLARDI...

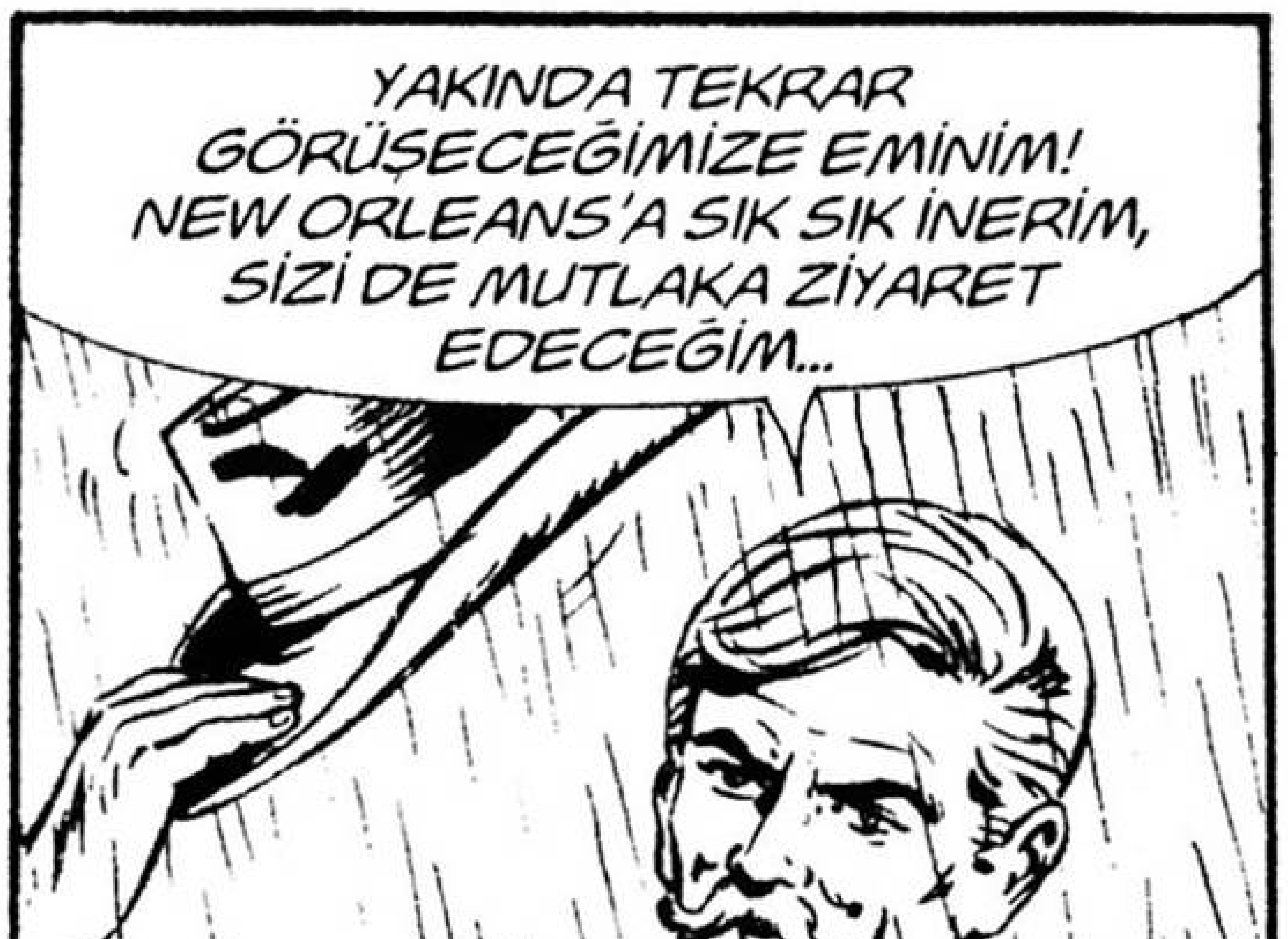
...AMA MERAKLARI KISA ZAMANDA YATIŞTI...
İNANIN ÖNEMLİ BİR ŞEY YOK, ZARİF HANIMLAR...
AMA... YA SİLAH SESİ... VE O KORKUNÇ ÇIĞLIK NEYDİ?..
SADECE, MUHTEŞEM MÜCEVHERLERİNİZİN PARLAKLIĞINA KAPILAN BİR HIRSIZIN KALKIŞTIĞI APTALCA BİR TEŞEBBÜSTÜ...
OH... HİÇ DE KİBAR DEĞİLSİNİZ, MÖSYÖ DE MARIGNY...
OYSA GÖZLERİMİZİN GÜZELLİĞİNE DAYANAMAYAN ATEŞLİ BİR HAYRANIMIZ OLDUĞUNU SÖYLEYİP BİZE İLTİFAT EDEBİLİRDİNİZ...
HAKLI DEĞİL MİYİM KIZLAR?..
OH, ELBETTE... ÖYLESİ DAHA ROMANTİK OLURDU, BEATRICE...
HA! HA! HA!
HA! HA! HA!

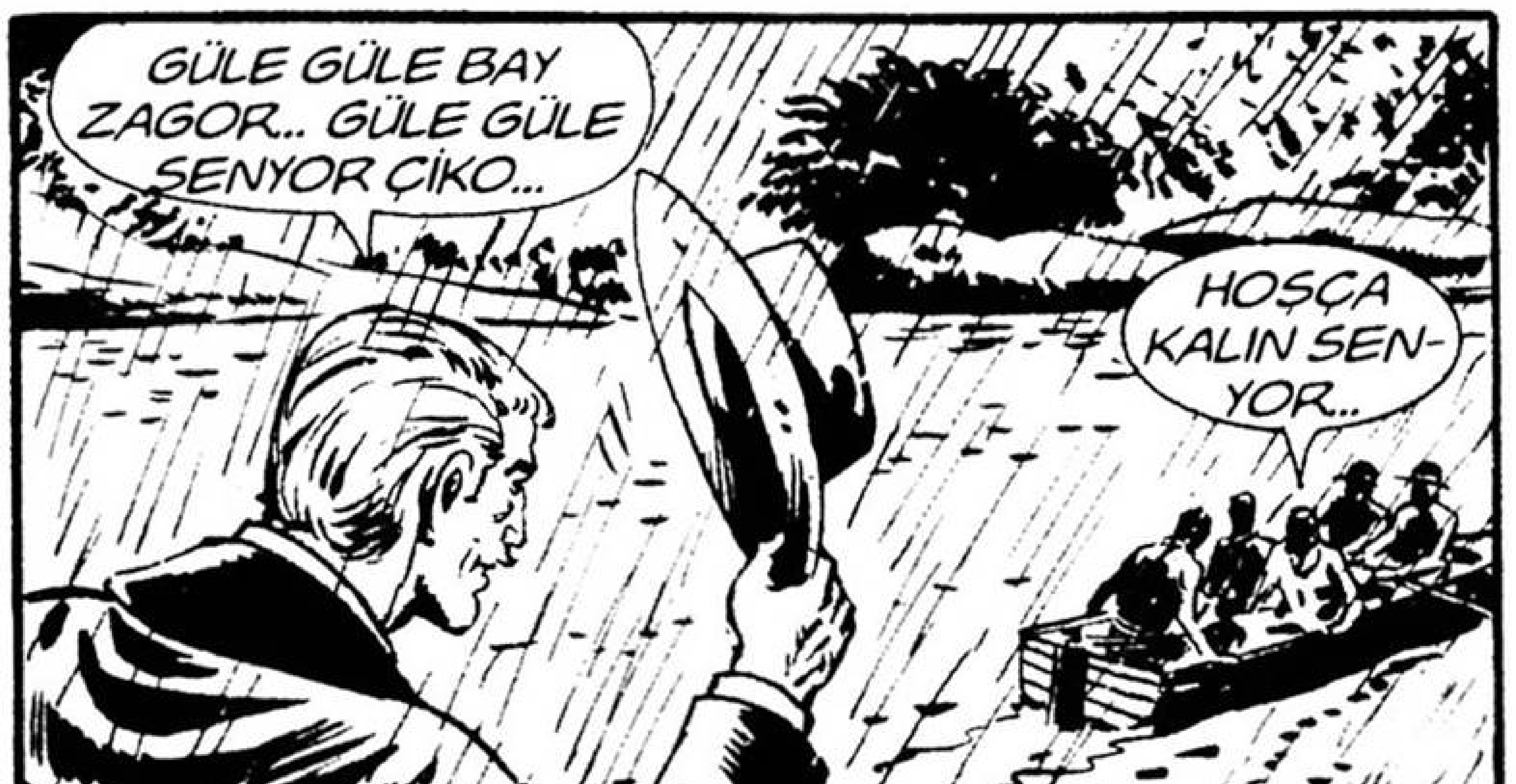
SİZLERE TEKRAR İYİ GECELER DİLERİM DOSTLARIM...
İYİ GECELER ALPHONSE!
HEPİNİZE İYİ UYKULAR!..
SİZE GELİNCE YÜZBAŞI, ÜÇ DÖRT SAAT DAHA UYUYABİLİRSİNİZ!..
SABAHA PEK BİR ŞEY KALMADI... SİZİ NEW ORLEANS'A GÖTÜRECEK SANDAL GÜN AĞARIRKEN BURADA OLACAK...
TEKRAR TEŞEKKÜRLER, BAY DE MARIGNY!..
BOŞ VERİN CANIM... VEDALAŞMAYA GELİNCE, NASIL OLSA SABAH İSKELEDE GÖRÜŞECEĞİZ!..
SONRA GÖRÜŞÜRÜZ O HALDE...
İYİ UYKULAR!..

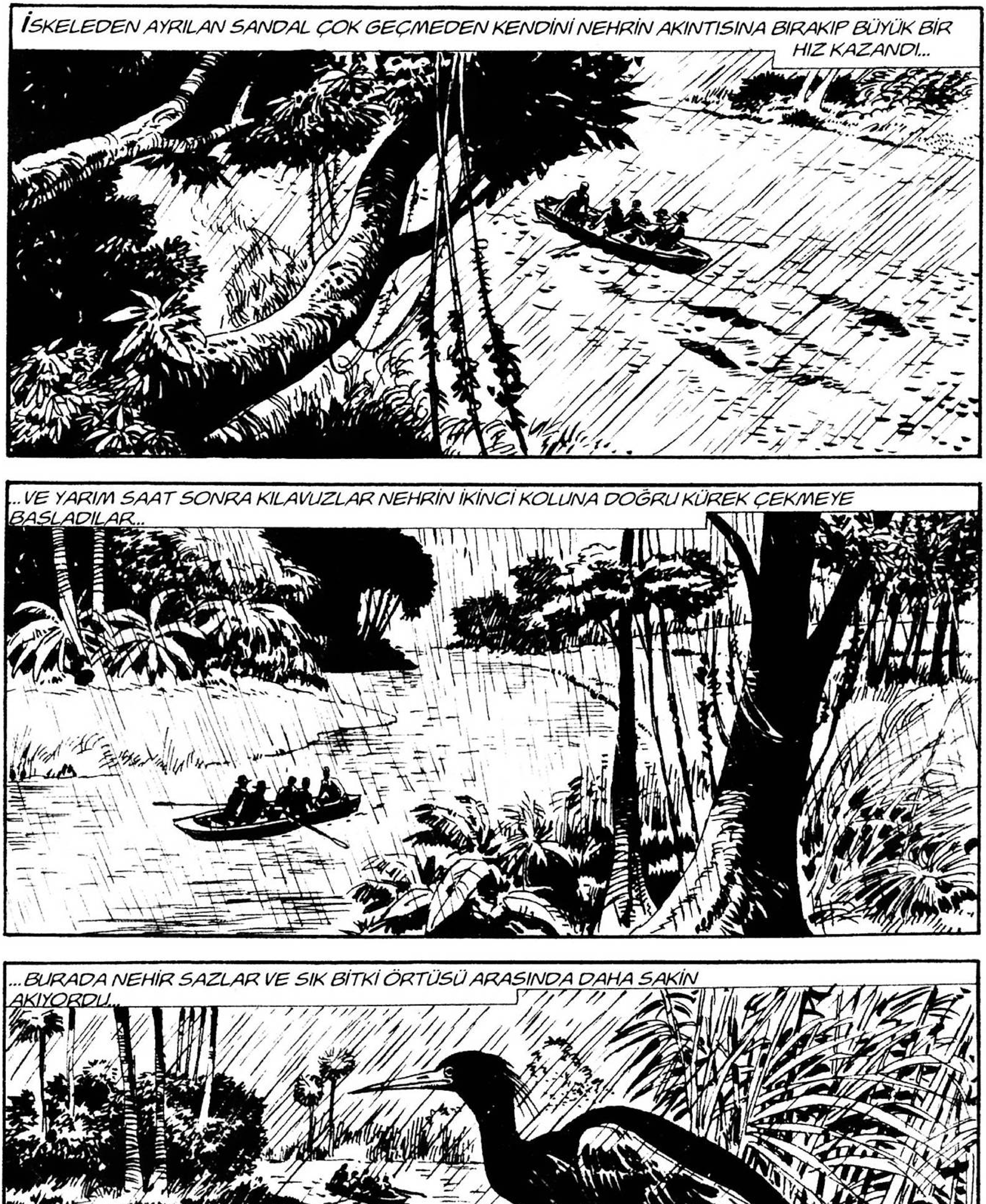

BİRKAÇ SAAT SONRA...
HER ŞEY TAMAM MI BEYLER?..
MÜKEMMEL, SENYOR DE MARIGNY...
TAMAM...
AMA İLİKLERİME İŞLEYEN BU BERBAT YAĞMUR OLMASAYDI DAHA İYİ OLACAKTI!..
HE! HE! HE! LOUISIANA'NIN İKLİMİ BÖYLEDİR, SEVİMLİ DOSTUM...
...AMA HİÇ MERAK ETMEYİN... BİR İKİ SAATE KALMAZ ÖYLE KIZGIN BİR GÜNEŞ ÇIKAR Kİ BİR DAKİKADA KURURSUNUZ...
Hİ! Hİ! Hİ!.. O ZAMAN DA BU YAĞMURU ARARSINIZ!..


LUCIUS İLE DAVİD NEHRİ AVUÇLARININ İÇİ GİBİ BİLİRLER, GECE OLMADAN EN KESTİRME YOLDAN SİZİ NEW ORLEANS'A SAĞ SALİM ULAŞTIRIRLAR...
GÜZEL!..

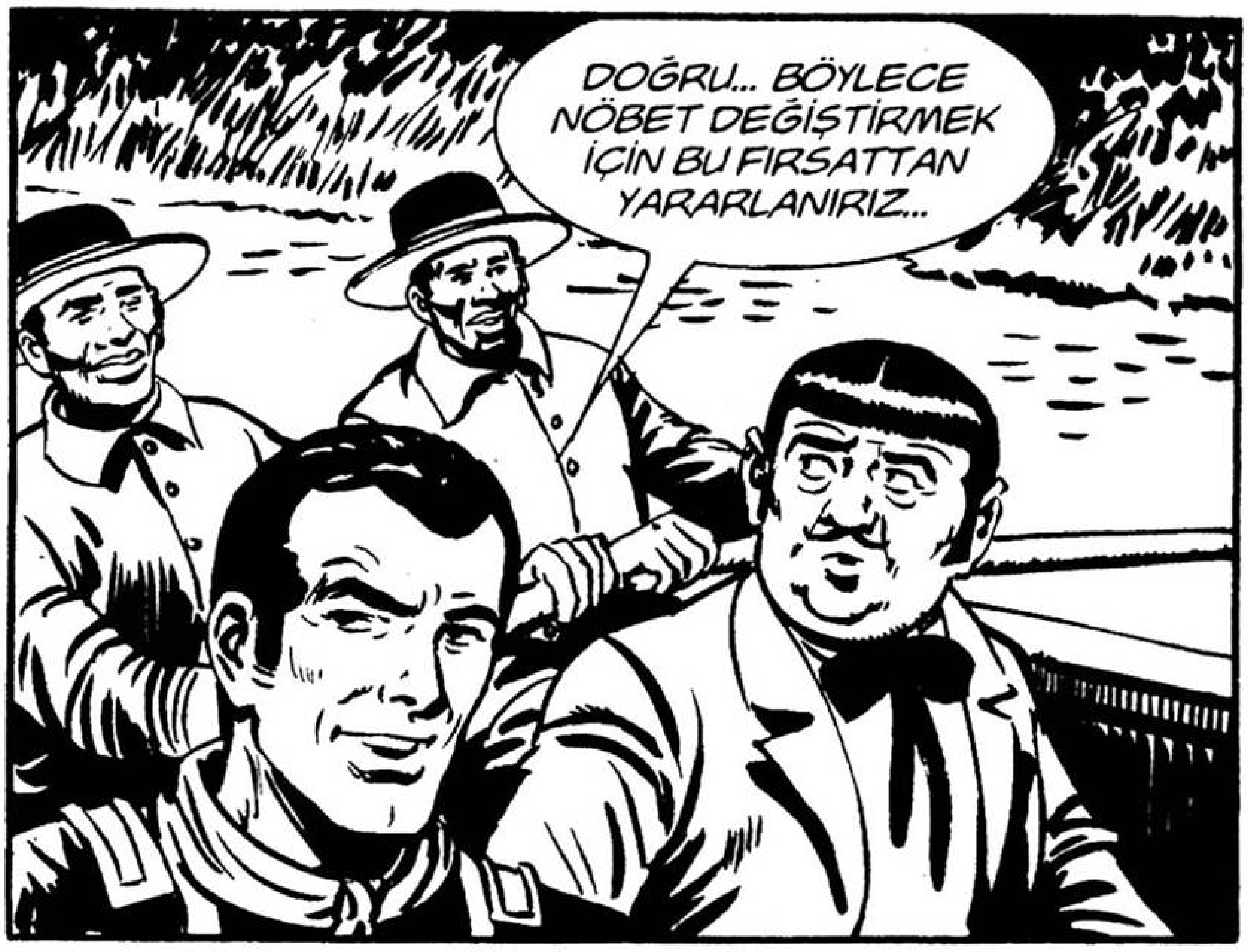

HOŞÇA KALIN BAY DE MARİGNY!..
İYİ YOLCULUKLAR YÜZBAŞI!..

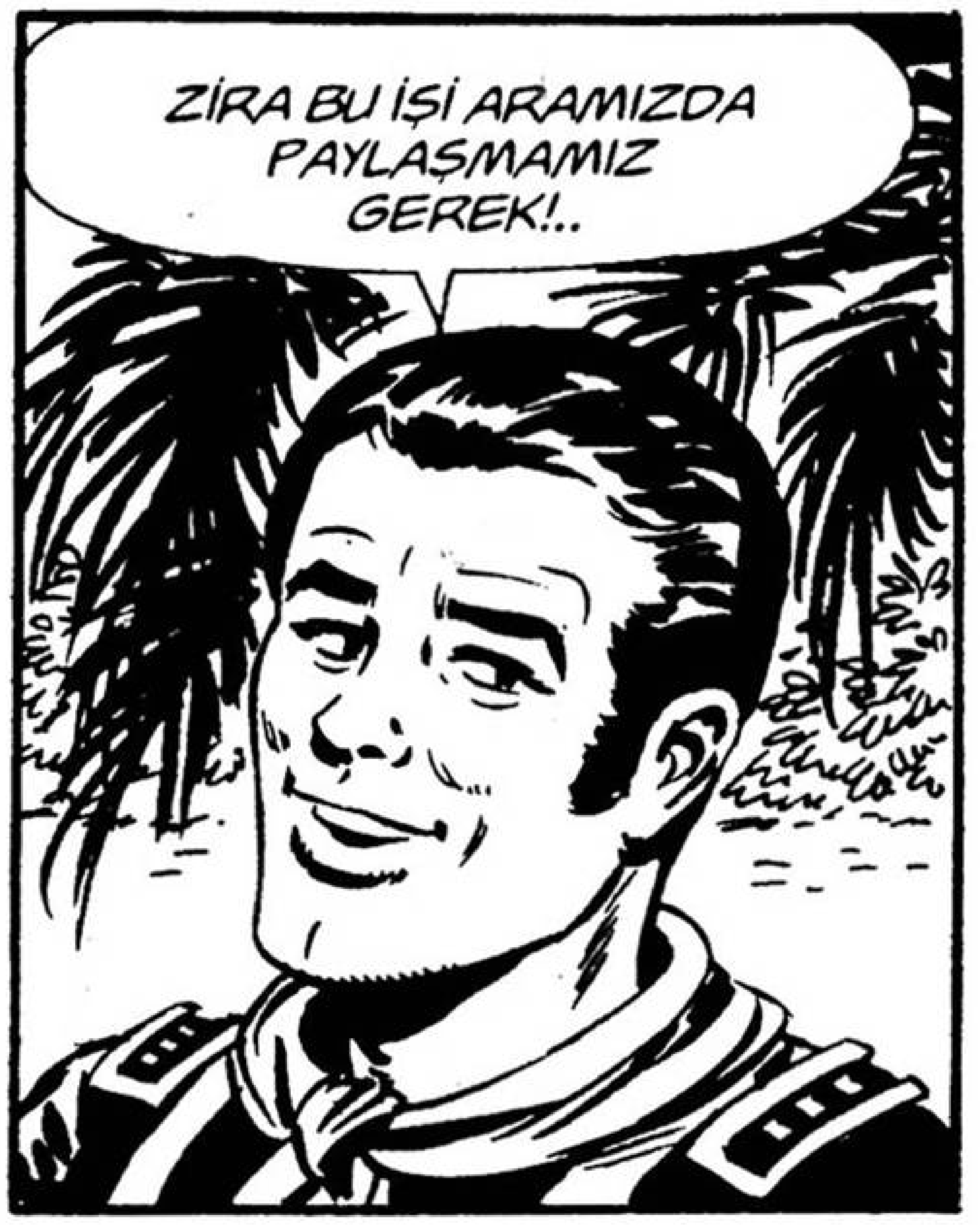

YAKINDA TEKRAR GÖRÜŞECEĞİMİZE EMİNİM! NEW ORLEANS'A SIK SIK İNERİM, SİZİ DE MUTLAKA ZİYARET EDECEĞİM...

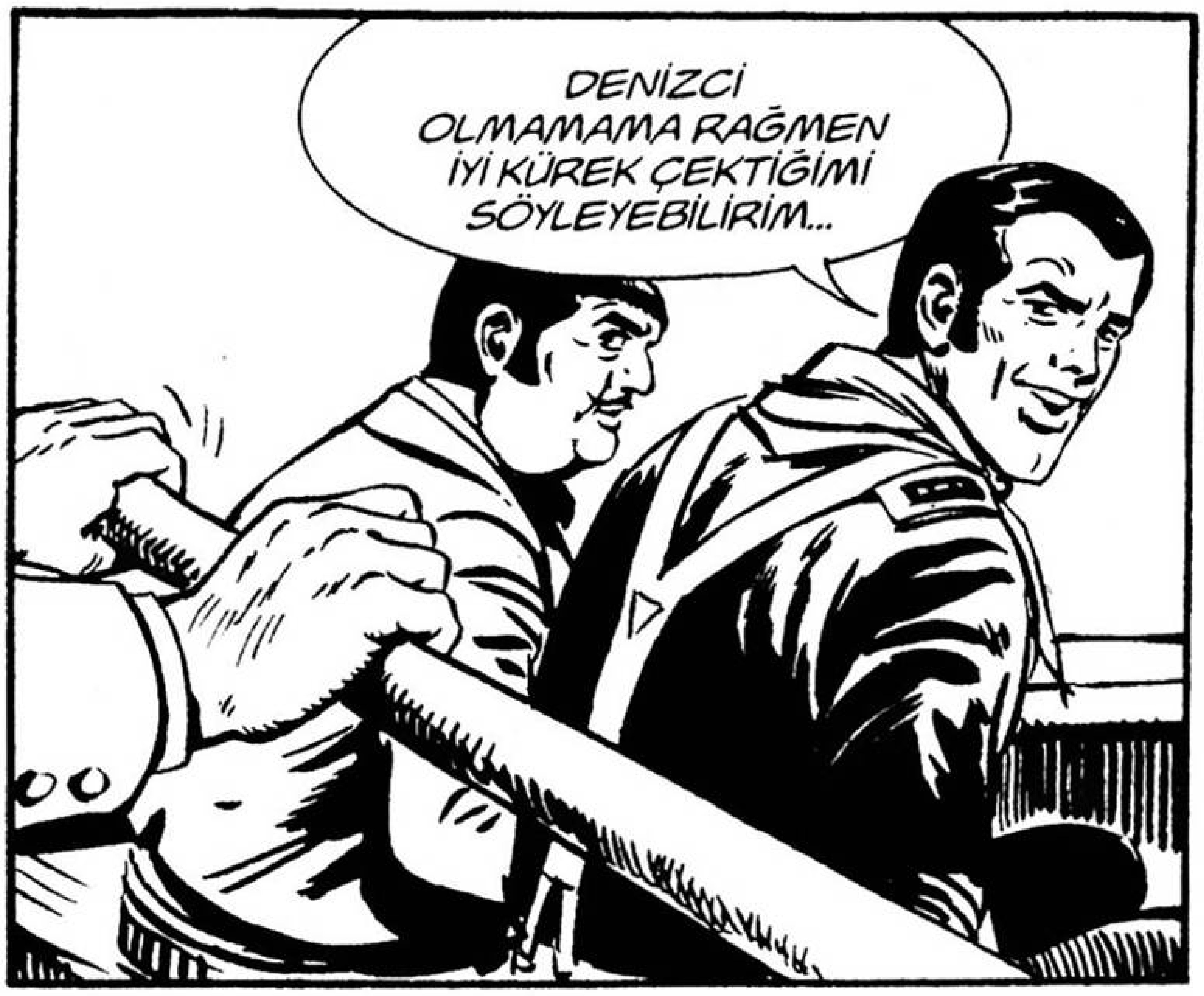

GÜLE GÜLE BAY ZAGOR... GÜLE GÜLE SENYOR ÇİKO...
HOŞÇA KALIN SENYOR...

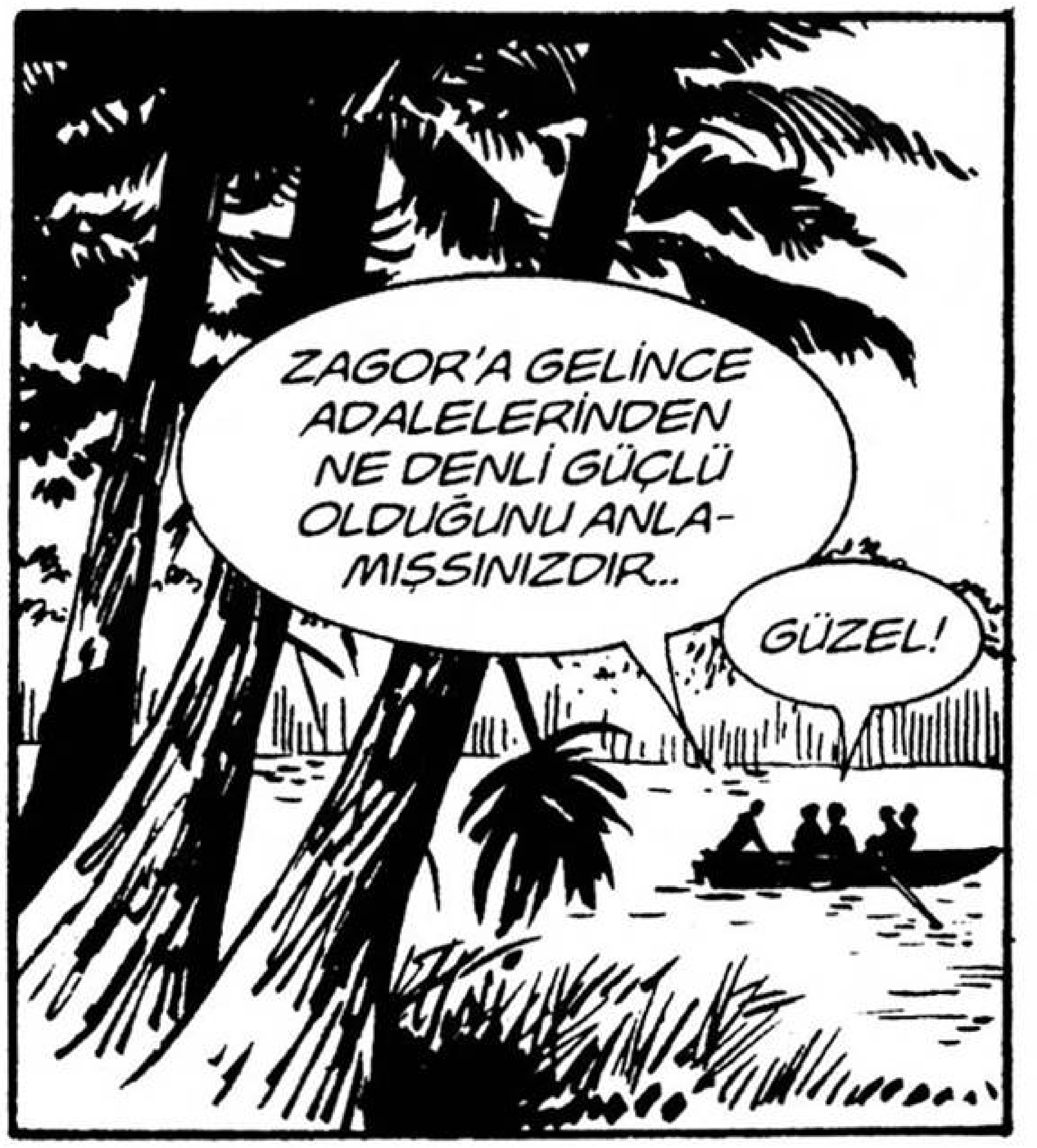

İSKELEDEN AYRILAN SANDAL ÇOK GEÇMEDEN KENDİNİ NEHRİN AKINTISINA BIRAKIP BÜYÜK BİR HIZ KAZANDI...
...VE YARIM SAAT SONRA KILAVUZLAR NEHRİN İKİNCİ KOLUNA DOĞRU KÜREK ÇEKMEYE BAŞLADILAR...
...BURADA NEHİR SAZLAR VE SIK BİTKİ ÖRTÜSÜ ARASINDA DAHA SAKİN AKIYORDU...

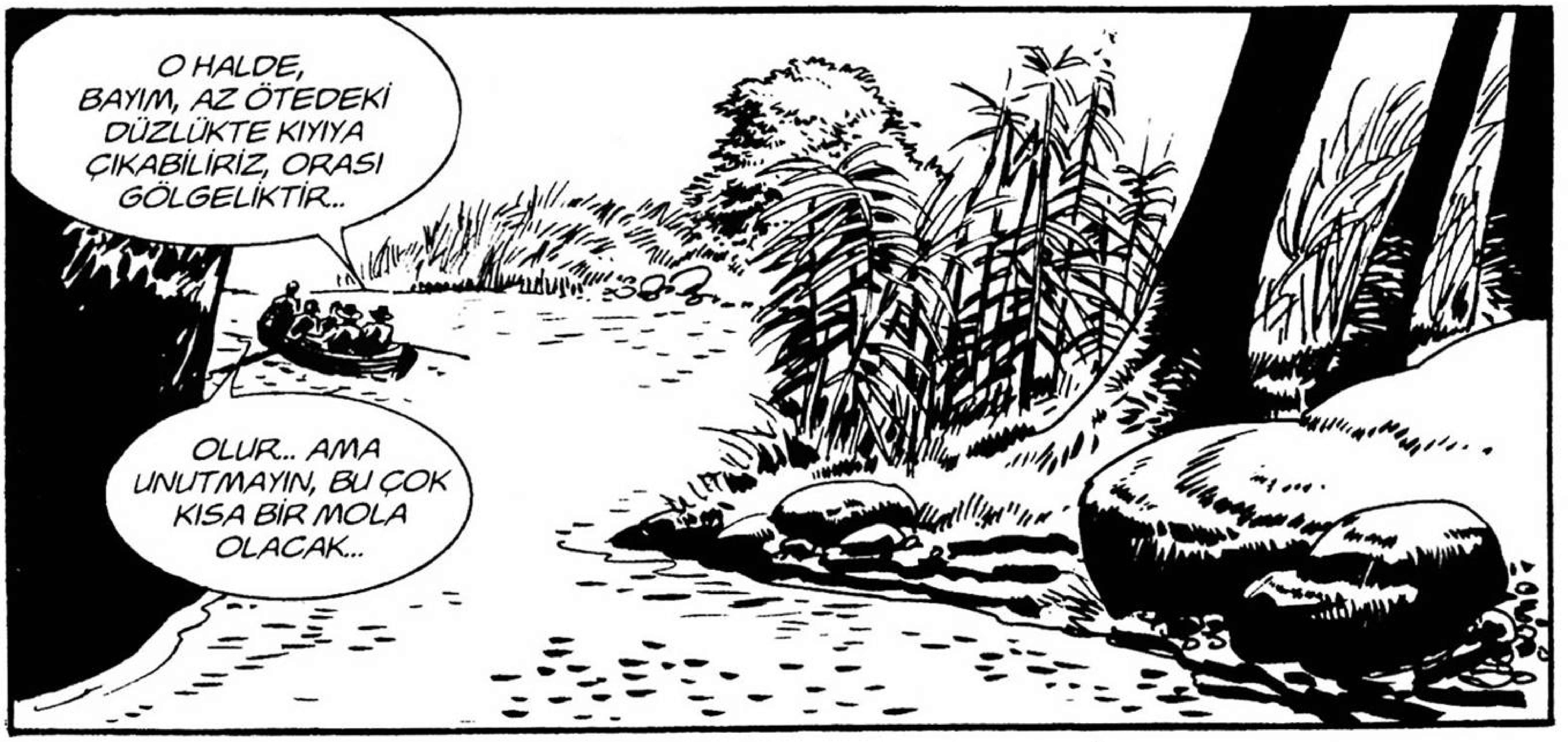
BÖYLECE YOLCULUK BÜYÜK BİR YEKNESAKLIK İÇİNDE SAATLERCE DEVAM ETTİ... DE MARIGNY'NİN İKİ ADAMI, SANDALI KARIŞIK KANALLARDA GÜVENLE YÖNETİYORLARDI...
...FAKAT ARADA BİR RASTLADIKLARI AÇIKLIKLAR DOSTLARIMIZA BÜYÜK NEHİRDEN İYİCE UZAKLAŞTIKLARINI GÖSTERİYORDU...
YARIM SAATLİK BİR MOLAYA NE DERSİNİZ BEYLER?..
BİRAZ SOLUK ALIP KARNIMIZI DOYURMANIN TAM SIRASI!..
MM...

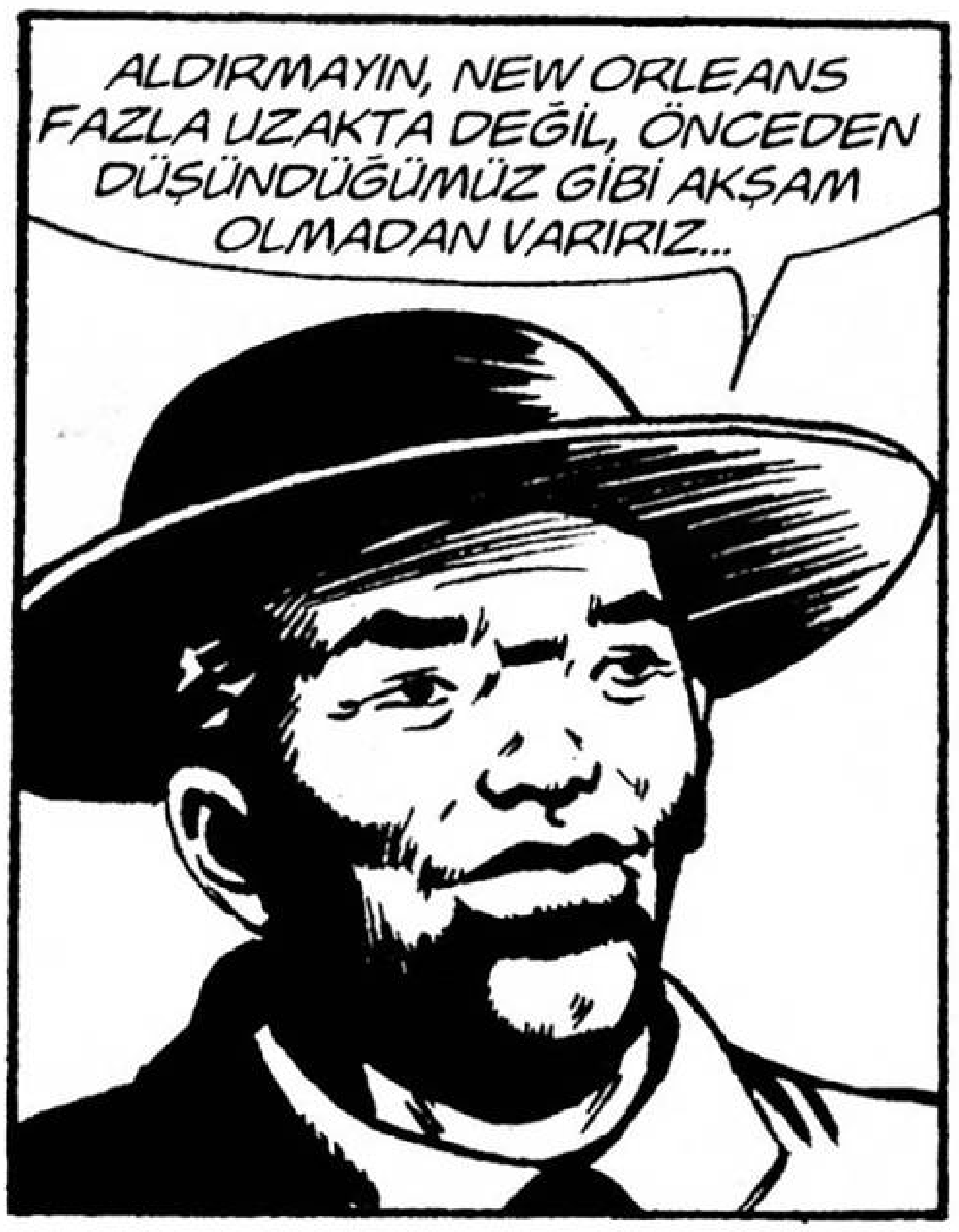

DOĞRU... BÖYLECE NÖBET DEĞİŞTİRMEK İÇİN BU FIRSATTAN YARARLANIRIZ...

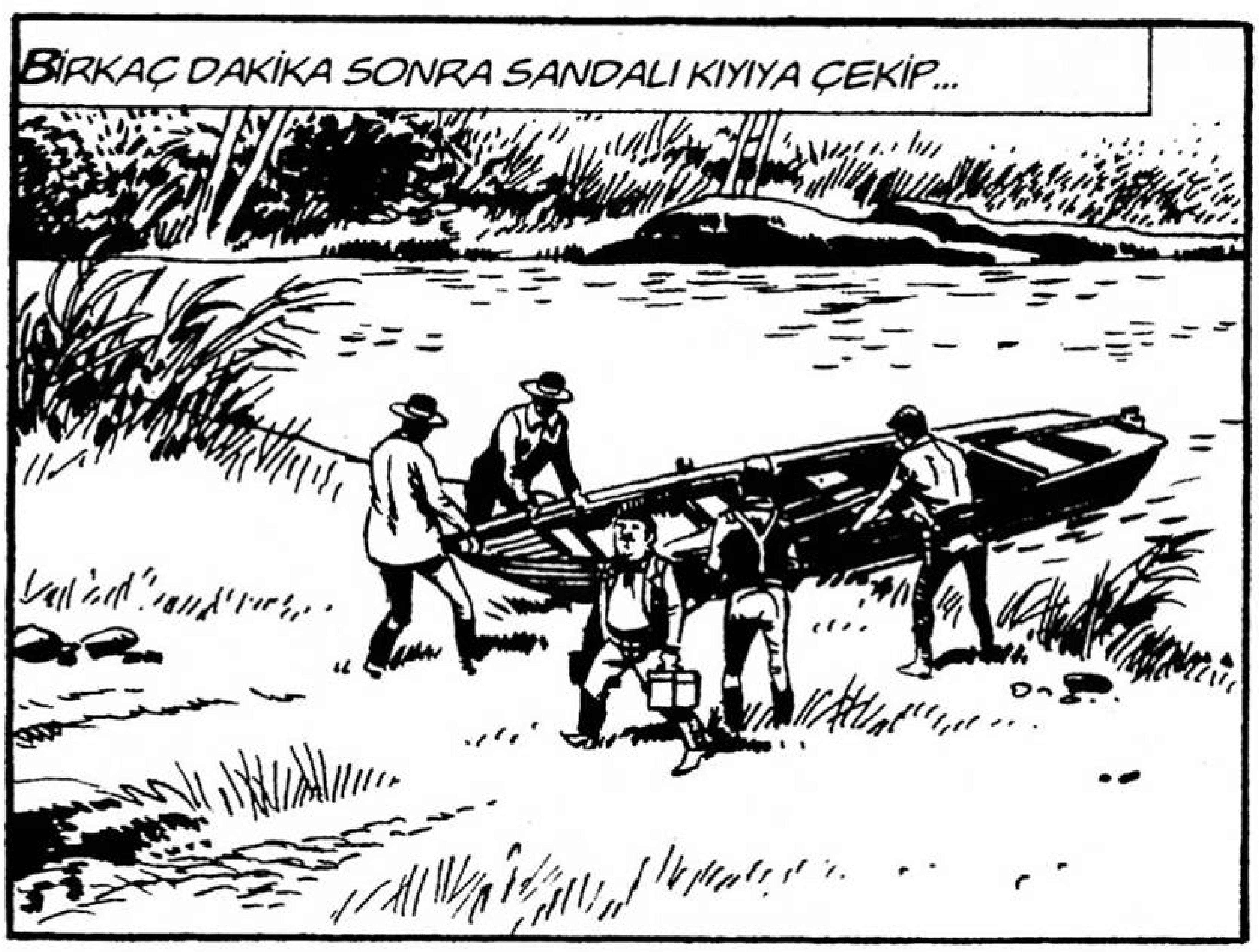

ZİRA BU İŞİ ARAMIZDA PAYLAŞMAMIZ GEREK!..

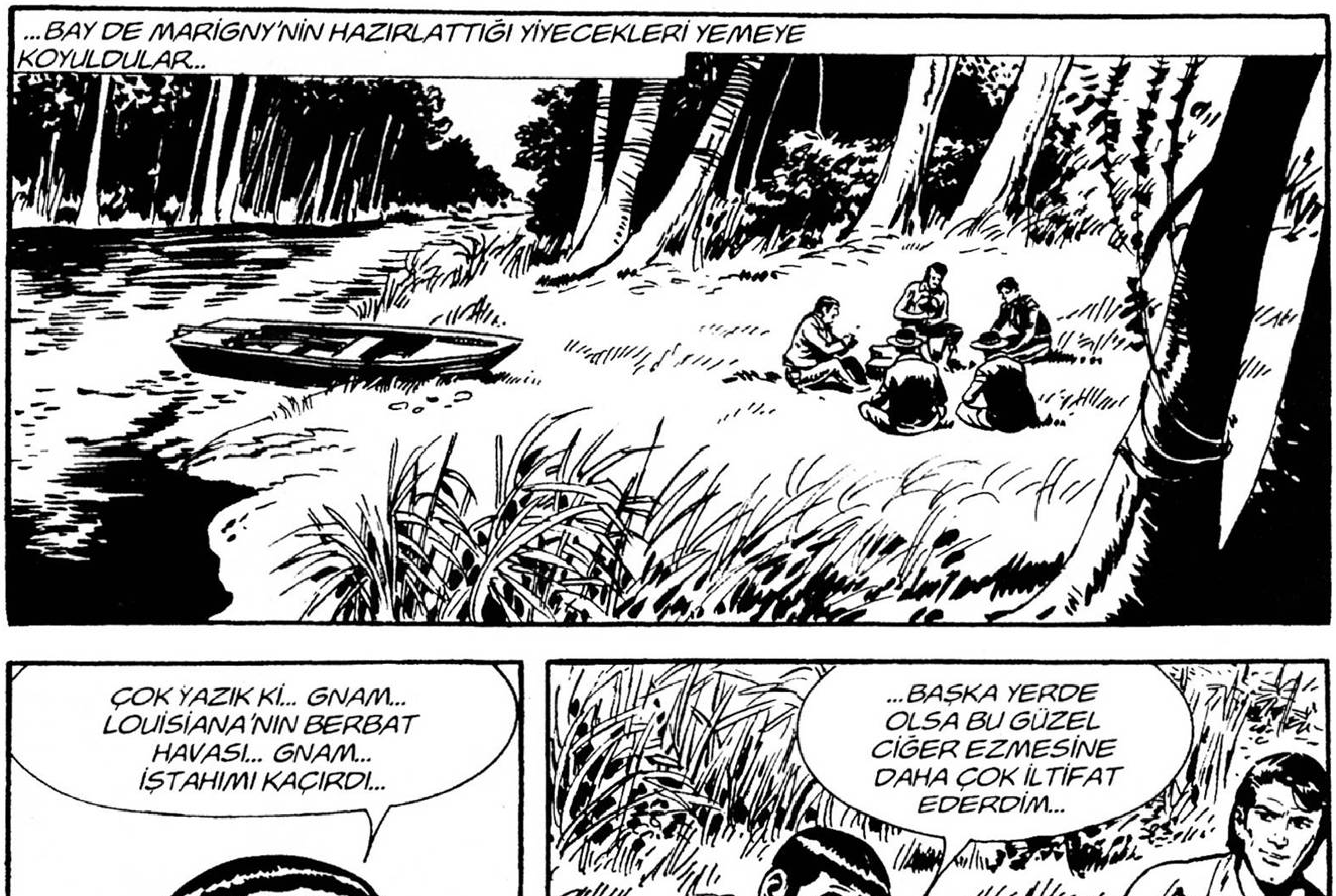

DENİZCİ OLMAMAMA RAĞMEN İYİ KÜREK ÇEKTİĞİMİ SÖYLEYEBİLİRİM...

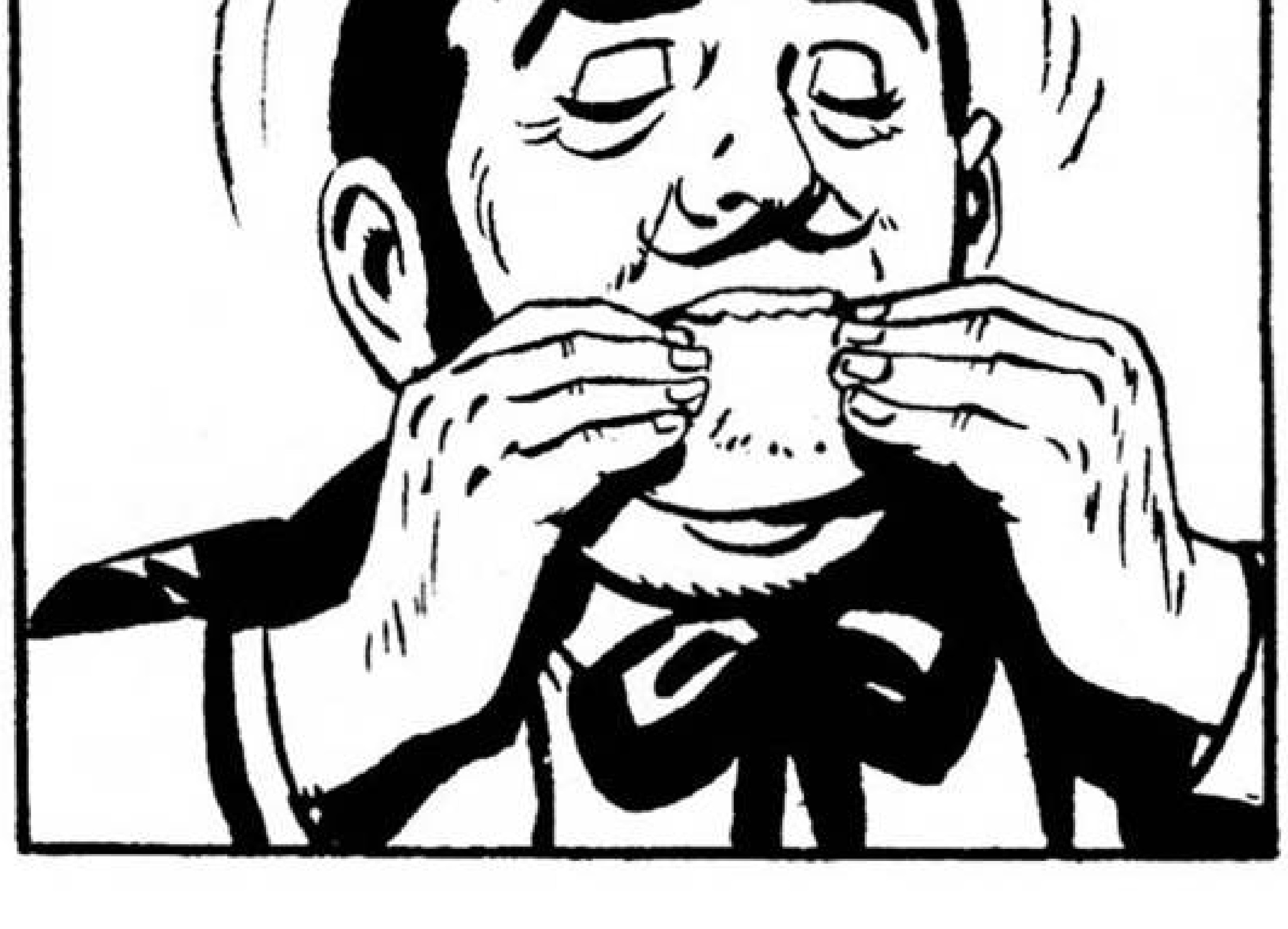

ZAGOR'A GELİNCE ADALELERİNDEN NE DENLİ GÜÇLÜ OLDUĞUNU ANLAMIŞSINIZDIR...
GÜZEL!

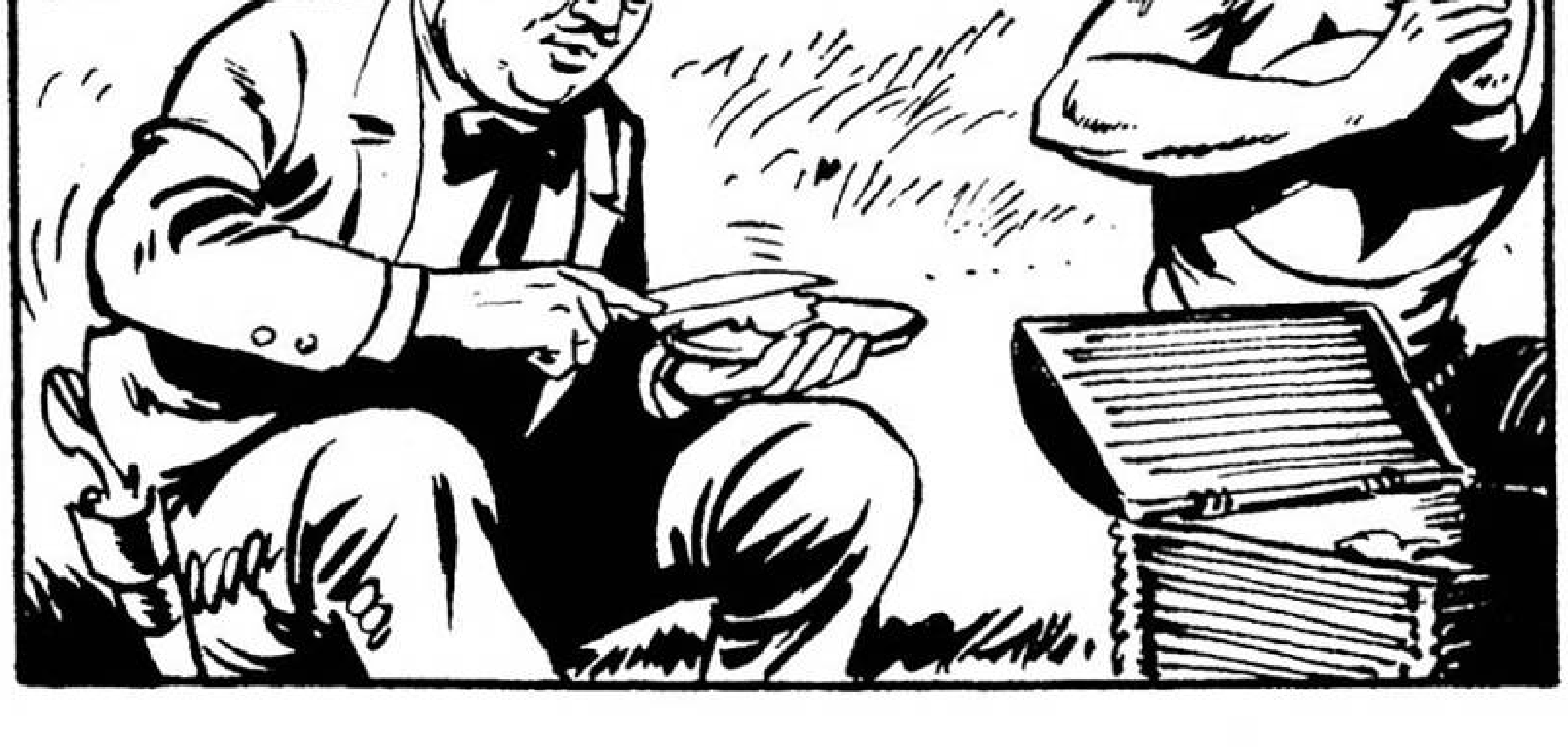

O HALDE, BAYIM, AZ ÖTEDEKİ DÜZLÜKTE KIYIYA ÇIKABİLİRİZ, ORASI GÖLGELİKTİR...
OLUR... AMA UNUTMAYIN, BU ÇOK KISA BİR MOLA OLACAK...


ALDIRMAYIN, NEW ORLEANS FAZLA UZAKTA DEĞİL, ÖNCEDEN DÜŞÜNDÜĞÜMÜZ GİBİ AKŞAM OLMADAN VARIRIZ...


BİRKAÇ DAKİKA SONRA SANDALI KIYIYA ÇEKİP...


...BAY DE MARİGNY'NİN HAZIRLATTIĞI YİYECEKLERİ YEMEYE KOYULDULAR...


ÇOK YAZIK Kİ... GNAM... LOUİSİANA'NIN BERBAT HAVASI... GNAM... İŞTAHIMI KAÇIRDI...


...BAŞKA YERDE OLSA BU GÜZEL CİĞER EZMESİNE DAHA ÇOK İLTİFAT EDERDİM...

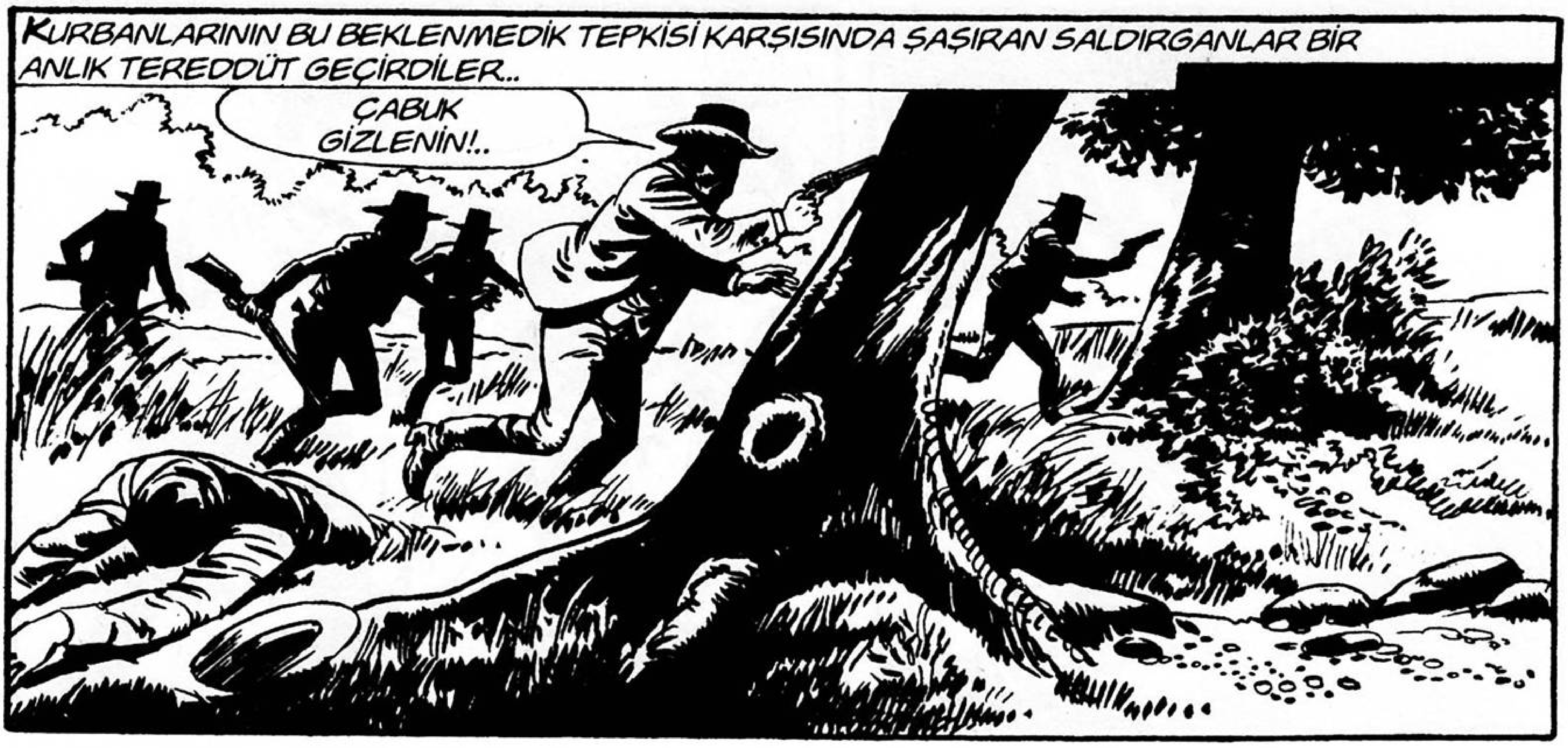
SBAFF
...VE MUHAKKAK Kİ ŞU JAMBONLU HİNDİNİN DEĞERİNİ DAHA İYİ VERİRDİM!..
GRUNCH
GRUNCH
GLUB!
PUAH! PUAH!
?
PTUAH!
NE OLUYOR ÇİKO? FRANSIZ YEMEKLERİ BOĞAZINDA KALDI GALİBA...
ORADA... ÖHÖ... ORADA... ÖHÖ... ARKANDA...

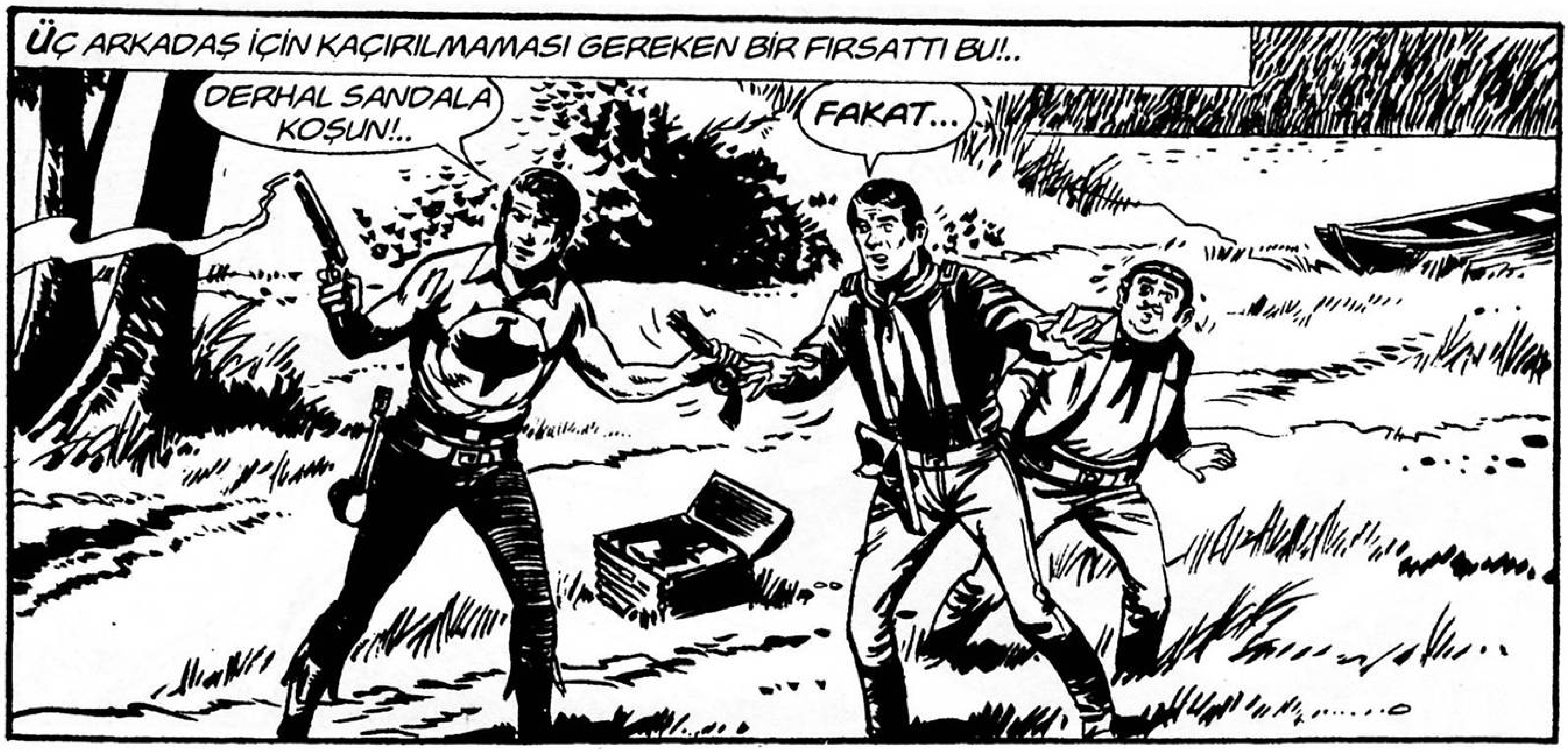
ARKADA MI? NE VAR ARKADA?..
?
!
VAY CANINA!..
TANRIM... "NEHİR ÇOCUKLARI"!
LANET OLSUN!..
!
!
?

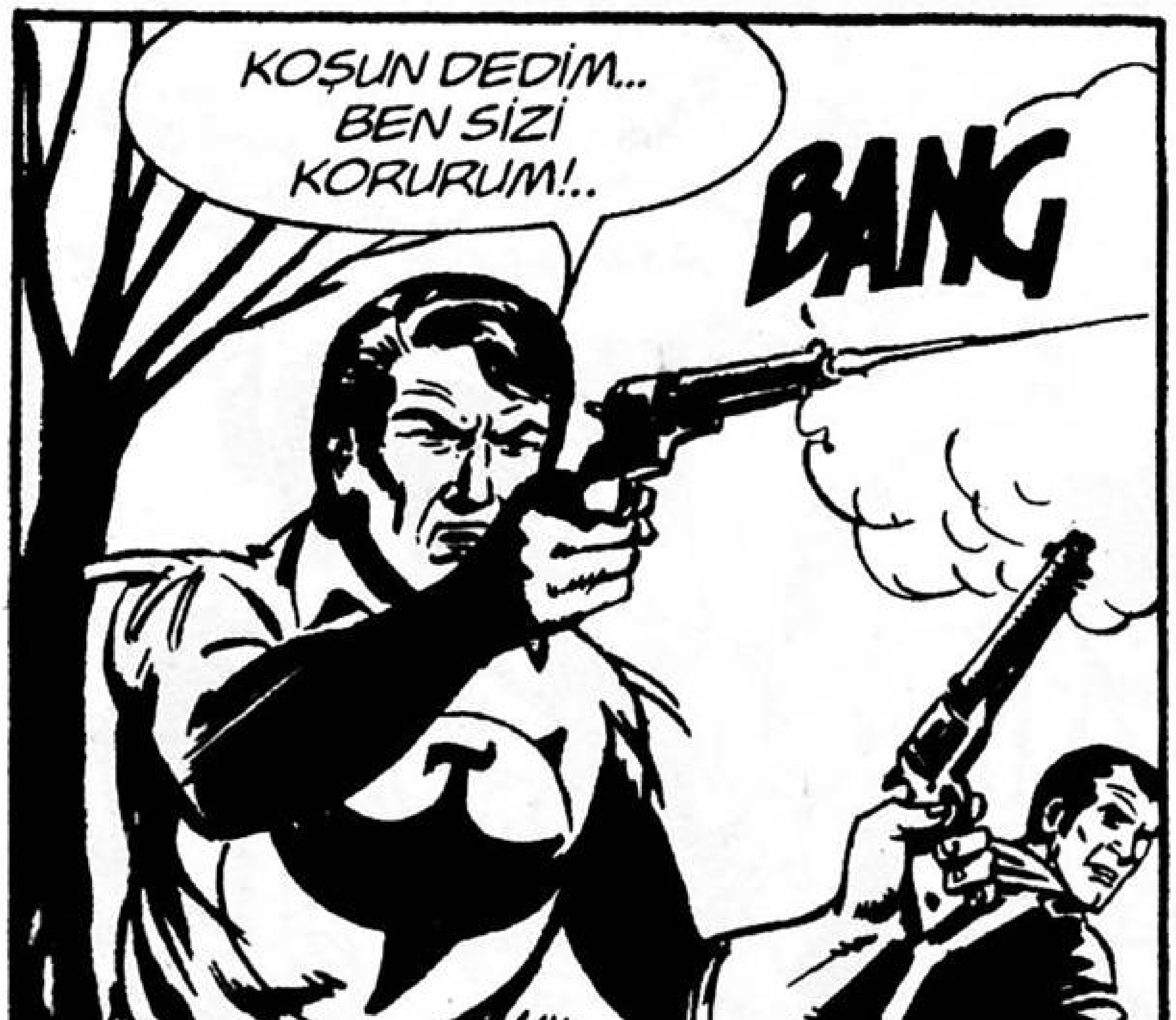
HAYDİ SERSERİLER... GEBERMEK İSTEMİYORSANIZ ÇEKİN ARABANIZI...
SİZE SÖYLÜYORUM KARA SURATLILAR, DEFOLUN ÇABUK!
PEKİ EFENDİM!..
HEMEN GİDİYORUZ... ATEŞ ETMEYİN... ATEŞ ETMEYİN!
MERHAMET... MERHAMET!
GÜZEL... ŞİMDİ SANA GELELİM, SIĞIRTMAÇ SÜRÜSÜNÜN PARLAK KUMANDANI...
BU NE KÜSTAHLIK!

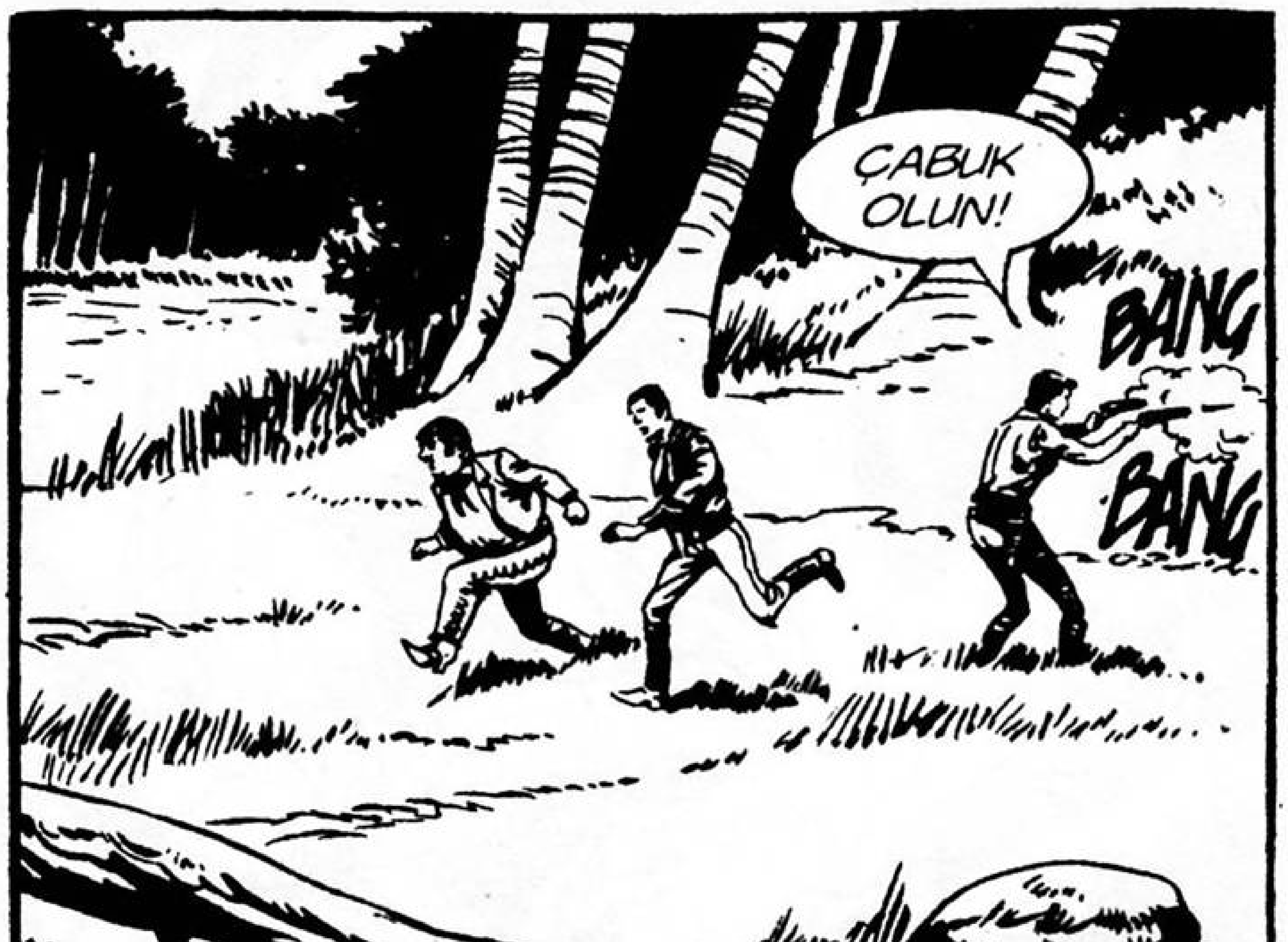
AMACINIZ NE OLURSA OLSUN, BİRLEŞİK DEVLETLER HÜKÜMETİ YAPTIKLARINIZA DAHA FAZLA GÖZ YUMMAYACAK...
...VE BU HAKARETLERİN SORUMLULARINI EN AĞIR ŞEKİLDE CEZALANDIRMAKTA TEREDDÜT ETMEYECEKTİR!..
PUAH... ÜNLÜ HÜKÜMETİNİZİN ELİNDEN SADECE BİR YIĞIN ŞEREF MADALYASI HAZIRLAMAK GELİR...
...ZİRA LOUISIANA TOPRAKLARI BİRÇOK "MAVİ CEKETLİYE" MEZAR OLACAK!..
...VE BUNA SİZDEN BAŞLAYACAĞIZ YÜZBAŞI ELLİS!..

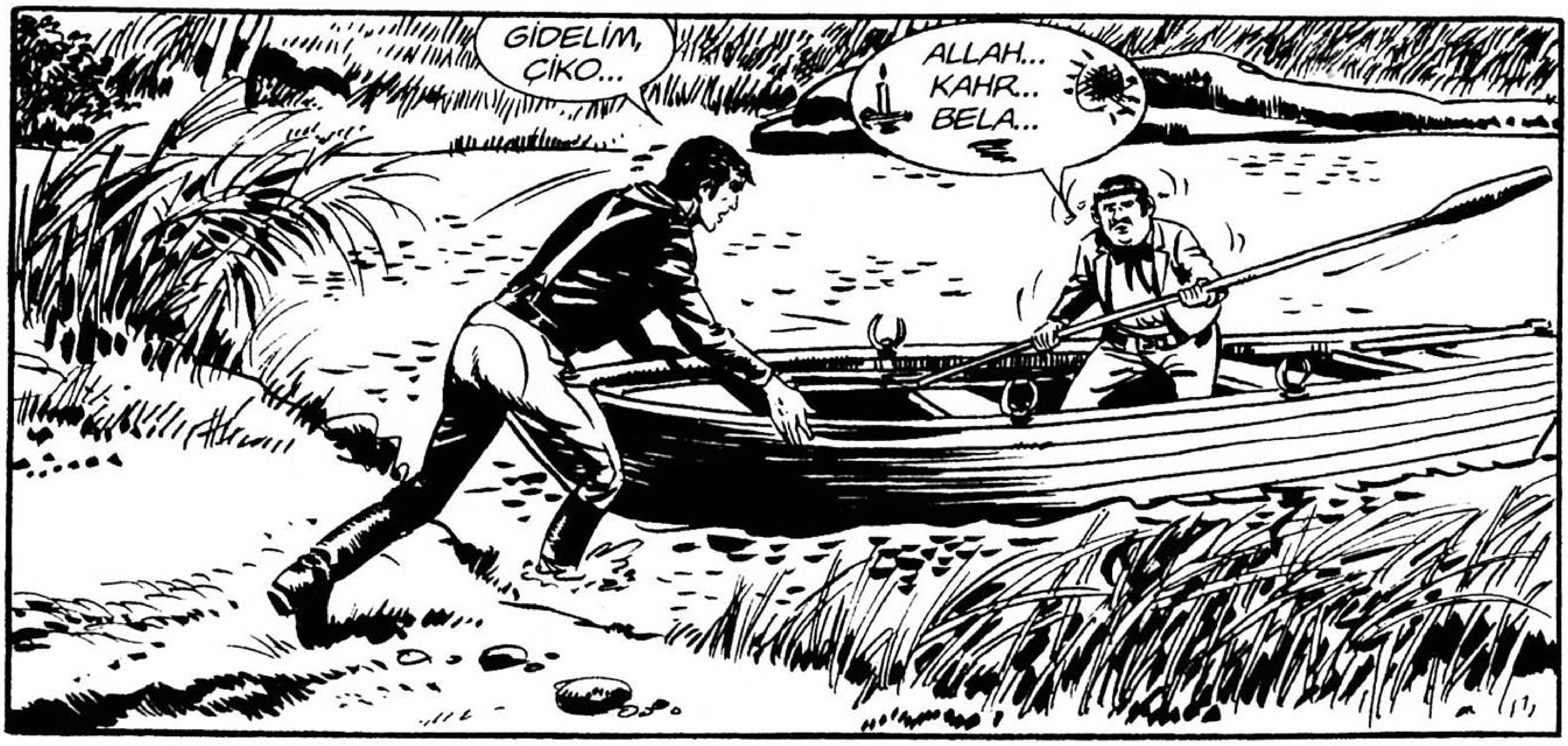
BANG
ZIP
HAYIR!..
AAHAYAAKKKKKK
BANG
BANG
AHHH!
!
AHHH!

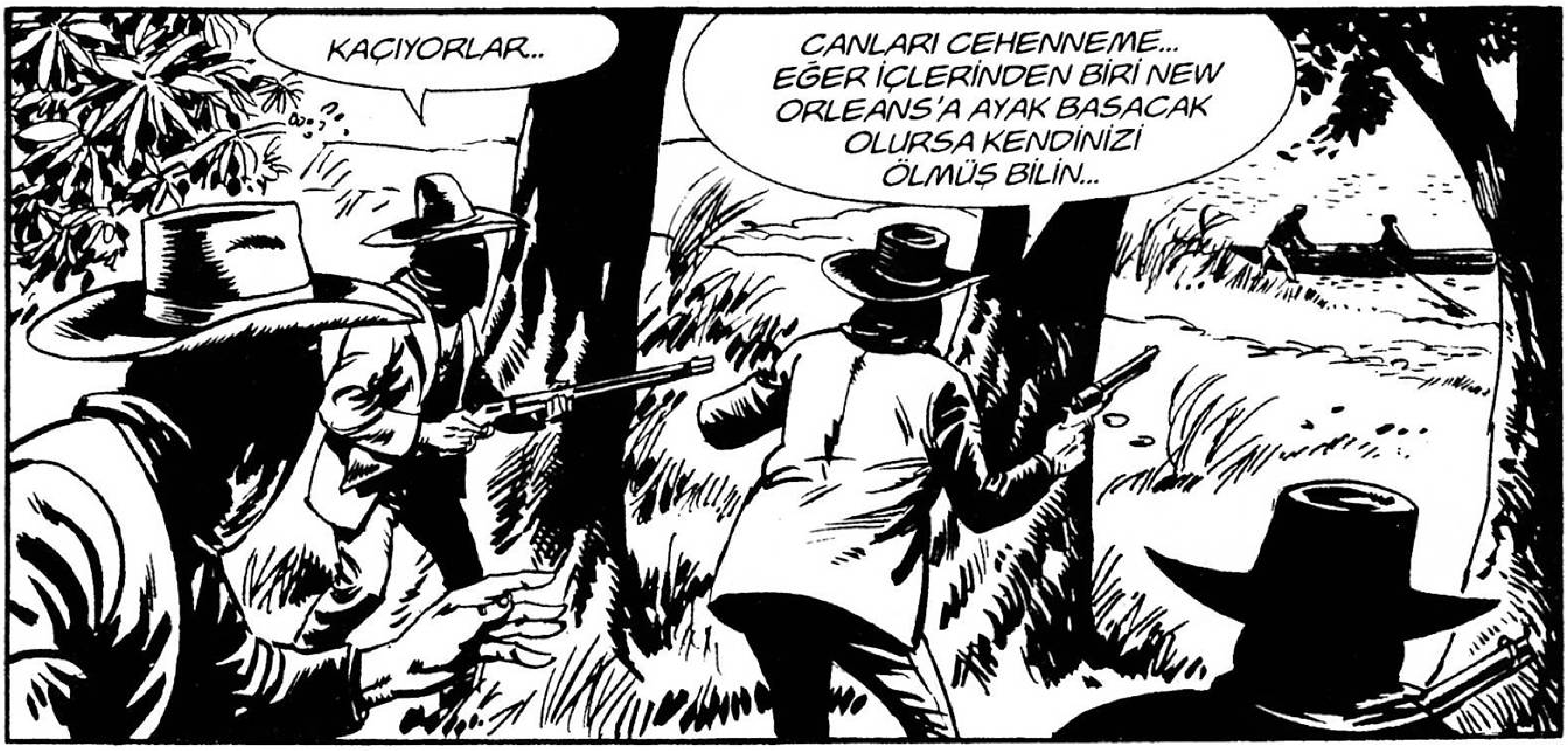

KURBANLARININ BU BEKLENMEDİK TEPKİSİ KARŞISINDA ŞAŞIRAN SALDIRGANLAR BİR ANLIK TEREDDÜT GEÇİRDİLER..
ÇABUK GİZLENİN!..

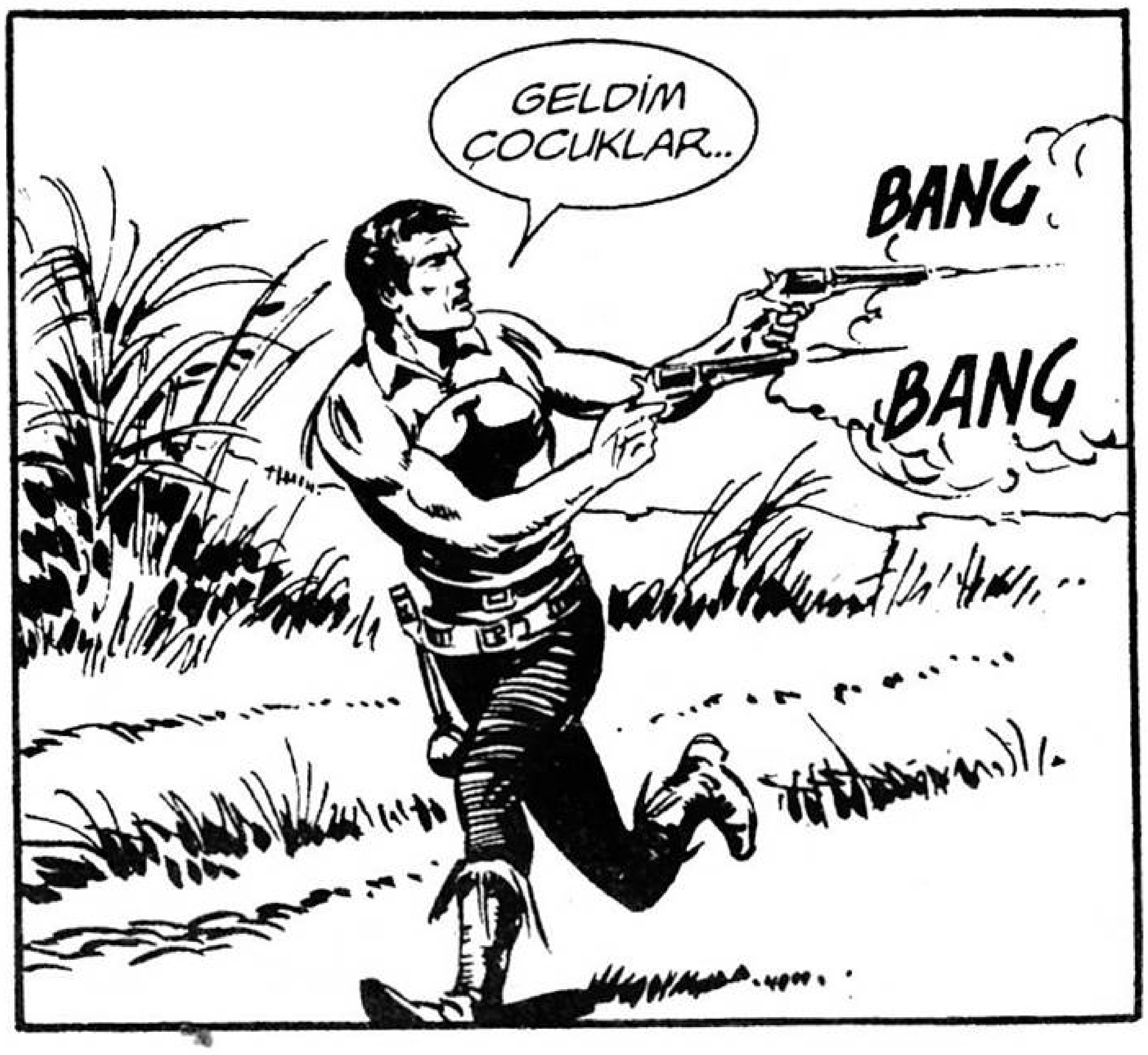

ÜÇ ARKADAŞ İÇİN KAÇIRILMAMASI GEREKEN BİR FIRSATTI BU!..
DERHAL SANDALA KOŞUN!..
FAKAT...

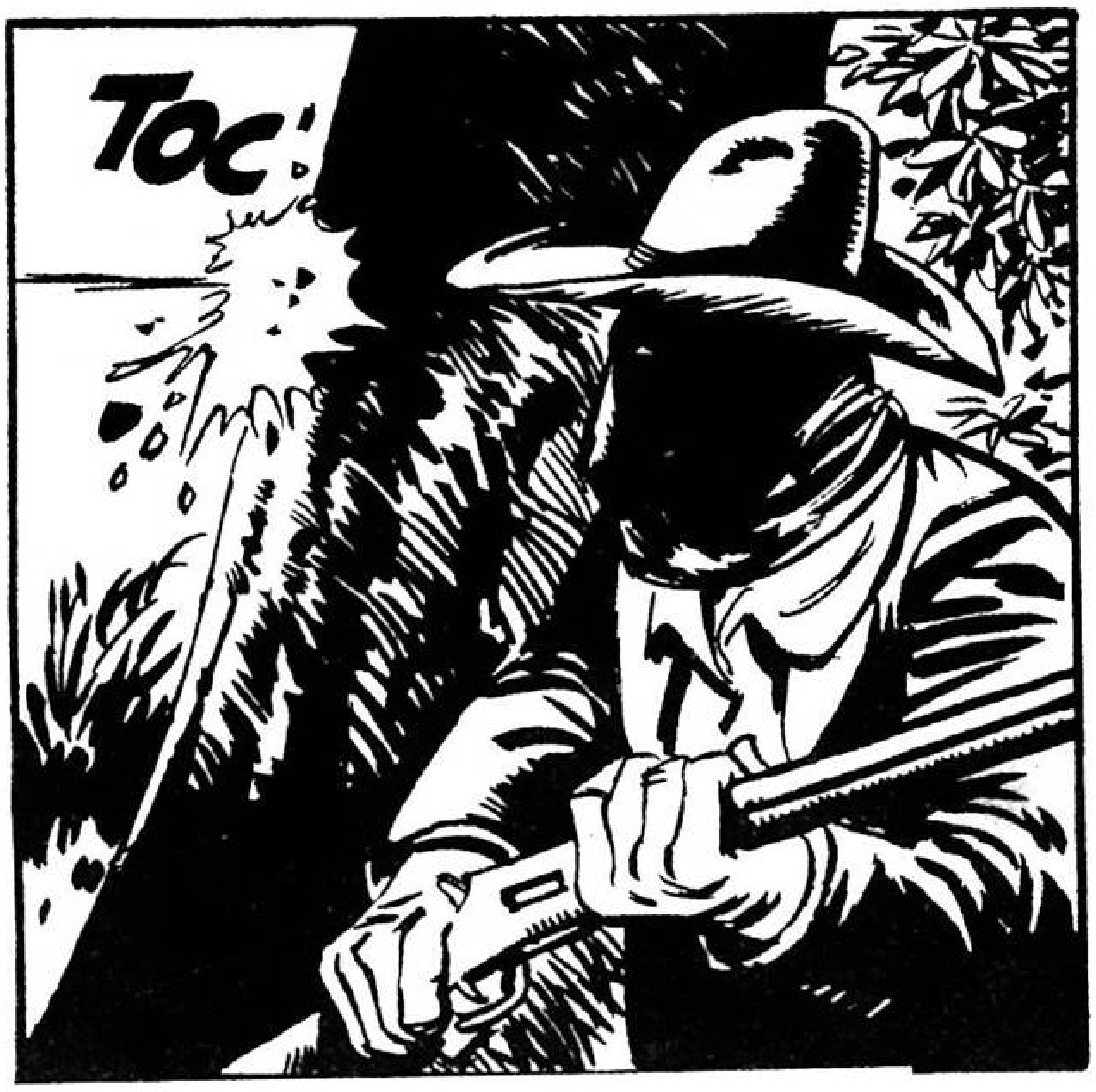

KOŞUN DEDİM... BEN SİZİ KORURUM!..
BANG

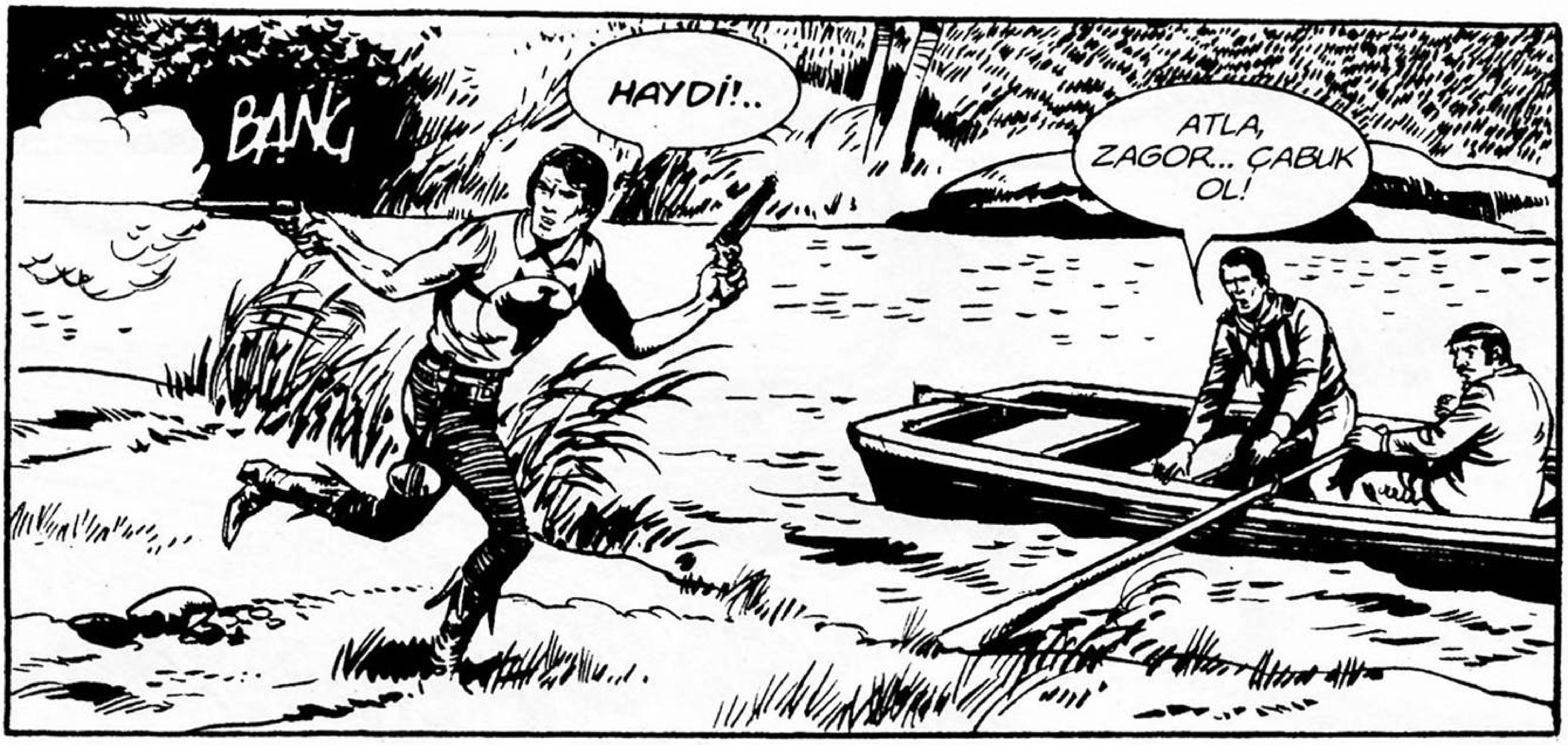

ÇABUK OLUN!
BANG
BANG

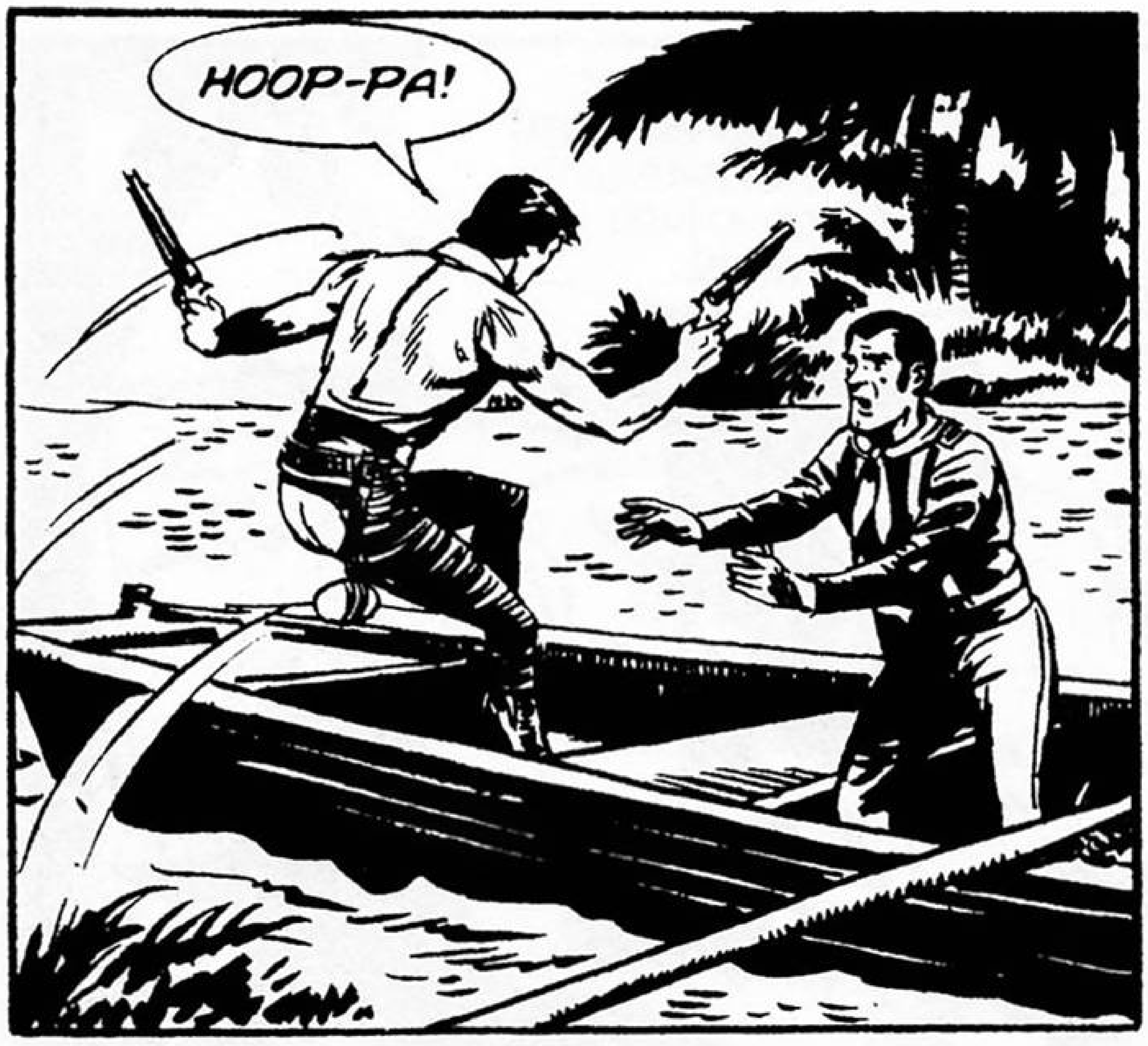

GİDELİM, ÇİKO...
ALLAH... KAHR... BELA...

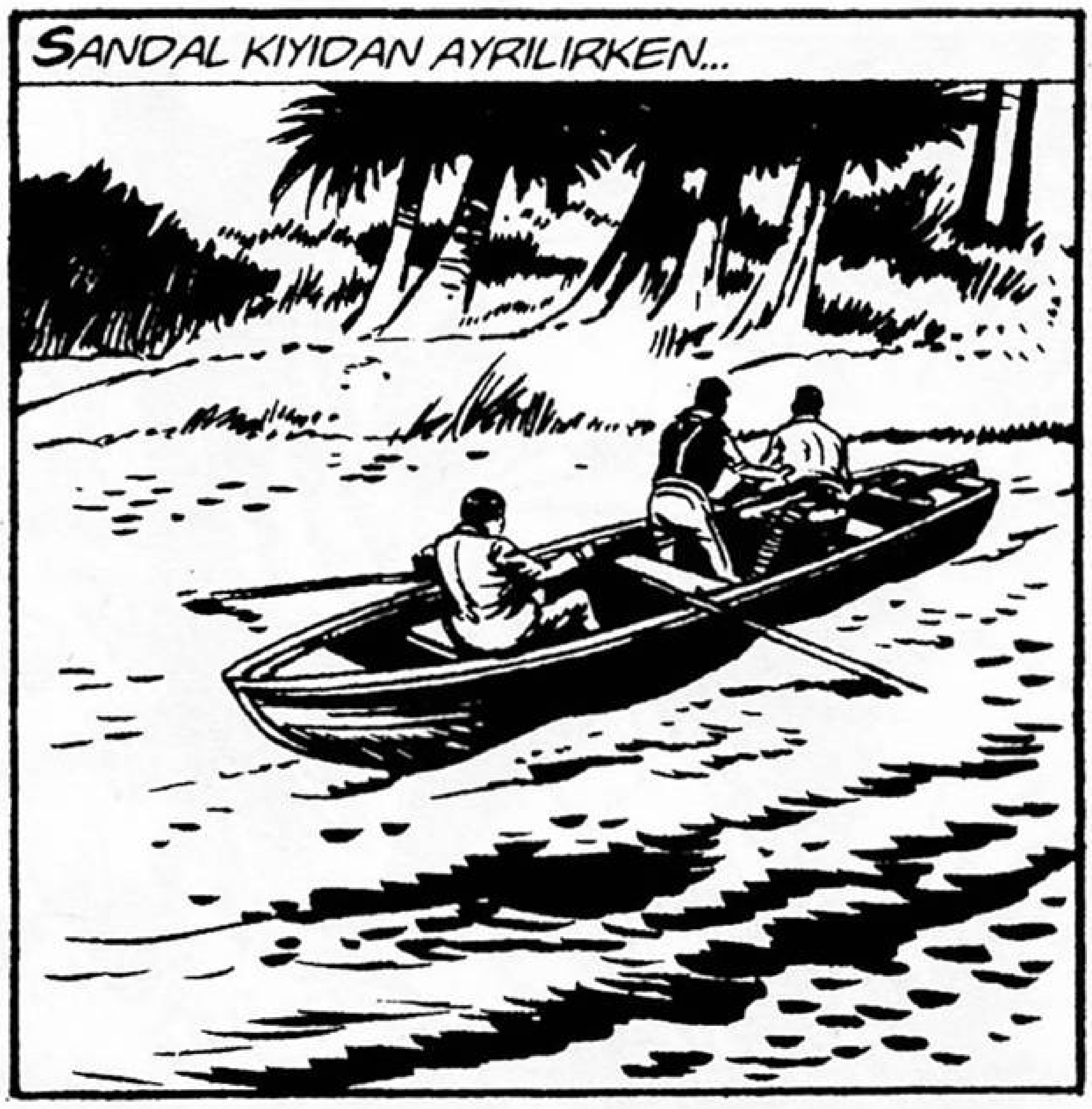

KAÇIYORLAR...
CANLARI CEHENNEME... EĞER İÇLERİNDEN BİRİ NEW ORLEANS'A AYAK BASACAK OLURSA KENDİNİZİ ÖLMÜŞ BİLİN...

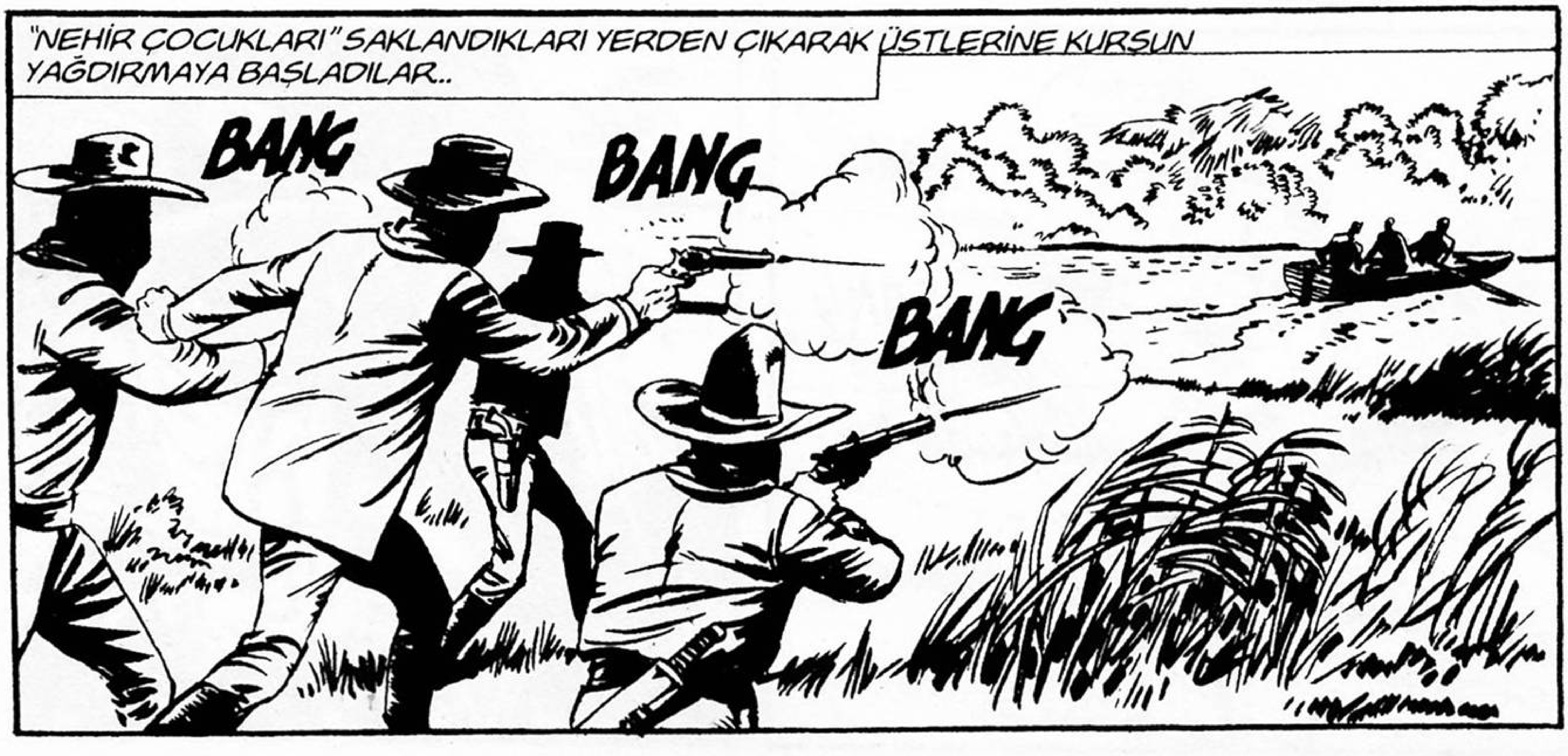

GELDİM ÇOCUKLAR...
BANG
BANG


TOC!

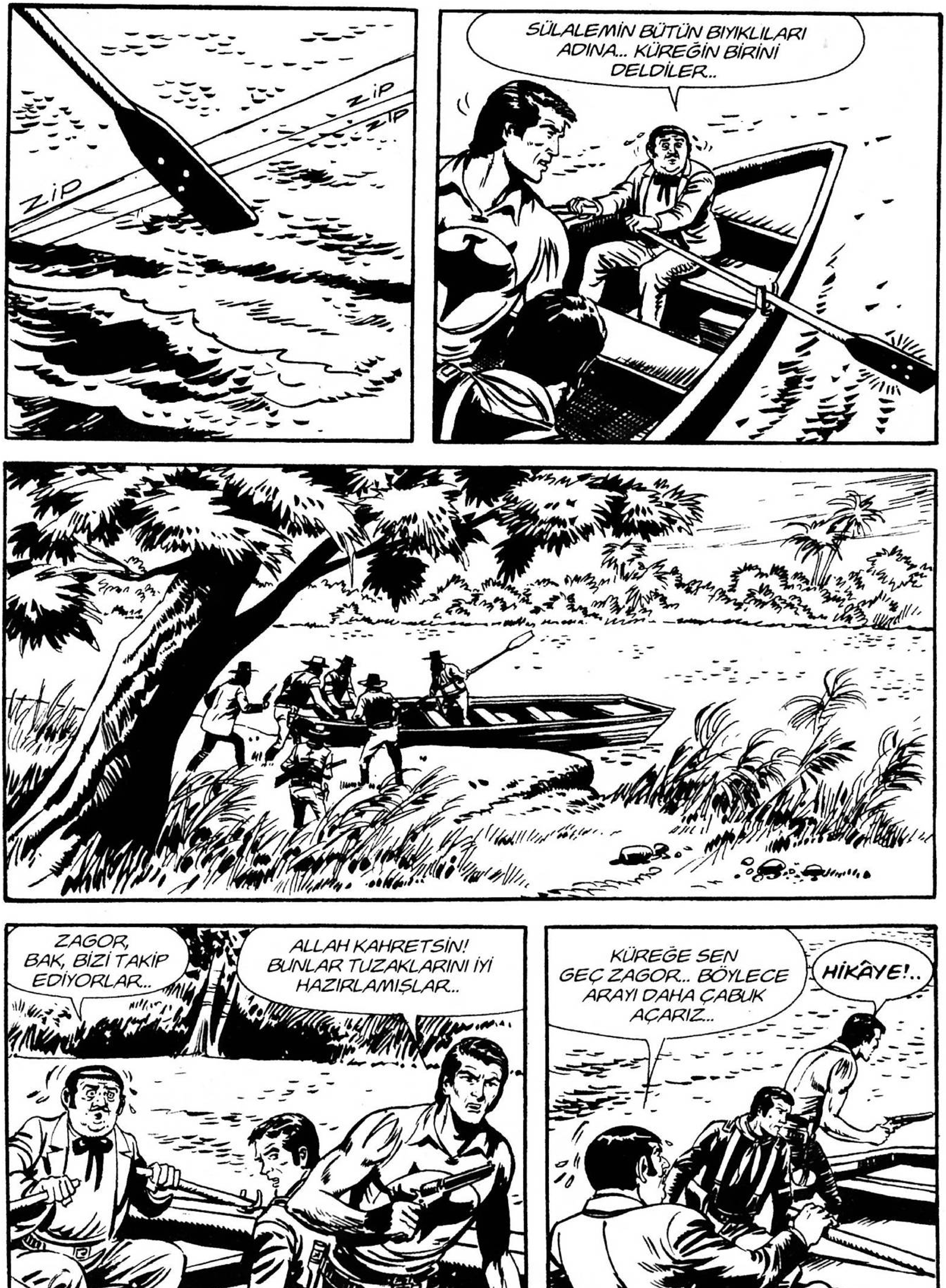

BANG
HAYDİ!..
ATLA, ZAGOR... ÇABUK OL!


HOOP-PA!

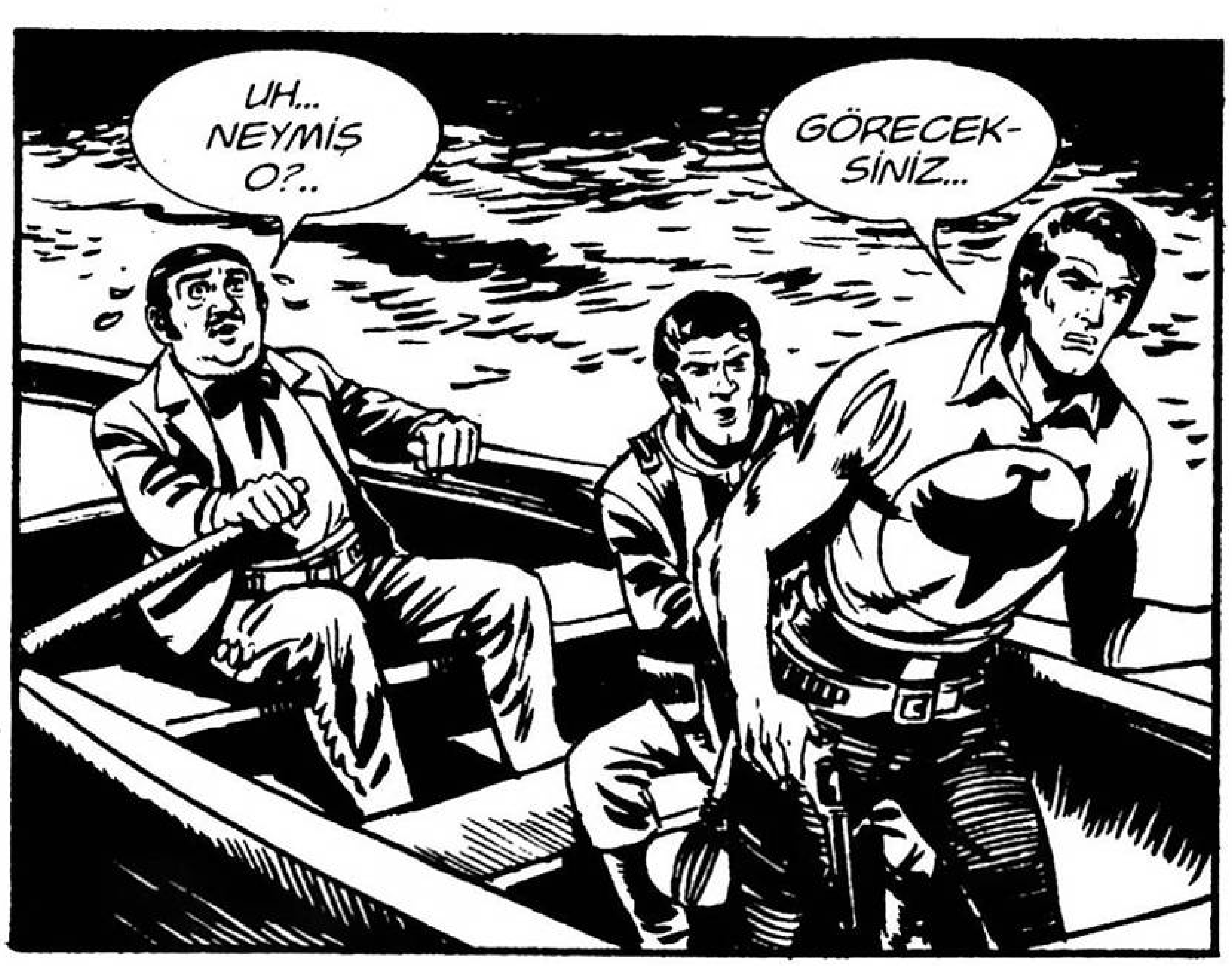

SANDAL KIYIDAN AYRILIRKEN...

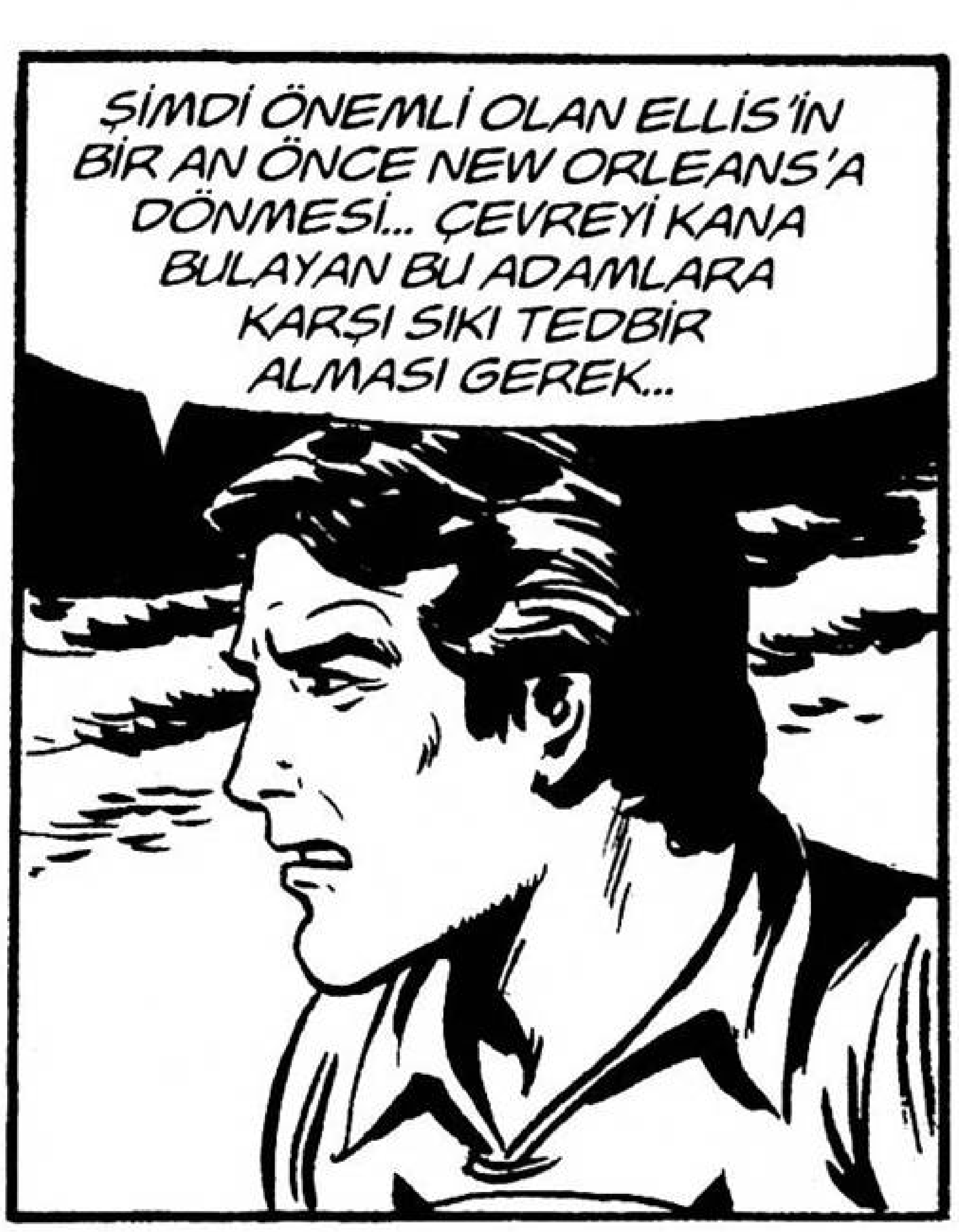

"NEHİR ÇOCUKLARI" SAKLANDIKLARI YERDEN ÇIKARAK ÜSTLERİNE KURŞUN YAĞDIRMAYA BAŞLADILAR..
BANG
BANG
BANG

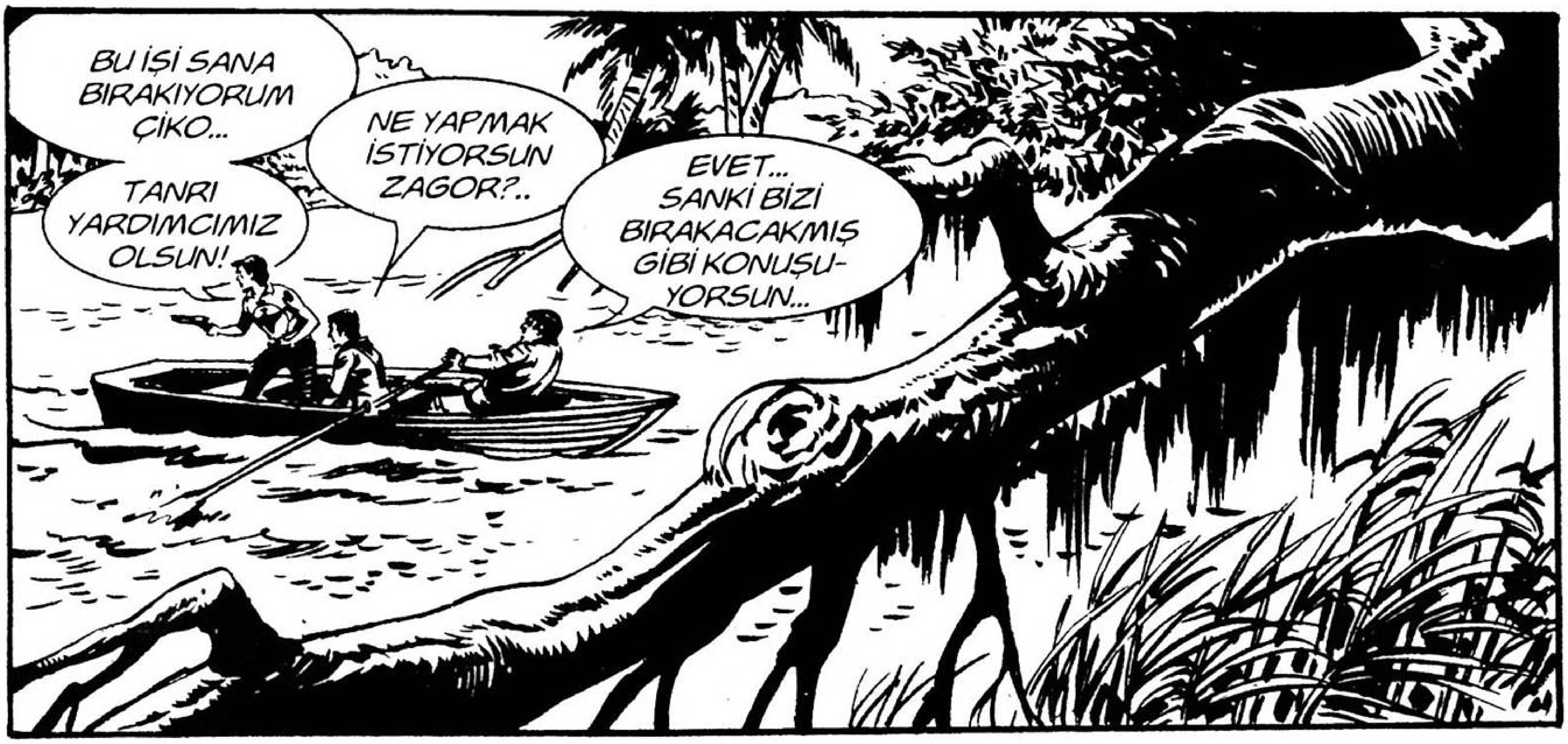
...VE NE YAZIK Kİ AMAÇLARINA ULAŞTILAR DA...
ELLİS!..
BANG
AHH!
KARAMBA KARAMBİTA!..
ZIP
BANG BANG
ZIP
DURMA ÇİKO... KÜREK ÇEKMEYE DEVAM ET!..
BANG
OMUZUM ZAGOR... GALİBA KEMİĞİMİ PARÇALADILAR..
MM...
ANNECİĞİM!..
ZIP
ZIP

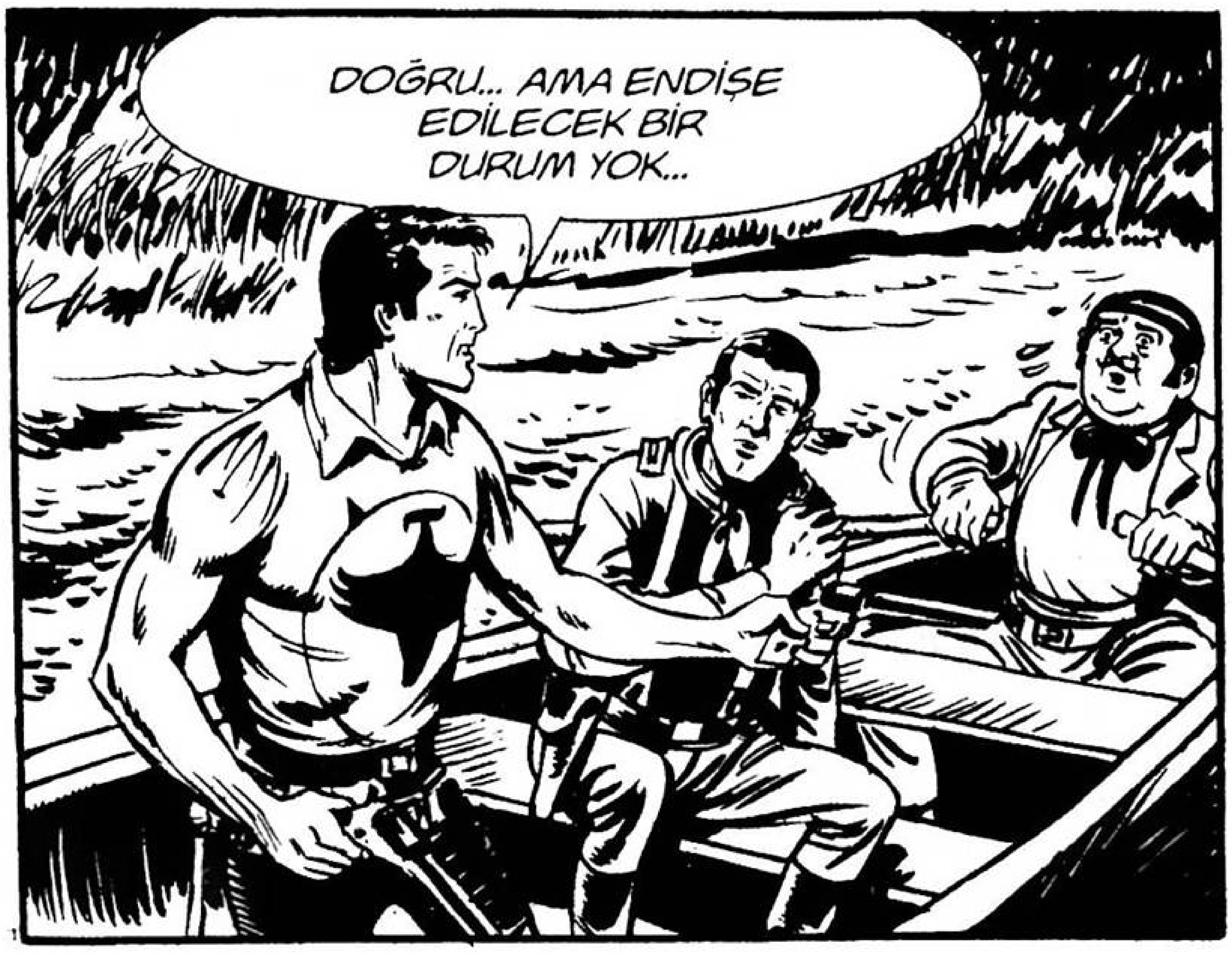

ZIP
ZIP
ZIP
SÜLALEMİN BÜTÜN BIYIKLILARI ADINA... KÜREĞİN BİRİNİ DELDİLER...
ZAGOR, BAK, BİZİ TAKİP EDİYORLAR...
ALLAH KAHRETSİN! BUNLAR TUZAKLARINI İYİ HAZIRLAMIŞLAR...
KÜREĞE SEN GEÇ ZAGOR... BÖYLECE ARAYI DAHA ÇABUK AÇARIZ...
HİKÂYE!..

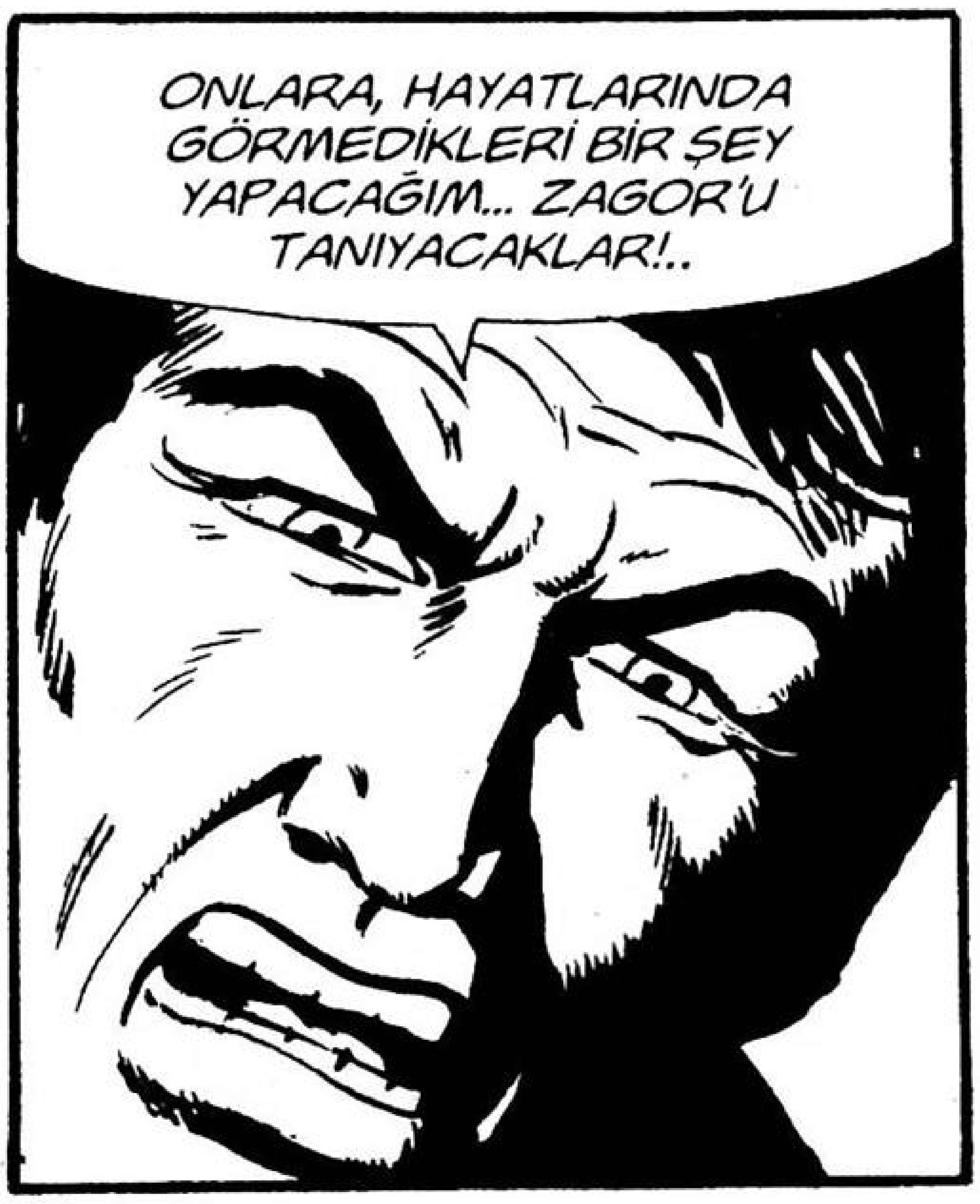
BAKSANA, ORADA KAÇ KİŞİ KÜREK ÇEKİYOR. BEN TEK BAŞIMA ARADAKİ MESAFEYİ EN ÇOK BİR İKİ MİL KORUYABİLİRİM...
...AYRICA ÇOK AZ KURŞUNUM KALDI...
ZIP
ZIING
...OYSA ONLARIN, AKSİNE BOL BOL HARCAYABİLECEKLERİ MERMİLERİ VAR!..
FAKAT... O HALDE...
SİZİN ANLAYACAĞINIZ, DURUMUMUZ HİÇ DE İÇ AÇICI DEĞİL... VE BUNUN BİR TEK ÇÖZÜM YOLU VAR...

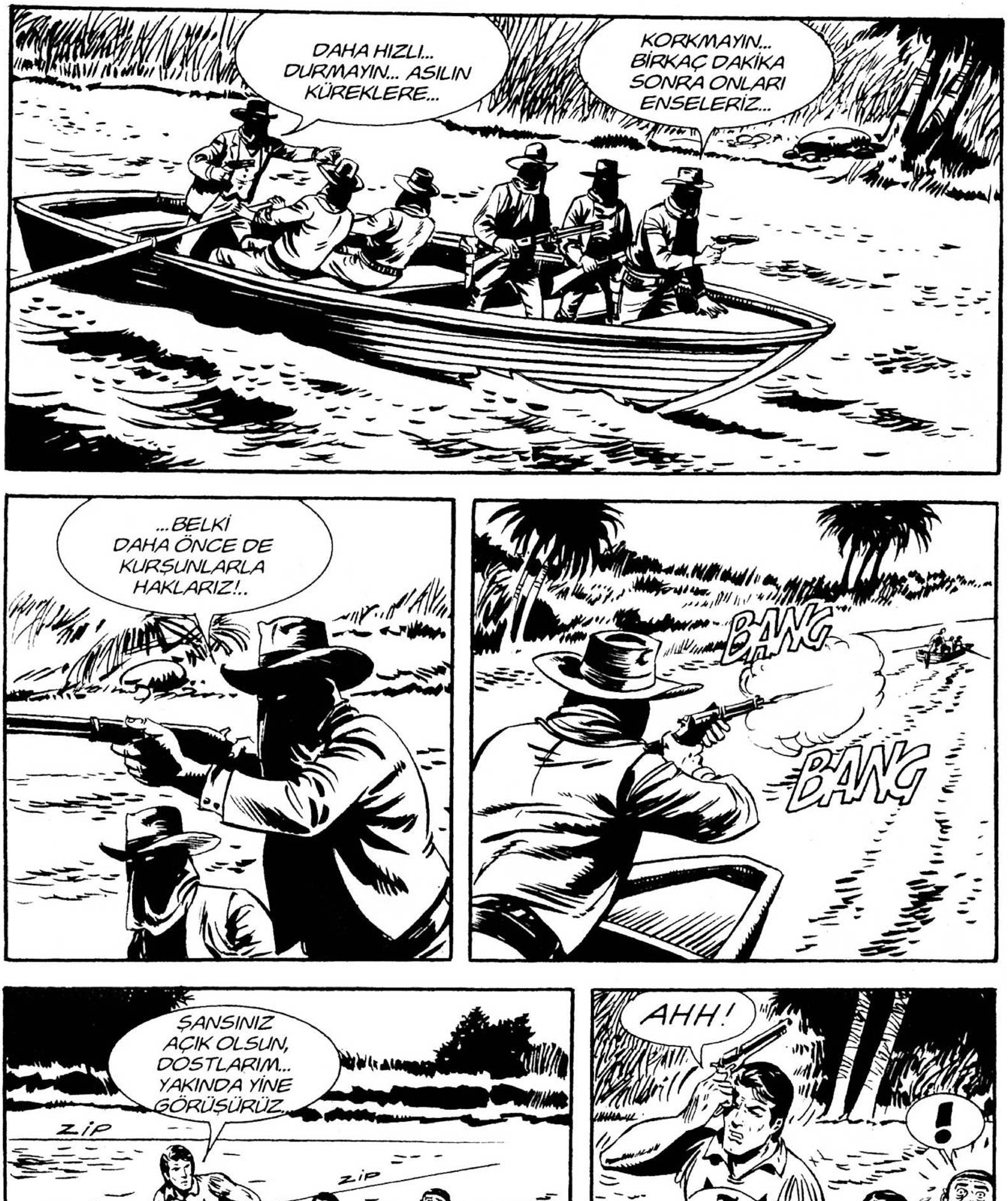

UH... NEYMİŞ O?..
GÖRECEKSİNİZ...

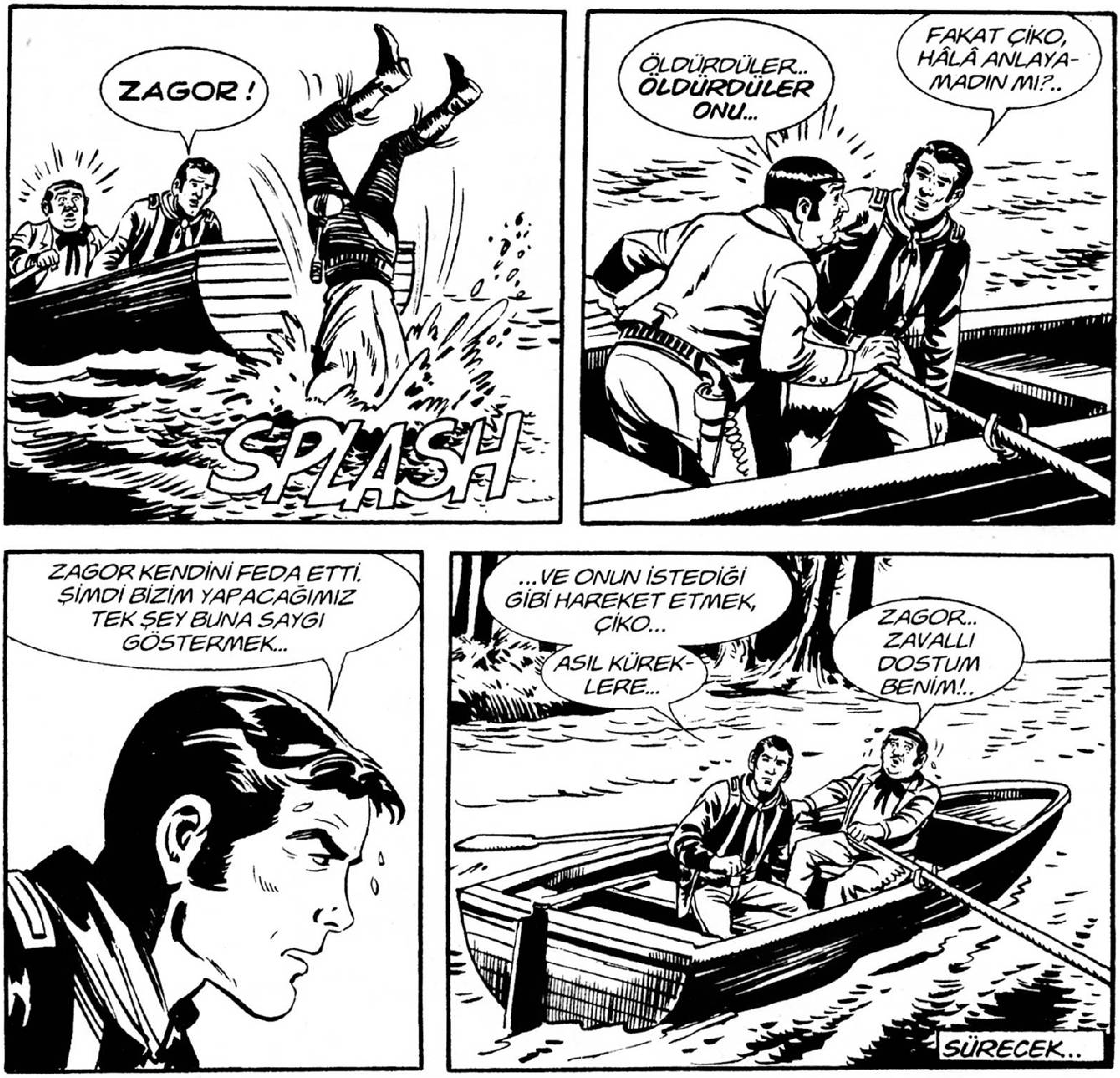

ŞİMDİ ÖNEMLİ OLAN ELLIS'İN BİR AN ÖNCE NEW ORLEANS'A DÖNMESİ... ÇEVREYİ KANA BULAYAN BU ADAMLARA KARŞI SIKI TEDBİR ALMASI GEREK...

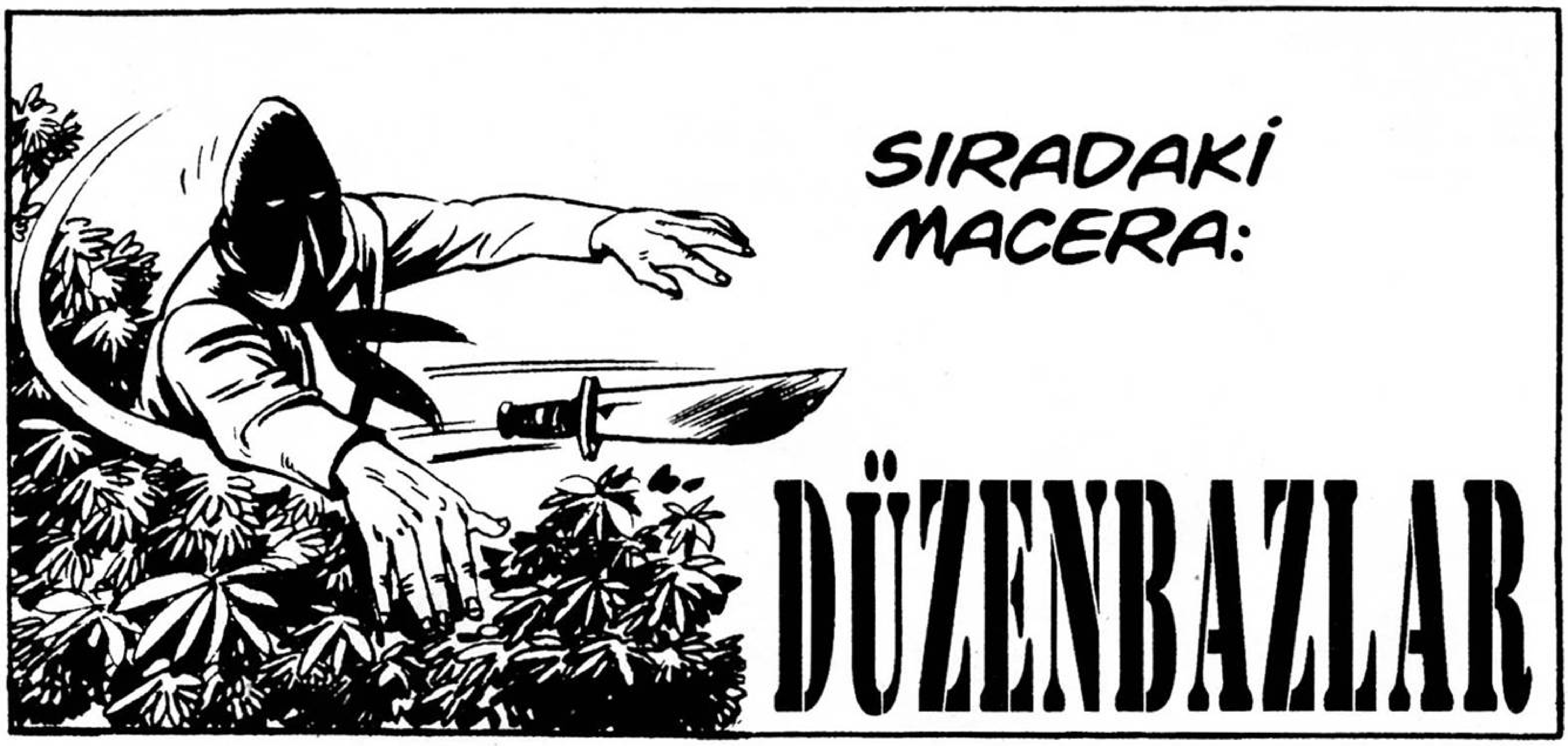

BU İŞİ SANA BIRAKIYORUM ÇİKO...
TANRI YARDIMCIMIZ OLSUN!
NE YAPMAK İSTİYORSUN ZAGOR?..
EVET... SANKİ BİZİ BIRAKACAKMIŞ GİBİ KONUŞUYORSUN...


DOĞRU... AMA ENDİŞE EDİLECEK BİR DURUM YOK...


ONLARA, HAYATLARINDA GÖRMEDİKLERİ BİR ŞEY YAPACAĞIM... ZAGOR'U TANIYACAKLAR!..


DAHA HIZLI... DURMAYIN... ASILIN KÜREKLERE...
KORKMAYIN... BİRKAÇ DAKİKA SONRA ONLARI ENSELERİZ...
...BELKİ DAHA ÖNCE DE KURŞUNLARLA HAKLARIZ!..
BANG
BANG
ŞANSINIZ AÇIK OLSUN, DOSTLARIM... YAKINDA YİNE GÖRÜŞÜRÜZ...
ZIP
ZIP
AHH!
!


ZAGOR !
SPLASH
ÖLDÜRDÜLER.. ÖLDÜRDÜLER ONU...
FAKAT ÇİKO, HÂLÂ ANLAYAMADIN MI?..
ZAGOR KENDİNİ FEDA ETTİ. ŞİMDİ BİZİM YAPACAĞIMIZ TEK ŞEY BUNA SAYGI GÖSTERMEK...
...VE ONUN İSTEDİĞİ GİBİ HAREKET ETMEK, ÇİKO...
ASIL KÜREKLERE...
ZAGOR.. ZAVALLI DOSTUM BENİM!..
SÜRECEK..


SIRADAKİ MACERA:
DÜZENBAZLAR